



Impressora a laser da Brother



HL-7050 series

Manual do Utilizador

Para utilizadores com deficiências visuais

Queiram consultar os dois ficheiros HTML, `index_win.html` e `index_mac.html`, incluídos no CD-ROM fornecido. Estes ficheiros podem ser lidos pelo software de conversão de texto para voz Screen Reader.

Para obter informações sobre como utilizar o painel de controlo em Braille, com funções de som, consulte o *Capítulo 3*.

Antes de utilizar a impressora, tem de configurar o hardware e instalar o controlador. Utilize o Manual de Configuração Rápida para configurar a impressora. Pode encontrar uma cópia impressa dentro da caixa ou ver o manual no CD-ROM fornecido.

Leia este manual atentamente antes de começar a utilizar a impressora. Mantenha o CD-ROM à mão, pois poderá ter de o consultar.

Visite o nosso web site no endereço <http://solutions.brother.com> onde encontrará respostas às perguntas mais frequentes (FAQs), suporte para o produto e questões técnicas e os controladores e utilitários mais recentes.

brother[®]

Impressora a laser

HL-7050 series

Manual do Utilizador

Definições de avisos, precauções e notas

Ao longo do Manual do Utilizador, são utilizados os seguintes termos.



Aviso

Tem de seguir estas indicações para evitar danos físicos.



Tem de seguir estas indicações para garantir o bom funcionamento da impressora e evitar danos materiais.

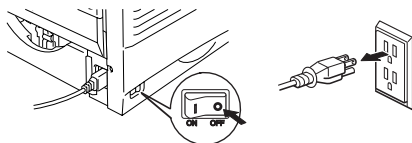


Lembre-se destas sugestões úteis quando utilizar a impressora.

Para utilizar a impressora em segurança

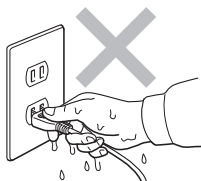
Aviso

Existem eléctrodos de alta voltagem dentro da impressora. Antes de limpar a impressora, desencravar papel ou substituir peças, desligue a impressora, desligando também o cabo da tomada.



Aviso

Não toque na ficha com as mãos molhadas, pois poderá apanhar um choque.

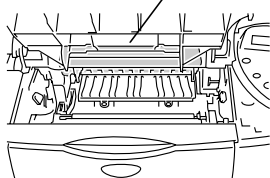


Aviso

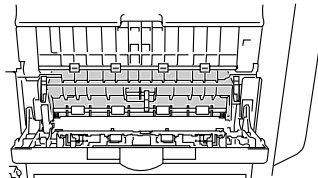
Alta temperatura

Depois de utilizar a impressora, algumas das peças internas da impressora estão extremamente quentes. Quando abrir a tampa da frente ou de trás da impressora, nunca toque nas partes sombreadas apresentadas nas seguintes imagens.

O fusor está QUENTE!



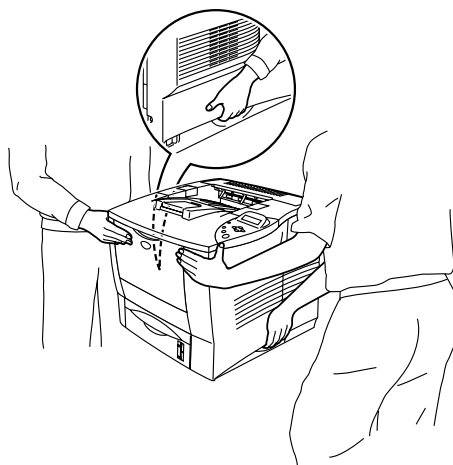
Interior da impressora



Abra a bandeja de saída para papel virado para cima

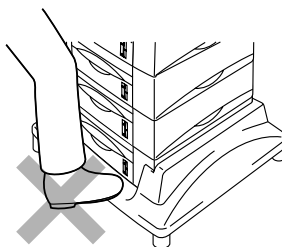
⚠ Aviso

Para evitar ferir-se, deverá pedir a ajuda de pelo menos mais uma pessoa para levantar a impressora, e segurar no aparelho pelas pegadas que se encontram à esquerda, à direita e à frente da impressora, conforme ilustrado.



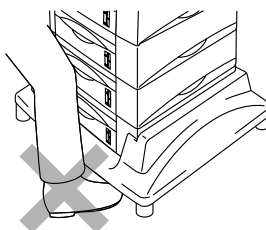
⚠ Aviso

Não se coloque em cima da impressora nem do estabilizador opcional.



⚠ Aviso

Tenha cuidado para não tropeçar nos pés da unidade estabilizadora opcional.



Brother Numbers (USA and Canada)

IMPORTANT: For technical help you must call the country where you bought the Printer. Calls must be made *from within* that country.

Register your product

By registering your product with Brother International Corporation, you will be recorded as the original owner of the product. Your registration with Brother:

- may serve as a confirmation of the purchase date of your product should you lose your receipt;
- may support an insurance claim by you in the event of product loss covered by insurance; and,
- will help us notify you of enhancements to your product and special offers.

Please complete the Brother Warranty Registration or, for your convenience and most efficient way to register your new product, register on-line at

www.registermybrother.com

Frequently asked questions (FAQs)

The Brother Solutions Center is our one-stop resource for all your Printer needs. You can download the latest software and utilities, read FAQs and troubleshooting tips, and go to the 'Solutions' section to learn how to get the most from your Brother product.

<http://solutions.brother.com>

You can check here for the Brother driver updates.

Customer Service

In USA 1-800-276-7746

In Canada 1-877-BROTHER
(514) 685-6464 **(In Montreal)**

If you have any comments or suggestions, please write to us at:

In USA Printer Customer Support
Brother International Corporation
15 Musick
Irvine CA 92618

In Canada Brother International Corporation (Canada), Ltd.
- Marketing Dept.
1, rue Hôtel de Ville
Dollard-des-Ormeaux, PQ, Canada H9B 3H6

Service center locator (USA only)

For the location of a Brother authorized service center, call 1-800-284-4357.

Service center locations (Canada only)

For the location of a Brother authorized service center, call 1-877-BROTHER.

Brother fax back system (USA only)

Brother Customer Service has an easy-to-use fax back system so you can get instant answers to common technical questions and product information. This is available 24 hours a day, 7 days a week. You can use the system to send the information to any fax machine.

Call the number below and follow the recorded instructions to receive a fax about how to use the system and an Index of the subjects you can get information about.

In USA only 1-800-521-2846

Internet addresses

Brother Global Web Site:

<http://www.brother.com>

For Frequently Asked Questions (FAQs), Product Support and Technical Questions, and Driver Updates and Utilities:

<http://solutions.brother.com>

(In USA Only) For Brother Accessories & Supplies:

<http://www.brothermall.com>

Informação importante: Regulamentos

Federal Communications Commission (FCC) Declaration of Conformity (Para os E.U.A.)

Responsible Party: Brother International Corporation
100 Somerset Corporate Boulevard
P.O. Box 6911
Bridgewater, NJ 08807-0911
USA
Telephone: (908) 704-1700

declares, that the products

Product name: Laser Printer
Model number: HL-7050 and HL-7050N
Product options: Lower Tray Unit LT-7000, Duplex Unit DX-7000,
Network Card NC-4100h, Mailbox Unit MX-7000, MX-7010

complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) This device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses, and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

Important

A shielded interface cable should be used in order to ensure compliance with the limits for a Class B digital device.

Changes or modifications not expressly approved by Brother Industries, Ltd. could void the user's authority to operate the equipment.

Industry Canada Compliance Statement (Para o Canadá)

This Class B digital apparatus complies with Canadian ICES-003.

Cet appareil numérique de la classe B est conforme à la norme NMB-003 du Canada.

Interferências radioelétricas (apenas modelo 220-240 volts)

Esta impressora cumpre a norma EN55022 (CISPR Publicação 22)/Classe B.

Antes de utilizar este produto, certifique-se de que utiliza um cabo de interface duplamente protegido com condutores duplos entrançados, marcado como "conforme IEEE1284". O cabo não deve ter mais de 1,8 metros.



Declaração de conformidade da "CE"

Fabricante

Brother Industries Ltd.,
15-1, Naeshiro-cho, Mizuho-ku,
Nagoya 467-8561, Japan

Fábrica

Brother Technology (Shenzhen) Ltd.
NO6 Gold Garden Ind. Nanling Buji,
Longgang, Shenzhen, China

Fábrica

Brother Industries Ltd.,
Kariya-shi, Aichi-ken 448-0803 Japão

Declara que:

Descrição do produto : Laser Printer
Nome do produto : HL-7050, HL-7050N

estão em conformidade com as disposições das directivas aplicadas : Directiva sobre baixa tensão 73/23/CEE (incluindo correcção 93/68/CEE) e Directiva sobre Compatibilidade Electromagnética 89/336/CEE (incluindo as correcções 91/263/CEE, 92/31/CEE e 93/68/CEE).

Normas aplicadas:

Harmonizada: Segurança : EN60950:2000

CEM : EN55022:1998 Classe B
EN55024:1998
EN61000-3-2:1995 + A1:1998 + A2:1998
EN61000-3-3:1995

Ano do primeiro selo de qualidade da CE: 2002

Emitido pela : Brother Industries, Ltd.

Data : 28 de Março de 2002

Local : Nagoya, Japão

Assinatura :

Kazuhiro Dejima
Director
Grupo de Auditoria de Qualidade
Dept. de Gestão de Qualidade
Empresa de Documentação e Informação

Segurança Laser (Apenas modelo 110 a 120 volts)

This printer is certified as a Class I laser product under the U.S. Department of Health and Human Services (DHHS) Radiation Performance Standard according to the Radiation Control for Health and Safety Act of 1968. This means that the printer does not produce hazardous laser radiation.

Since radiation emitted inside the printer is completely confined within protective housings and external covers, the laser beam cannot escape from the machine during any phase of user operation.

Regulamentos da FDA (Apenas modelo de 110 a 120 volts)

U.S. Food and Drug Administration (FDA) has implemented regulations for laser products manufactured on and after August 2, 1976. Compliance is mandatory for products marketed in the United States. One of the following labels on the back of the printer indicates compliance with the FDA regulations and must be attached to laser products marketed in the United States.

MANUFACTURED:

Brother Industries, Ltd.,

15-1 Naeshiro-cho Mizuho-ku Nagoya, 467-8561 Japan

This product complies with FDA radiation performance standards, 21 CFR subchapter J.

MANUFACTURED:

Brother Technology (Shenzhen) Ltd.

NO6 Gold Garden Ind. Nanling Buji, Longgang, Shenzhen, CHINA

This product complies with FDA radiation performance standards, 21 CFR Subchapter J



Use of controls, adjustments or performance of procedures other than those specified in this manual may result in hazardous radiation exposure.

Especificação IEC 60825 (Apenas modelos 220 a 240 volts)

Esta impressora é um produto laser de Classe 1 de acordo com o definido nas especificações da norma IEC 60825. A etiqueta apresentada abaixo será afixada nos países onde for necessária.



Esta impressora contém um diodo laser de Classe 3B que produz radiações laser invisíveis na unidade de digitalização. Não deve abrir a unidade de digitalização sob pretexto algum.



A utilização de controlos ou ajustes, ou a execução de procedimentos não especificados neste manual poderá resultar numa exposição prejudicial a radiações.

Para a Finlândia e a Suécia LUOKAN 1 LASERLAITE KLASS 1 LASER APPARAT

- Varoitus! Laitteen käyttäminen muulla kuin tässä käyttöohjeessa mainitulla tavalla saattaa altistaa käyttäjän turvallisuusluokan 1 ylittävälle näkymättömälle lasersäteilylle.
- Varning Om apparaten används på annat sätt än i denna Bruksanvisning specificerats, kan användaren utsättas för osynlig laserstrålning, som överskrider gränsen för laserklass 1.

Radiação laser interna

- Potência máxima de radiação: 15 mW
- Comprimento de onda: 760 – 810 nm
- Classe de laser: Classe IIIb (Em conformidade com 21 CFR Part 1040.10)
Classe 3B (Em conformidade com IEC 60825)

IMPORTANTE - Para a sua segurança

Para garantir uma utilização segura, a ficha de três pinos fornecida só deve ser inserida numa tomada eléctrica padrão de três pinos, com uma ligação à terra padrão.

Os cabos de extensão utilizados nesta impressora devem também ter três pinos para uma correcta ligação à terra. Os cabos de extensão que estejam incorrectamente ligados poderão causar danos pessoais ou no equipamento.

O facto de o equipamento estar a funcionar correctamente não implica que exista uma ligação à terra e que a instalação eléctrica esteja perfeitamente segura. Para sua segurança, se tiver alguma dúvida quanto à ligação à terra, contacte um electricista qualificado.

Desligar o dispositivo

Tem de instalar a impressora junto a uma tomada facilmente acessível. Em caso de emergência, desligue o cabo de alimentação da tomada eléctrica para interromper totalmente a corrente.

Precauções com as baterias

Não substitua a bateria. Corre risco de explosão se a bateria for incorrectamente substituída. Não desmonte nem recarregue nem queime a bateria. As baterias usadas devem ser depositadas nos locais adequados para reciclagem.

Precauções com a ligação à rede local (LAN)

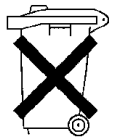
Ligue este aparelho a uma rede local não sujeita a sobretensão.

IT power system (Apenas para a Noruega)

This product is also designed for an IT power system with phase-to-phase voltage 230V.

Opmerking / Oplaadbare Batterij Recycle Informatie (Apenas para a Holanda)

Bij dit product zijn batterijen geleverd. Wanneer deze leeg zijn, moet u ze niet weggooien maar inleveren als Klein Chemisch Afval.



Geräuschemission / Acoustic noise emission (Apenas para a Alemanha)

Lpa < 70 dB (A) DIN 45635-19-01-KL2

Wiring information (Para o Reino-Unido)

Important

If the mains plug that is supplied with this printer is not suitable for your plug socket, remove the plug from the mains lead and fit an appropriate three-pin plug. If the replacement plug needs a fuse, fit the same fuse as the original.

If a moulded plug comes off the mains lead, you should destroy it because a plug with cut wires is dangerous if it is put in a live plug socket. Do not leave it where a child might find it!

If you need to replace the plug fuse, fit a fuse that is approved by ASTA to BS1362 with the same rating as the original fuse.

Always replace the fuse cover. Never use a plug that does not have a cover.

Warning - This printer must be earthed.

The wires in the mains lead are coloured in line with the following code :

Green and Yellow:	Earth
Blue:	Neutral
Brown:	Live

The colours of the wires in the mains lead of this printer may not match the coloured markings identifying the terminals in your plug.

If you need to fit a different plug, you should do the following.

Remove a bit of the outer cover of the lead, taking care not to damage the coloured insulation of the wires inside.

Cut each of the three wires to the appropriate length. If you can, leave the green and yellow wire longer than the others so that, if the lead is pulled out of the plug, the green and yellow wire will be the last to disconnect.

Remove a short section of the coloured insulation to expose the wires.

The wire which is coloured green and yellow must be connected to the terminal in the plug which is marked with the letter "E" or the safety earth symbol \perp , or coloured green or green and yellow.

The wire, which is coloured blue, must be connected to the terminal, which is marked with the letter "N" or coloured black or blue.

The wire, which is coloured brown, must be connected to the terminal, which is marked with the letter "L" or coloured red or brown.

The outer cover of the lead must be secured inside the plug. The coloured wires should not hang out of the plug.

Marcas comerciais

O logotipo Brother é uma marca comercial registada da Brother Industries, Ltd.

Apple, o logótipo Apple e Macintosh são marcas comerciais registadas nos Estados Unidos e noutros países e TrueType é uma marca comercial da Apple Computer, Inc.

Epson é uma marca comercial registada e FX-80 e FX-850 são marcas comerciais da Seiko Epson Corporation.

Hewlett Packard é uma marca comercial registada e HP LaserJet 6P, 6L, 5P, 5L, 4, 4L 4P, III, IIIP, II e IIP são marcas comerciais da Hewlett-Packard Company.

IBM, IBM PC e Proprinter são marcas comerciais registadas da International Business Machines Corporation.

Microsoft, MS-DOS, Windows e Windows NT são marcas comerciais registadas da Microsoft Corporation nos Estados Unidos e noutros países.

PostScript é uma marca registada da Adobe Systems Incorporated.

Todos os outros termos, marcas e nomes de produtos mencionados neste Manual do Utilizador são marcas registadas das respectivas empresas.

Aviso de publicação e compilação

Sob a supervisão da Brother Industries Ltd., este manual foi compilado e publicado de forma a abranger as descrições e especificações mais recentes dos produtos.

O conteúdo deste manual e as especificações deste produto estão sujeitos a alteração sem aviso prévio.

A Brother reserva-se o direito de efectuar alterações sem aviso prévio nas especificações e materiais aqui contidos e não será responsável por quaisquer danos (incluindo consequenciais) causados por confiança nos materiais apresentados, incluindo mas não se limitando a erros tipográficos e outros erros relacionados com a publicação.

©2002 Brother Industries Ltd.

Índice

1	Acerca desta impressora	1-1
	O que está na caixa?	1-1
	O que está no CD-ROM? (Para Windows®)	1-3
	O que está no CD-ROM? (Para Macintosh® numa rede)	1-5
	Visualização geral	1-6
	Posicionamento da impressora	1-8
	Fonte de alimentação	1-8
	Ambiente	1-9
	Espaço necessário para instalar a impressora	1-10
	Qual o tipo de papel que posso utilizar?	1-12
	Tipo e formato de papel	1-12
	Tipos de suporte nas definições do controlador ..	1-16
	Papel recomendado	1-16
	Área de impressão	1-17
	Métodos de impressão	1-19
	Imprimir a partir da bandeja de papel (Papel virado para baixo)	1-19
	Definição do ID da bandeja (se a unidade de bandeja inferior estiver instalada)	1-23
	Imprimir a partir da bandeja multifunções	1-24
	Imprimir em envelopes (impressão de papel virado para cima)	1-28
	Imprimir em etiquetas, transparências e outros tipos de papel especial	1-35
	Imprimir para a bandeja de saída para papel virado para cima (impressão com o papel virado para cima)	1-40
	Alimentação manual	1-41
2	Controlador e software	2-1
	Controlador de impressora	2-1
	Funcionalidades do controlador de impressora PCL (Para Windows®)	2-2
	Separador Básico	2-2
	Separador Avançado	2-3
	Opções do dispositivo	2-6
	Separador Acessórios	2-10
	Separador Suporte	2-11
	Funcionalidades do controlador de impressora PS (Para Windows®)	2-12

Separador Portas	2-12
Separador Definições de dispositivo	2-13
Separador Esquema	2-13
Separador Papel/qualidade	2-14
Opções avançadas	2-14
Funcionalidades do controlador de impressora PS (Para Mac® OS 8.6 a 9.2 / Mac® OS X 10.1)	2-16
Page setup (Configuração de página)	2-16
Layout	2-17
Specific options (Opções específicas)	2-17
Software para redes	2-18
(apenas Windows® 2000)	2-18
Instalação do software em Windows®	2-20
Instalação do software em Macintosh®	2-21
Controlador Apple LaserWriter 8	2-21
Ficheiros PostScript Printer Description (PPDs) ..	2-21
Seleção automática de emulação	2-22
Seleção automática da interface	2-23
Definições da impressora	2-25
Definições de fábrica	2-25

3

Painel de controlo	3-1
Painel de controlo	3-1
Botões	3-2
Botão Go	3-3
Botão Job Cancel	3-4
Botão Reprint	3-5
Reimprimir o último trabalho	3-6
Imprimir dados de PROVA	3-8
Imprimir dados PÚBLICOS	3-8
Imprimir dados SEGUROS	3-9
Botão + ou -	3-12
Para se deslocar nos menus do LCD	3-12
Para introduzir números	3-12
Botão Set	3-13
botão Back	3-14
Diodo emissor de luz (LED)	3-15
LED de dados laranja	3-15
Visor de cristais líquidos (LCD)	3-16
Luz traseira	3-17
Mensagem LCD	3-18
Mensagens de estado da impressora	3-19
Como utilizar o painel de controlo	3-20
Menu LCD do painel de controlo	3-22

INFORMAÇÕES	3-23
PAPEL	3-25
QUALIDADE	3-25
CONFIGURAR	3-26
MENU IMPRESSÃO	3-28
REDE (apenas numa Rede)	3-32
INTERFACE	3-33
MENU REPOR	3-34
Definir data e hora	3-35
Definir endereço IP	3-36
Acerca dos modos de emulação	3-37
Lista de definições de fábrica	3-39
Para utilizadores com deficiências visuais	3-44
Símbolos de Braille	3-44
Indicações de som	3-45

4	Opções	4-1
	Acessórios e fornecimentos opcionais	4-1
	Pequena almofada para a unidade da bandeja inferior e o estabilizador (SB-4000)	4-2
	Unidade da bandeja inferior (LT-7000)	4-3
	Unidade duplex (DX-7000)	4-4
	Orientações para imprimir em ambos os lados dos papel 4-4	
	Orientação do papel para imprimir em ambos os lados dos papel	4-5
	Unidade de caixa de correio	4-6
	Opção de rede NC-4100h (Apenas para a HL-7050)	4-8
	Instalar a placa de rede	4-8
	Placa CompactFlash	4-11
	Instalar a placa CompactFlash	4-12
	Expansão de memória RAM	4-13
	Instalar memória DIMM extra	4-14
	Unidade de disco rígido (HD-EX)	4-17
	Interface Ir-DA (IR-1000)	4-21
	Pacote opcional de tipos de letra (BS-3000)	4-22
	Pacote opcional de tipos de letra Barcode (BT-1000) ...	4-22

5	Manutenção de rotina	5-1
	Substituir os consumíveis	5-1
	Cartucho do toner	5-2
	Mensagem TONER FRACO	5-2
	(Aparece ocasionalmente)	5-2
	Mensagem FIM DURAÇ. TONER	5-2

Substituir o cartucho do toner	5-3
Unidade do tambor	5-6
Mensagem MD. TAMB. BREV.	5-6
Substituir a unidade do tambor	5-6
Substituir peças de manutenção	5-11
Limpeza	5-12
Limpar o exterior da impressora	5-12
Limpar o interior da impressora	5-14
Limpar o fio corona	5-17
Mensagens de manutenção	5-19

6

Resolução de problemas	6-1
Mensagens LCD	6-1
Mensagens de erro	6-1
Mensagens de manutenção	6-4
Mensagens de chamada de assistência	6-5
Resolução de problemas relacionados com o manuseamento do papel	6-6
Encravesamentos de papel e como resolvê-los	6-8
ENCR A1 (encravamento do papel na bandeja multifunções)	6-10
ENCR A2 / A3 / A4 / A5 (Encravamento de papel dentro da bandeja de papel)	6-11
ENCR B (papel encravado dentro da impressora) ..	6-14
ENCR C (papel encravado no local onde o papel sai / papel encravado na bandeja de saída para papel virado para cima)	6-17
ENCR D (papel encravado na unidade duplex)	6-19
ENCR E (papel encravado na unidade de caixa de correio)	6-22
Melhorar a qualidade de impressão	6-23
Resolução de problemas de impressão	6-28
Outros problemas	6-30
Imprimir com a interface série	6-30
Imprimir a partir do DOS	6-31
Impressora HDD (unidade de disco rígido)	6-31
BR-Script 3	6-32

A

Anexo	A-1
Especificações da impressora	A-1
Impressão	A-1
Funções	A-3
Opções	A-4

Características eléctricas e mecânicas	A-5
Especificações do papel	A-6
Tipos de letra	A-10
66 tipos de letra dimensionáveis e 12 tipos de letra de mapa de bits	A-10
Modos HP LaserJet, EPSON FX-850 e IBM Proprinter XL	A-10
66 tipos de letra dimensionáveis	A-12
Modo BR-Script 3	A-12
Conjuntos de símbolos e de caracteres	A-13
Conjuntos de símbolos OCR	A-13
Modo HP LaserJet	A-14
Modo EPSON	A-29
Modo IBM	A-32
Modo HP-GL	A-34
Conjuntos de símbolos suportados pelos tipos de letra compatíveis com Intellifont da impressora	A-39
Conjuntos de símbolos suportados pelos tipos de letra compatíveis com TrueType™ e Tipo 1 e originais da impressora	A-41
Referência rápida para comandos	A-43
Controlo de código de barras	A-43
Imprimir códigos de barras ou caracteres expandidos	A-43

ÍNDICE REMISSIVO	I-1
-------------------------------	------------

1

Acerca desta impressora

O que está na caixa?

Quando desembalar a impressora, verifique se os seguintes componentes estão todos dentro da caixa.

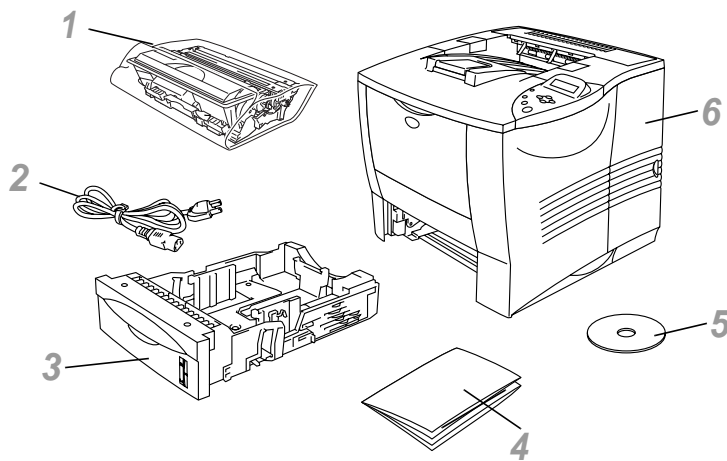


Figura 1-1

- 1 Conjunto da unidade do tambor (Unidade do tambor com o cartucho do toner)
- 2 Cabo de alimentação CA
- 3 Bandeja de papel
- 4 Manual de Configuração Rápida
- 5 CD-ROM
- 6 Impressora



- Um cabo de interface não é um acessório padrão. Alguns computadores têm uma porta paralela e uma porta USB. Adquirir o cabo adequado à interface que pretende utilizar.
- A maior parte dos cabos paralelos suportam comunicações bidireccionais, mas existem outros que têm uma incompatibilidade com os pinos ou podem não ser compatíveis com IEEE 1284.
- Não utilize um cabo paralelo com mais de 1,8 metros (6 pés).
- O cabo de alimentação pode diferir ligeiramente do apresentado, dependendo do país onde a impressora é adquirida.
- Se utilizar um cabo USB, certifique-se de que utiliza um cabo com condutores duplos entrançados de alta velocidade (12Mbps) e que o liga ao conector USB do PC. Não ligue o cabo USB à parte da frente do PC ou ao teclado do Macintosh.



Para utilizadores com deficiências visuais, preparámos dois ficheiros HTML fornecidos no CD-ROM: `index_win.html` e `index_mac.html`. Estes ficheiros podem ser lidos pelo software de conversão de texto para voz Screen Reader.

O que está no CD-ROM? (Para Windows®)



1 Instalar Software

Pode instalar o controlador de impressora e os seguintes itens:

Para todos os utilizadores (*Para obter mais informações, consulte o Capítulo 2*)

- Controlador de impressora

Para administradores

- Web BRAdmin
- BRAdmin Professional
- Assistente de instalação do controlador
- Software de impressão em rede
- Storage Manager
- Ferramenta de análise

2 Documentação

Consulte o Manual do Utilizador, o Manual do Utilizador de Rede e outros documentos.

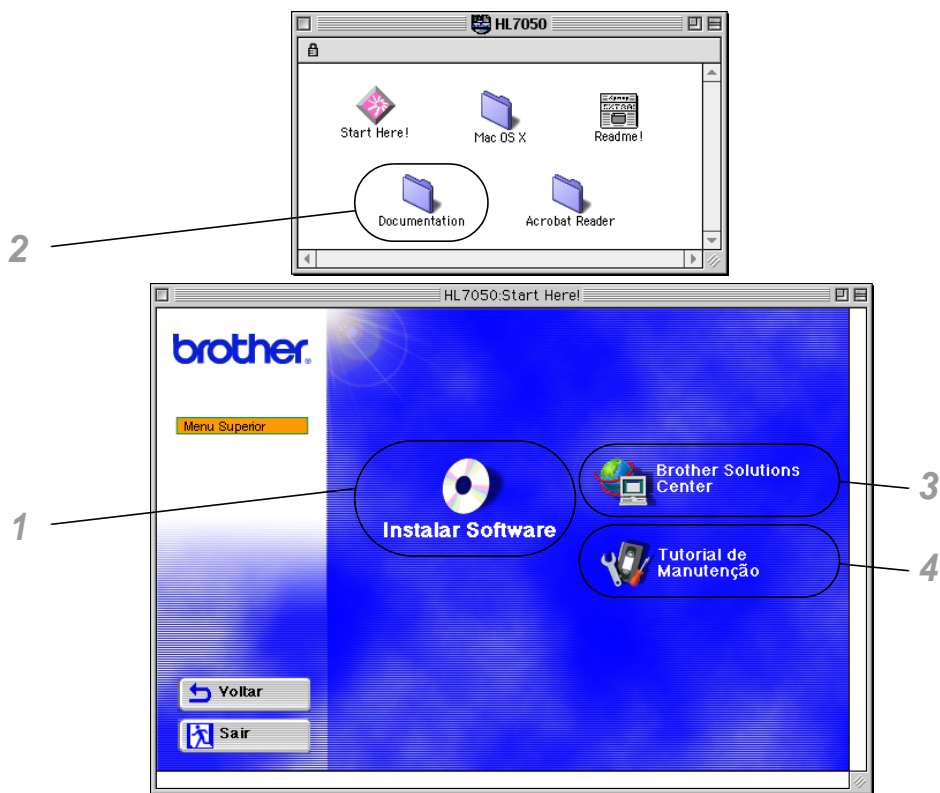
3 Brother Solutions Center

Introdução ao nosso site da web. Pode aceder rapidamente ao site e receber os controladores e informações mais recentes para esta impressora.

4 Manual de manutenção

Pode ver os vídeos de manutenção para esta impressora. Recomendamos que veja os vídeos antes de começar.

O que está no CD-ROM? (Para Macintosh® numa rede)



1 Programa de instalação do BR-Script PPD

Controlador de impressora (*Para obter mais informações, consulte o Capítulo 2*)

Esta impressora suporta o Mac[®] OS versões 8.6 - 9.2 e Mac[®] OS X 10.1 ou posterior.

2 Manuais do utilizador

Consulte o Manual do Utilizador, o Manual do Utilizador de Rede e outros documentos.

3 Brother Solutions Center

Introdução ao nosso site da web. Pode aceder rapidamente ao site e receber os controladores e informações mais recentes para esta impressora.

4 Manual de manutenção

Pode ver os vídeos de manutenção para esta impressora. Recomendamos que veja os vídeos antes de começar.

Visualização geral

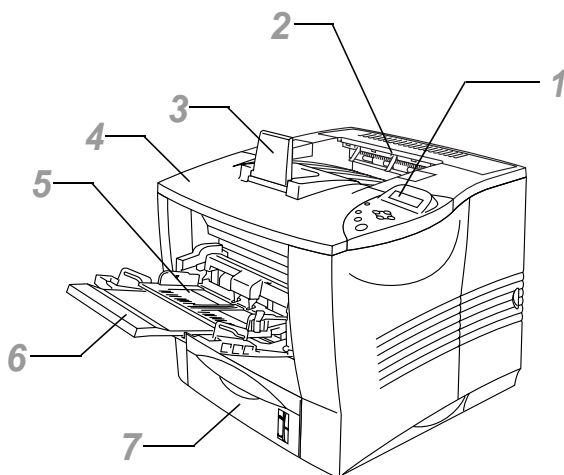


Figura 1-2

- 1 Painel de controlo
- 2 Bandeja de saída para papel virado para baixo
- 3 Suporte
- 4 Tampa superior
- 5 Bandeja multifunções
- 6 Suporte de extensão multifunções
- 7 Bandeja de papel (Bandeja 1)

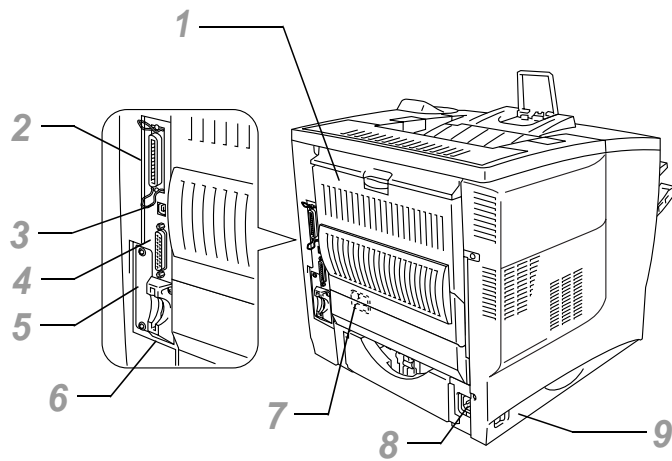


Figura 1-3

- 1** Bandeja de saída para papel virado para cima
- 2** Conector de interface paralela
- 3** Conector USB
- 4** Conector de interface série
- 5** Ranhura para placa de rede
- 6** Ranhura para placa
(Para a placa opcional CompactFlash™)
- 7** Conector de unidade de duplex
- 8** Conector de cabo CA
- 9** Interruptor

Posicionamento da impressora

Leia os seguintes pontos antes de utilizar a impressora.

Fonte de alimentação

Utilize a impressora no intervalo de potência recomendado:

Potência CA: $\pm 10\%$ da tensão marcada

Frequência: 50/60 Hz (220-240 V) ou 50/60 Hz (110-120 V)

O cabo de alimentação, incluindo as extensões, não deve ter mais de 5 metros (16½ pés).

Não partilhe o mesmo circuito eléctrico com outros aparelhos de alta potência como, por exemplo, aparelhos de ar condicionado, fotocopiadoras, destruidores de papel, etc. Se não puder evitar a utilização da impressora em conjunto com estes aparelhos, recomendamos que utilize um transformador de tensão ou um filtro de protecção de alta frequência.

Utilize um regulador de tensão, se a fonte de alimentação não for estável.

Ambiente

Utilize a impressora apenas de acordo com os seguintes limites de temperatura e de humidade:

Intervalo possível para funcionamento

Temperatura: 10°C a 32.5°C (50°F a 90.5°F)

Humidade: 20% a 80% (sem condensação)

Intervalo recomendado para funcionamento

Temperatura: 17.5°C a 25°C (63.5°F a 77°F)

Humidade: 30% a 70% (sem condensação)

O aparelho deve estar nivelado num intervalo de 5 mm (0.2 pol.), tanto de frente para trás como da esquerda para a direita.

Para evitar a formação de ozono, coloque este aparelho numa divisão grande e bem arejada.

Espaço necessário para instalar a impressora

Deixe espaço suficiente em redor da impressora. Irá necessitar deste espaço para utilizar convenientemente a máquina. Na imagem que se segue, poderá ver os requisitos de espaço recomendados (ou mínimos).

Sem opções

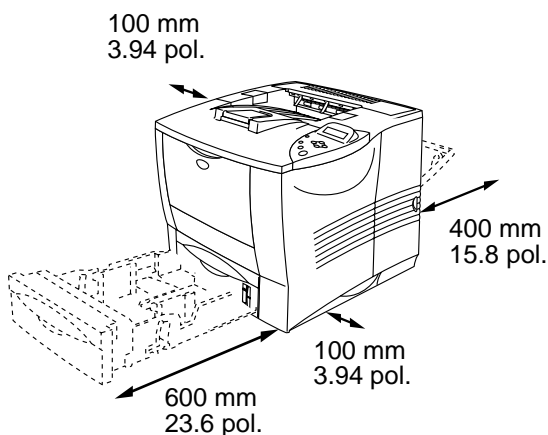


Figura 1-4

Com opções de unidade de duplex, bandeja inferior e caixa de correio.

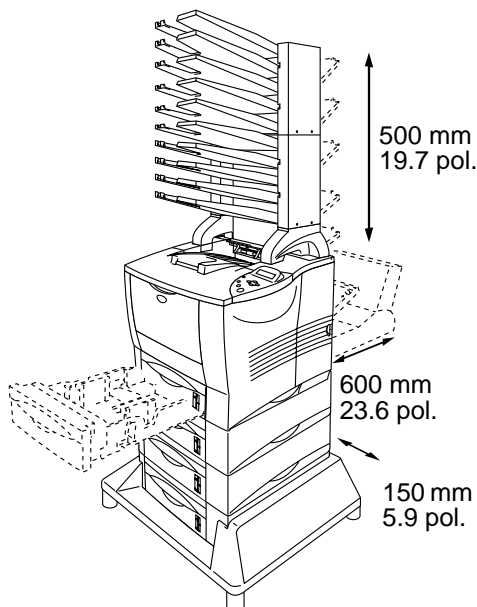


Figura 1-5

- Não coloque a impressora ao sol. Se tiver de a colocar junto a uma janela, instale uma cortina ou estore para proteger a impressora do sol.
- Não instale a impressora próximo de outros equipamentos electrónicos.
- Não abane a impressora, nem a deixe cair. Não coloque a impressora numa superfície sujeita a vibrações. Não exponha a impressora a chamas ou a gases corrosivos.
- Mantenha a impressora limpa. Não coloque a impressora num local com pó.
- Não coloque a impressora perto de um aparelho de ar condicionado ou humidificador.
- Certifique-se de que a tomada está próxima da máquina e de que está facilmente acessível para poder desligá-la em caso de emergência.
- Só deve ligar a máquina a uma tomada com a potência descrita na secção Fonte alimentação deste Manual do Utilizador.
- Coloque a impressora numa superfície horizontal e plana.
- Não danifique, nem corte, nem altere o cabo de alimentação. Não coloque objectos pesados em cima do cabo, nem o comprima ou dobre mais do que o necessário. Se o fizer, poderá danificar o cabo. Um cabo danificado pode causar um choque eléctrico ou curto circuito.
- Mantenha ventilada a sala onde utiliza a impressora.
- Não coloque a impressora num local em que o orifício de ventilação fique tapado. Mantenha um espaço de aproximadamente 100 mm (4 pol.) entre o orifício de ventilação e a parede.
- Tenha cuidado para não tropeçar nos pés da unidade de base.

Qual o tipo de papel que posso utilizar?

Tipo e formato de papel

Os nomes apresentados no LCD para as bandejas de papel são os seguintes.

Bandeja de papel	BANDEJA1
Bandeja multifunções	BANDEJA MF
Bandeja inferior opcional	BANDEJA2, BANDEJA3, BANDEJA4
Unidade de duplex opcional para impressão duplex	DX
Unidade de caixa de correio opcional	MX

Seguem-se as definições do tipo de suporte (gramagem do papel).

Papel normal	70 g/m ² a 90 g/m ² (19 a 24 lb)
Papel bond	Papel grosso - 60 g/m ² a 200 g/m ² (16 a 53 lb)
Papel grosso	90 g/m ² a 120 g/m ² (24 a 32 lb)
Papel mais grosso	120 g/m ² a 200 g/m ² (32 a 53 lb)
Transparências	Acetato para retroprojector
Papel fino	60 g/m ² a 70 g/m ² (16 a 19 lb)



Quando imprimir em papel grosso, etiquetas ou fichas, recomendamos que seleccione o tipo de suporte, no controlador de impressora, consoante as gramagens indicadas na tabela.

Tipo de suporte (Tipo de papel)	Bandeja 1 60 - 105 g/m ² (16 - 28 lb)	Bandeja MF 60 - 200 g/m ² (16 - 53 lb)	Bandeja 2/3/4 60 - 105 g/m ² (16 - 28 lb)	DX 60 - 105 g/m ² (16 - 28 lb)	MX 60 - 105 g/m ² (16 - 28 lbs.)	Selecione o tipo de suporte a partir do controlador de impressora
Papel normal	ⓘ	ⓘ	ⓘ	ⓘ	ⓘ	Papel normal
Papel reciclado	ⓘ	ⓘ	ⓘ	ⓘ	ⓘ	Papel normal
Papel bond	ⓘ	ⓘ	ⓘ		ⓘ	Papel bond
Papel grosso		ⓘ				Papel grosso ou Papel mais grosso
Transparências		ⓘ A4 ou Letter				Transparências
Etiquetas		ⓘ A4 ou Letter				Papel normal
Envelope		ⓘ				Envelope
Fichas		ⓘ				Papel grosso ou Papel mais grosso
Papel fino	ⓘ	ⓘ	ⓘ	ⓘ	ⓘ	Papel fino

Se estiver a ver esta página no CD-ROM, pode ir para a página correspondente a cada método de impressão, clicando no símbolo ⓘ na tabela.

	Bandeja 1	Bandeja MF	Bandeja 2/3/4
Formato do papel	A4, Letter, Legal, B5 (JIS), B5 (ISO), Executive, A5, A6, B6	A4, Letter, Legal, B5 (JIS), B5 (ISO), Executive, A5, A6, B6 COM-10, Monarch, C5, DL Largura: 105 a 216 mm (4.13 a 8.5 pol.) Altura: 148.5 a 356 mm (5.85 a 14.0 pol.)	A4, Letter, Legal, B5 (JIS), B5 (ISO), Executive, A5
Número de folhas	500 folhas (80 g/m ² ou 20 lb)	100 folhas (80 g/m ² ou 20 lb) Transparências: 10 folhas Envelope: 10 folhas Etiquetas: 10 folhas	500 folhas (80 g/m ² ou 20 lb)

	DX	MX
Formato do papel	A4, Letter, Legal, B5 (JIS), B5 (ISO), Executive	A4, Letter, B5 (JIS), B5 (ISO), Executive
Número de folhas		100 folhas por bandeja (80 g/m ² ou 20 lb)

Para determinados tipos de suporte de impressão, terá de utilizar a bandeja de saída para papel virado para cima.

Tipo de suporte	Virado para baixo	Virado para cima
Papel normal	①	①
Papel reciclado	①	①
Papel bond	①	①
Papel grosso	①	①
Papel mais grosso	①	①
Transparências	①	①
Etiquetas		①
Envelope		①
Fichas		①
Papel fino	①	①

Se estiver a ver esta página no CD-ROM, pode ir para a página correspondente a cada método de impressão, clicando no símbolo ① na tabela.

Pode utilizar os botões de menu do painel de controlo para seleccionar a prioridade da origem do papel no menu PAPEL. *Para obter mais informações sobre esta definição, consulte o Capítulo 3.*



- Se imprimir em papel grosso com uma gramagem superior a 150 g/m² (40 lb), utilize a impressão de papel virado para cima.
- Recomendamos que utilize este modo de impressão para imprimir transparências.
- Se houver algum problema na alimentação do papel ou se forem puxadas várias folhas ao mesmo tempo quando imprimir em papel pequeno ou fino, altere a regulação da espessura do papel na parte de baixo da bandeja. *Para mais informações, consulte a página 1-22.*

Tipos de suporte nas definições do controlador

Pode seleccionar os seguintes tipos de suporte no controlador. Consulte também Funcionalidades do controlador de impressora, no *Capítulo 2*.

- Papel normal
- Papel grosso
- Papel mais grosso
- Papel bond
- Transparências
- Envelope
- Papel fino

Papel recomendado

Papel normal	Xerox Premier 80 g/m ² Xerox 4200DP 20 lb
Papel reciclado	Xerox Recycled Supreme 80 g/m ²
Transparências	3M CG3300
Etiqueta	Avery laser label #L7163 Avery laser label #5160

- Antes de comprar uma resma de papel, teste previamente o papel para se certificar de que é adequado.
- Utilize papel concebido para cópia em papel normal.
- Utilize papel com uma gramagem entre 75 e 90 g/m² (20 a 24 lb).
- Utilize papel neutro. Não utilize papel ácido ou alcalino.
- Utilize papel de fibra longa.
- Utilize papel com uma taxa de humidade aproximada de 5%.
- Esta impressora pode utilizar papel reciclado de acordo com a norma DIN 19309.

Área de impressão

Ao utilizar a emulação PCL, as margens do papel nas quais não é possível imprimir são apresentadas abaixo.

Vertical

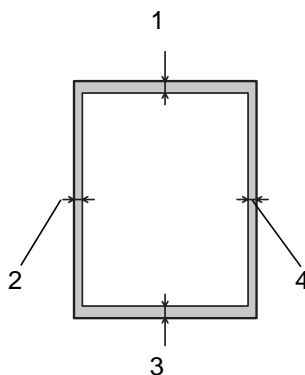


Figura 1-6

	A4	Letter	Legal	B5 (JIS)	B5 (ISO)	Executive	A5
1	4.2 mm (0.17 pol)	4.2 mm (0.17 pol)	4.2 mm (0.17 pol)	4.2 mm (0.17 pol)	4.2 mm (0.17 pol)	4.2 mm (0.17 pol)	4.2 mm (0.17 pol)
2	6.01 mm (0.24 pol)	6.35 mm (0.25 pol)	6.35 mm (0.25 pol)	5.84 mm (0.23 pol)	6.01 mm (0.24 pol)	6.35 mm (0.25 pol)	6.01 mm (0.24 pol)
3	4.2 mm (0.17 pol)	4.2 mm (0.17 pol)	4.2 mm (0.17 pol)	4.2 mm (0.17 pol)	4.2 mm (0.17 pol)	4.2 mm (0.17 pol)	4.2 mm (0.17 pol)
4	6.01 mm (0.24 pol)	6.35 mm (0.25 pol)	6.35 mm (0.25 pol)	5.84 mm (0.23 pol)	6.01 mm (0.24 pol)	6.35 mm (0.25 pol)	6.01 mm (0.24 pol)

	A6	B6	COM10	Monarch	C5	DL
1	4.2 mm (0.17 pol)	4.2 mm (0.17 pol)	4.2 mm (0.17 pol)	4.2 mm (0.17 pol)	4.2 mm (0.17 pol)	4.2 mm (0.17 pol)
2	6.01 mm (0.24 pol)	6.01 mm (0.24 pol)	6.35 mm (0.25 pol)	6.35 mm (0.25 pol)	6.01 mm (0.24 pol)	6.01 mm (0.24 pol)
3	4.2 mm (0.17 pol)	4.2 mm (0.17 pol)	4.2 mm (0.17 pol)	4.2 mm (0.17 pol)	4.2 mm (0.17 pol)	4.2 mm (0.17 pol)
4	6.01 mm (0.24 pol)	6.01 mm (0.24 pol)	6.35 mm (0.25 pol)	6.35 mm (0.25 pol)	6.01 mm (0.24 pol)	6.01 mm (0.24 pol)

Horizontal

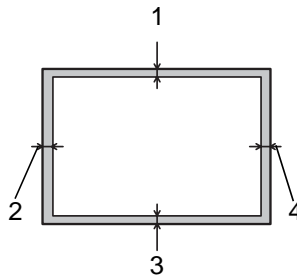


Figura 1-7

	A4	Letter	Legal	B5 (JIS)	B5 (ISO)	Executive	A5
1	4.2 mm (0.17 pol)	4.2 mm (0.17 pol)	4.2 mm (0.17 pol)	4.2 mm (0.17 pol)	4.2 mm (0.17 pol)	4.2 mm (0.17 pol)	4.2 mm (0.17 pol)
2	5.0 mm (0.19 pol)	5.08 mm (0.2 pol)	5.08 mm (0.2 pol)	5.08 mm (0.2 pol)	5.0 mm (0.19 pol)	5.08 mm (0.2 pol)	5.0 mm (0.19 pol)
3	4.2 mm (0.17 pol)	4.2 mm (0.17 pol)	4.2 mm (0.17 pol)	4.2 mm (0.17 pol)	4.2 mm (0.17 pol)	4.2 mm (0.17 pol)	4.2 mm (0.17 pol)
4	5.0 mm (0.19 pol)	5.08 mm (0.2 pol)	5.08 mm (0.2 pol)	5.08 mm (0.2 pol)	5.0 mm (0.19 pol)	5.08 mm (0.2 pol)	5.0 mm (0.19 pol)

	A6	B6	COM10	Monarch	C5	DL
1	4.2 mm (0.17 pol)	4.2 mm (0.17 pol)	4.2 mm (0.17 pol)	4.2 mm (0.17 pol)	4.2 mm (0.17 pol)	4.2 mm (0.17 pol)
2	5.0 mm (0.19 pol)	5.0 mm (0.19 pol)	5.08 mm (0.2 pol)	5.08 mm (0.2 pol)	5.0 mm (0.19 pol)	5.0 mm (0.19 pol)
3	4.2 mm (0.17 pol)	4.2 mm (0.17 pol)	4.2 mm (0.17 pol)	4.2 mm (0.17 pol)	4.2 mm (0.17 pol)	4.2 mm (0.17 pol)
4	5.0 mm (0.19 pol)	5.0 mm (0.19 pol)	5.08 mm (0.2 pol)	5.08 mm (0.2 pol)	5.0 mm (0.19 pol)	5.0 mm (0.19 pol)

Métodos de impressão

Imprimir a partir da bandeja de papel (Papel virado para baixo)

- 1 Puxe a bandeja de papel para fora da impressora.
- 2 Premindo a alavanca [azul] de desbloqueio da guia do papel, deslize as guias até se ajustarem ao tamanho do papel. Verifique se as guias estão bem encaixadas nas ranhuras.

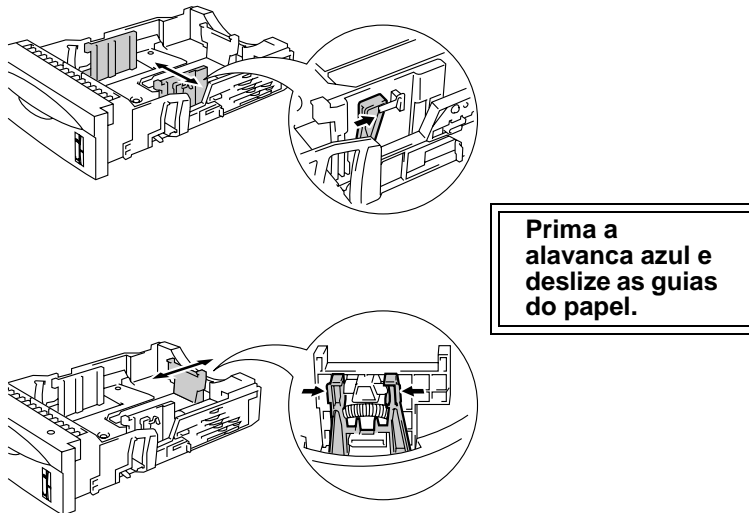


Figura 1-8



Para o tamanho de papel Legal, basta premir o botão [azul] de desbloqueio da guia universal e puxar a parte traseira da bandeja do papel.

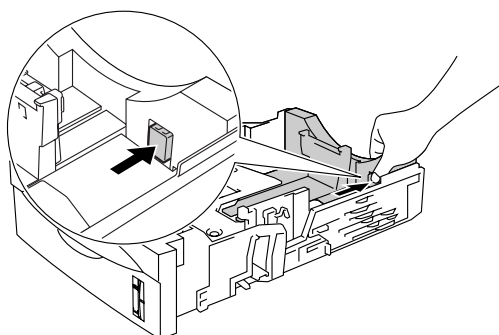


Figura 1-9

- 3 Coloque papel na bandeja. Verifique se o papel está direito e se está abaixo da marca de limite máximo (▼).

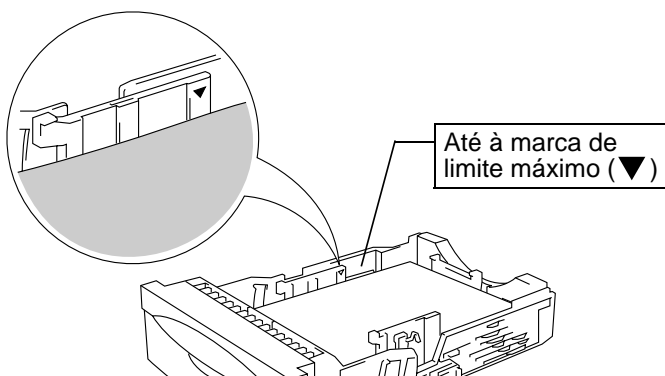
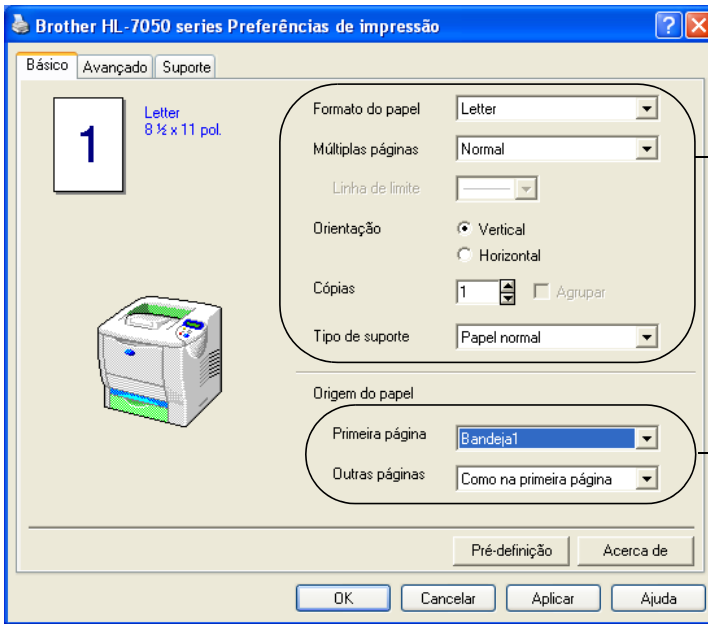


Figura 1-10

- 4 Volte a colocar a bandeja do papel na impressora.

5 Altere as seguintes definições no controlador de impressora.

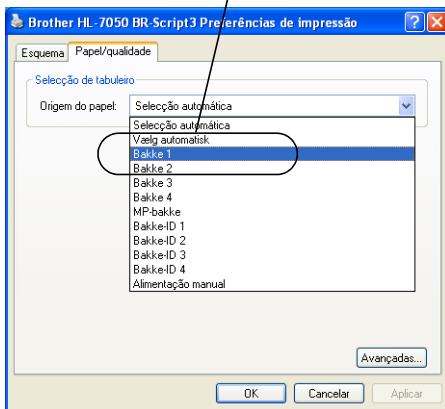
<Controlador PCL>



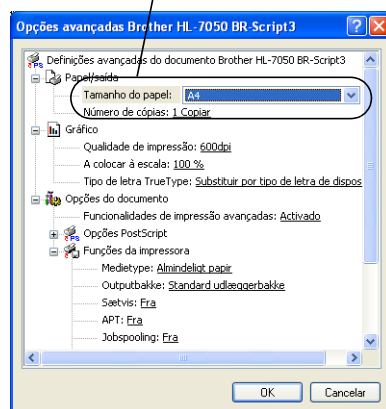
Selecione o Formato do papel, o Tipo de suporte, etc.

Selecione Bandeja 1.

<Controlador PS>



Selecione Bandeja 1.



Selecione o Formato do papel.



Se houver algum problema na alimentação do papel ou se forem puxadas várias folhas ao mesmo tempo quando imprimir em papel pequeno ou fino, altere a regulação da espessura do papel na parte de baixo da bandeja, conforme ilustrado.

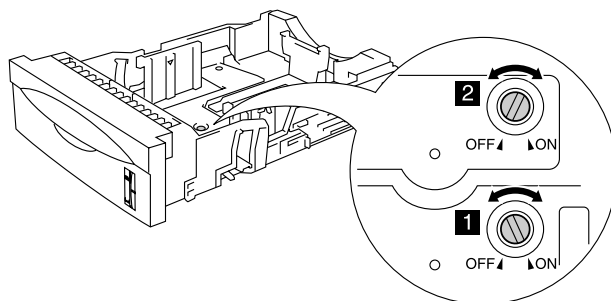


Figura 1-11

Os reguladores apresentados nesta figura encontram-se na posição predefinida.

A6	Regulador 1: OFF Regulador 2: OFF
A4 100 g/m ² (27 lb) Letter 105 g/m ² (28 lb) Legal 105 g/m ² (28 lb)	Regulador 1: ON Regulador 2: ON
Executive, A5, B6	Regulador 1: OFF Regulador 2: ON
Outro (predefinição)	Regulador 1: ON Regulador 2: OFF

Definição do ID da bandeja (se a unidade de bandeja inferior estiver instalada)

Se alguém trocar a bandeja de posição e o utilizador imprimir dados sem ter conhecimento deste facto, o controlador encontrará a bandeja e imprimirá de acordo com esta definição.

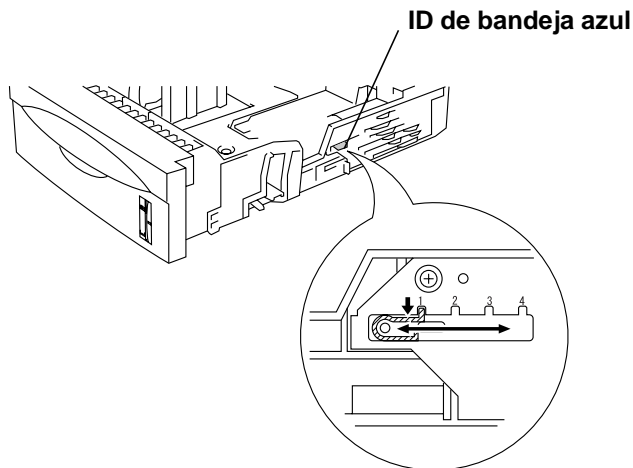


Figura 1-12

Imprimir a partir da bandeja multifunções



- Para obter uma impressão correcta tem de seleccionar o mesmo formato de papel que o papel existente na bandeja, a partir da aplicação.
- Se a sua aplicação não lhe permitir especificar o formato do papel no respectivo menu de impressão, pode utilizar os botões de menu do painel de controlo para alterar o formato do papel, no menu PAPEL. *Para obter mais informações, consulte o Capítulo 3.*

1 Abra e baixe suavemente a bandeja multifunções.

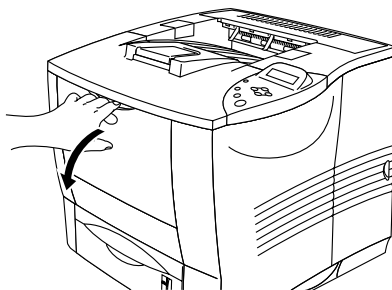


Figura 1-13

2 Puxe o suporte da bandeja multifunções.

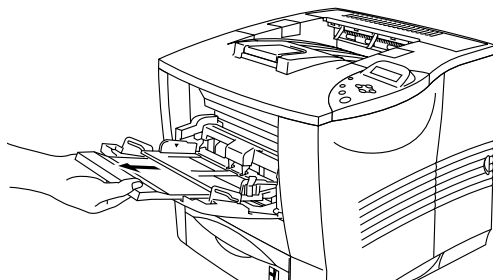


Figura 1-14

- 3 Ao colocar papel na bandeja multifunções, certifique-se de que este toca na parte de trás da bandeja e de que fica abaixo da marca de limite máximo (▼).

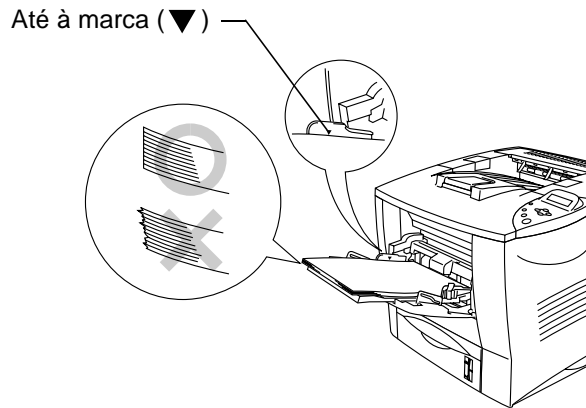


Figura 1-15



Verifique se o papel está correctamente empilhado e na posição correcta na bandeja multifunções. Se não estiver, poderá ocorrer um problema na alimentação, provocando erros de impressão ou encravamentos de papel.

- 4 Premindo a alavanca [azul] de desbloqueio da guia do papel, deslize a guia até se ajustar ao tamanho do papel.

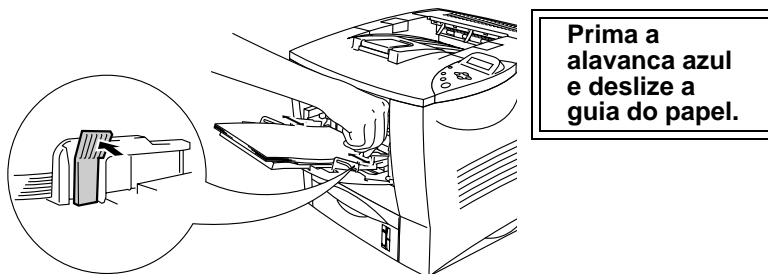


Figura 1-16

Ao imprimir em papel especial, como envelopes, papel grosso, etiquetas, etc. abra a bandeja de saída para papel virado para cima para que o lado impresso fique voltado para cima. Consulte *Imprimir em envelopes (impressão de papel virado para cima)* ou *Imprimir em etiquetas, transparências e outros tipos de papel especial* neste capítulo.



Quando colocar papel na bandeja multifunções, não se esqueça que:

- Durante a impressão, a bandeja interior eleva-se para conduzir o papel à impressora.
- A superfície de impressão deve estar virada para cima.
- Introduza o papel pela extremidade principal e coloque-o na bandeja.
- A parte superior da pilha de papel tem de ficar abaixo das marcas de limite máximo que se encontram dos dois lados da bandeja. A pilha não deve ter mais de 10 mm (0.39 pol.) de altura.

5 Altere as seguintes definições no controlador de impressora.

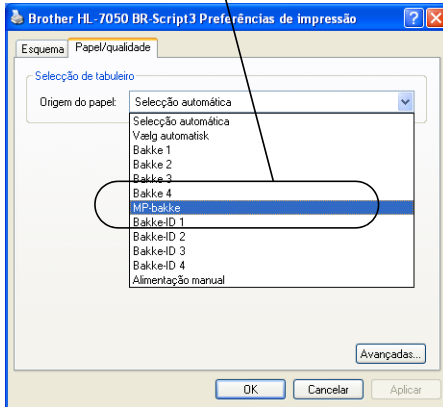
<Controlador PCL>

Selecione o Formato do papel, o Tipo de suporte, etc.

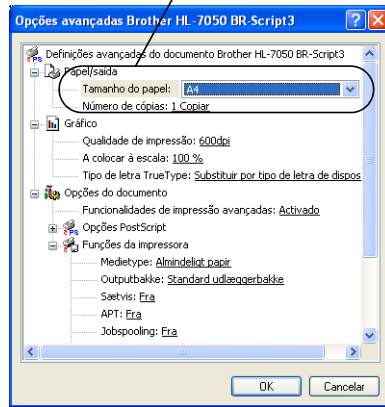
Selecione Bandeja MF, etc.

<Controlador PS>

Selecione Bandeja MF.



Selecione o Formato do papel.



Imprimir em envelopes (impressão de papel virado para cima)

Tipos de envelope a evitar

Não utilize envelopes:

- danificados, enrolados, amachucados ou com formas irregulares
- muito brilhantes ou com texturas muito marcadas
- com grampos, molas ou fios
- com fecho auto-adesivo
- feitos com papel de má qualidade
- que não fiquem com dobras bem vincadas
- gravados (com texto em relevo)
- que tenham sido impressos numa impressora a laser
- pré-impressos no interior
- que não seja possível empilhar
- de papel com uma gramagem superior à das especificações de gramagem de papel para a impressora
- mal fabricados, com extremidades que não sejam direitas ou quadradas, ou
- com janela, orifícios, recortes ou perfurações.



Figura 1-17

SE UTILIZAR ALGUM DOS TIPOS DE ENVELOPE ACIMA INDICADOS, PODERÁ DANIFICAR A IMPRESSORA. OS DANOS DESTA FORMA CAUSADOS NÃO ESTÃO ABRANGIDOS PELA GARANTIA DA BROTHER NEM PELO CONTRATO DE ASSISTÊNCIA.



- Antes de imprimir envelopes, tem de separar bem a pilha para evitar encravamentos ou problemas na alimentação do papel.

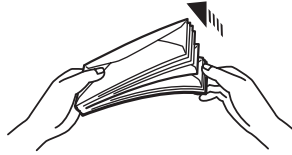


Figura 1-18

- Não coloque diferentes tipos de papel ao mesmo tempo na bandeja de papel, pois podem ocorrer encravamentos ou problemas na alimentação do papel.
- Não imprima envelopes no modo de impressão duplex.
- Para obter uma impressão correcta tem de seleccionar o mesmo formato de papel que o papel existente na bandeja, a partir da aplicação.
- Se a sua aplicação não lhe permitir especificar o formato do papel no respectivo menu de impressão, pode utilizar os botões de menu do painel de controlo para alterar o formato do papel, no menu PAPEL. *Para obter mais informações, consulte o Capítulo 3.*

1 Abra e baixe suavemente a bandeja multifunções.

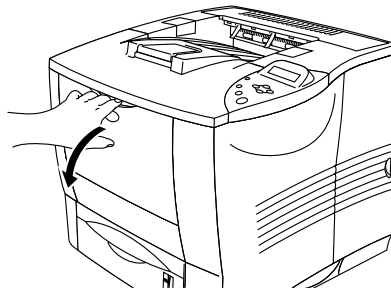


Figura 1-19

2 Puxe o suporte da bandeja multifunções.

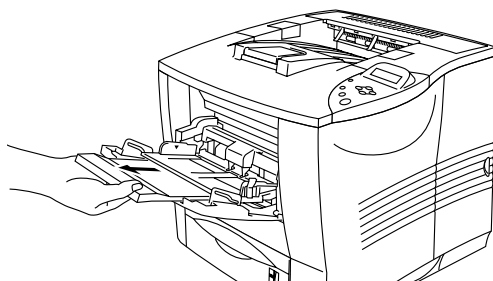


Figura 1-20

3 Abra a bandeja de saída para papel virado para cima e, se necessário, puxe o respectivo suporte.

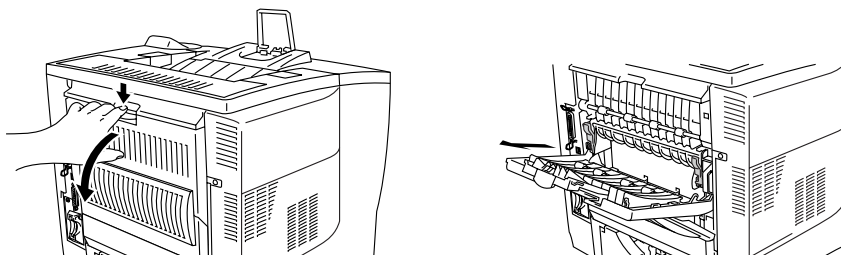


Figura 1-21



Envelopes que tenham ficado vincados depois de impressos: Na parte de trás da impressora, abra a bandeja de saída para papel virado para cima e puxe para baixo as patilhas azuis que se encontram de ambos os lados (conforme ilustrado na figura que se segue). Quando acabar de imprimir os envelopes, feche a bandeja de saída para papel virado para cima para colocar automaticamente as patilhas azuis na posição inicial. Para colocar as patilhas na posição inicial manualmente, basta empurrá-las.

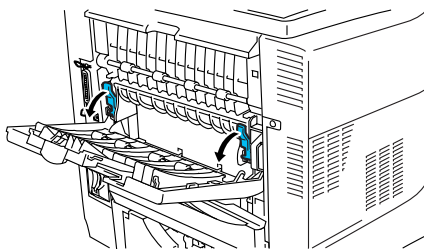


Figura 1-22

- 4 Coloque os envelopes na bandeja multifunções, de forma a que toquem na parte de trás da bandeja e a que fiquem abaixo da marca de limite máximo (▼).

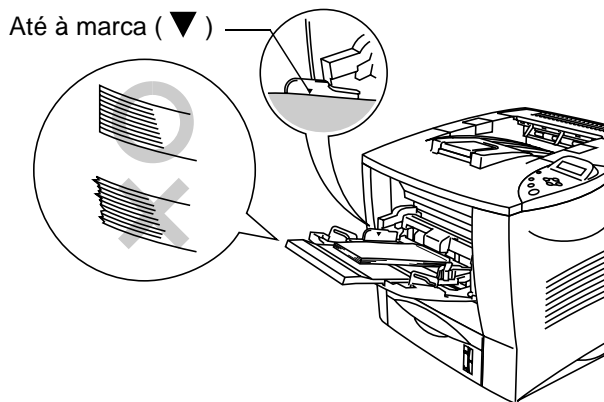


Figura 1-23



Verifique se o papel está correctamente empilhado e na posição correcta na bandeja multifunções. Se não estiver, poderá ocorrer um problema na alimentação, provocando erros de impressão ou encravamentos de papel.

- 5 Prima e faça deslizar a guia da largura do papel, de forma a ajustar-se ao formato do envelope.

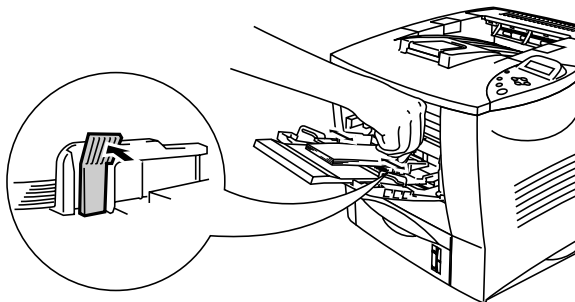


Figura 1-24

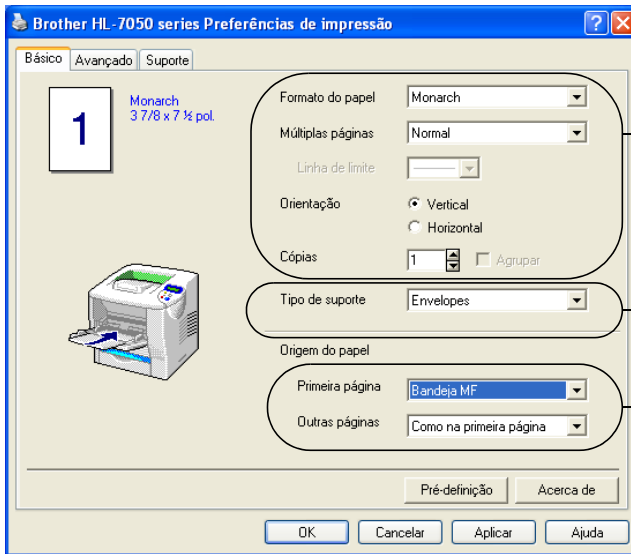


Quando colocar papel na bandeja multifunções, não se esqueça que:

- A superfície de impressão deve estar virada para cima.
- Introduza o papel pela extremidade principal e coloque-o na bandeja.
- A parte superior da pilha de papel tem de ficar abaixo das marcas de limite máximo (▼) que se encontram dos dois lados da bandeja.

6 Altere as seguintes definições no controlador de impressora.

<Controlador PCL>

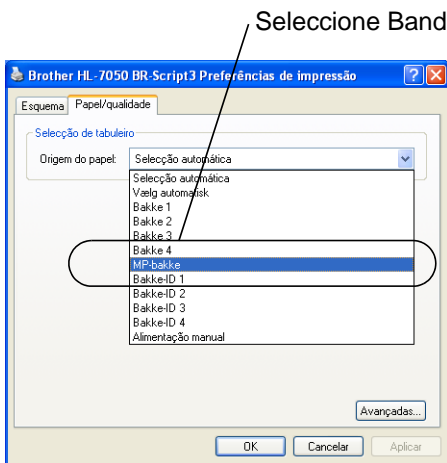


Selecione o Formato do envelope, a Orientação, etc.

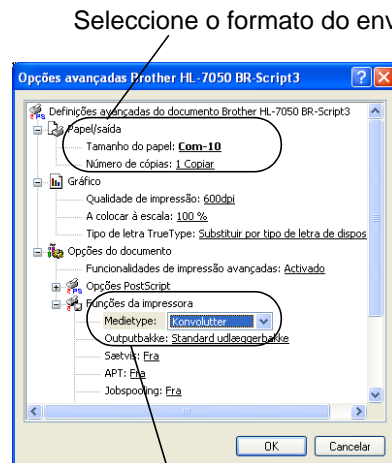
Selecione Envelopes.

Selecione Bandeja MF.

<Controlador PS>



Selecione Bandeja MF.



Selecione o formato do envelope.

Selecione Envelopes.



- Durante a impressão, a bandeja interior eleva-se para conduzir o papel à impressora.
- Se os envelopes ficarem esborratados depois de impressos, no controlador de impressão seleccione Bandeja MF, na Origem do papel, para facilitar a alimentação do papel. Em seguida, no Tipo de suporte, seleccione Papel grosso ou Papel mais grosso para aumentar a temperatura de fixação. Para ajustar a definição de densidade da impressão, consulte o Capítulo 3.
- As junções dos envelopes seladas pelo fabricante deverão ser seguras.
- Todos os lados devem estar correctamente dobrados, sem rugas nem dobras.

A maior parte dos envelopes são adequados para esta impressora. No entanto, devido ao seu modo de fabrico, alguns envelopes poderão causar problemas de alimentação e de impressão. Um envelope adequado deve ter extremidades direitas e bem vincadas, e a extremidade principal não deve ser mais grossa que duas folhas de papel. O envelope deve ficar direito e o papel não deve ser de má qualidade. Deve adquirir envelopes de qualidade a um fornecedor que saiba que os envelopes vão ser utilizados numa impressora laser. Antes de imprimir uma grande quantidade de envelopes, faça um teste para garantir que os resultados são os esperados.



A Brother não recomenda nenhum envelope em particular, pois os fabricantes de envelopes podem alterar as respectivas especificações. O utilizador será responsável pela qualidade e pelos resultados dos envelopes utilizados.

Imprimir em etiquetas, transparências e outros tipos de papel especial

Tipos de papel especial a evitar

- Não utilize papel danificado, enrolado, amachucado ou com formas irregulares.

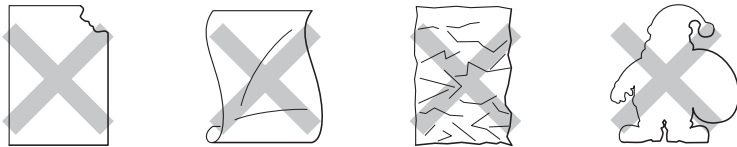


Figura 1-25



Antes de utilizar papel com orifícios como, por exemplo, folhas de uma agenda, tem de separar bem as folhas para evitar encravamentos ou problemas na alimentação.

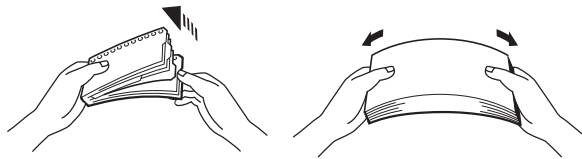


Figura 1-26

- Não utilize papel com perfurações (orifícios) nas extremidades.
- Não coloque perfurações de folhas de agenda perto do sensor do papel.
- Não utilize folhas de agenda que estejam coladas. A cola utilizada pode danificar a impressora.
- Não coloque diferentes tipos de papel ao mesmo tempo na bandeja de papel, pois podem ocorrer encravamentos ou problemas na alimentação do papel.
- Para obter uma impressão correcta tem de seleccionar o mesmo formato de papel que o papel existente na bandeja, a partir da aplicação.
- Se a sua aplicação não lhe permitir especificar o formato do papel no respectivo menu de impressão, pode utilizar os botões de menu do painel de controlo para alterar o formato do papel, no menu PAPEL. *Para obter mais informações, consulte o Capítulo 3.*

1 Abra e baixe suavemente a bandeja multifunções.

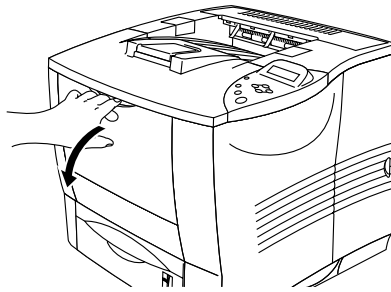


Figura 1-27

2 Puxe o suporte da bandeja multifunções.

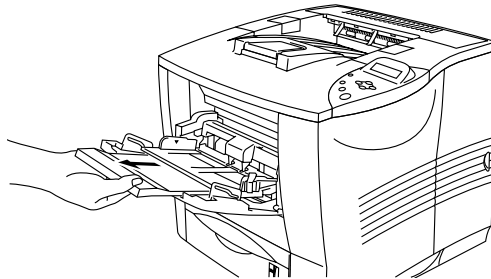


Figura 1-28

3 Abra a bandeja de saída para papel virado para cima.

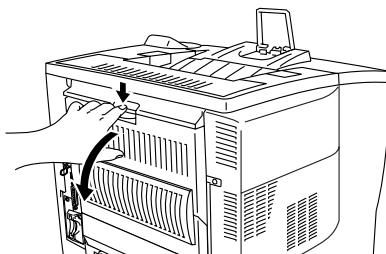


Figura 1-29



Puxe o suporte da bandeja de saída para papel virado para cima.

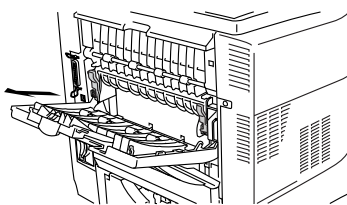


Figura 1-30

4 Ao colocar papel na bandeja multifunções, certifique-se de que este toca na parte de trás da bandeja e de que fica abaixo da guia do papel (▼).

Até à marca (▼)

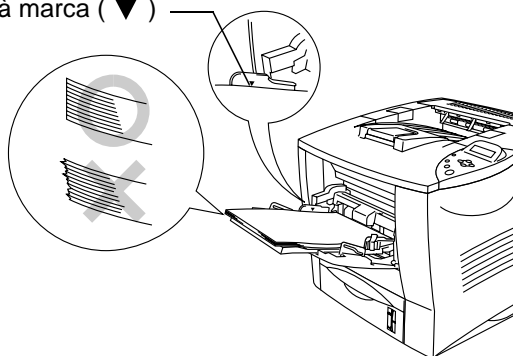


Figura 1-31



Verifique se o papel está correctamente empilhado e na posição correcta na bandeja multifunções. Se não estiver, poderá ocorrer um problema na alimentação, provocando erros de impressão ou encravamentos de papel.

- 5 Premindo a alavanca [azul] de desbloqueio da guia do papel, deslize a guia até se ajustar ao tamanho do papel.

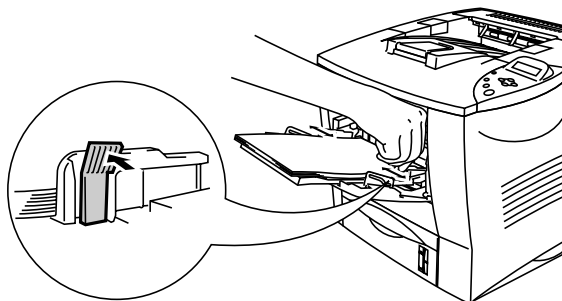


Figura 1-32

Aviso

Não toque nas transpências que acabaram de ser impressas, pois ficam muito **quentes!**

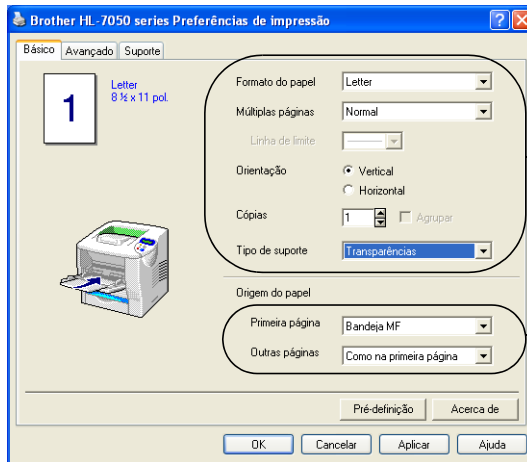


Quando colocar papel na bandeja multifunções, não se esqueça que:

- Durante a impressão, a bandeja interior eleva-se para conduzir o papel à impressora.
- A superfície de impressão deve estar virada para cima.
- Introduza o papel pela extremidade principal e coloque-o na bandeja.
- A parte superior da pilha de papel tem de ficar abaixo das marcas de limite máximo que se encontram dos dois lados da bandeja.

6 Selecciona a seguinte definição no controlador de impressora.

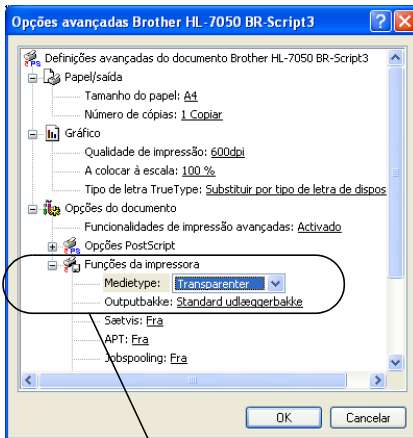
<Controlador PCL>



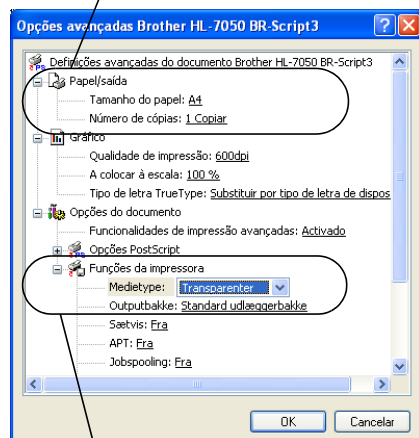
Selecione o Formato do papel, o Tipo de suporte, etc.

Selecione Bandeja MF.

<Controlador PS>



Selecione Bandeja MF



Selecione o Formato do papel.

Selecione o Tipo de suporte.

Imprimir para a bandeja de saída para papel virado para cima (impressão com o papel virado para cima)

Quando a bandeja de saída para papel virado para cima está aberta, a impressora fica com um caminho directo da bandeja de papel ou da bandeja multifunções para a parte de trás da impressora. Utilize este método se pretender imprimir num suporte especial que seja grosso ou que não possa ser dobrado como, por exemplo, papel grosso, etiquetas, fichas ou envelopes.

- 1 Abra a bandeja de saída para papel virado para cima.

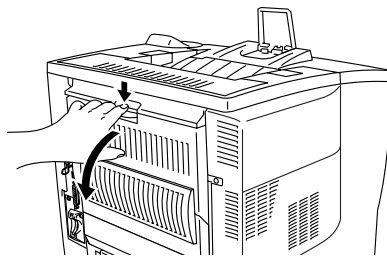


Figura 1-33

- 2 Puxe o suporte da bandeja de saída para papel virado para cima.

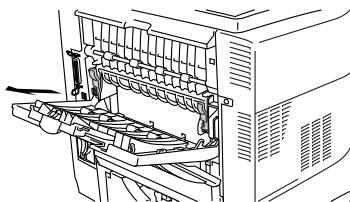


Figura 1-34

- 3 Coloque o papel na bandeja de papel ou na bandeja multifunções.
- 4 Depois de terem saído todas as páginas impressas, retire-as e feche a bandeja de saída para papel virado para baixo.

Alimentação manual

Se colocar papel na bandeja multifunções e tiver definido ALIM. MANUAL = SIM no menu PAPEL utilizando os botões do painel de controlo, a impressora carrega papel apenas a partir da bandeja multifunções.



Se colocar papel manualmente, tenha em atenção o seguinte:

- Se a sua aplicação lhe permitir seleccionar a alimentação manual no respectivo menu de impressão, pode fazê-lo directamente nesse menu. Uma vez que a definição efectuada na aplicação se sobrepõe ao definido no painel de controlo, não necessita de activar o modo ALIM. MANUAL e o formato do papel no menu PAPEL.
- Se utilizar papel pré-impreso na bandeja multifunções, o papel deve ser introduzido pela extremidade superior com a parte pré-imprensa virada para cima.

2

Controlador e software

Controlador de impressora

Um controlador de impressora é um programa de software que converte os dados do formato utilizado por um computador para o formato utilizado por uma impressora específica. Normalmente, este formato é uma linguagem de comandos da impressora ou uma linguagem de descrição de páginas.

No CD-ROM fornecido, encontrará os controladores de impressora para os seguintes sistemas operativos. Pode também transferir o controlador de impressora mais recente do Brother Solutions Center, a partir do endereço <http://solutions.brother.com>

	Controlador PCL (Impressora laser compatível com Hewlett- Packard LaserJet)	Controlador BR-Script (Emulação da linguagem Postscript® 3)
Windows® 95/98/Me	①	①
Windows® 2000	①	①
Windows NT® 4.0	①	①
Windows® XP	①	①

	Controlador BR-Script (Emulação da linguagem Postscript® 3)
Mac® OS 8.6-9.2 <small>*Utilize o controlador LaserWriter 8 fornecido para o seu sistema operativo</small>	①
Mac® OS X 10.1 <small>*Utilize o controlador PostScript® fornecido para o seu sistema operativo</small>	①



- Se pretender imprimir a partir de uma aplicação DOS, consulte o *Capítulo 6*.
- Para obter mais informações sobre emulações, consulte o *Capítulo 3*.
- Se imprimir através de uma rede tem de ter uma placa de rede instalada. Consulte o *Capítulo 4*.

Funcionalidades do controlador de impressora PCL (Para Windows®)

Pode transferir o controlador mais recente ou obter informações sobre outros produtos acedendo ao Brother Solutions Center no site <http://solutions.brother.com>



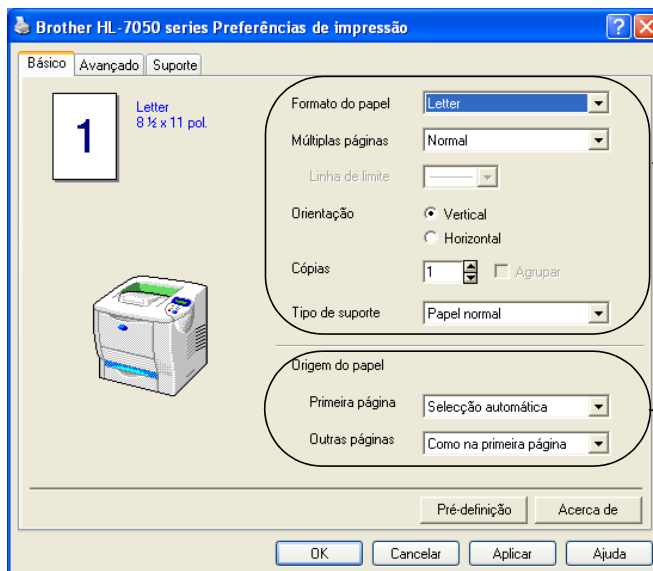
Os ecrãs apresentados nesta secção foram retirados do Windows® XP.

No seu PC, os ecrãs poderão ser diferentes, conforme o sistema operativo que esteja a utilizar.

Separador Básico



Se estiver a utilizar o Windows NT® 4.0, Windows® 2000 ou XP, pode aceder ao separador Básico clicando em Preferências de impressão... no separador Geral do ecrã Propriedades de Brother HL-7050 series.



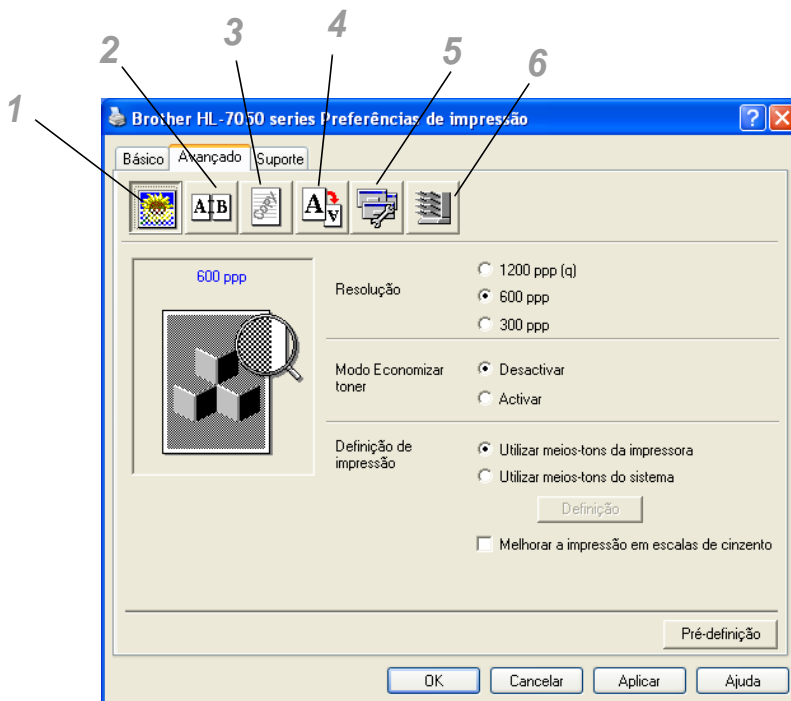
Pode alterar as definições de Formato do papel, Múltiplas páginas, Orientação, etc.

- 1 Seleccione o Formato do papel, Múltiplas páginas, Orientação (Vertical ou Horizontal), Cópias e Tipo de suporte.
- 2 Seleccione a Origem do papel, etc.

Separador Avançado



Se estiver a utilizar o Windows NT® 4.0, Windows® 2000 ou XP, pode aceder ao separador Avançado clicando em Preferências de impressão... no separador Geral do ecrã Propriedades de Brother HL-7050 series.



Pode alterar as definições contidas no separador clicando nos seguintes ícones:

- 1 Qualidade de impressão
- 2 Impressão duplex / folhetos
- 3 Marca de água
- 4 Definição da página
- 5 Opções do dispositivo
- 6 Destino

Qualidade de impressão

Seleccione a Resolução, o Modo Economizar Toner e a Definição de impressão.

- Pode alterar a Resolução no controlador de impressora para:
300 ppp
600 ppp
1200 ppp
- Modo Economizar toner
Pode reduzir os custos de utilização activando o modo Economizar toner, que diminui a densidade de impressão.
- Definição de impressão (apenas Windows® 95/98/98SE/Me)
Com a Definição de impressão na posição Manual, pode alterar as definições de Brilho, Contraste, Gráficos e as opções do modo TrueType.

Impressão duplex

Para utilizar a impressão duplex, tem de instalar a unidade de duplex opcional na impressora. Se seleccionar o ícone Duplex, aparecerá a caixa de diálogo das definições de impressão duplex. Há seis tipos de opções de impressão duplex disponíveis.

Impressão de folhetos (apenas para controlador PCL)

Pode utilizar a função de Impressão de folhetos se tiver a unidade de duplex opcional instalada. Se seleccionar o ícone Duplex, aparecerá a caixa de diálogo das definições de impressão duplex, permitindo seleccionar um de 2 tipos de opções de folhetos.

Marca de água

Selecione Marca de água para incluir um logotipo ou texto como marca de água nos seus documentos.

- Se utilizar um ficheiro de mapa de bits como marca de água, pode alterar o tamanho da marca de água e colocá-la em qualquer local da página.
- Se utilizar texto como marca de água, pode alterar as definições do tipo de letra, do contraste e do ângulo.

Definição da página

Pode alterar o Dimensionamento da imagem impressa e seleccionar as opções Impressão de espelho e Impressão inversa.

Opções do dispositivo



Neste separador pode escolher as seguintes funções da impressora:

Vá para a página correspondente a cada função da impressora clicando no nome da função.

Trabalho de impressão em Spool (Para obter mais informações, consulte o Capítulo 3)

Configuração rápida de impressão

Tempo de inactividade

Monitor do estado

Macro

Protecção de página

Imprimir data e hora

HRC

Modo TrueType

Trabalho de impressão em Spool

A impressora guarda dados que pretenda reimprimir. Pode reimprimir um documento sem ter de reenviar os dados do seu PC (excepto no modo de Impressão segura).

- Reimpressão do último trabalho: Reimprimir o último trabalho
- Impressão segura: Imprimir os dados com uma palavra-passe
- Pública: Guardar os dados sem uma palavra-passe
- Prova: Guardar os dados e imprimi-los

Para obter mais informações sobre a função de reimpressão, consulte *Botão Reprint no Capítulo 3*.



Se não quiser que outras pessoas imprimam os seus dados através da função de reimpressão, desmarque a opção Utilizar reimpressão nas definições de Trabalho de impressão em Spool.

Configuração rápida de impressão

Pode activar ou desactivar a Configuração rápida de impressão. Aparecerá uma pequena janela de selecção no seu computador, que lhe permitirá efectuar alterações à definições das seguintes funções:

- Múltiplas páginas
- Duplex
- Modo Economizar toner
- Origem do papel
- Tipo de suporte

Tempo de inactividade

Quando a impressora não recebe dados durante um determinado período de tempo (tempo de espera), entra em modo de inactividade. No modo de inactividade, a impressora fica como se estivesse desligada. O tempo de espera predefinido é 5 minutos e é automaticamente ajustado para a definição de tempo de espera mais adequada, conforme a frequência de utilização da impressora (Modo de inactividade inteligente). Se a impressora estiver em modo de inactividade, a luz do visor apagar-se-á, mas a impressora continua a poder receber dados do computador. Ao receber um ficheiro de impressão ou documento, a impressora activa-se automaticamente para iniciar a impressão. Pode ainda activar a impressora premindo um dos botões.

Monitor do estado

Este monitor apresenta o número de páginas e o estado da impressora (quaisquer erros que ocorram na impressora) durante a impressão. Se não necessita do estado da impressora e pretende acelerar a velocidade do trabalho de impressão, desactive o Monitor do estado.

Macro

Pode guardar uma página de um documento como uma macro na memória da impressora ou noutro dispositivo opcional. Além disso, pode executar a macro gravada, ou seja, pode utilizar a macro gravada como uma sobreposição noutros documentos. Isto vai poupar tempo e vai acelerar a velocidade de impressão relativamente a informações utilizadas com muita frequência como, por exemplo, formulários, logotipos de empresas, cabeçalhos de cartas ou facturas.

Protecção de página

'Protecção de página' refere-se a uma definição que reserva memória adicional para criação de imagens das páginas inteiras. As opções são AUTOMÁTICA, DESACTIVADA, LTR (papel formato Letter), A4 ou LGL (papel formato Legal).

A funcionalidade de protecção de página permite que a impressora crie na memória a imagem da página inteira antes de o papel entrar na impressora. Utilize esta função quando a imagem for muito complexa e a impressora tiver que aguardar para processar a imagem.

Imprimir data e hora

Data: Especifica o formato da data.

Hora: Especifica o formato da hora.

HRC

Esta opção permite-lhe alterar a definição HRC na impressora Brother HL-7050 series. A definição HRC é uma função especial que lhe oferece uma qualidade de impressão melhorada de caracteres e gráficos que as impressoras a laser convencionais obtêm através das resoluções de 300 ou 600 ppp.

- Predefinição da impressora: A definição irá corresponder à da impressora.
- Activado: Activar o HRC
- Desactivado: Desactivar o HRC

Modo TrueType

Os tipos de letra TrueType podem ser enviados para a impressora de uma das seguintes formas:

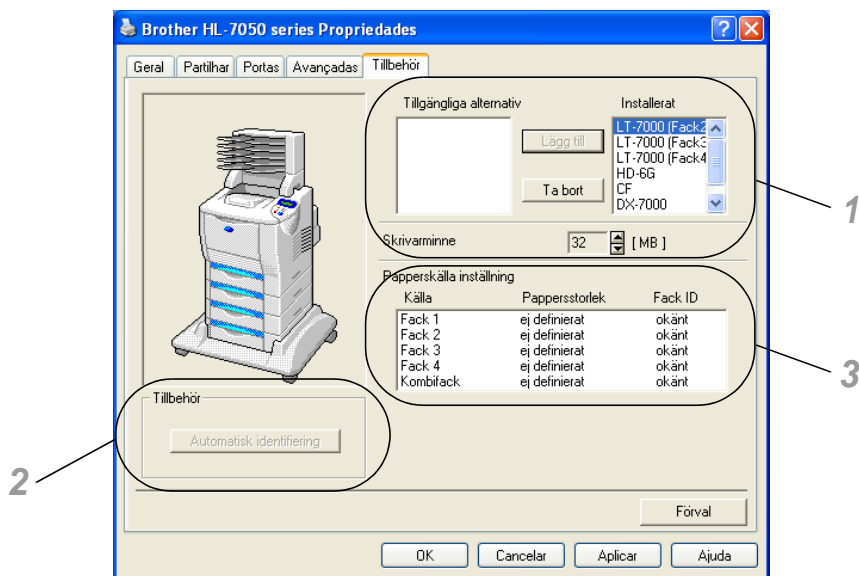
Transferir como TrueType

Transferir como imagem de bits

Imprimir como gráfico

Separador Acessórios

Quando instalar as unidades opcionais, pode adicionar as respectivas opções e seleccionar as definições no separador Acessórios.



- 1** Pode adicionar ou remover manualmente as opções de qualquer dispositivo de unidade opcional instalado na impressora. As definições de bandejas corresponderão às opções instaladas.
- 2** Detecção automática de opções da impressora
A função de Detecção Automática localiza os dispositivos de unidade actualmente instalados e apresenta as definições disponíveis no controlador de impressora.
Quando prime o botão Detecção automática, aparece uma lista das opções instaladas na impressora. Pode adicionar ou remover opções manualmente. As definições de bandejas e outras correspondem às opções instaladas.



A função de Detecção automática não estará disponível sob determinadas condições da impressora.

- 3** Definição de origem do papel
Esta função identifica automaticamente o formato do papel em cada bandeja.

Separador Suporte



Se estiver a utilizar o Windows NT® 4.0, Windows® 2000 ou XP, pode aceder ao separador Suporte clicando em Preferências de impressão... no separador Geral do ecrã Propriedades de Brother HL-7050 series.

- Pode também transferir o controlador de impressora mais recente do Brother Solutions Center, a partir do endereço <http://solutions.brother.com>
- Pode ver a versão do controlador da impressora.
- Pode verificar as definições actuais do controlador.
- Pode imprimir a página de configuração (Definições de impressão) e a lista de tipos de letra internos.



Funcionalidades do controlador de impressora PS (Para Windows®)

Pode também transferir o controlador de impressora mais recente do Brother Solutions Center, a partir do endereço <http://solutions.brother.com>

Para obter mais informações, consulte a ajuda online do controlador de impressora.

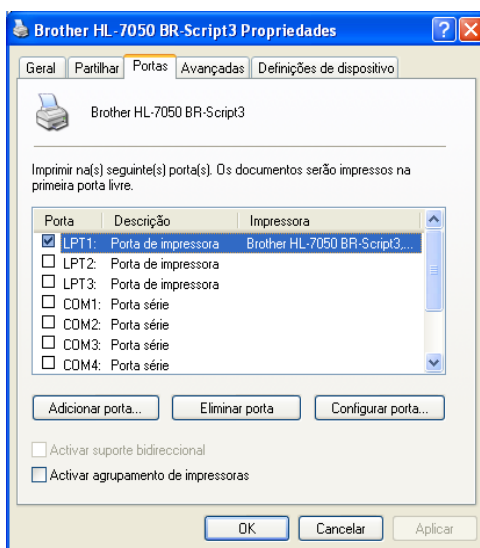


Os ecrãs apresentados nesta secção foram retirados do Windows® XP.

No seu PC, os ecrãs poderão ser diferentes, conforme o sistema operativo que esteja a utilizar.

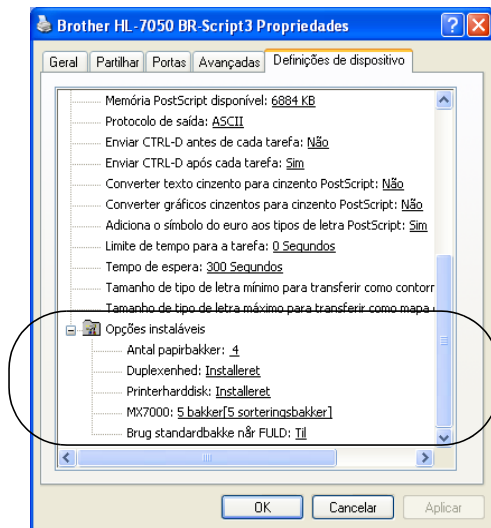
Separador Portas

Seleccione a porta a que impressora está ligada ou o caminho para a impressora de rede que está a utilizar.



Separador Definições de dispositivo

Selecione as opções que instalou.

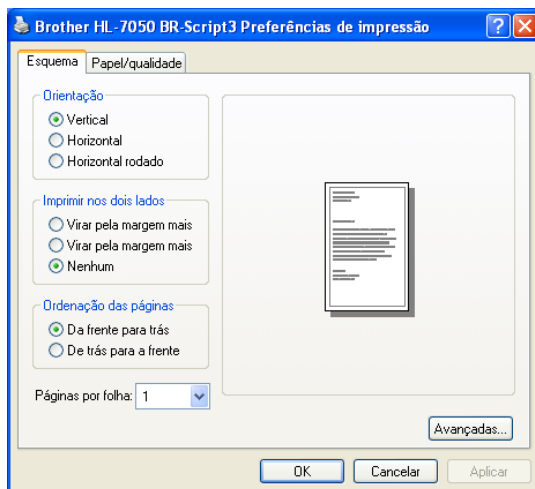


Separador Esquema



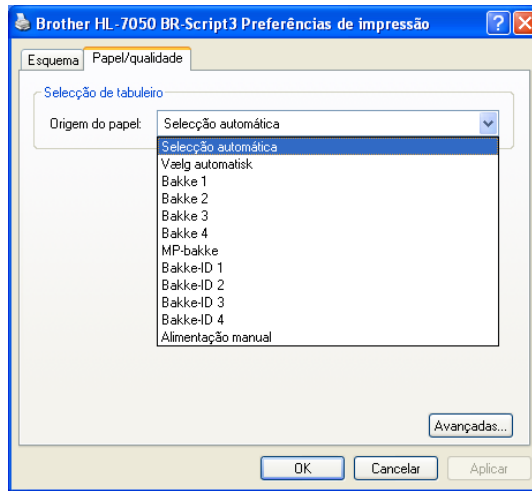
Se estiver a utilizar o Windows NT[®] 4.0, Windows[®] 2000 ou XP, pode aceder ao separador Esquema clicando em Preferências de impressão... no separador Geral do ecrã Propriedades de Brother HL-7050 BR-Script3.

Pode alterar a definição de Esquema seleccionando as definições pretendidas em Orientação, Imprimir nos dois lados, Ordenação das páginas e Páginas por folha.



Separador Papel/qualidade

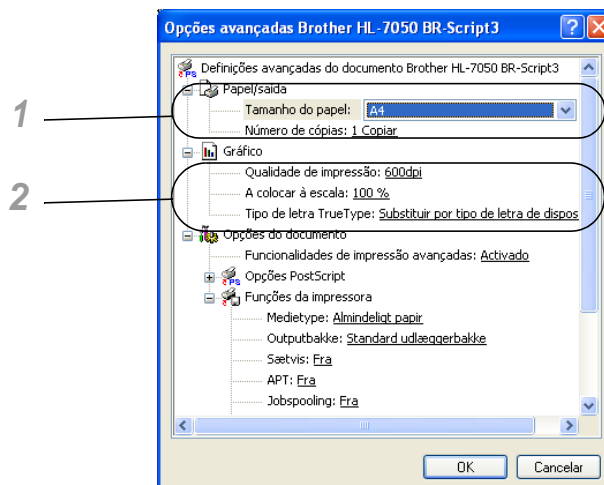
Selecione a origem do papel.



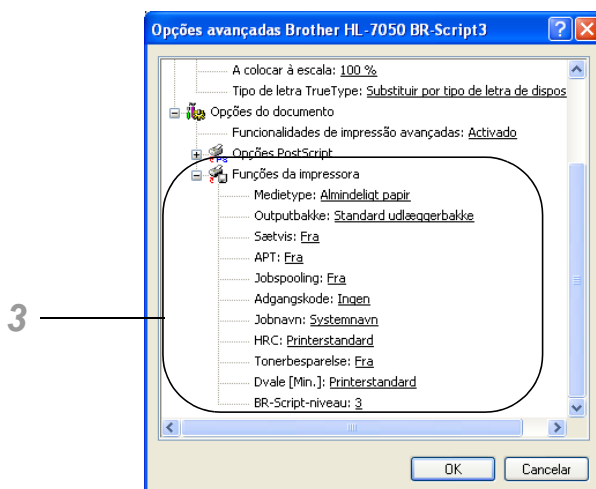
Opções avançadas



Se estiver a utilizar o Windows NT[®] 4.0, Windows[®] 2000 ou XP, pode aceder ao separador Opções avançadas Brother HL-7050 BR-Script3 clicando em Avançadas... no separador Esquema ou Papel/qualidade.



- 1 Seleccione o Tamanho do papel e o Número de cópias.
- 2 Defina a Qualidade de impressão, Escala e Tipo de letra TrueType.



- 3 Pode alterar as definições seleccionando a definição pretendida na lista de Funções da impressora:

Tipo de suporte

Destino

Agrupar

APT

Trabalho de impressão em spool (Tem de definir primeiro o tamanho da RAM. *Para obter mais informações, consulte o Capítulo 3.*)

Palavra-passe

Nome do trabalho de impressão

HRC

Economizar toner

Tempo de inactividade

Nível de BR-Script

Funcionalidades do controlador de impressora PS (Para Mac® OS 8.6 a 9.2 / Mac® OS X 10.1)

Pode também transferir o controlador de impressora mais recente do Brother Solutions Center, a partir do endereço <http://solutions.brother.com>



Os ecrãs apresentados nesta secção foram retirados do Laser Writer 8 no Mac® OS 9.0.

No seu PC, os ecrãs poderão ser diferentes, conforme o sistema operativo que esteja a utilizar.

Page setup (Configuração de página)

Pode definir o formato do papel, a orientação e a escala.



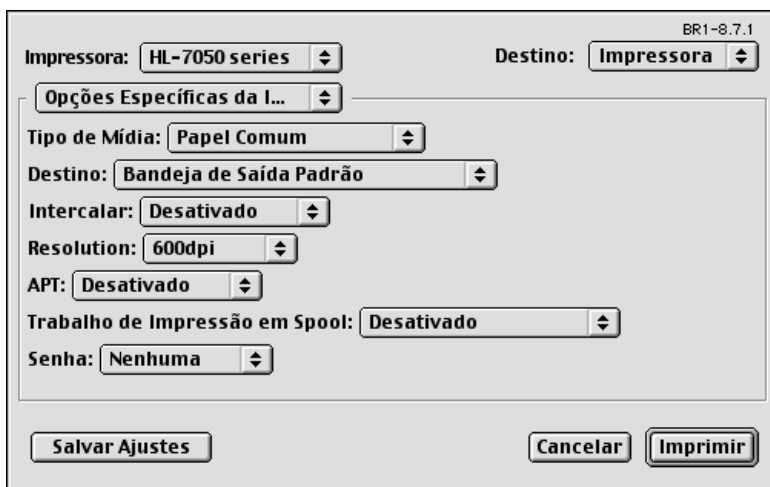
Layout

Pode definir o esquema, as páginas por folha, etc..



Specific options (Opções específicas)

Defina o tipo de suporte, a resolução, a impressão segura, etc.



Software para redes

Gestão através do Web Browser

Muitas impressoras Brother suportam a tecnologia Embedded Web Server (EWS). Isto significa que pode utilizar um web browser normal para gerir alguns aspectos da impressora; por exemplo, pode verificar a duração dos consumíveis, configurar parâmetros da rede, aceder à informação sobre o número de série, sobre a utilização da impressora, etc. Inicie o seu web browser e escreva o nome NetBIOS, o nome de DNS ou o endereço de IP da impressora.

(apenas Windows® 2000)

BRAdmin Professional

O software BRAdmin Professional foi concebido para gerir dispositivos Brother ligados à rede como, por exemplo, as impressoras de rede e os centros multifunções. O BRAdmin Professional pode também gerir produtos de outros fabricantes que suportem SNMP (Simple Network Management Protocol).

Assistente de instalação do controlador

Este programa de instalação inclui o controlador PCL para Windows® e o controlador da porta de rede da Brother (LPR e NetBIOS). Antes de utilizar este software, o administrador tem de configurar o endereço IP, o gateway e a sub-rede, através do BRAdmin Professional.

Se o administrador instalar, em seguida, o controlador da impressora e o controlador da porta utilizando este software, pode guardar o ficheiro no servidor de ficheiros ou enviar o ficheiro por correio electrónico para os utilizadores. Em seguida, cada utilizador clicará nesse ficheiro para copiar automaticamente o controlador da impressora, o controlador da porta, o endereço IP, etc. para o respectivo computador.

Web BRAdmin

O software Web BRAdmin Professional foi concebido para gerir todos os dispositivos Brother ligados a uma rede LAN/WAN. Ao instalar o software de servidor Web BRAdmin num computador com IIS*, o administrador pode, via web browser, ligar-se ao servidor Web BRAdmin e, em seguida, comunicar com o dispositivo. Ao contrário do BRAdmin Professional (concebido apenas para sistemas Windows®) o software de servidor Web BRAdmin pode ser acedido a partir de qualquer computador cliente com um web browser que suporte Java.

IIS* = Internet Information Server 4.0 ou 5.0

O Web BRAdmin e o Internet Information Server 4.0 são suportados pelos seguintes sistemas operativos:

- Windows NT® 4.0 Workstation
- Windows NT® 4.0 Server

O Web BRAdmin e o Internet Information Server 5.0 são suportados pelos seguintes sistemas operativos:

- Windows® 2000 Professional
- Windows® 2000 Server
- Windows® 2000 Advanced Server
- Windows® XP Professional3

Instalação do software em Windows®

Pode instalar o software a partir do CD-ROM fornecido da seguinte forma:

- 1** Coloque o CD-ROM na unidade do CD-ROM. O ecrã de abertura aparece automaticamente.
Se o ecrã não aparecer, clique em Iniciar e seleccione Executar, escreva a letra correspondente à unidade do CD e escreva \START.EXE (por exemplo: D:\START.EXE).
- 2** Seleccione o idioma pretendido e, em seguida, siga as instruções que aparecem no ecrã. O controlador da impressora conclui a instalação.

Instalação do software em Macintosh®

Esta impressora suporta o Mac® OS versões 8.6 a 9.2 e Mac® OS X 10.1 ou posterior.

Controlador Apple LaserWriter 8

O controlador Apple LaserWriter pode ter sido instalado com o sistema. Se não tiver, pode encontrá-lo no site <http://www.apple.com>

As versões 8.6 e 8.7 do LaserWriter 8 foram testadas para utilização com esta impressora.

Ficheiros PostScript Printer Description (PPDs)

Os PPDs, em conjunto com o controlador Apple LaserWriter 8, acedem às funcionalidades da impressora e permitem ao computador comunicar com a impressora. O CD-ROM inclui um programa de instalação dos PPDs (BR-Script PPD Installer).

Seleccção automática de emulação

Esta impressora dispõe de uma função de Seleccção automática de emulação. Quando a impressora recebe dados do computador, escolhe automaticamente o modo de emulação. A definição de origem para esta funcionalidade é ACTIVADO.

A impressora pode optar por uma das seguintes combinações:

EPSON (predefinição)	IBM
HP LaserJet	HP LaserJet
BR-Script 3	BR-Script 3
HP-GL	HP-GL
EPSON FX-850	IBM Proprinter XL

Pode seleccionar manualmente o modo de emulação utilizando os botões de menu do painel de controlo para alterar a opção EMULAÇÃO no menu CONFIGURAR. *Para obter mais informações, consulte o Capítulo 3.*



Tenha em atenção o seguinte, quando utilizar a Seleccção automática de emulação:

- Tem de seleccionar uma prioridade entre os modos de emulação EPSON e IBM, pois a impressora não consegue fazer a distinção entre os dois. Uma vez que a predefinição de fábrica é o modo de emulação EPSON, poderá ter de seleccionar o modo de emulação IBM utilizando os botões de menu do painel de controlo para alterar a opção EMULAÇÃO no menu CONFIGURAR.
- Experimente a Seleccção automática de emulação com a aplicação ou o servidor de rede. Se não funcionar correctamente, seleccione manualmente o modo de emulação pretendido através dos botões do painel de controlo ou utilize os comandos de selecção de emulação do software.

Seleção automática da interface

Esta impressora dispõe de uma função de Seleção automática da interface. Quando a impressora recebe dados do computador, selecciona automaticamente a interface apropriada.

Se estiver a utilizar a interface paralela, pode activar ou desactivar as comunicações de alta velocidade bidireccionais utilizando os botões do painel de controlo para aceder ao menu INTERFACE. *Para obter mais informações, consulte o Capítulo 3.* Uma vez que a função de Seleção automática da interface está activada por predefinição, bastar-lhe-á ligar o cabo de interface à impressora.

Se estiver a utilizar a interface série, terá de ter as mesmas definições de comunicações tanto na impressora como no computador. Uma vez que a função de Seleção automática da interface está activada por predefinição, bastar-lhe-á simplesmente ligar o cabo de interface à impressora se o seu computador tiver as definições abaixo indicadas.

Parâmetros de comunicações	Definições de fábrica
Velocidade de transmissão (velocidade de transferência de dados)	9600
Tipo de código (comprimento dos dados)	8 bits
Paridade (verificação de erros de dados)	Nenhuma
Bit de paragem (separador de dados)	1 bit de paragem
Xon / Xoff (protocolo handshake)	ACTIVADO
DTR (ER)	ACTIVADO
Robust Xon	DESACTIVADO

Se estiver instalada uma placa de rede (Brother NC-4100h), utilize o painel de controlo para seleccionar REDE.

Se necessário, utilize o painel de controlo para seleccionar manualmente, no menu INTERFACE, os parâmetros da interface ou das comunicações série. *Para obter mais informações, consulte o Capítulo 3.* Para saber quais as definições do computador, consulte o manual do computador ou software que está a utilizar.



Tenha em atenção o seguinte, quando utilizar a Selecção automática da interface:

- Esta função demora alguns segundos a ficar activa. Se quiser acelerar a impressão, seleccione manualmente a interface requerida, no menu SELECCIONAR, utilizando o painel de controlo no menu INTERFACE.

Se utilizar sempre apenas uma interface, recomenda-se que a seleccione como predefinição no menu INTERFACE. Se estiver seleccionada apenas uma interface, a impressora atribui toda a memória intermédia de entrada a essa mesma interface.

Definições da impressora

Definições de fábrica

A impressora é fornecida com predefinições estabelecidas na fábrica, às quais se chama "Definições de fábrica". Apesar de poder utilizar a impressora sem alterar estas definições de fábrica, também pode personalizá-la de acordo com as suas preferências, alterando as 'definições do utilizador'. Consulte *Lista de definições de fábrica no Capítulo 3*.

Pode sempre repor as definições de fábrica no menu REPOR. *Para obter mais informações, consulte o Capítulo 3*.

3 Painel de controlo

Painel de controlo



Figura 3-1

Botões

Pode controlar as operações básicas da impressora e alterar diversas definições da impressora com sete botões (**Go**, **Job Cancel**, **Reprint**, **+**, **-**, **Set**, **Back**).

Botão	Operação
Go	Sair do menu do painel de controlo, definições de reimpressão e mensagens de erro. Interromper / continuar a impressão.
Job Cancel	Parar e cancelar o trabalho de impressão em curso.
Reprint	Seleccionar o número de cópias extra (1-999).
+	Avançar nos menus. Avançar nas opções que pode escolher.
-	Retroceder nos menus. Retroceder nas opções que pode escolher.
Set	Seleccionar o menu do painel de controlo. Definir os menus e definições seleccionados.
Back	Voltar atrás um nível no menu.

Botão Go

Pode alterar as indicações do painel do estado actual (definições de Menu, Erro e Reimpressão) premindo uma vez o botão **Go**. Para as indicações de ERRO, o painel de controlo só muda quando o erro for corrigido.

Pode interromper a impressão com o botão **Go**. Se premir novamente o botão **Go** reiniciará o trabalho de impressão e eliminará a interrupção. Durante uma interrupção, a impressora fica offline.



Se não pretende imprimir os restantes dados quando a impressora estiver no modo PAUSA, pode cancelar o trabalho de impressão com o botão **Job Cancel**. Uma vez cancelado o trabalho, a impressora ficará novamente no estado PRONTA.

Botão Job Cancel

Pode cancelar o processamento ou a impressão de dados através do botão **Job Cancel**. O visor apresenta a mensagem "CANCELAR TRAB" até o trabalho estar cancelado. Uma vez cancelado o trabalho de impressão, a impressora fica novamente no estado PRONTA.

Se a impressora não estiver a receber dados nem a imprimir, o visor mostrará a mensagem SEM DADOS!!! e não será possível cancelar o trabalho.

Botão Reprint

Se pretende reimprimir um documento que já foi impresso, pode fazê-lo premindo o botão **Reprint**. Da mesma forma, se quiser partilhar um documento com outros colegas, coloque o documento em spool numa área não segura da impressora. Este documento poderá então ser reimpresso por qualquer pessoa que esteja na rede ou no painel de controlo da impressora.

Pode utilizar o botão **Reprint** quando a impressora está PRONTA ou em PAUSA.

Se quiser imprimir dados no modo de impressão PROVA, PÚBLICA ou SEGURA, recomendamos que instale a unidade opcional de disco rígido (HDD) ou a placa CompactFlash.

Se não instalar um HDD (consulte *Unidade de disco rígido (HD-EX) no Capítulo 4.*) ou uma placa CompactFlash (consulte *Placa CompactFlash no Capítulo 4.*), pode reimprimir a partir da memória de acesso aleatório (RAM). Os dados de reimpressão na RAM serão eliminados quando desligar a impressora.

Quando utilizar a RAM para fazer a reimpressão:

- 1 Prima o botão **Set** no painel de controlo para sair do estado PRONTA e seleccione TAM. RAM DISCO no menu CONFIGURAR.
- 2 O tamanho actual da RAM é 0MB. Prima o botão **+** para aumentar o tamanho da memória RAM de reimpressão por intervalos de 1MB.



- Quando aumentar o tamanho da memória RAM para Impressão segura, a área de trabalho da impressora vai diminuir e o desempenho da impressora será menor. Não se esqueça de repor o tamanho da memória RAM para 0MB quando acabar de utilizar a Impressão segura.
- Quando armazenar dados na memória RAM, os dados serão eliminados quando a impressora for desligada da corrente.

Recomendamos também que faça uma expansão de memória RAM, se pretender imprimir grandes quantidades de dados seguros. (consulte *Expansão de memória RAM no Capítulo 4.*)

Reimprimir o último trabalho

Pode reimprimir os dados do último trabalho de impressão sem ter de os reenviar do computador.



- Se a função IMPRIMIR NOVAM. estiver desactivada no painel de controlo e premir o botão **Reprint**, o LCD apresentará a mensagem SEM DADOS ARMAZ durante um curto período.
- Se pretende cancelar a reimpressão, prima o botão **Job Cancel**.
- Se a impressora não tiver memória suficiente para guardar o trabalho de impressão, imprimirá apenas a última página.
- Ao premir o botão - ou + diminuirá ou aumentará o número de cópias a reimprimir. Pode seleccionar entre 1 e 999 CÓPIAS.
- Para obter mais informações sobre as definições do controlador de impressora, consulte *Trabalho de impressão em Spool no Capítulo 2*.

Reimprimir três vezes o último trabalho

- 1 Active a função IMPRIMIR NOVAM. utilizando os botões de menu do painel de controlo para ir para o menu CONFIGURAR.



Se a sua impressora estiver a utilizar o controlador fornecido por nós, as definições de Trabalho de impressão em Spool do controlador da impressora têm prioridade sobre as definições efectuadas no painel de controlo. Para obter mais informações, consulte *Trabalho de impressão em Spool no Capítulo 2*.

- 2 Prima o botão **Reprint**.

--IMPR. NOV.--
CÓPIAS= 1

Se esperar demasiado tempo para continuar a operação no painel de controlo, sairá automaticamente da definição IMPRIMIR NOVAM.

Prima duas vezes **+**.

--IMPR. NOV.--
CÓPIAS= 3

Prima **Set** ou **Reprint**.

A IMPRIMIR

--IMPR. NOV.--
CÓPIAS= 1



- Se premir duas vezes o botão **Go**, a impressora sairá da definição IMPRIMIR NOVAM.
- Se pretende reimprimir dados e premiu o botão **Go**, o visor apresenta a mensagem PRIMA SET PARA IMPRIMIR. Prima o botão **Set** ou **Reprint** para iniciar a reimpressão, ou prima novamente o botão **Go** para cancelar o trabalho de reimpressão.

Imprimir dados de PROVA

Pode utilizar esta função para reimprimir dados de PROVA que tenham acabado de ser impressos e que não tenham definições de segurança. Os documentos colocados na área de PROVA estão disponíveis para toda a gente. Pode utilizar esta função para um documento que será movido mais tarde para uma pasta pública.

Se a área de spool dos dados estiver cheia, os dados menos recentes serão automaticamente eliminados primeiro. A ordem de eliminação dos dados não está relacionada com a ordem de reimpressão.

Para imprimir dados de PROVA, consulte *Como imprimir dados SEGUROS* neste capítulo.



- Se não tiver instalado as opções HDD (unidade de disco rígido) ou CompactFlash, os dados de reimpressão serão eliminados quando desligar a impressora.
- Se existirem dados nas informações do trabalho que não possam ser apresentados no LCD, o visor apresenta a mensagem '?'.
■ Para obter mais informações sobre as definições do controlador de impressora, consulte *Trabalho de impressão em Spool no Capítulo 2*.

Imprimir dados PÚBLICOS

Pode utilizar esta função para reimprimir documentos armazenados numa área PÚBLICA da memória da impressora. Estes documentos não estarão protegidos por palavra-passe e qualquer pessoa pode aceder aos documentos utilizando o painel de controlo ou um web browser. A impressora não imprimirá um documento PÚBLICO quando o enviar para a impressora. Tem de utilizar o painel de controlo da impressora ou ligar-se à impressora via web browser.

Os dados PÚBLICOS podem ser eliminados utilizando o painel de controlo da impressora ou o software de gestão baseado na web.

Para imprimir dados PÚBLICOS, consulte *Como imprimir dados SEGUROS* neste capítulo.



- Se existirem dados nas informações do trabalho que não possam ser apresentados no LCD, o visor apresenta a mensagem '?'.
■ Para obter mais informações sobre as definições do controlador de impressora, consulte *Trabalho de impressão em Spool no Capítulo 2*.

Imprimir dados SEGUROS

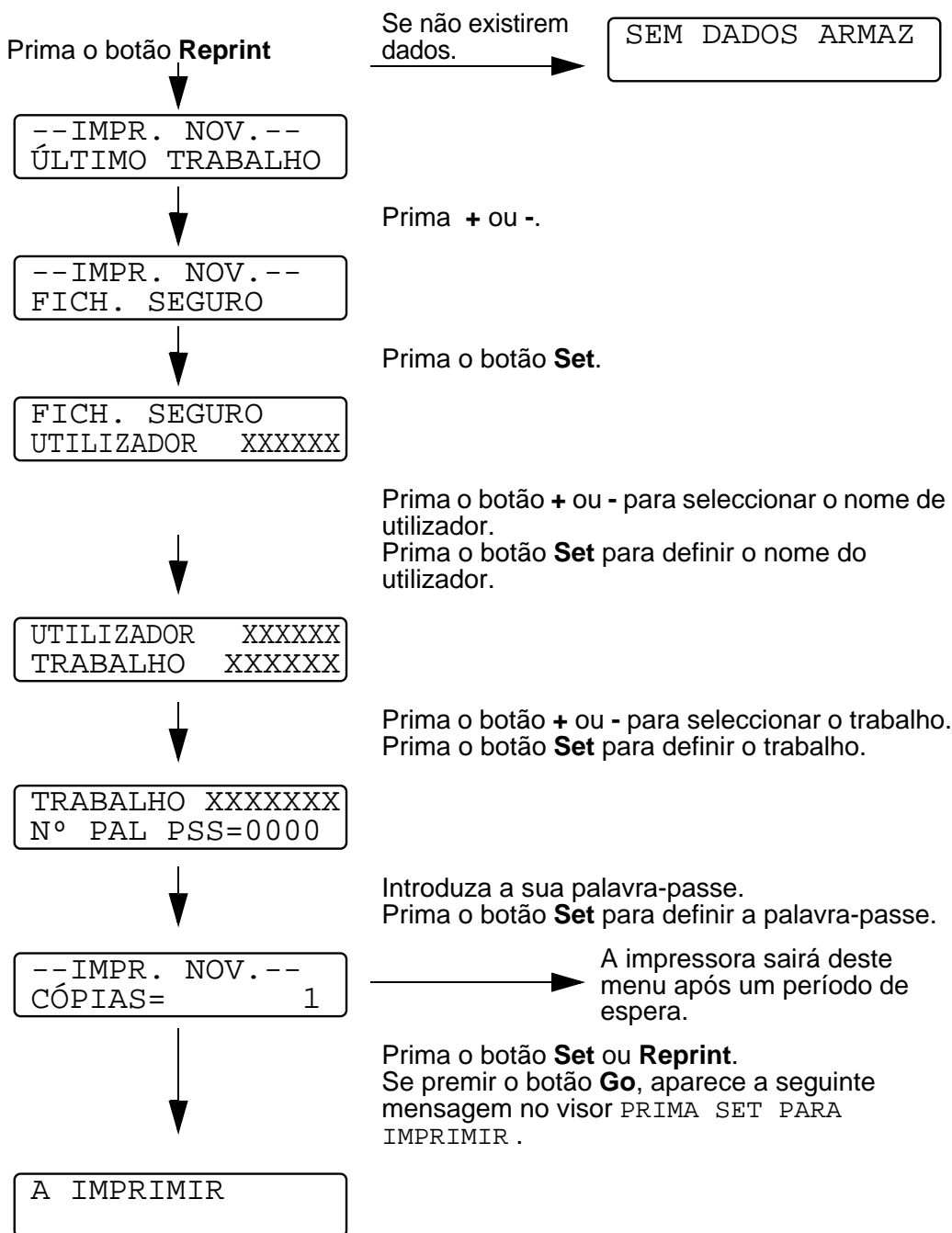
Os documentos SEGUROS são protegidos por palavra-passe e só as pessoas que saibam a palavra-passe poderão imprimi-los. A impressora não imprimirá o documento quando o enviar para impressão. Para imprimir o documento terá de utilizar o painel de controlo da impressora (com a palavra-passe) ou ligar-se à impressora via web browser.

Quando pretender eliminar os dados armazenados, pode efectuar esta operação a partir do painel de controlo ou do software de gestão baseada na web.



- Se existirem dados nas informações do trabalho que não possam ser apresentados no LCD, o visor apresenta a mensagem '?'.
■ Para obter mais informações sobre as definições do controlador de impressora, consulte *Trabalho de impressão em Spool no Capítulo 2*.

Como imprimir dados SEGUROS



Quando não existem dados de reimpressão na memória

Se a impressora não tiver quaisquer dados na memória e premir o botão **Reprint**, o visor LCD apresenta a mensagem SEM DADOS ARMAZ.

Para cancelar o trabalho de reimpressão

Se premir o botão **Job Cancel** vai cancelar o trabalho de reimpressão. O botão **Job Cancel** também lhe permite cancelar um trabalho de reimpressão que está interrompido.

Botão + ou -

Se premir o botão **+** ou **-** quando a impressora estiver online (PRONTA), esta passa para o estado offline e o LCD apresenta o menu.

Para se deslocar nos menus do LCD

Se premir o botão **+** ou **-** quando a impressora estiver online (PRONTA), esta passa para o estado offline e o LCD apresenta o modo actual.

Pode ir para outros menus premindo o botão **+** ou **-**. Ao premir o botão **+** ou **-** pode percorrer os menus e as definições no visor. Prima ou mantenha premido o botão, até ver a definição pretendida.

Para introduzir números

Pode introduzir números de duas formas. Pode premir o botão **+** ou **-** para acrescentar ou subtrair um número de cada vez, ou pode manter premido o botão **+** ou **-** para avançar mais depressa. Quando visualizar o número que pretende, prima o botão **Set**.

Botão Set

Se premir o botão **Set** quando a impressora estiver online (PRONTA), esta passa para o estado offline e o LCD vai para o menu.

Prima o botão **Set** para escolher o menu ou opção apresentada. Depois de alterar uma definição, por breves segundos aparecerá um asterisco (*) no lado direito da mensagem.

botão Back

Se premir o botão **Back** quando a impressora estiver online (PRONTA), esta passa para o estado offline e o LCD vai para o menu.

Prima o botão **Back** para voltar para o nível anterior do nível do menu actual.

O botão **Back** permite-lhe seleccionar o dígito anterior quando introduz números.

Quando seleccionar uma definição sem asterisco (não premiu o botão **Set**), o botão **Back** permite-lhe regressar ao nível de menu anterior, com a definição original inalterada.



Quando premir o botão **Set** para seleccionar uma definição, aparece, por breves segundos, um asterisco no fim do visor. Uma vez que o asterisco indica a sua selecção, pode localizar rapidamente as definições actuais à medida que percorre o visor.

Diodo emissor de luz (LED)

O LED é uma luz que mostra o estado da impressora.

LED de dados laranja

Indicação do LED	Significado
Ligado	Os dados estão na memória da impressora.
Intermitente	A receber ou a processar dados.
Desligado	Não há mais dados na memória.

Visor de cristais líquidos (LCD)

O visor apresenta o estado actual da impressora. O visor vai ser alterado quando utilizar os botões do painel de controlo.

Se a impressora estiver offline, o visor apresenta o modo de emulação que escolheu.

Se houver algum problema, o visor mostra a mensagem de erro, a mensagem de manutenção ou a mensagem de chamada de assistência apropriada, para que saiba que acção deve tomar. Para obter mais informações sobre estas mensagens, consulte *Resolução de problemas no Capítulo 6*.

Luz traseira

Luz	Significado
Desligada	A impressora está offline ou em modo de inactividade.
Verde (Geral)	Pronta para imprimir A imprimir A aquecer
Vermelho (Erro)	A impressora tem um problema.
Laranja (Definição)	Escolher um menu A definir a quantidade de reimpressões Pausa

Mensagem LCD

Pode escolher a mensagem que será apresentada na segunda linha do LCD, conforme indicado.

Selecione NENHUM, CONTADOR PÁGS. ou NOME TRAB na definição mais abaixo do menu CONFIGURAR.

PRONTA

PRONTA
NOME TRAB

PRONTA
PÁGINA = XXXX

Mensagens de estado da impressora

A seguinte tabela apresenta as mensagens do estado da impressora que são apresentadas no decorrer de uma operação normal:

Mensagem do estado da impressora	Significado
PRONTA	Pronta para imprimir.
EM PROCESSAMENTO	Está ocupada a processar dados.
INACTIVO	Em estado de inactividade.
A IMPRIMIR	A imprimir.
EM PROGRAMAÇÃO	A aceder à placa CompactFlash ou ao HDD.
TESTE AUTOM.	Está a executar os testes automáticos.
PAUSA	A impressora suspendeu as suas funções. Se premir o botão Go reiniciará as operações da impressora.
A INICIAR	A impressora está a ser inicializada.
A AQUECER	A impressora está a aquecer.
TAM. RAM=XX MB	A impressora tem XX MB de memória.
CANCELAR TRAB	A cancelar o trabalho.
RESOL. ADAPTADA	A imprimir com uma resolução reduzida.
PRIMA SET PARA IMPRIMIR	Prima o botão Set para iniciar a impressão.
REP. DEF. ORIGEM	As definições da impressora voltam para as definições de fábrica.
A ENVIAR FAX	A enviar dados de fax (Visite o site http://solutions.brother.com para obter mais informações sobre o modo de fax.)
A RECEBER FAX	A receber dados de fax (Visite o site http://solutions.brother.com para obter mais informações sobre o modo de fax.)

Como utilizar o painel de controlo

Quando utilizar os botões de menu (+, -, **Set** ou **Back**), lembre-se dos seguintes passos básicos:

- Se não efectuar nenhuma operação durante 30 segundos, o visor LCD regressa automaticamente ao estado PRONTA.
- Quando premir o botão **Set** para seleccionar uma definição, aparece, por breves segundos, um asterisco no fim do visor. Em seguida, o visor volta ao nível de menu anterior.
- Depois de alterar o estado ou uma definição, se premir o botão **Back** antes de premir **Set** fará com que regresse ao nível de menu anterior mantendo as definições originais inalteradas.
- Existem duas formas de introduzir números. Pode premir o botão + ou - para acrescentar ou subtrair um número de cada vez, ou pode manter premido o botão + ou - para avançar mais depressa. O número que estiver intermitente é aquele que pode alterar.

Por exemplo: Quando pretender activar a definição MF PRIMEIRO

A predefinição é NÃO. Se quiser pode mudar para SIM.

PRONTA



Prima qualquer um dos botões de menu (+, -, Set ou Back) para colocar a impressora offline.

--MENU--
INFORMAÇÕES



Prima o botão + ou - para percorrer os menus.

--MENU--
PAPEL



Prima o botão **Set** para ir para o próximo nível de menu.

PAPEL
ORIGEM



Prima + ou -.

PAPEL
MF PRIMEIRO



Prima o botão **Set**.

MF PRIMEIRO
=SIM *



Prima o botão +.

MF PRIMEIRO
=NÃO



Prima o botão **Set**.
Aparece, por breves segundos, um asterisco * no fim do visor.
A predefinição é indicada por um *.

MF PRIMEIRO
=NÃO *

Menu LCD do painel de controlo



Os nomes apresentados no LCD do painel de controlo para as bandejas de papel são os seguintes.

Bandeja de papel	BANDEJA 1
Bandeja multifunções	BANDEJA MF
Bandeja inferior opcional	BANDEJA 2, BANDEJA 3, BANDEJA 4
Unidade de duplex opcional para impressão duplex	DX
Unidade de caixa de correio opcional	MX

Há oito menus. Para obter mais informações sobre as selecções disponíveis para cada um dos menus, consulte as páginas seguintes.

■ INFORMAÇÕES

Para mais informações, consulte a página 3-23.

■ PAPEL

Para mais informações, consulte a página 3-25.

■ QUALIDADE

Para mais informações, consulte a página 3-25.

■ CONFIGURAR

Para mais informações, consulte a página 3-26.

■ MENU IMPRESSÃO

Para mais informações, consulte a página 3-28.

■ REDE

Para mais informações, consulte a página 3-32.

■ INTERFACE

Para mais informações, consulte a página 3-33.

■ MENU REPOR

Para mais informações, consulte a página 3-34.

INFORMAÇÕES

O visor apresenta	Descrição		
DEFIN. IMPRES	Imprime a página de definições da impressora.		
TESTE IMPRESSÃO	Imprime a página de teste.		
IMPRIMIR DEMO	Imprime a folha de demonstração.		
IMP. LISTA FICH.	Imprime a lista de ficheiros.		
TP. LETR. IMPR.	Imprime exemplos e a lista de tipos de letra.		
PÁGINA LIMPEZA	Imprime a página de limpeza para limpar a unidade térmica.		
VERSÃO	Subdefinição	Descrição	
	Nº .SER.=#####	Mostra o número de série da impressora.	
	VER. ROM=####	Mostra a versão do ROM.	
	DATA ROM=##/##/##	Mostra a data do ROM.	
	VER NET=####	Mostra a versão da rede (apenas utilizadores de rede).	
	DATA NET=##/##/##	Mostra a data de criação da rede (apenas utilizadores de rede).	
	TAM. RAM=###MB	Mostra o tamanho da memória desta impressora.	
MANUTENÇÃO	CONTADOR PÁGS.	=#####	Mostra o número total de páginas impressas actual.
	CONTAGEM TAMBOR	=#####	Mostra as páginas impressas com a unidade do tambor.
	TAMBOR RESTANTE	=#####	Mostra as páginas que ainda pode imprimir com a unidade do tambor.
	SUBSTIT KITMF AP	=#####	Mostra as páginas que ainda pode imprimir com o kit MF AP.
	SUBSTIT. KIT1 AP	=#####	Mostra as páginas que ainda pode imprimir com o kit 1 AP.
	SUBSTIT. KIT2 AP	=#####	Mostra as páginas que ainda pode imprimir com o kit 2 AP.

INFORMAÇÕES (continua)

O visor apresenta	Descrição	
MANUTENÇÃO (continua)	Subdefinição	Descrição
	SUBSTIT. KIT3 AP	=##### Mostra as páginas que ainda pode imprimir com o kit 3 AP.
	SUBSTIT. KIT4 AP	=##### Mostra as páginas que ainda pode imprimir com o kit 4 AP.
	FUSOR RESTANTE	=##### Mostra as páginas que ainda pode imprimir com a unidade do fusor.
RESTANTE LASER	=##### Mostra as páginas que ainda pode imprimir com a unidade de laser.	

PAPEL

O visor apresenta	Descrição
ORIGEM	=AUTO/MF/BANDEJA 1/BANDEJA 2/BANDEJA 3/ BANDEJA 4 Selecione a bandeja à qual a impressora irá buscar papel.
PRIORIDADE	=MF>B1>B2>B3>B4* MF>B4>B3>B2>B1 B1>B2>B3>B4>MF B4>B3>B2>B1>MF
MF PRIMEIRO	=SIM/NÃO Selecione se pretende que o papel venha prioritariamente da bandeja MF.
TAM. PAPEL MF	=QUALQUER UM / LETTER / LEGAL / A4 / ... Selecione o formato do papel colocado na bandeja MF, por exemplo, A4/Letter/ Legal/...
ALIM. MANUAL	=NÃO/SIM Selecione se pretende ou não que o papel seja alimentado manualmente.
DUPLEX	=NÃO/SIM(DB. COMP.)/SIM(DB. CRT.) Selecione se pretende imprimir automaticamente dos dois lados do papel.
SAÍDA	=PADRÃO/CX CORREIO1-10/PILHA MX/ORDENAR MX Selecione para onde quer que vão as páginas impressas.

QUALIDADE

O visor apresenta	Descrição
RESOLUÇÃO	=300/600/1200 Pode seleccionar uma resolução de 300, 600 ou 1200 ppp (pontos por polegada).
HRC	=DESACTIVADO/CLARO/MÉDIO/ESCURO HRC: O controlo de alta resolução (HRC) oferece-lhe uma qualidade de impressão melhorada de caracteres, números e gráficos que as impressoras a laser convencionais não conseguem obter, com uma resolução de 300 ou 600 ppp.
ECON. TONER	=NÃO/SIM
DENSIDADE	=-2:0:2 Aumentar ou diminuir a densidade da impressão.

CONFIGURAR

O visor apresenta	Descrição	
IDIOMA	= INGLÊS /FRANCÊS /...	
PAINEL DE CONTROLO	Subdefinição	Descrição
	LCD INFERIOR	=NENHUM/CONTADOR PÁGS./ NOME TRAB
	DENSIDD LCD	=1/2
	ONLINE AUTO	=SIM/NÃO
	VELOCID. TECLAS	Defina o tempo que a mensagem do visor demora a mudar quando prime o botão + ou - por intervalos de: 0.1, 0.2, 0.3, 0.4, 0.5, 1.0, 1.5 ou 2.0 segundos. A definição de fábrica é 0.1.
	PERCOR. MENSAG.	Defina o tempo, em segundos, que uma mensagem LCD levará a percorrer o ecrã. De Nível 1=0.2 a Nível 10=2.0. A definição de fábrica é Nível 1.
ALARM ERRO	DESACTIVADO	
	NORMAL	Emite três conjuntos de cinco sons quando ocorre um erro.
	ESPECIAL	Emite cinco sons, repetidamente, até o erro se resolver.
ALARM PAINEL	DESACTIVADO	Desactiva a função de som quando prime o botão.
	ACTIVADO	Activa a função de som quando prime o botão.
VOLUME ALARME	BAIXO	Reduz o volume do som.
	ALTO	Aumenta o volume do som.
TMP ECON. ENERGIA	=1MIN:240MIN	
TONER FRACO	=CONTINUAR/PARAR CONT: Continuar a imprimir mesmo que apareça a mensagem TONER FRACO. PARAR: Interromper a impressão se aparecer a mensagem TONER FRACO.	
CONTINUAR AUTOM.	=NÃO/SIM	
BLOQ. PAINEL	=NÃO/SIM Defina o bloqueio de painel para SIM ou NÃO.	
	Nº PAL.PSS=###	

CONFIGURAR (continua)

O visor apresenta	Descrição	
IMPRIMIR NOVAM.	=SIM/NÃO	
PROTEC. PÁGINA	PROTEC. =AUTOM.	AUTO, DESACTIVADA, LETTER, A4 OU LEGAL
EMULAÇÃO	=AUTO (EPSON)/AUTO(IBM)/ HP LASERJET/....	
MANTER PCL	=NÃO/SIM	
RECUP. ENCR.	=NÃO/SIM	
TAM. RAM DISCO	=0/1/2...MB	REINICIAR IMPRES.?
EL. DDS. ARMAZ.	Eliminar os dados da placa CompactFlash ou do HDD.	
	Subdefinição	Descrição
	FICH. SEGURO	Selecione o nome de utilizador, nome do trabalho e palavra-passe.
	FICH. PÚBLICO	Selecione o nome do utilizador e o nome do trabalho.
	FICH. PROVA	Selecione o nome do utilizador e o nome do trabalho.
	ID DADOS (HD)	=#####
	ID DADOS (CF)	=#####
	ID MACRO (HD)	=#####
	ID MACRO (CF)	=#####
	ID TP LETRA (HD)	=#####
	ID TP LETRA (CF)	=#####
	FORMATO (HD)	OK?
FORMATO (CF)	OK?	
FORMATO DIA/ HORA	=AA /MM /DD ou MM /DD /AA ou DD /MM /AA	
DATA & HORA	VISOR	AAAA/MM/DD HH/MM
	ANO	=#####
	MÊS	=##
	DIA	=##
	HORA	=##
	MINUTOS	=##

MENU IMPRESSÃO

O visor apresenta	Descrição	
TIPO SUPORTE	=PAPEL NORMAL/TRANSPARÊNCIAS/PAPEL GROSSO/ PAPEL MAIS GROSSO/PAPEL BOND/ENVELOPES/ PAPEL FINO	
PAPEL	Defina o formato de papel como LETTER, LEGAL, A4, EXECUTIVE, COM-10, DL, JIS B5, B5, A5, B6, A6, MONARCH, C5 e A4 LONG	
CÓPIAS	Pode verificar o número total de páginas impressas.	
	Apresenta o número de páginas impressas (1 a 999).	
ORIENTAÇÃO	Esta impressora pode imprimir páginas na vertical ou na horizontal.	
	VERTICAL ou HORIZONTAL	
POSIÇÃO IMPRESS.	Esta impressora pode ser ajustada para alinhar o formato da página.	
	Subdefinição	Descrição
	X OFFSET=0	=-500:+500 Desloca a posição inicial da impressora (no canto superior esquerdo das páginas) na horizontal até -500 (esquerda) e até +500 (direita) pontos em 300 ppp.
	Y OFFSET=0	=-500:+500 Desloca a posição inicial da impressora (no canto superior esquerdo das páginas) na vertical até -500 (para cima) e até +500 (para baixo) pontos em 300 ppp.
TEMPO AA	=NÃO/1:99 (seg.) Permite-lhe imprimir os restantes dados sem premir o botão Go .	
IGNORAR AA	=NÃO/SIM Activa ou desactiva a supressão de alimentação (PAUSA).	

MENU IMPRESSÃO (continua)

O visor apresenta	Descrição	
HP LASERJET	Subdefinição	Descrição
	NÚMERO TP. LET.	=l000:####
	PASSO TP. LT.	=#.##
	CONJ. SÍMBOLOS	PC-8/... Define o conjunto de símbolos ou o conjunto de caracteres.
	IMPRIM. TABELAS	Imprime a tabela de códigos.
	LF AUTOMÁT.	=NÃO/SIM SIM: CR→CR+LF, DESLIGADO: CR→CR
	CR AUTOMÁT.	=NÃO/SIM SIM: LF LF+CR, FF+CR ou VT→VT+CR DESLIGADO: LF→LF, FF→FF ou VT→VT
	AJUSTE AUTOMÁT.	=NÃO/SIM Selecione se a alimentação em linha e o retorno do cartucho ocorrem quando a impressora chega à margem direita.
	IGNOR. AUTOMÁT.	=SIM/NÃO Selecione se a alimentação em linha e o retorno do cartucho ocorrem quando a impressora chega à margem inferior.
	MARGEM ESQUERDA	=## Define a margem esquerda da coluna de 0 a 70 colunas com 10 cpi.
	MARGEM DIREITA	=## Define a margem direita da coluna de 10 a 80 colunas com 10 cpi.
	MARGEM SUPER.	=#.## Define a margem superior a uma distância da extremidade superior do papel: 0, 0.33, 0.5, 1.0, 1.5 ou 2.0. A definição de fábrica é 0.5.

MENU IMPRESSÃO (continua)

O visor apresenta	Descrição	
HP LASERJET (continua)	Subdefinição	Descrição
	MARGEM INFER.	=#.## Define a margem inferior a uma distância da extremidade inferior do papel - 0, 0.33, 0.5, 1.0, 1.5 ou 2.0. A definição de fábrica é 0.33(None-HP), 0.5(HP).
	LINHAS	=### Define o número de linhas por página de 5 a 128 linhas.
EPSON FX-850	NÚMERO TP. LET.	=l000:#####
	PASSO TP. LT.	=##.##
	CONJ. CHARACTER.	PC-8/... Define o conjunto de símbolos ou o conjunto de caracteres.
	IMPRIM. TABELAS	Imprime a tabela de códigos.
	LF AUTOMÁT.	=NÃO/SIM SIM: CR→CR+LF DESLIGADO: CR→CR
	MÁSC. AUTOMÁT.	=NÃO/SIM
	MARGEM ESQUERDA	Define a margem esquerda da coluna de 0 a 70 colunas com 10 cpi.
	MARGEM DIREITA	Define a margem direita da coluna de 10 a 80 colunas com 10 cpi.
	MARGEM SUPER.	Define a margem superior a uma distância da extremidade superior do papel - 0, 0.33, 0.5, 1.0, 1.5 ou 2.0. A definição de fábrica é 0.33.
	MARGEM INFER.	Define a margem inferior a uma distância da extremidade inferior do papel - 0, 0.33, 0.5, 1.0, 1.5 ou 2.0. A definição de fábrica é 0.33.
	LINHAS	Define o número de linhas por página de 5 a 128 linhas.

MENU IMPRESSÃO (continua)

O visor apresenta	Descrição	
IBM PROPRINTER	Subdefinição	Descrição
	NÚMERO TP. LET.	=l0000:####
	PASSO TP. LT.	=##.##
	CONJ. CHARACTER.	PC-8/... Define o conjunto de símbolos ou o conjunto de caracteres.
	IMPRIM. TABELAS	Imprime a tabela de códigos.
	LF AUTOMÁT.	=NÃO/SIM SIM: CR→CR+LF, DESLIGADO: CR→CR
	CR AUTOMÁT.	=NÃO/SIM
	MÁSC. AUTOMÁT.	=NÃO/SIM
	MARGEM ESQUERDA	Define a margem esquerda da coluna de 0 a 70 colunas com 10 cpi.
	MARGEM DIREITA	Define a margem direita da coluna de 10 a 80 colunas com 10 cpi.
	MARGEM SUPER.	Define a margem superior a uma distância da extremidade superior do papel - 0, 0.33, 0.5, 1.0, 1.5 ou 2.0. A definição de fábrica é 0.33.
	MARGEM INFER.	Define a margem inferior a uma distância da extremidade inferior do papel - 0, 0.33, 0.5, 1.0, 1.5 ou 2.0. A definição de fábrica é 0.33.
LINHAS	Define o número de linhas por página de 5 a 128 linhas.	
HP-GL	CJ. CAR. (NOR)	=####
	DF. CAR. (ALT)	=####
	CAN. # TAM.	CANETA1 a 6 (Define o tamanho e a percentagem de cinzento da caneta seleccionada.)
	CAN. # CINZENTO	CANETA1 a 6 15, 30, 45, 75, 90 ou 100 % (# é o número da caneta seleccionada)
BR-SCRIPT3	IMPR. ERROS	=NÃO/SIM

REDE (apenas numa Rede)

O visor apresenta	Descrição	
TCP/IP	Subdefinição	Descrição
	ACTIVAR TCP/IP	=SIM/NÃO
	ENDEREÇO IP=	###.###.###.###
	MÁSCARA SUB=	###.###.###.###
	GATEWAY=	###.###.###.###
	TENT ARR IP	=#
	MÉTODO IP	=AUTO/ESTÁTICO/RARP/BOOTP/DHCP
NETWARE	ACTIVAR NETWARE	=SIM/NÃO
	NET FRAME	=AUTO/8023/ENET/8022/SNAP
APPLETALK	=SIM/NÃO	
NETBEUI	=SIM/NÃO	
DLC/LLC	=SIM/NÃO	
BANYAN	=SIM/NÃO	
LAT	=SIM/NÃO	
NETBIOS/IP	=SIM/NÃO	
APIPA	=SIM/NÃO	
ENET	=AUTO/100B-FD/100B-HD/10B-FD/10B-HD	

INTERFACE

O visor apresenta	Descrição	
SELECCIONAR	=AUTO/PARALELA/RS-232C/USB/REDE	
TEMPO IF AUTOM.	= 1:99 (seg.) Tem de definir o período de interrupção da selecção automática da interface.	
BUFFER ENTRADA	= Nível1:15 Aumenta ou diminui a capacidade do buffer de entrada.	REINICIAR IMPR.?
PARALELA	Quando utiliza a interface paralela	
	Menu de subdefinição	Descrição
	ALTA VELOCIDADE	=SIM/NÃO Activa ou desactiva as comunicações paralelas de alta velocidade.
BI-DIR	=SIM/NÃO Activa ou desactiva as comunicações paralelas bidireccionais.	
RS-232C	Quando utiliza a interface série	
	Menu de subdefinição	Descrição
	MODO DE FAX	=NÃO/SIM | REINICIAR IMPR.?
	TAXA BAUDS *1	A velocidade de transferência dos dados (taxa em bauds) pode ser definida para 150/300/600/1200/2400/4800/9600/19200/38400/57600/115200 bauds.
	TIPO CÓDIGO *1	=8 BITS/7 BITS O comprimento dos dados pode ser definido para 7 ou 8 bits.
	PARIDADE *1	=NÃO/ÍMPAR/PAR A verificação de erros nos dados pode ser definida para NÃO, ÍMPAR ou PAR.

INTERFACE (continua)

O visor apresenta	Descrição	
RS-232C (continua)	Menu de subdefinição	Descrição
	BIT PARAGEM *1	=8 BITS/7 BITS O separador de dados pode ser definido para 1 ou 2 bits de paragem.
	XON/XOFF *1	=SIM/NÃO O protocolo handshake pode ser activado ou desactivado.
	DTR (ER) *1	=SIM/NÃO
	ROBUST XON *1	=NÃO/SIM
	Nº. DE TOQUES *2	=0/1/2/3/4
	REDUÇÃO *2	=AUTOM./NÃO/90%
	TAMANHO RAM *2	=1:##MBYTE
	RECEBER *2	=SIM/NÃO
	INTERVALO *2	=NÃO/6H/12H/24H/2D/4D/7D

*1 Aparece quando o MODO FAX está desactivado.

*2 Aparece quando o MODO FAX está activado.

MENU REPOR

O visor apresenta	Descrição
REINIC. IMPR.	Reinicia a impressora e recupera todas as definições da impressora (incluindo as definições de comandos) para as definições estabelecidas anteriormente com os botões do painel de controlo.
REP. DEF. ORIGEM	Reinicia a impressora e recupera todas as definições da impressora (incluindo definições de comandos) para as definições de fábrica. Consulte <i>Lista de definições de fábrica</i> neste capítulo.

Definir data e hora

--MENU--
INFORMAÇÕES



--MENU--
CONFIGURAR



CONFIGURAR
DATA & HORA



DATA & HORA
ANO



ANO
=1999 *



ANO
=2000



ANO
=2000 *



DATA & HORA
ANO



DATA & HORA
MÊS



DATA & HORA
2000/04/25 10:22

Prima o botão **+** ou **-** até aparecer o menu CONFIGURAR (e para ver cada uma das definições abaixo apresentadas).

Prima o botão **Set** e, em seguida, o botão **+** ou **-** até aparecer DATA & HORA.

Prima o botão **Set** e, em seguida, o botão **+** ou **-** até aparecer ANO.

Prima o botão **Set**.

Prima o botão **+**.

Prima o botão **Set**.

Prima o botão **Set**.

Prima o botão **Set**.

Definir endereço IP

--MENU--
INFORMAÇÕES



Prima o botão **+** ou **-** até aparecer o menu REDE (e para ver cada uma das definições abaixo apresentadas).

--MENU--
REDE



Prima o botão **Set**.

REDE
TCP/IP



Prima o botão **Set**.

TCP/IP
ACTIVAR TCP/IP



Prima o botão **+**.

TCP/IP
ENDEREÇO IP=



Prima o botão **Set**.

ENDEREÇO IP=
19**2**.0.0.192 *



O último dígito da primeira parte do número fica intermitente.
Prima o botão **+** ou **-** para aumentar ou diminuir o número.
Prima o botão **Set** para ir para o próximo número.

ENDEREÇO IP=
123.**0**.0.192



Repita este processo até definir o endereço IP.

ENDEREÇO IP=
123.45.67.8**9**



Prima o botão **Set** para finalizar o endereço IP.

ENDEREÇO IP=
123.45.67.89 *

Aparece um asterisco no fim do visor.

Acerca dos modos de emulação

Esta impressora tem os seguintes modos de emulação.

Modo HP LaserJet

O modo HP LaserJet (ou o modo HP) é o modo de emulação em que esta impressora suporta a linguagem PCL6 da impressora a laser Hewlett-Packard LaserJet. A maior parte das aplicações de software suporta este tipo de impressora a laser. Se utilizar este modo a sua impressora pode ter o melhor desempenho através dessas aplicações.

Modo BR-Script 3

O BR-Script é uma linguagem de descrição de páginas original da Brother e é um intérprete de emulação da linguagem PostScript®. Esta impressora suporta o nível 3. O intérprete BR-Script desta impressora permite-lhe controlar totalmente textos e gráficos nas páginas.

Para obter informações técnicas sobre os comandos PostScript, consulte os seguintes manuais:

- Adobe Systems Incorporated. *PostScript Language Reference Manual, 3rd Edition*. Menlo Park: Addison-Wesley Publishing Company, Inc., 1999.
- Adobe Systems Incorporated. *PostScript Language Program Design*. Menlo Park: Addison-Wesley Publishing Company, Inc., 1988.
- Adobe Systems Incorporated. *PostScript Language Reference Manual*. Menlo Park: Addison-Wesley Publishing Company, Inc., 1985.
- Adobe Systems Incorporated. *PostScript Language Tutorial and Cookbook*. Menlo Park: Addison-Wesley Publishing Company, Inc., 1985.
- Adobe Systems Incorporated. *PostScript Language Reference Manual, third Edition*. Addison-Wesley Longman, Inc., 1999.

Modo HP-GL

O modo HP-GL é o modo de emulação em que esta impressora suporta a linguagem HP-GL da plotter Hewlett-Packard modelo HP-7475A. Muitas aplicações gráficas e CAD suportam este tipo de plotter. Utilize este modo para utilizar a sua impressora com este tipo de aplicações.

Modo EPSON FX-850 e IBM Proprinter XL

Os modos EPSON FX-850 e IBM Proprinter XL são os modos de emulação que esta impressora suporta para corresponder ao padrão industrial das impressoras de matriz por pontos. Algumas aplicações suportam estas emulações de impressoras de matriz de pontos. Utilize estes modos de emulação para utilizar a sua impressora com este tipo de aplicações.

Lista de definições de fábrica

A seguinte tabela apresenta as definições de fábrica.



- O modo de emulação afecta a definição. Os modos efectivos são apresentados entre parênteses na seguinte tabela.
- As definições que se seguem não podem ser repostas para as definições de fábrica com o menu Repor de Definições de fábrica: modo de interface, definição de HRC, protecção de página, tipo de letra dimensionável, contador de páginas e idioma local para as mensagens apresentadas.
- A definição de cópia é sempre restaurada para a definição de fábrica quando a impressora é desligada e volta a ser ligada.
- Não é possível restaurar as definições de rede a partir do painel de controlo. Se pretende repor as definições do servidor da impressora para as definições de fábrica (repor todas as informações como, por exemplo, as informações de palavra-passe e do endereço de IP) mantenha premido o botão Teste de rede na placa de rede (NC-4100h) por mais de 5 segundos.

O visor apresenta	Submenu	Definição de fábrica
PAPEL	ORIGEM	=AUTO
	PRIORIDADE	=MF>B1>B2>B3>B4
	MF PRIMEIRO	=NÃO
	TAM. PAPEL MF	=QUALQUER UM / LETTER / LEGAL / A4 / ...
	ALIM. MANUAL	=NÃO
	DUPLEX	=NÃO
	SAÍDA	=PADRÃO
QUALIDADE	RESOLUÇÃO	=600
	HRC	=MÉDIA
	ECON. TONER	=NÃO
	DENSIDADE	0

O visor apresenta	Submenu	Definição de fábrica
CONFIGURAR	IDIOMA	=INGLÊS
	PAINEL DE CONTROLO	LCD INFERIOR=NENHUM DENSIDD LCD=1 ON-LINE AUTO.=SIM VELOCID. TECLAS=0.1 SEG PERCOR. MENSAG.=NÍVEL 1
	TMP ECON. ENERGIA	=30MIN
	TONER FRACO	CONTINUAR
	CONTINUAR AUTOM.	=NÃO
	BLOQ. PAINEL	=NÃO
	IMPRIMIR NOVAM.	=SIM
	PROTEC. PÁGINA	=AUTO
	EMULAÇÃO	=AUTO(EPSON)
	MANTER PCL	=NÃO
	RECUP. ENCR.	=SIM
	TAM. RAM DISCO	=0 MB
	FORMATO DIA/ HORA	=AA/MM/DD hh:mm
MENU IMPRESSÃO	TIPO SUPORTE	=PAPEL NORMAL
	PAPEL	=A4/LETTER
	CÓPIAS	=1
	ORIENTAÇÃO	=VERTICAL
	POSIÇÃO IMPRESS.	X OFFSET=0 Y OFFSET=0
	TEMPO AA	=5
	IGNORAR AA	=NÃO

O visor apresenta	Submenu	Definição de fábrica	
MENU IMPRESSÃO (continua)	HP LASERJET	NÚMERO TP. LET.=59	
		PASSO TP. LT.=10.00/12.00	
		CONJ. SÍMBOLOS=PC8	
		LF AUTOMÁT.=NÃO	
		CR AUTOM.=NÃO	
		AJUSTE AUTOMÁT.=NÃO	
		IGN. AUTOM.=SIM	
		MARGEM ESQUERDA=#####	
		MARGEM DIREITA=#####	
		MARGEM SUPERIOR=#####	
		MARGEM INFERIOR=#####	
		LINHAS=#####	
	EPSON FX-850	NÚMERO TP. LET.=59	
		PASSO TP. LT.=10.00/12.00	
		CONJ. SÍMBOLOS=US ASCII	
		LF AUTOMÁT.=NÃO	
		MÁSC. AUT.=NÃO	
		MARGEM ESQUERDA=#####	
		MARGEM DIREITA=#####	
		MARGEM SUPERIOR=#####	
		MARGEM INFERIOR=#####	
		LINHAS=#####	
		IBM PROPRINTER	NÚMERO TP. LET.=59
			PASSO TP. LT.=10.00/12.00
	CONJ. SÍMBOLOS=PC8		
	LF AUTOMÁT.=NÃO		
	CR AUTOM.=NÃO		
	MARGEM ESQUERDA=#####		
	MARGEM DIREITA=#####		
	MARGEM SUPERIOR=#####		
	MARGEM INFERIOR=#####		
	LINHAS=#####		

O visor apresenta	Submenu	Definição de fábrica
MENU IMPRESSÃO (continua)	HP-GL	CJ. CAR.(NOR)=####
		DF. CAR.(ALT)=####
		CAN. # TAM.
		CAN. # CINZENTO
	BR-SCRIPT	IMPR. ERROS=NÃO
REDE	TCP/IP	ACTIVAR TCP/IP=SIM
		ENDEREÇO IP=192.0.0.192
		MÁSCARA SUB=0.0.0.0
		GATEWAY=0.0.0.0
		TENT ARR IP=3
		MÉTODO IP=AUTO
	NETWARE	ACTIVAR NETWARE=SIM
		NET FRAME=AUTO
	APPLETALK	=SIM
	NETBEUI	=SIM
	DLC/LLC	=SIM
	BANYAN	=SIM
	LAT	=SIM
	NETBIOS/IP	=SIM
APIPA	=NÃO	
ENET	=AUTO	

O visor apresenta	Submenu	Definição de fábrica
INTERFACE	SELECCIONAR	=AUTO
	TEMPO IF AUTOM.	=5
	BUFFER ENTRADA	=NÍVEL 3
	PARALELA	ALTA VEL.=SIM
		BI-DIR=SIM
	RS-232C	MODO DE FAX=NÃO
		TAXA BAUDS=9600
		TIPO CÓDIGO=8 BITS
		PARIDADE=NÃO
		BIT PARAGEM=1 BITS
		X ON/X OFF=SIM
		DTR(ER)=SIM
		ROBUST XON=NÃO
		Nº. DE TOQUES=0
		REDUÇÃO=AUTO
	TAM. RAM=1MB	
	RECEPÇÃO=SIM	
INTERVALO=NÃO		

Para utilizadores com deficiências visuais

Símbolos de Braille

Os botões do painel de controlo estão marcados com caracteres em Braille para utilizadores com deficiências visuais, conforme ilustrado.

Botão	Abreviaturas	Braille*
Go	Go	
Job Cancel	Can	
Reprint	Rep	
+	Plu	
-	Min	
Set	Set	
Back	Bac	

*Braille indica as primeiras 2 ou 3 letras do nome do botão em Inglês. Por exemplo, Job Cancel aparece como “can” e + (Plus) aparece como “plu” em Braille.

Indicações de som

O painel de controlo produz som. O painel produzirá um som sempre que premir os botões ou quando o estado da impressora mudar. Consulte a tabela para ver uma descrição dos significados dos sons.

Indicações de som	Situações
Um som curto	■ Quando prime algum botão do painel.
Dois sons curtos	■ Quando regressa à primeira opção de menu depois de ter andado para a frente e para trás nos menus. ■ Quando passa para outro nível de menu.
Cinco sons curtos	■ Quando ocorre um erro.
Um som longo	■ Quando confirma uma definição de menu opcional.
Dois sons longos	■ Quando a impressora fica online. ■ Quando a impressora fica pronta, depois de aquecer.
Um som curto e um som longo	■ Quando introduz informações incorrectas.

Pode alterar a definição dos sons utilizando os botões do painel de controlo.

Para alterar a definição do som, prima o botão **+** (mais) até aparecer CONFIGURAR e, em seguida, prima o botão **Set**. Prima o botão **+** (mais) até aparecer SOM ERRO, SOM PAINEL ou VOLUME SOM e, em seguida, prima **Set**.

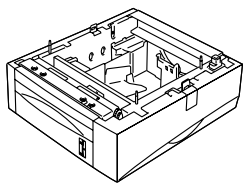
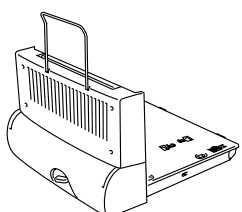
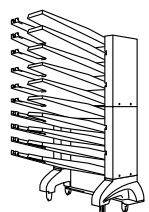
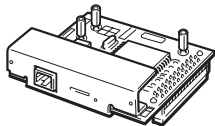
Consulte *CONFIGURAR* neste capítulo para ver uma descrição das definições de som.

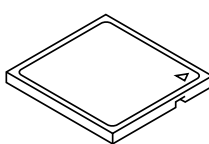
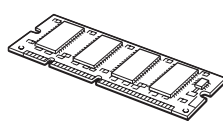
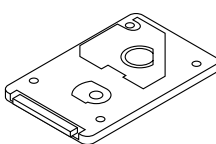
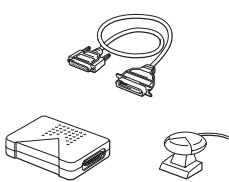
4 Opções



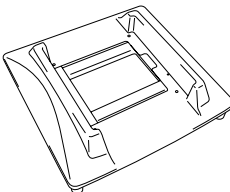
Acessórios e fornecimentos opcionais

Esta impressora tem os seguintes acessórios opcionais. Pode aumentar as capacidades da impressora com estes itens.

Opções

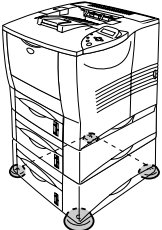
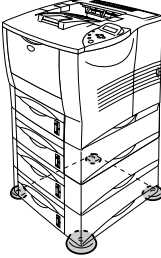
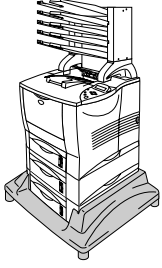
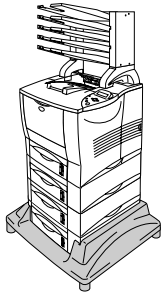
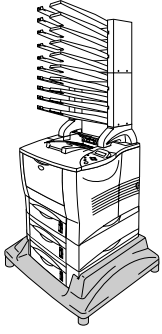
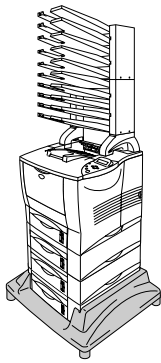
Unidade da bandeja inferior (Três bandejas de papel)	Unidade duplex	Unidade de caixa de correio	Placa de rede (Apenas para a HL-7050)
LT-7000	DX-7000	MX-7000 series	NC-4100h
			
consulte 4-3	consulte 4-4	consulte 4-6	consulte 4-8

Placa CompactFlash	Memória DIMM	HDD	Interface Ir-DA
		HD-EX	IR-1000
			
consulte 4-11	consulte 4-13	consulte 4-17	consulte 4-21

Pacote opcional de tipos de letra	Tipo de letra Barcode opcional	Estabilizador opcional
BS-3000	BT-1000	SB-4000
		
consulte 4-22	consulte 4-22	consulte 4-2

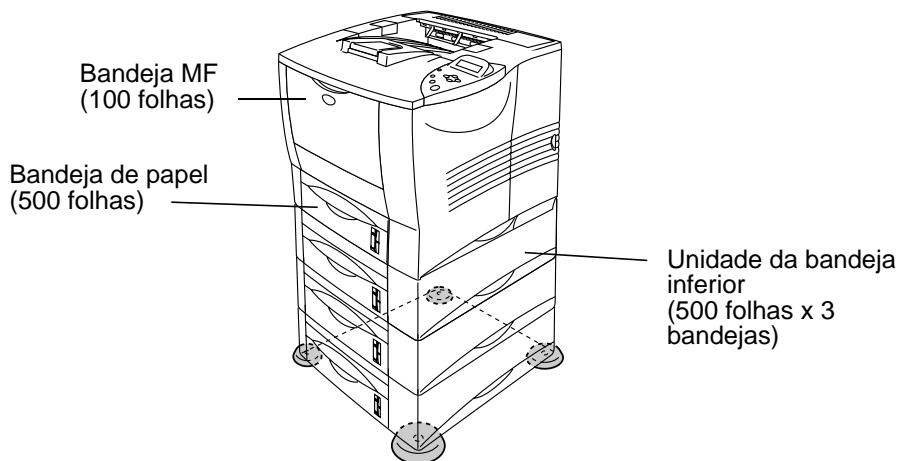
Pequena almofada para a unidade da bandeja inferior e o estabilizador (SB-4000)

Se tiver as seguintes opções de impressora, tem de instalar as pequenas almofadas ou o estabilizador opcional.

	1 bandeja inferior	2 bandejas inferiores	3 bandejas inferiores
Unidade não de caixa de correio	-----		
Unidade de caixa de correio (5 bandejas)	-----		
Unidade de caixa de correio (10 bandejas)	-----		

Unidade da bandeja inferior (LT-7000)

A unidade da bandeja inferior (Bandejas 2/3/4) é um dispositivo opcional para suportar mais papel. Pode conter até 500 folhas de papel (80 g/m² ou 20 lb) em cada bandeja. Se tiver as três bandejas instaladas, a impressora pode ter até 2100 folhas de papel normal. Se quiser adquirir uma unidade de bandeja inferior, contacte o fornecedor a quem adquiriu a impressora.



Pode ir até um total de 2100 folhas

Figura 4-1

Para instalar a unidade da bandeja inferior, consulte o Manual do Utilizador fornecido com a mesma.



- Se colocar a unidade da bandeja inferior no chão, recomendamos que coloque também as pequenas almofadas fornecidas por nós, por baixo da unidade, como indicado na figura.
- Mesmo que mude uma bandeja de sítio, o controlador encontrará a bandeja correcta e imprimirá de acordo com a definição.

Unidade duplex (DX-7000)

A unidade duplex é um dispositivo opcional que lhe permite imprimir dos dois lados de uma folha de papel. Quando esta unidade está instalada, pode seleccionar a impressão em frente e verso ou só de um lado, no painel de controlo ou através de um comando do software. Para obter mais informações sobre o painel de controlo, consulte o menu PAPEL no *Capítulo 3*.

Para instalar a unidade duplex, consulte o Manual do Utilizador fornecido com a mesma.

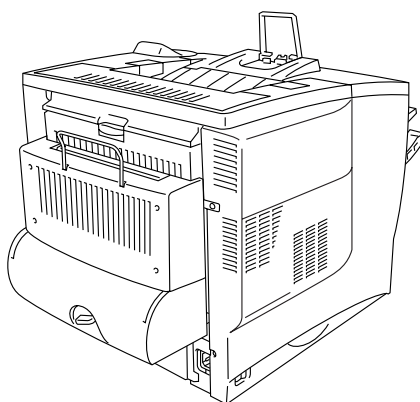


Figura 4-2

Orientações para imprimir em ambos os lados dos papel



- Se o papel for fino, pode ficar amachucado.
- Se o papel estiver enrolado, endireite-o e coloque-o na bandeja de papel.
- Se o papel não estiver a ser alimentado correctamente, pode ficar enrolado. Retire o papel e endireite-o.

Orientação do papel para imprimir em ambos os lados dos papel

A impressora imprime primeiro a segunda página.

Se imprimir 10 páginas em 5 folhas de papel, na primeira folha a impressora imprime a página 2 e depois a página 1.

Na segunda folha imprime primeiro a página 4 e depois a página 3.

Na terceira folha imprime primeiro a página 6 e depois a página 5, e assim por diante.

Se estiver a utilizar a impressão duplex, coloque o papel na bandeja da seguinte forma:

■ Bandeja multifunções (MF):

Coloque o papel a imprimir virado para cima, com o cabeçalho do papel virado para fora.

Se utilizar papel de carta, deve colocá-lo na bandeja MF com o cabeçalho virado para baixo e para fora.

■ Para a bandeja de papel e a bandeja inferior opcional (bandeja 1, 2, 3 ou 4):

Coloque o papel com o lado a imprimir em primeiro lugar virado para baixo, com o cabeçalho do papel virado para dentro.

Se utilizar papel de carta, com cabeçalho pré-impresso, deverá colocá-lo na bandeja de papel ou na bandeja inferior opcional, com o lado do cabeçalho virado para cima e dentro.

Unidade de caixa de correio

A unidade de caixa de correio é um dispositivo opcional que pode ser instalado na impressora laser HL-7050 e que lhe permite dirigir as impressões para qualquer bandeja que pretenda.

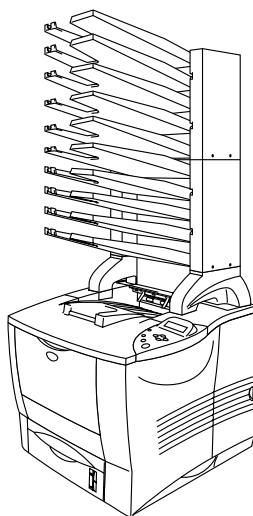


Figura 4-3

Para instalar a unidade de caixa de correio, consulte o Manual do Utilizador fornecido com a mesma.

Caixa de correio

Esta definição permite-lhe dirigir as impressões para qualquer bandeja que especifique.

Classificador

Quando quiser imprimir muitas cópias do mesmo documento, pode imprimir cada uma das cópias para uma bandeja diferente. Desta forma, não terá de classificar, posteriormente, as folhas.

Empilhador

Pode imprimir grandes trabalhos quando não está ninguém no escritório. Pode imprimir até 100 folhas de papel normal para cada bandeja da caixa de correio. Se remover as bandejas 2, 4, 7 e 9, o total aumenta para 1900 folhas (incluindo a bandeja de saída da impressora).

Opção de rede NC-4100h (Apenas para a HL-7050)

A instalação da placa de rede Brother (NC-4100h) permite-lhe utilizar a impressora nos ambientes TCP/IP, IPX/SPX, AppleTalk, DLC/LLC, Banyan VINES, DEC LAT e NetBEUI. Muitas funcionalidades úteis, como o BRAdmin Professional para administradores e o software de impressão em rede da Brother, estão incluídos no CD-ROM fornecido com a impressora HL-7050.

Para obter informações sobre a configuração da placa, consulte o Manual do Utilizador de Rede.

Instalar a placa de rede

- 1 Desligue a impressora e, em seguida, desligue-a da corrente.
- 2 Abra a tampa lateral.

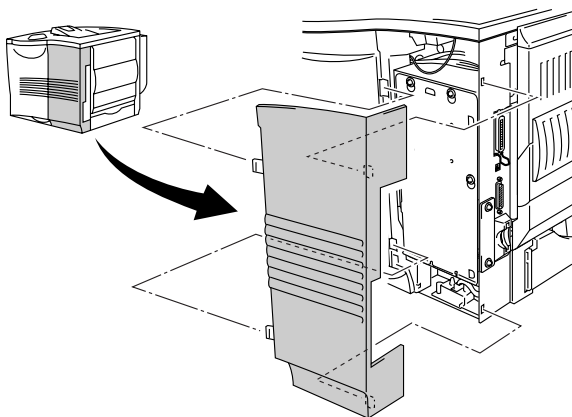


Figura 4-4

- 3** Desaperte os três parafusos e remova a placa de metal levantando-a ligeiramente.

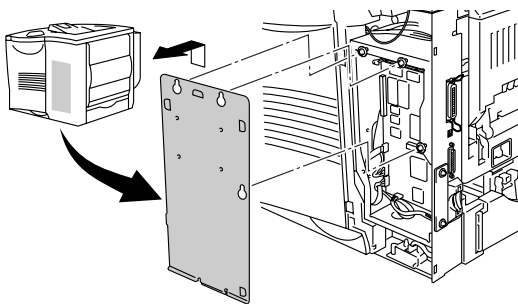


Figura 4-5

- 4** Desaperte os dois parafusos e remova a tampa do encaixe para a placa de rede.

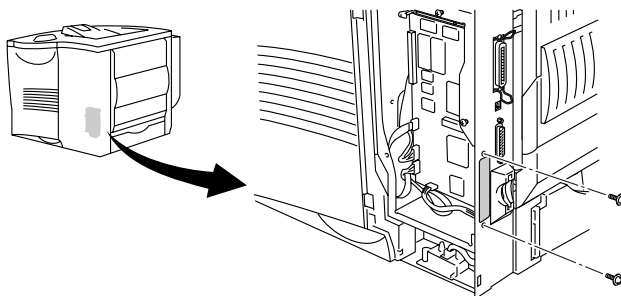


Figura 4-6

- 5 Ligue o conector da placa de rede ao conector da placa controladora principal e fixe-o com os dois parafusos.

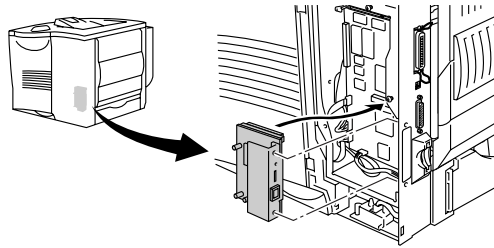


Figura 4-7

- 6 Fixe a placa de metal com os três parafusos.

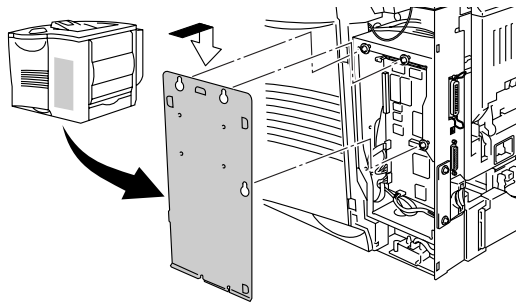


Figura 4-8

- 7 Feche a tampa lateral.
- 8 Ligue uma extremidade do cabo Ethernet à porta de rede da impressora.
- 9 Ligue novamente o cabo de alimentação e, em seguida, ligue a impressora.
- 10 Para obter informações mais detalhadas sobre como utilizar a placa de rede, consulte o Manual do Utilizador de Rede, incluído no CD-ROM fornecido com esta impressora.

Placa CompactFlash

Esta impressora tem uma ranhura para uma placa CompactFlash (placa de memória) opcional.

Se instalar uma placa de memória CompactFlash opcional, nela poderá guardar macros, registos de impressão e tipos de letra. Esta placa permite-lhe seleccionar funções de reimpressão através da rede.

Pode instalar os seguintes tipos de placas de memória CompactFlash.

<SanDisk (ou produtos SanDisk OEM)>

Tipo I

- 16 MB SDCFB-16-801
- 32 MB SDCFB-32-801
- 64 MB SDCFB-64-801
- 96 MB SDCFB-96-801
- 128 MB SDCFB-128-801
- 192 MB SDCFB-192-801
- 256 MB SDCFB-256-801
- 384 MB SDCFB-384-801
- 512 MB SDCFB-512-801



- Para não danificar a impressora nem perder todos os dados, certifique-se de que a impressora está desligada antes de instalar ou de remover uma placa.
- Para obter mais informações sobre as placas, contacte o fornecedor a quem adquiriu a impressora.

Instalar a placa CompactFlash

Execute os seguintes passos para instalar ou remover uma placa:

- 1 Desligue a impressora e, em seguida, desligue-a da corrente.
- 2 Insira uma placa CompactFlash na ranhura, com a etiqueta voltada para a esquerda.
Certifique-se de que ficou bem colocada.

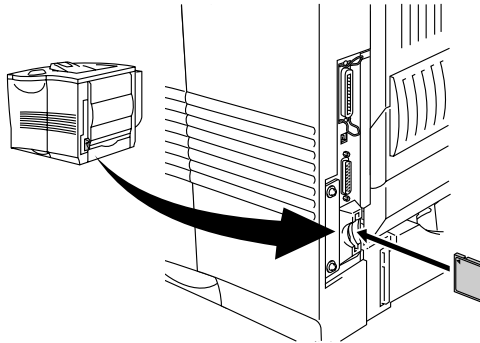


Figura 4-9



Antes de remover a placa, desligue a impressora e o cabo de alimentação. Para remover a placa, puxe-a.

Expansão de memória RAM

As impressoras HL-7050 e HL-7050N têm 32 MB de memória padrão e duas ranhuras para expansões de memória opcionais. Pode expandir a memória até 288 MB instalando módulos de memória (DIMMs). (A memória padrão varia conforme o modelo da impressora e o país.)

Pode instalar os seguintes DIMMs:

<EUA>

■ 16 MB	Techworks	12456-0001
■ 32 MB	Techworks	12457-0001
■ 64 MB	Techworks	12458-0001
■ 128 MB	Techworks	12459-0001



Para obter mais informações, visite o site da Techworks no endereço www.techworks.com

<Europa>

■ 16 MB	Buffalo Technology	12323-0001
■ 32 MB	Buffalo Technology	12324-0001
■ 64 MB	Buffalo Technology	12325-0001
■ 128 MB	Buffalo Technology	12326-0001

Normalmente, a memória DIMM tem de ter as seguintes especificações:

Tipo:	100 pinos e saída de 32 bits
Latência CAS:	2 ou 3
Frequência de relógio:	66 MHz ou mais
Capacidade:	16, 32, 64 ou 128 MB
Altura:	46 mm (1.8 pol.) ou menos
Paridade:	NÃO
Tipo de Dram:	SDRAM 4 Bancos

SDRAM pode ser utilizada.



- Para obter mais informações, contacte o fornecedor a quem adquiriu a impressora.
- Para obter as informações e os controladores mais recentes, visite o Brother Solutions Center no endereço <http://solutions.brother.com>

Instalar memória DIMM extra

Para instalar memória adicional, execute os seguintes passos:

- 1 Desligue a impressora e, em seguida, desligue-a da corrente. Desligue o cabo de interface da impressora.



Certifique-se de que desligou a impressora da corrente antes de instalar ou remover a memória DIMM.

- 2 Retire a tampa lateral.

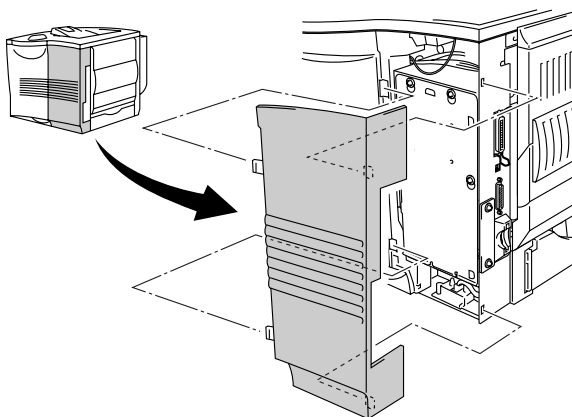


Figura 4-10

- 3 Desaperte os três parafusos e remova a placa de metal levantando-a ligeiramente.

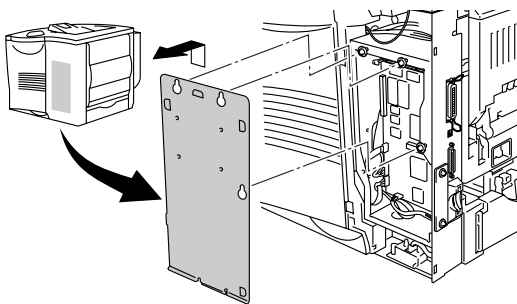


Figura 4-11

- 4 Desembale a memória DIMM e puxe-a pelas extremidades.
- 5 Segure na memória DIMM colocando os dedos nas extremidades laterais e o polegar na extremidade traseira. Alinhe os entalhes da memória DIMM com a respectiva ranhura. (Verifique se as patilhas de bloqueio de cada lado da ranhura para a memória DIMM estão abertas ou viradas para fora.)

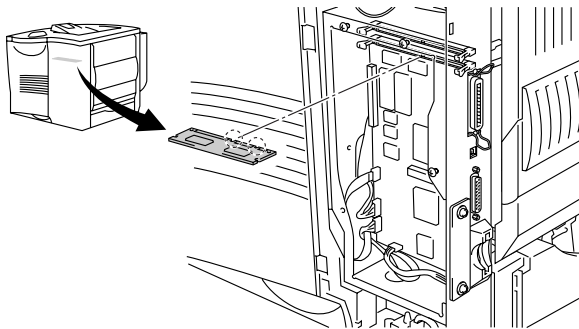


Figura 4-12

- 6** Coloque a memória DIMM na ranhura (pressione firmemente). Certifique-se de que as patilhas de bloqueio, de cada um dos lados da memória DIMM, se encaixam no seu devido lugar. (Para remover a memória DIMM, tem de soltar as patilhas de bloqueio.)

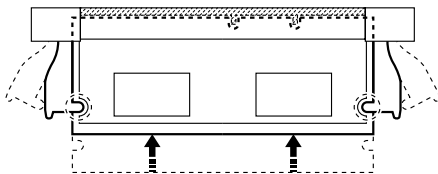


Figura 4-13

- 7** Fixe a placa de metal com os três parafusos.

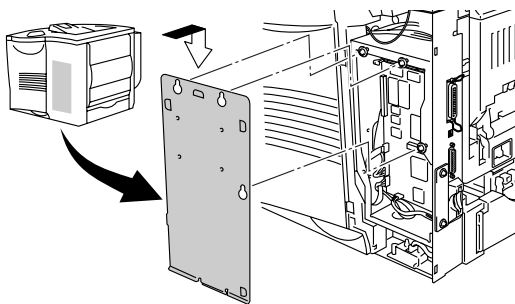


Figura 4-14

- 8** Volte a colocar a tampara lateral.
- 9** Ligue novamente o cabo de interface à impressora. Ligue novamente o cabo de alimentação e, em seguida, ligue a impressora.
- 10** Para verificar se a memória DIMM ficou bem instalada, pode imprimir as definições de impressão que mostram o tamanho da memória actual. Para imprimir as definições de impressão, consulte o *Capítulo 3*.

Unidade de disco rígido (HD-EX)

Se instalar um HDD opcional, nele poderá guardar macros, registos de impressão, tipos de letra e trabalhos de impressão. Depois de guardar um trabalho, pode reimprimi-lo a partir do painel de controlo ou através da fide, utilizando um web browser. Consulte as secções sobre impressão de dados no modo de impressão PROVA, PÚBLICA e SEGURA, no *Capítulo 3*.

Certifique-se de que a caixa contém os seguintes itens:

- Disco rígido
- Dois cabos de disco rígido
- Quatro parafusos especiais
- Quatro parafusos (4)
- Manual de Configuração Rápida

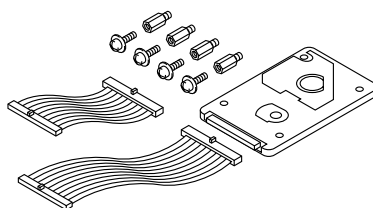


Figura 4-15



Utilize o cabo mais comprido para este modelo de impressora. O cabo mais curto destina-se a outras impressoras.

- 1 Desligue a impressora e, em seguida, desligue-a da corrente. Desligue o cabo de interface da impressora.
- 2 Retire a tampa lateral.

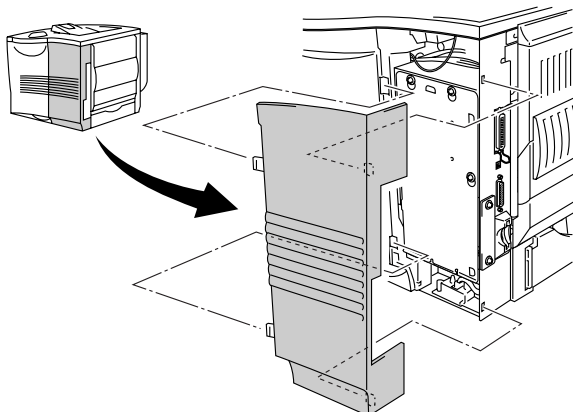


Figura 4-16

- 3** Desaperte os três parafusos e remova a placa de metal levantando-a ligeiramente.

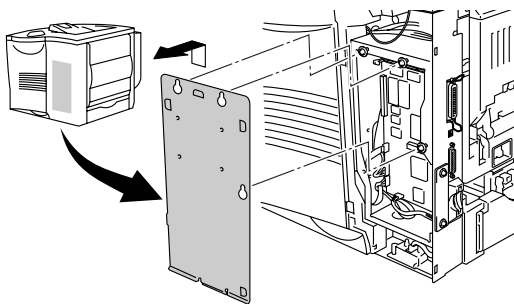


Figura 4-17

- 4** Coloque os quatro parafusos especiais, fornecidos com a unidade HDD, na parte de baixo do HDD.

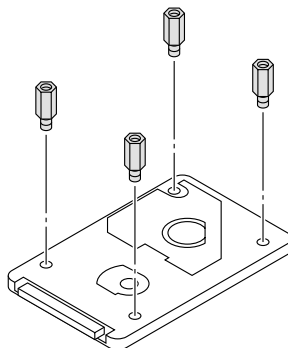


Figura 4-18

- 5 Ligue o cabo de disco rígido mais comprido ao HDD com o lado marcado virado para cima.

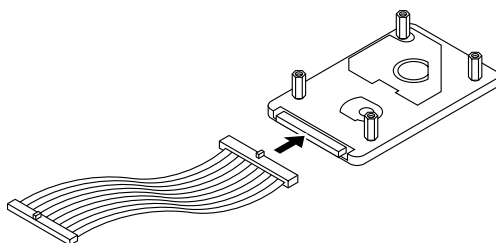


Figura 4-19

- 6 Instale a placa base do HDD colocando os quatro parafusos nos quatro orifícios da placa de metal, de forma a que os pinos do HDD apontem para a parte de trás da impressora. Depois, fixe a placa de metal com os quatro parafusos.

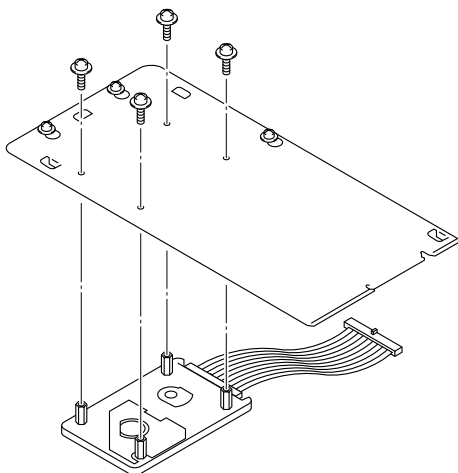


Figura 4-20

7 Ligue o cabo achatado à placa controladora principal.

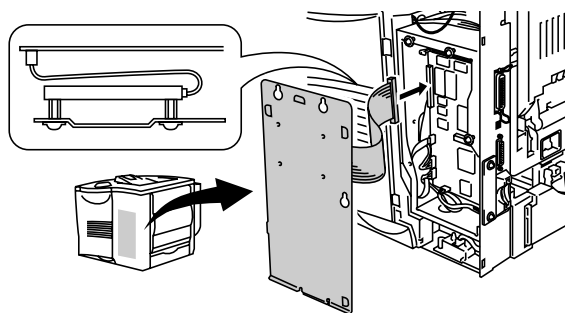


Figura 4-21

8 Fixe a placa de metal com os três parafusos.

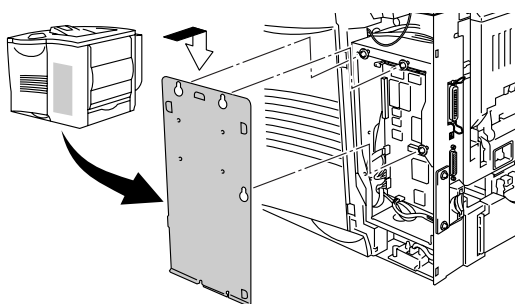


Figura 4-22

9 Volte a colocar a tampara lateral.

10 Ligue novamente o cabo de interface à impressora.
Ligue novamente o cabo de alimentação e, em seguida, ligue a impressora.

11 Formate o HDD a partir do painel de controlo. Consulte o *Capítulo 3* para obter informações mais detalhadas.

Interface Ir-DA (IR-1000)

A IR-1000 pode ser ligada a qualquer impressora e imprime dados sem ter de ligar cabos.

- Suporta o padrão de comunicações por infravermelhos IrDA1.1.
- Totalmente compatível com dispositivos de impressora por infravermelhos Windows[®] 95/98/Me, Windows NT[®] 4.0 e Windows[®] 2000.
- Transmite e recebe dados a uma velocidade de até 4 MB por segundo.
- Liga-se à porta paralela do computador e da impressora.
- Permite que uma impressora comunique com um computador portátil equipado com infravermelhos.
- Intervalo de transmissão: 1 cm (3.9 pol.) a 100 cm (39 pol.), em conformidade com o padrão IrDA.
- Ângulo do cone de 30 graus.
- Alterna entre uma porta de infravermelhos e uma porta paralela.

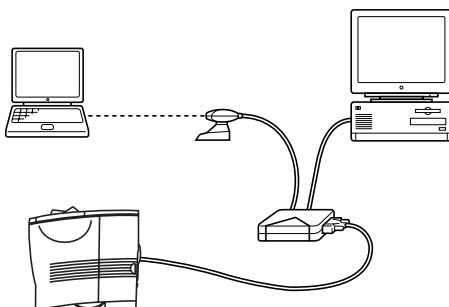


Figura 4-23

Pacote opcional de tipos de letra (BS-3000)

O pacote opcional de tipos de letra (BS-3000) é o CD-ROM de que necessita para instalar tipos de letra 136 PS3 da Agfa e TrueType.

Pacote opcional de tipos de letra Barcode (BT-1000)

O pacote opcional de tipos de letra Barcode (BT-1000) é o CD-ROM de que necessita para instalar tipos de letra Barcode.

5 Manutenção de rotina

Substituir os consumíveis

Terá de substituir os consumíveis com frequência. Quando chegar o momento de substituir os consumíveis vão aparecer as seguintes mensagens no painel LCD.

(Aparece ocasionalmente)

TONER FRACO

Consulte a explicação sobre *TONER FRACO* neste capítulo.

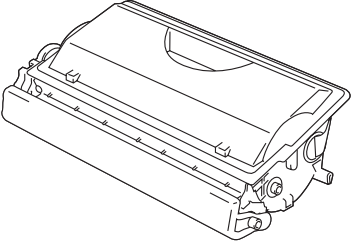
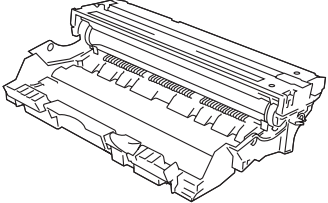
FIM DURAÇ. TONER

Consulte a explicação sobre *FIM DURAÇ. TONER* neste capítulo.

MD. TAMB. BREV.

Consulte a explicação sobre *MD. TAMB. BREV.* neste capítulo.

Acessórios

Cartucho do toner	Unidade do tambor
	
Consulte <i>Substituir o cartucho do toner</i> neste capítulo	Consulte <i>Substituir a unidade do tambor</i> neste capítulo

Cartucho do toner

Um cartucho de toner novo contém toner suficiente para imprimir até 12000 páginas A4 ou Letter com cerca de 5% de cobertura.



- O consumo de toner varia conforme a cobertura de imagem na página e a definição de densidade da impressão.
- Quanto maior for a cobertura da imagem, maior é o consumo de toner.
- Se alterar a densidade de impressão para uma impressão mais clara ou mais escura, o consumo de toner variará de acordo com esta definição.
- Desembale o cartucho do toner apenas quando pretender colocá-lo na impressora.

Mensagem TONER FRACO

TONER FRACO

(Aparece ocasionalmente)

Se o LCD apresentar a mensagem TONER FRACO, o cartucho do toner está praticamente a chegar ao fim. Adquirir um novo cartucho de toner e coloque-o antes de aparecer a mensagem SEM TONER. Para substituir o cartucho do toner, consulte *Substituir o cartucho do toner* neste capítulo.

Mensagem FIM DURAÇ. TONER

FIM DURAÇ. TONER

Verifique frequentemente as páginas impressas, o contador de páginas e as mensagens apresentadas. A mensagem FIM DURAÇ. TONER pode aparecer no LCD por dois motivos.

Primeiro motivo:

Real: quando chegou ao fim a quantidade 'Real' de toner do cartucho.

Segundo motivo:

Mecânica: quando a componente 'Mecânica' do cartucho do toner chegou fisicamente ao fim da sua duração.

Em ambos os casos, a impressora interromperá a impressão até que coloque um novo cartucho de toner.

A mensagem FIM DURAÇ. TONER só desaparecerá quando colocar um novo cartucho de toner na unidade do tambor.

Substituir o cartucho do toner



Para se certificar de que obtém a melhor qualidade de impressão possível, utilize cartuchos de toner de qualidade. Se pretende adquirir cartuchos de toner, contacte a pessoa que lhe vendeu a impressora.

- 1 Abra a tampa superior da impressora.

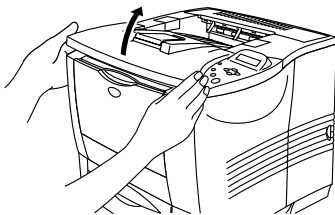


Figura 5-1

- 2 Empurre a alavanca de bloqueio azul para baixo e retire o cartucho do toner.

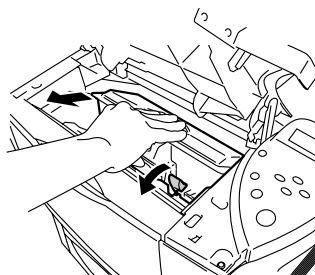


Figura 5-2



- Manuseie cuidadosamente o cartucho do toner. Se o toner cair para as suas mãos ou roupa, retire-o e lave imediatamente com água fria.
- Não toque nas partes marcadas a cinzento na Figura 5-3 e Figura 5-4.

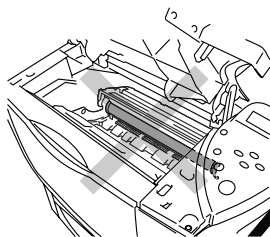


Figura 5-3

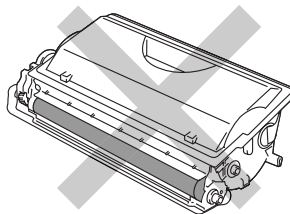


Figura 5-4



- Certifique-se de que sela correctamente o cartucho do toner para que o pó do toner não se espalhe pelo cartucho.
- Deite fora o toner usado de acordo com as normas de tratamento de lixo locais, mantendo-o separado do lixo doméstico. Se tiver alguma dúvida, ligue para a câmara municipal da sua área.

- 3** Desembale o novo cartucho do toner. Pegue no cartucho com ambas as mãos e abane-o suavemente várias vezes para distribuir uniformemente o toner dentro do cartucho.

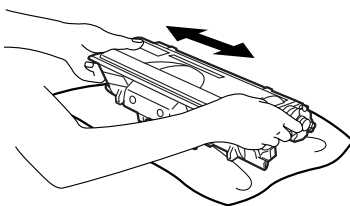


Figura 5-5

- 4** Retire a protecção amarela de plástico.

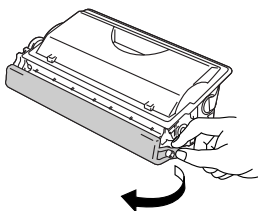


Figura 5-6



- Coloque o cartucho de toner na impressora, assim que retirar a tampa de protecção.
- Não toque nas partes marcadas a cinzento na Figura 5-7.

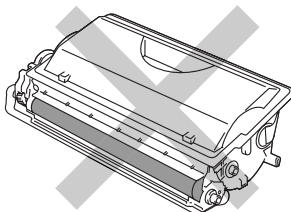


Figura 5-7

- 5 Coloque o novo cartucho do toner na impressora. Se o encaixar convenientemente, a alavanca de bloqueio azul levantar-se-á automaticamente.

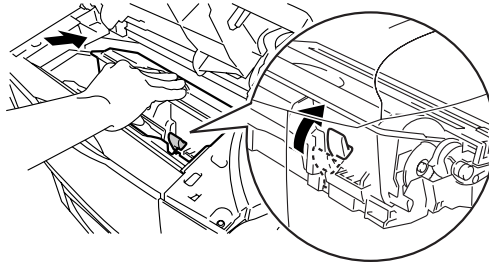


Figura 5-8

- 6 Feche a tampa superior da impressora.
- 7 Se o LCD apresentar a mensagem ERRO CARTUCHO, retire o cartucho do toner e coloque-o novamente na impressora.

Unidade do tambor

Mensagem MD. TAMB. BREV.

MD. TAMB. BREV.

A impressora utiliza uma unidade do tambor para criar as imagens impressas no papel. Se o visor apresentar a mensagem MD. TAMB. BREV. significa que a unidade do tambor está praticamente a acabar. Recomendamos que substitua a unidade do tambor por uma unidade nova, antes que a qualidade de impressão diminua.

Substituir a unidade do tambor

Sempre que substituir a unidade do tambor, aproveite para limpar o interior da impressora. Para obter mais informações, consulte *Limpeza* neste capítulo.

Esta impressora pode imprimir até 40000 páginas ^{*1} com uma unidade de tambor.



- Existem vários factores que afectam a duração da unidade do tambor como, por exemplo, a temperatura, humidade, tipo de papel, tipo de toner utilizado, o número de páginas de cada trabalho de impressão, etc. Em condições ideais, a duração média de um tambor é de mais de 40000 páginas. O número real de páginas que o tambor vai imprimir pode ser ligeiramente diferente do que foi mencionado. Uma vez que não existe controlo sobre os vários factores que afectam o tempo de vida útil do tambor, não podemos garantir um número de páginas mínimo para serem impressos pelo tambor.
- Para um melhor desempenho, utilize apenas toner da Brother. Deve apenas utilizar a impressora num ambiente limpo e sem poeiras e com uma boa ventilação.

*1 Com uma impressão em 5% do papel (formato A4-Letter). O número real de páginas impressas variará de acordo com o tipo de trabalho de impressão e o tipo de papel.

1 Abra a tampa superior da impressora.

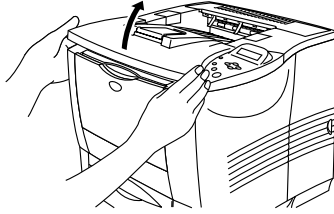


Figura 5-9

2 Retire o conjunto da unidade do tambor (unidade do tambor e cartucho do toner).

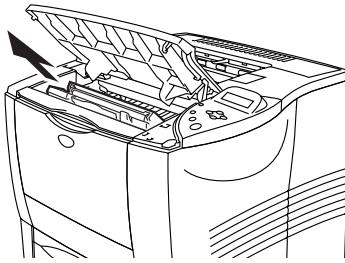


Figura 5-10



- Recomendamos que coloque o conjunto da unidade do tambor numa folha de papel ou sobre um pano, para o caso de derramar toner.
- Para evitar uma descarga de electricidade estática, não toque nos eléctrodos apresentados na Figura 5-11.

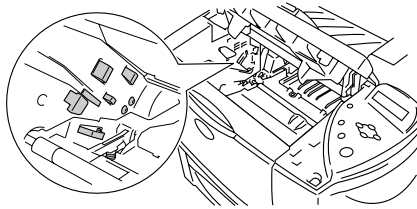


Figura 5-11

- 3 Empurre a alavanca de bloqueio azul para baixo e retire o cartucho do toner do conjunto da unidade do tambor.

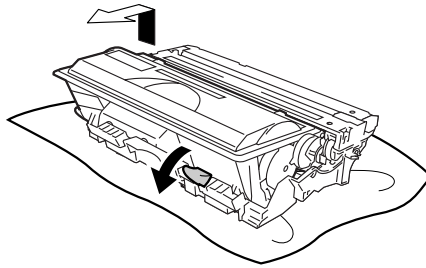


Figura 5-12



- Manuseie cuidadosamente o cartucho do toner. Se o toner cair para as suas mãos ou roupa, retire-o e lave imediatamente com água fria.
- Não toque nas partes marcadas a cinzento na Figura 5-13.

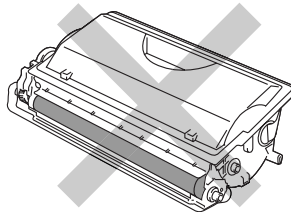


Figura 5-13



- Deite fora a unidade de tambor usada de acordo com as normas de tratamento de lixo locais, mantendo-a separada do lixo doméstico. Se tiver alguma dúvida, ligue para a câmara municipal da sua área.
- Envolve a unidade do tambor num saco e vede-o bem, para que o pó do toner não possa sair.

4 Desembale a nova unidade do tambor.



- Desembale a unidade do tambor apenas quando pretender colocá-la na impressora. A exposição directa ao sol ou à luz pode danificar a unidade do tambor.
- Não toque nas partes marcadas a cinzento na Figura 5-14.

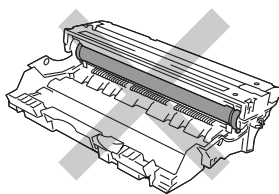


Figura 5-14

- #### 5 Coloque o cartucho do toner na nova unidade de tambor. Se encaixar convenientemente o cartucho, a alavanca de bloqueio azul levantar-se-á automaticamente.

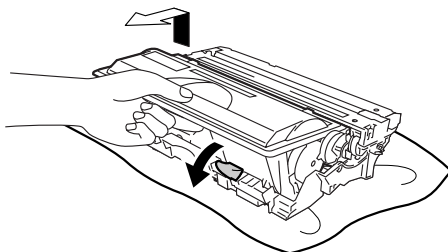


Figura 5-15



- Certifique-se de que instala correctamente o cartucho de toner ou este pode desencaixar-se do tambor quando levantar a unidade do tambor.

6 Coloque o conjunto da unidade do tambor na impressora.

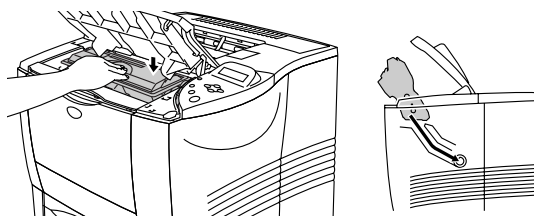


Figura 5-16



- Recomendamos que limpe o interior da impressora quando substituir a unidade do tambor. Consulte *Limpeza* neste capítulo.

7 Reponha o contador de páginas de acordo com as instruções fornecidas com a nova unidade do tambor.



- Se substituir apenas o cartucho do toner, não é necessário repor o contador de páginas.

8 Feche a tampa superior da impressora.

Substituir peças de manutenção

Terá de substituir as peças de manutenção com frequência, para manter a qualidade da impressão. Quando chegar o momento de substituir as peças vão aparecer as seguintes mensagens no LCD.

SUBSTITUIR KIT PF

Consulte *Mensagens de manutenção* neste capítulo.

SUBSTIT. FUSOR

Consulte *Mensagens de manutenção* neste capítulo.

SUBSTITUIR LASER

Consulte *Mensagens de manutenção* neste capítulo.

Limpeza

Limpe o exterior e o interior da impressora com um pano **seco e macio**. Quando substituir a unidade do tambor, aproveite para limpar o interior da impressora. Se as páginas impressas aparecerem manchadas de toner, limpe o interior da impressora com um pano seco e macio.

Limpar o exterior da impressora

Limpe o exterior da impressora da seguinte forma:

- 1 Desligue a impressora e, em seguida, desligue-a da corrente.
- 2 Puxe a bandeja de papel para fora da impressora.
- 3 Abra a bandeja multifunções.

- 4 Passe o exterior da impressora com um pano macio para remover o pó.

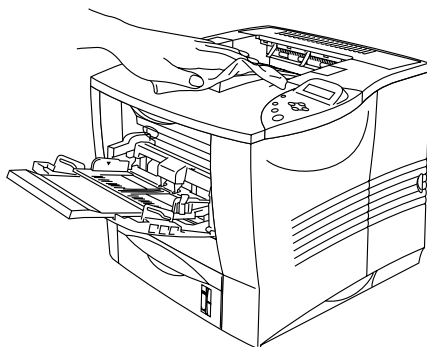


Figura 5-17

- 5 Remova tudo o que esteja preso dentro da bandeja do papel.

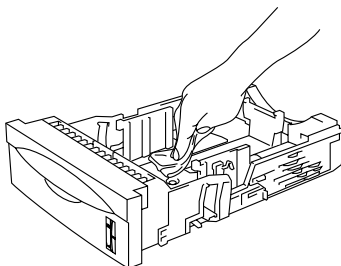


Figura 5-18

- 6 Coloque novamente a bandeja do papel na impressora e feche a bandeja multifunções.
- 7 Ligue novamente o cabo de alimentação e, em seguida, ligue a impressora.

Limpar o interior da impressora



Quando limpar o interior da impressora, tenha em atenção o seguinte:

- Se as suas roupas ficarem manchadas de toner, retire imediatamente o toner com um pano seco e lave as roupas em água fria para evitar que as manchas perdurem.
- Nunca toque no fusor quente.
- Tenha cuidado para não inalar toner.

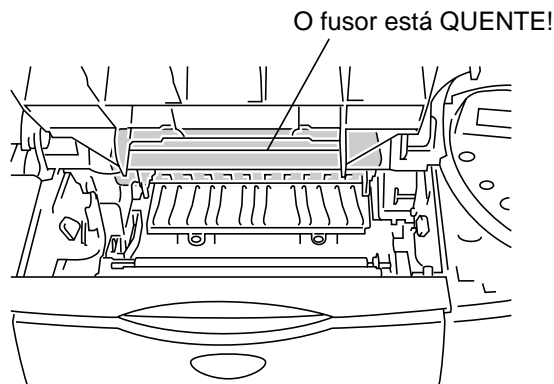


Figura 5-19

Limpe o interior da impressora da seguinte forma:

- 1 Desligue a impressora e, em seguida, desligue-a da corrente.
- 2 Abra a tampa superior.
- 3 Retire o conjunto da unidade do tambor.

⚠ Aviso

Depois de utilizar a impressora, algumas das peças internas da impressora estão extremamente quentes. Quando abrir a tampa superior da impressora, não toque no fusor nem no rolo de fixação.

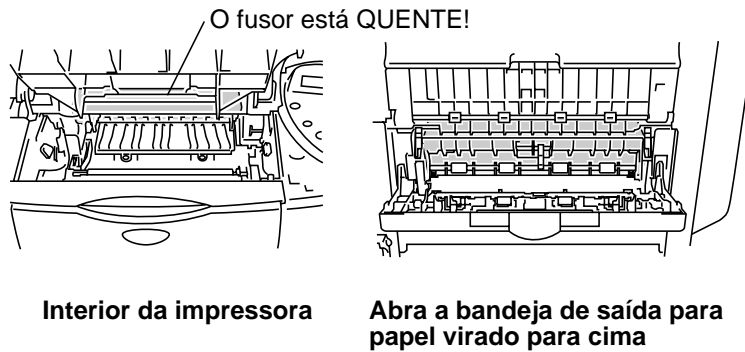


Figura 5-20

- 4 Retire o toner e o pó de papel da placa de metal da impressora com um pano seco e macio.

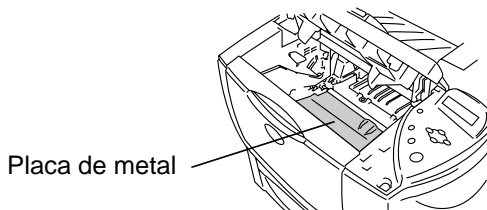


Figura 5-21

- 5 Limpe cuidadosamente a janela de varrimento com um pano seco e macio.

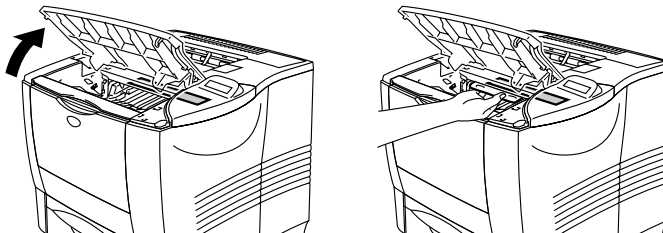


Figura 5-22

- 6 Coloque o conjunto da unidade do tambor na impressora.
- 7 Feche a tampa superior.
- 8 Ligue novamente o cabo de alimentação e, em seguida, ligue a impressora.

Limpar o fio corona

Se estiver com problemas de qualidade da impressão, limpe os fios corona da seguinte forma:

- 1 Desligue a impressora e, em seguida, desligue-a da corrente.
- 2 Abra a tampa superior.
- 3 Retire o conjunto da unidade do tambor (unidade do tambor e cartucho do toner).



- Recomendamos que coloque o conjunto da unidade do tambor numa folha de papel ou sobre um pano, para o caso de derramar toner.
- Para evitar uma descarga de electricidade estática, não toque nos eléctrodos apresentados na Figura 5-23.

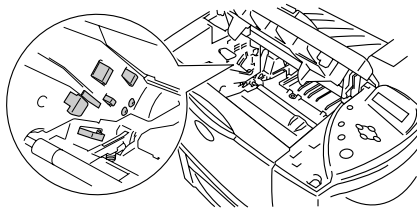


Figura 5-23

- 4 Limpe o fio corona primário que se encontra no interior da unidade do tambor, deslizando a patilha azul várias vezes para a direita e para a esquerda.

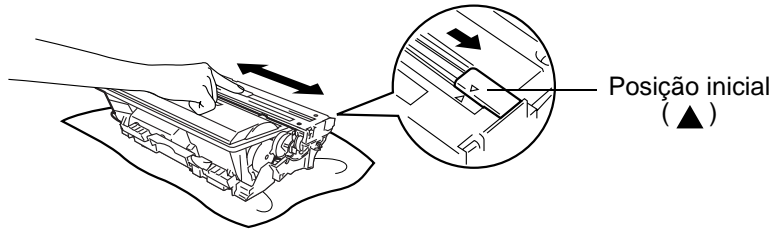


Figura 5-24



Não se esqueça de colocar a patilha na posição inicial. Caso não o faça, as páginas impressas podem ficar com uma linha vertical preta.

- 5 Coloque novamente o conjunto da unidade do tambor na impressora.
- 6 Feche a tampa superior.
- 7 Ligue novamente o cabo de alimentação e, em seguida, ligue a impressora.

Mensagens de manutenção

Esta impressora vai indicar-lhe regularmente para substituir peças, para que possa ter a certeza de que obtém a melhor qualidade de impressão possível.

Mensagem LCD	Item	Tempo de vida útil aproximado	Para adquirir peça de substituição
SUBSTIT KITMF AP	Kit de alimentação do papel	100000 páginas * ¹	Ligue para a assistência ao cliente
SUBSTIT. KIT1 AP	Kit de alimentação do papel	100000 páginas * ¹	Ligue para a assistência ao cliente
SUBSTIT. KIT2 AP	Kit de alimentação do papel	100000 páginas * ¹	Ligue para a assistência ao cliente
SUBSTIT. KIT3 AP	Kit de alimentação do papel	100000 páginas * ¹	Ligue para a assistência ao cliente
SUBSTIT. KIT4 AP	Kit de alimentação do papel	100000 páginas * ¹	Ligue para a assistência ao cliente
SUBSTIT. FUSOR	Unidade de fixação	200000 páginas * ¹	Ligue para a assistência ao cliente
SUBSTITUIR LASER	Unidade do scanner	200000 páginas	Ligue para a assistência ao cliente

*¹ Com uma impressão em 5% do papel (formato A4-Letter). O número real de páginas impressas variará de acordo com os trabalhos de impressão e o papel utilizado.

6 Resolução de problemas

Mensagens LCD



Os nomes apresentados no LCD para as bandejas de papel são os seguintes.

Bandeja de papel superior	BANDEJA 1
Bandeja multifunções	BANDEJA MF
Bandeja inferior opcional	BANDEJA 2, BANDEJA 3, BANDEJA 4
Unidade de duplex opcional para impressão duplex	DX
Unidade de caixa de correio opcional	MX

Mensagens de erro

Mensagem de erro	Acção
FIM DURAÇ. TONER	Substitua o cartucho do toner por um cartucho novo. Consulte <i>Substituir o cartucho do toner no Capítulo 5</i> .
ERRO CARTUCHO	Retire o cartucho do toner e coloque-o novamente na impressora. Consulte <i>Substituir o cartucho do toner no Capítulo 5</i> .
SEM PAPEL XXX	Coloque papel na bandeja vazia.
SEM BAND XXX	Volte a colocar a bandeja do papel na impressora.
TAMPA ABERTA	Feche a tampa superior da impressora. Feche a tampa da unidade duplex. Feche a tampa posterior da caixa do correio.
BAND CIMA ABERTA	Feche a bandeja de saída para papel virado para cima.
BAND CIMA FECHAD	Abra a bandeja de saída para papel virado para cima. Carregue nas duas patilhas azuis e prima Go

Mensagem de erro	Acção
ENCRV. XXX	Retire cuidadosamente o papel encravado da área indicada conforme indicado em <i>Encravamentos de papel e como resolvê-los</i> .
PILHA CHEIA	Retire algum papel da bandeja de saída.
TAM. NÃO COINC.	Coloque papel na bandeja de papel ou na bandeja multifunções do tamanho seleccionado no controlador de impressora e, em seguida, prima Go .
MUITAS BANDEJAS	Só pode ter até três bandejas inferiores. Remova as bandejas em excesso.
ERRO TIPO SUPORTE	Especifique o tipo de suporte correcto.
ALIM. MANUAL	Coloque papel na bandeja multifunções, do tamanho indicado no LCD. Se a impressora estiver em pausa, prima Go .
ERRO FORM. XXX	Coloque papel na bandeja de papel ou na bandeja multifunções do tamanho seleccionado no controlador de impressora. Consulte <i>Qual o tipo de papel que posso utilizar?</i> no Capítulo 1.
SEM BAND ID XXX	A bandeja para a qual está a tentar imprimir foi retirada. Volte a colocar a bandeja na impressora.
ERRO TAM. DX	Coloque papel na bandeja de papel ou na bandeja multifunções do tamanho seleccionado no controlador de impressora. Consulte <i>Qual o tipo de papel que posso utilizar?</i> no Capítulo 1.
ERRO TAM. MX	Coloque papel na bandeja de papel ou na bandeja multifunções do tamanho seleccionado no controlador de impressora. Consulte <i>Qual o tipo de papel que posso utilizar?</i> no Capítulo 1.
UN.DX INEXIST.	Coloque correctamente a unidade duplex na impressora. Consulte o Manual do Utilizador da unidade duplex.
ERRO ALAV. DX	Coloque a alavanca duplex na posição correcta.
SEM UNID MX	Altere as propriedades do trabalho ou instale correctamente a unidade de caixa de correio.
ERRO DIMM	Reinstale correctamente o DIMM. Desligue a impressora. Aguarde alguns segundos e ligue-a novamente. Se a mensagem de erro tornar a aparecer, substitua o DIMM por um novo.
ERRO PLACA	Certifique-se de que: <ul style="list-style-type: none"> ■ A placa CompactFlash está correctamente instalada. ■ A placa CompactFlash está correctamente formatada. Desligue a impressora. Aguarde alguns segundos e ligue-a novamente. Se a mensagem de erro tornar a aparecer, substitua a placa CompactFlash por uma nova.

Mensagem de erro	Acção
ERRO HDD	<p>Certifique-se de que:</p> <ul style="list-style-type: none"> ■ O cabo está correctamente ligado. ■ O HDD está correctamente instalado. ■ O HDD instalado está correctamente formatado. <p>Desligue a impressora. Aguarde alguns segundos e ligue-a novamente. Se a mensagem de erro tornar a aparecer, substitua o HDD por um novo.</p>
PLACA REMOVIDA	<p>Desligue a impressora. Aguarde alguns segundos e ligue-a novamente. Se a mensagem de erro tornar a aparecer, substitua a placa CompactFlash por uma nova.</p>
ERRO TRANSM.	<p>Verifique as definições da interface série (velocidade de transmissão, tipo de código, paridade e protocolos handshake).</p>
ERRO BUFFER	<p>Verifique a definição da interface.</p>
MEMÓRIA CHEIA	<p>Elimine macros ou tipos de letra desnecessários, ou substitua a placa CompactFlash ou o HDD por um novo.</p>
TRANSF. CHEIA	<p>Adicione mais memória. Consulte <i>Instalar memória DIMM extra no Capítulo 4</i>.</p>
TP. LT. CHEIO	<p>Adicione mais memória. Consulte <i>Instalar memória DIMM extra no Capítulo 4</i>.</p>
MEMÓRIA CHEIA	<p>Adicione mais memória. Consulte <i>Instalar memória DIMM extra no Capítulo 4</i>.</p>
IGNORAR DADOS	<p>Adicione mais memória. Consulte <i>Instalar memória DIMM extra no Capítulo 4</i>.</p>
ERRO ACESSÓRIO	<p>O acessório adicionado não foi correctamente instalado.</p>
OPÇÃO NÃO CORRES	<p>A unidade duplex não é DX-7000. Mude para DX-7000. A bandeja inferior não é LT-7000. Mude para LT-7000. A unidade de caixa de correio não é MX-7000 series. Mude para MX-7000 series.</p>
LIMP UND TAMBOR	<p>Abra a tampa superior. Retire o conjunto da unidade do tambor. Deslize várias vezes e suavemente a patilha azul, para a esquerda e para a direita.</p>

Mensagens de manutenção

Mensagem de manutenção	Acção
MD. TAMB. BREV.	A duração da unidade do tambor está a terminar. Prepare uma nova unidade de tambor. Consulte <i>Mensagem MD. TAMB. BREV. no Capítulo 5.</i>
TONER FRACO	Adquira um novo cartucho de toner e coloque-o antes de aparecer a mensagem SEM TONER. Para substituir o cartucho do toner, consulte <i>Capítulo 5.</i>
FIM DURAÇ. TONER	Substitua o novo cartucho do toner, conforme indicado em <i>Capítulo 5.</i>
SUBSTIT KITMF AP	Contacte o seu fornecedor para obter outro kit de alimentação do papel.
SUBSTIT. KIT1 AP	Contacte o seu fornecedor para obter outro kit de alimentação do papel.
SUBSTIT. KIT2 AP	Contacte o seu fornecedor para obter outro kit de alimentação do papel.
SUBSTIT.KIT3 AP	Contacte o seu fornecedor para obter outro kit de alimentação do papel.
SUBSTIT. KIT4 AP	Contacte o seu fornecedor para obter outro kit de alimentação do papel.
SUBSTIT. FUSOR	Contacte o seu fornecedor para obter outra unidade do fusor.
SUBSTITUIR LASER	Contacte o seu fornecedor para obter outra unidade de laser.

Mensagens de chamada de assistência

Mensagem de chamada de assistência	Acção
ERRO ###	Desligue a impressora. Aguarde alguns segundos e ligue-a novamente. Se este procedimento não resolver o problema, consulte o seu fornecedor ou um representante autorizado da Brother.

Resolução de problemas relacionados com o manuseamento do papel

Em primeiro lugar, certifique-se de que o papel que utiliza corresponde às especificações recomendadas. Consulte *Qual o tipo de papel que posso utilizar?* no Capítulo 1.

Problema	Recomendação
A impressora não carrega o papel.	<ul style="list-style-type: none">■ Se houver papel colocado na bandeja de papel, certifique-se de que está direito. Se o papel estiver enrolado, endireite-o antes de imprimir. Por vezes, é útil retirar o papel, voltar a pilha e voltar a colocá-la na bandeja.■ Reduza a quantidade de papel na bandeja e tente novamente.■ Verifique se não seleccionou o modo de alimentação manual no controlador de impressora.■ Os rolos ou a almofada de separação têm de ser substituídos. Consulte o seu fornecedor para saber como proceder.
A impressora não carrega papel a partir da Bandeja multifunções.	<ul style="list-style-type: none">■ Separe o papel e volte a colocá-lo firmemente.■ Certifique-se de que escolheu o modo de alimentação manual no controlador de impressora.
A impressora não carrega envelopes.	<ul style="list-style-type: none">■ A impressora carrega envelopes a partir da Bandeja multifunções. Tem de definir a sua aplicação para imprimir no formato de envelope que está a utilizar. Esta opção encontra-se normalmente no menu de configuração da página ou no menu de configuração do documento do software. Consulte o manual da aplicação para obter instruções.
O envelope fica amachucado depois de impresso.	<ul style="list-style-type: none">■ Abra a bandeja de saída de papel virado para cima e empurre para baixo as patilhas azuis que se encontram do lado esquerdo e do lado direito da impressora.
O papel está encravado.	<ul style="list-style-type: none">■ Retire o papel encravado (consulte <i>Encravamentos de papel e como resolvê-los</i>).■ Os rolos ou a almofada de separação têm de ser substituídos. Consulte o seu fornecedor para saber como proceder.
A impressora puxa várias folhas ao mesmo tempo.	<ul style="list-style-type: none">■ Os rolos ou a almofada de separação têm de ser substituídos. Consulte o seu fornecedor para saber como proceder.
A impressora não imprime para a bandeja de saída para papel virado para baixo.	<ul style="list-style-type: none">■ Feche a bandeja de saída para papel virado para cima.

Problema	Recomendação
As páginas impressas estão enroladas, por isso a bandeja de saída para papel virado para baixo não consegue suportar o número máximo de folhas.	<ul style="list-style-type: none">■ Volte ao contrário o papel na bandeja de papel.■ Em Tipo de suporte, mude a definição do controlador da impressora para um papel mais grosso.
A impressora não imprimir.	<ul style="list-style-type: none">■ Verifique se o cabo está ligado à impressora.■ Certifique-se de que escolheu o controlador de impressora correcto.
Quando imprime em papel normal, amachuca-o.	<ul style="list-style-type: none">■ Em Tipo de suporte, mude a definição do controlador da impressora para papel fino.

Encravamentos de papel e como resolvê-los

Se o papel encravar dentro da impressora, esta parará. Uma das seguintes mensagens LCD aparecerá a dizer onde está o papel encravado.

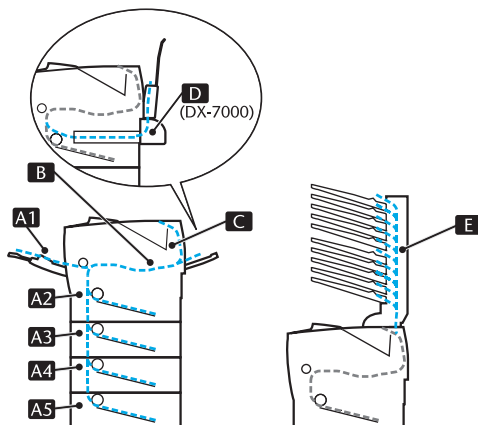


Figura 6-1

ENCR A1	Encravamento do papel na bandeja multifunções
ENCR A2	Encravamento do papel na bandeja de papel superior (BANDEJA 1)
ENCR A3	Encravamento do papel na bandeja inferior (BANDEJA 2)
ENCR A4	Encravamento do papel na bandeja inferior (BANDEJA 3)
ENCR A5	Encravamento do papel na bandeja inferior (BANDEJA 4)
ENCR B	Encravamento do papel dentro da impressora
ENCR C	Encravamento do papel no local onde este sai Encravamento do papel na bandeja de saída para papel virado para cima

ENCR D

Encravamento de papel na unidade duplex

ENCR E

Encravamento de papel na unidade de caixa de correio

Encravamento de papel na bandeja de papel, dentro da impressora, na bandeja de saída para papel virado para cima ou no local onde o papel sai da impressora. Verifique onde se encontra o encravamento e siga as instruções apresentadas para retirar o papel encravado.

Se a mensagem de erro se mantiver no LCD depois de ter retirado o papel encravado, poderá haver mais papel encravado dentro da impressora. Verifique cuidadosamente a impressora.

Depois de ter retirado todo o papel encravado, abra a tampa superior e feche-a novamente para começar a imprimir.



Se houver algum problema na alimentação do papel ou se forem puxadas várias folhas ao mesmo tempo quando imprimir em papel pequeno ou fino, altere a regulação da espessura do papel na parte de baixo da bandeja, conforme ilustrado.

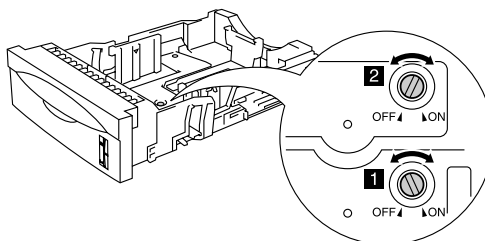


Figura 6-2

Outro (predefinição)	Regulador 1:ON Regulador 2:OFF
A6	Regulador 1:OFF Regulador 2:OFF
A4 100 g/m ² (27 lbs) Letter 105 g/m ² (28 lbs) Legal 105 g/m ² (28 lbs)	Regulador 1:ON Regulador 2:ON
Executive, A5, B6	Regulador 1:OFF Regulador 2:ON

Não utilize:

- Papel dobrado
- Papel húmido
- Papel que não corresponda às especificações

ENCR A1 (encravamento do papel na bandeja multifunções)

ENCR A1

Se o papel estiver encravado na bandeja multifunções, execute os seguintes passos:

- 1 Retire o papel da bandeja multifunções.
- 2 Agite a pilha de papel e torne a colocá-la na bandeja multifunções.

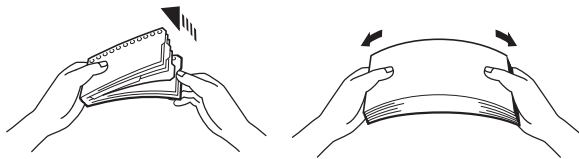


Figura 6-3

- 3 Ao colocar papel na bandeja multifunções, certifique-se de que este toca na parte de trás da bandeja e de que fica abaixo da marca de limite máximo (▼).
- 4 Abra a tampa superior da impressora e feche-a novamente ou prima **Go** para começar a imprimir.

ENCR A2 / A3 / A4 / A5 (Encravamento de papel dentro da bandeja de papel)



Os nomes apresentados no LCD para as bandejas de papel são os seguintes.

	Nome da bandeja	Descrição no painel LCD
Bandeja de papel superior	Bandeja 1	A2
Bandeja inferior opcional	Bandeja 2	A3
	Bandeja 3	A4
	Bandeja 4	A5

ENCR A2

ENCR A3

ENCR A4

ENCR A5

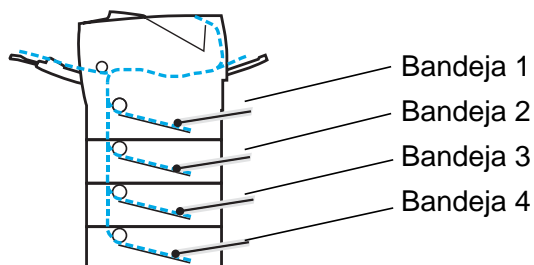


Figura 6-4

Se o papel encravar dentro da bandeja de papel, execute os seguintes passos:

- 1 Puxe a bandeja de papel para fora da impressora.
- 2 Retire o papel encravado.

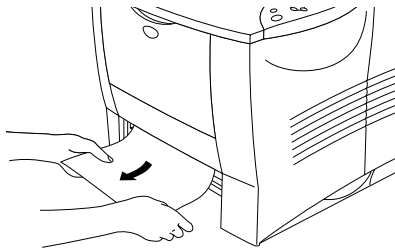


Figura 6-5



- Se não conseguir puxar um pequeno pedaço de papel encravado, pode removê-lo colocando o botão na posição mais baixa, como ilustrado.

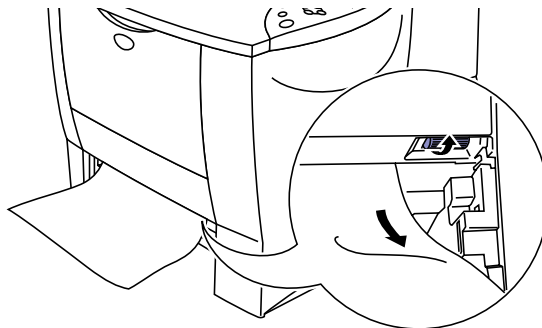


Figura 6-6

- 3 O papel deve ficar abaixo da marca de limite máximo (▼)
Premindo a alavanca [azul] de desbloqueio da guia do papel, deslize as guias até se ajustarem ao tamanho do papel.
Verifique se as guias estão bem encaixadas nas ranhuras.

4 Volte a colocar a bandeja do papel na impressora.

5 Abra a tampa superior da impressora e depois feche-a para retomar a impressão.



Não retire a bandeja de papel superior se estiver a ser puxado papel de uma bandeja inferior, pois pode provocar um encravamento de papel.

ENCR B (papel encravado dentro da impressora)

ENCR B

Se o papel encravar dentro da impressora, execute os seguintes passos:

- 1 Abra a tampa superior da impressora.
- 2 Retire o conjunto da unidade do tambor (unidade do tambor e cartucho do toner).

Aviso

- Depois de utilizar a impressora, algumas das peças internas da impressora estão extremamente quentes.
- Quando abrir a tampa superior da impressora, não toque no fusor nem no rolo de fixação.



Interior da impressora

Abra a bandeja de saída para papel virado para cima

Figura 6-7



- Depois de remover o papel encravado, imprima algumas páginas de teste. Este teste serve para assegurar que as páginas impressas não ficam com manchas de toner antes de iniciar a impressão do seu trabalho.
- Retire o papel encravado com cuidado para não espalhar o toner.
- Tenha cuidado para não sujar as mãos e a roupa com toner. Lave as manchas de toner imediatamente com água fria.

- 3 Utilize as duas mãos para retirar com cuidado o papel encravado de dentro da impressora.

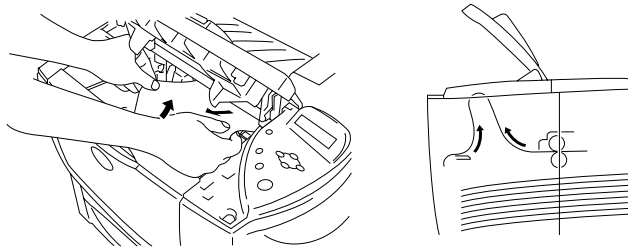


Figura 6-8

- 4 Empurre para baixo a alavanca de bloqueio azul do conjunto da unidade do tambor e retire o cartucho do toner do conjunto da unidade do tambor. Remova eventuais pedaços de papel encravado de dentro da unidade do tambor.

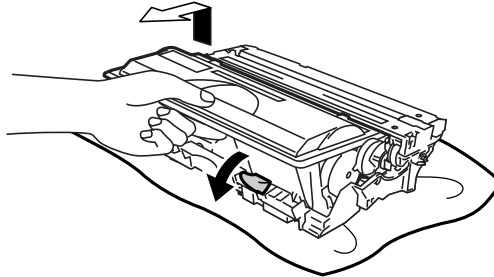


Figura 6-9



- Manuseie cuidadosamente o cartucho do toner. Se o toner cair para as suas mãos ou roupa, retire-o e lave imediatamente com água fria.
- Não toque nas partes marcadas a cinzento na Figura 6-10 e Figura 6-11.

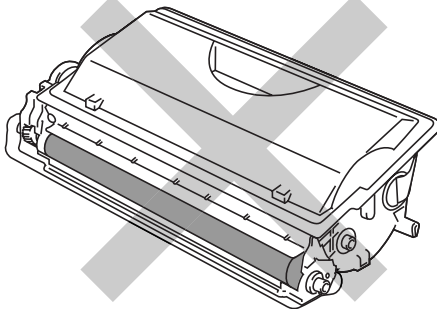


Figura 6-10

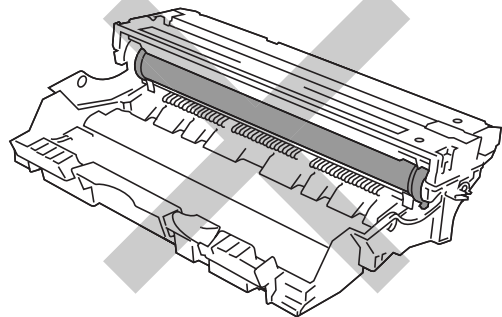


Figura 6-11

- 5 Coloque novamente o conjunto da unidade do tambor na impressora (faça pressão).
- 6 Feche a tampa superior da impressora.

ENCR C (papel encravado no local onde o papel sai / papel encravado na bandeja de saída para papel virado para cima)

ENCR C

Se o papel encravar no local onde sai da impressora ou abaixo da bandeja de saída para papel virado para cima, retire o papel encravado da seguinte forma:

- 1 Utilize as duas mãos para retirar com cuidado o papel encravado da saída do papel.

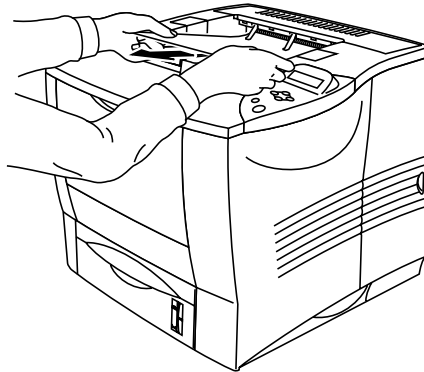


Figura 6-12



Se tiver uma unidade duplex instalada na impressora, retire-a. Depois de retirar o papel encravado, coloque novamente a unidade duplex na impressora.

2 Abra a bandeja de saída para papel virado para cima.

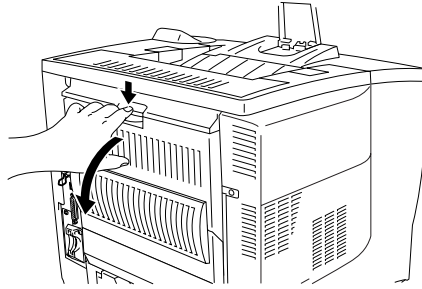


Figura 6-13

3 Utilize as duas mãos para retirar com cuidado o papel encravado.

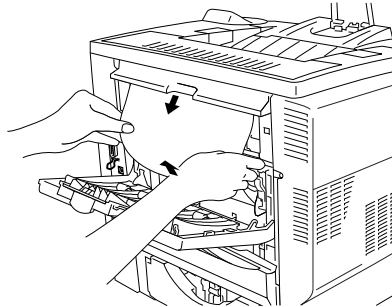


Figura 6-14

4 Feche a bandeja de saída para papel virado para cima.

5 Abra a tampa superior da impressora e depois feche-a para retomar a impressão.

ENCR D (papel encravado na unidade duplex)

ENCR D

- 1 Utilize as duas mãos para retirar com cuidado o papel encravado da unidade duplex.

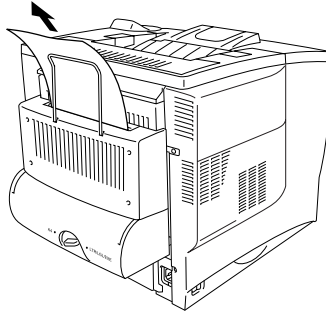


Figura 6-15

- 2 Utilize as duas mãos para abrir com cuidado a tampa da unidade duplex.

- 3 Utilize as duas mãos para puxar a unidade duplex para fora da impressora.

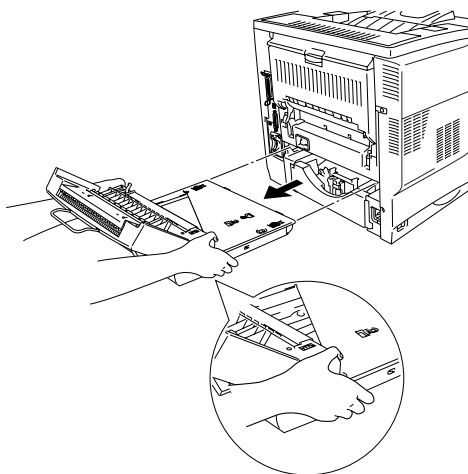


Figura 6-16



Observe a ranhura da unidade duplex na impressora para verificar se o papel não está encravado nesse local.



Quando retirar a unidade duplex, segure-a com as duas mãos (a parte marcada a cinzento na ilustração é a mais pesada).

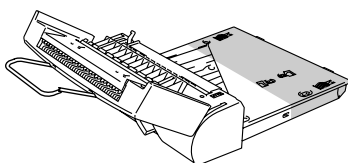


Figura 6-17

4 Retire o papel encravado de dentro da unidade duplex.

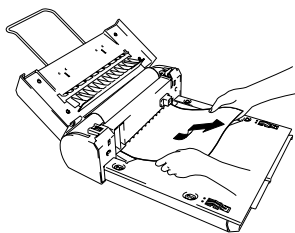


Figura 6-18

5 Volte a colocar a unidade duplex na impressora.

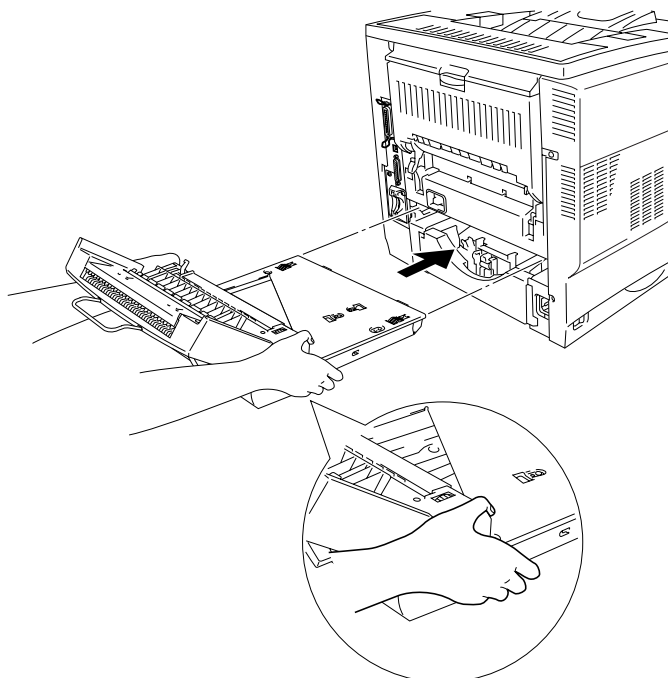


Figura 6-19

6 Feche suavemente a tampa da unidade duplex.

ENCR E (papel encravado na unidade de caixa de correio)

ENCR E

Se o papel estiver encravado na unidade de caixa de correio, execute os seguintes passos:

- 1 Abra a tampa superior da unidade de caixa de correio.

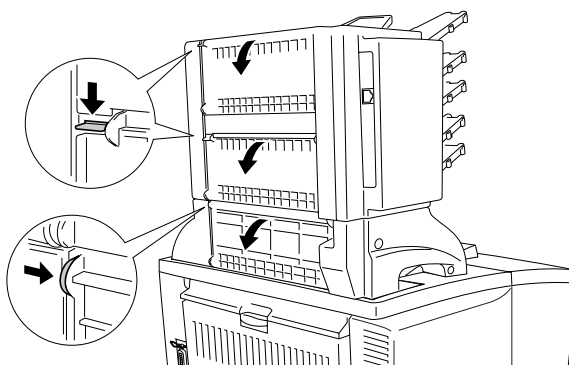


Figura 6-20

- 2 Retire o papel encravado.

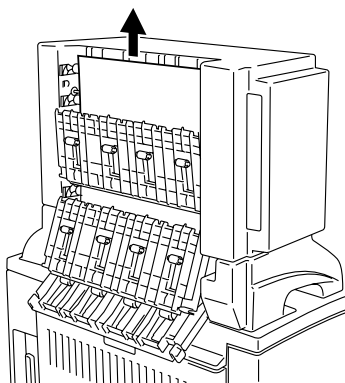


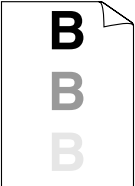






Figura 6-21

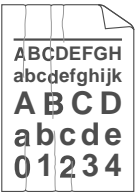

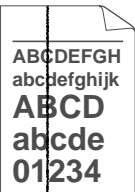
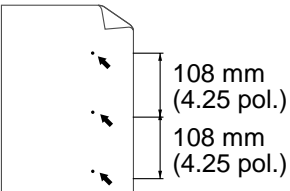
- 3 Feche a tampa posterior da caixa do correio.
- 4 Abra a tampa superior da impressora e depois feche-a para retomar a impressão.

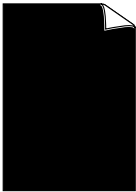
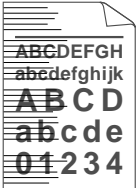
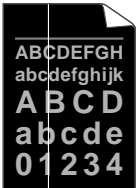

Melhorar a qualidade de impressão

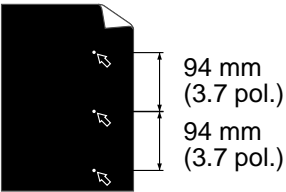
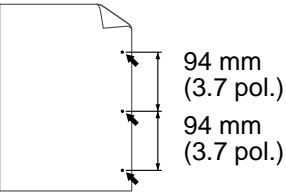
Esta secção esclarece-o sobre os seguintes tópicos:

Exemplos de impressão de fraca qualidade	Recomendação
 <p>Impressão esbatida</p>	<ul style="list-style-type: none">■ Verifique o ambiente em que se encontra a impressora. A humidade, as temperaturas elevadas e outras condições poderão provocar esta falha na impressão. Consulte <i>Posicionamento da impressora no Capítulo 1</i>.■ Se toda a página estiver impressa num tom claro, o modo de economia de toner pode estar activado. Desactive o modo de economia de toner no separador Propriedades da impressora do controlador.■ Utilize um novo cartucho de toner. Consulte <i>Substituir o cartucho do toner no Capítulo 5</i>.■ Pode resolver o problema limpando o vidro do scanner com um pano macio. Consulte <i>Limpar o interior da impressora</i> ou o vídeo <i>Tutorial de Manutenção</i> fornecido com o CD-ROM.
 <p>Fundo cinzento</p>	<ul style="list-style-type: none">■ Certifique-se de que o papel corresponde às especificações recomendadas. Consulte <i>Qual o tipo de papel que posso utilizar? no Capítulo 1</i>.■ Verifique o ambiente em que se encontra a impressora; a humidade e as temperaturas elevadas podem aumentar a quantidade de sombreado do fundo. Consulte <i>Posicionamento da impressora no Capítulo 1</i>.■ Utilize um novo cartucho de toner. Consulte <i>Substituir o cartucho do toner no Capítulo 5</i>.
 <p>Imagem duplicada</p>	<ul style="list-style-type: none">■ Certifique-se de que o papel corresponde às especificações. O papel grosso, o papel húmido ou o papel mais grosso podem causar problemas. Consulte <i>Qual o tipo de papel que posso utilizar? no Capítulo 1</i>.■ Verifique se escolheu o tipo de suporte adequado no controlador da impressora. Consulte <i>Qual o tipo de papel que posso utilizar? no Capítulo 1</i>.■ Utilize um novo cartucho de toner. Consulte <i>Substituir o cartucho do toner no Capítulo 5</i>.■ Utilize uma nova unidade de tambor. Consulte <i>Substituir a unidade do tambor no Capítulo 5</i>.

Exemplos de impressão de fraca qualidade	Recomendação
 <p>Manchas de toner</p>	<ul style="list-style-type: none"> ■ Certifique-se de que o papel corresponde às especificações. O papel grosso pode causar este problema. Consulte <i>Qual o tipo de papel que posso utilizar? no Capítulo 1.</i> ■ O cartucho de toner pode estar danificado. Coloque um novo cartucho de toner. Consulte <i>Substituir o cartucho do toner no Capítulo 5.</i> ■ A unidade do tambor pode estar danificada. Coloque uma nova unidade de tambor. Consulte <i>Substituir a unidade do tambor no Capítulo 5.</i>
 <p>Impressão com falhas</p>	<ul style="list-style-type: none"> ■ Certifique-se de que o papel corresponde às especificações. Consulte <i>Qual o tipo de papel que posso utilizar? no Capítulo 1.</i> ■ Escolha o modo Papel grosso no controlador da impressora ou utilize papel mais fino do que está a utilizar. ■ Verifique o ambiente em que se encontra a impressora, pois a humidade pode causar este problema. Consulte <i>Posicionamento da impressora no Capítulo 1.</i>
 <p>Desvio de página</p>	<ul style="list-style-type: none"> ■ Certifique-se de que colocou correctamente o papel ou outro suporte na bandeja de papel e que as guias não estão demasiado juntas nem demasiado afastadas da pilha de papel. ■ Coloque correctamente as guias de papel. Certifique-se de que as margens das guias de papel entram correctamente nas ranhuras. Consulte <i>Imprimir a partir da bandeja de papel no Capítulo 1.</i> ■ Se estiver a utilizar a bandeja multifunções, consulte <i>Imprimir a partir da bandeja multifunções no Capítulo 1.</i> ■ A bandeja de papel pode estar demasiado cheia. Consulte <i>Imprimir a partir da bandeja de papel no Capítulo 1.</i> ■ Verifique o tipo e a qualidade do papel. Consulte <i>Qual o tipo de papel que posso utilizar? no Capítulo 1.</i>
 <p>Enrolado ou ondulado</p>	<ul style="list-style-type: none"> ■ Verifique o tipo e a qualidade do papel. A humidade e as temperaturas elevadas podem causar o enrolamento do papel. Consulte <i>Qual o tipo de papel que posso utilizar? no Capítulo 1.</i> ■ Se não utilizar a impressora com muita frequência, o papel pode ter ficado na bandeja de papel demasiado tempo. Volte a pilha do papel na bandeja de papel. Tente também agitar a pilha de papel e rodar o papel a 180° na bandeja.

Exemplos de impressão de fraca qualidade	Recomendação
 <p>Rugas ou dobras</p>	<ul style="list-style-type: none"> ■ Certifique-se de que o papel está colocado correctamente. Consulte <i>Imprimir a partir da bandeja de papel no Capítulo 1</i>. ■ Verifique o tipo e a qualidade do papel. Consulte <i>Qual o tipo de papel que posso utilizar? no Capítulo 1</i>. ■ Volte a pilha de papel na bandeja ou tente rodar o papel a 180º na bandeja.
 <p>Fixação fraca</p>	<ul style="list-style-type: none"> ■ Certifique-se de que as patilhas azuis na tampa posterior estão na posição original, fechando a tampa posterior ou empurrando as patilhas para a posição original. Consulte <i>Imprimir em envelopes no Capítulo 1</i>.
 <p>Linhas pretas na vertical</p> <p>As páginas impressas têm riscas de marcas de toner ao longo da página.</p>	<ul style="list-style-type: none"> ■ O cartucho de toner pode estar danificado. Coloque um novo cartucho de toner. Consulte <i>Substituir o cartucho do toner no Capítulo 5</i>. ■ Pode resolver o problema limpando o fio corona primário dentro da unidade do tambor, deslizando a patilha azul. Não se esqueça de colocar a patilha na posição inicial. ▼ Consulte <i>Limpar o fio corona no Capítulo 5</i>.
 <p>Manchas pretas</p> <p>Manchas pretas por intervalos de 108 mm (4.25 pol.).</p>	<ul style="list-style-type: none"> ■ Imprima a página de limpeza. Para imprimir estas duas páginas, utilize os botões de menu do painel de controlo para ir ao menu INFORMAÇÕES e, depois, ao menu MANUTENÇÃO, para seleccionar PÁGINA LIMPEZA. Se as manchas pretas persistirem, imprima novamente a página de limpeza. <i>Para obter mais informações, consulte o Capítulo 3</i>.

Exemplos de impressão de fraca qualidade	Recomendação
 <p data-bbox="198 477 346 506">Tudo preto</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li data-bbox="448 239 1147 382">■ Pode resolver o problema limpando o fio corona primário dentro da unidade do tambor, deslizando a patilha azul. Não se esqueça de colocar a patilha na posição inicial (▼). Consulte <i>Limpar o fio corona no Capítulo 5</i>. <li data-bbox="448 386 1147 468">■ A unidade do tambor pode estar danificada. Coloque uma nova unidade de tambor. Consulte <i>Substituir a unidade do tambor no Capítulo 5</i>.
 <p data-bbox="145 763 400 792">Linhas horizontais</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li data-bbox="448 525 1147 607">■ A unidade do tambor pode estar danificada. Coloque uma nova unidade de tambor. Consulte <i>Substituir a unidade do tambor no Capítulo 5</i>.
 <p data-bbox="145 1049 400 1106">Linhas brancas na vertical</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li data-bbox="448 811 1147 925">■ Pode resolver o problema limpando o vidro do scanner com um pano macio. Consulte <i>Limpar o interior da impressora ou o vídeo Tutorial de Manutenção fornecido com o CD-ROM</i>.
 <p data-bbox="151 1367 393 1452">Marcas pretas de toner ao longo da página</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li data-bbox="448 1129 1147 1210">■ A unidade do tambor pode estar danificada. Coloque uma nova unidade de tambor. Consulte <i>Substituir a unidade do tambor no Capítulo 5</i>.

Exemplos de impressão de fraca qualidade	Recomendação
 <p data-bbox="194 481 490 595">Pontos brancos em texto preto e gráficos por intervalos de 94mm (3.7 pol.)</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li data-bbox="521 239 1227 329">■ A unidade do tambor pode estar danificada. Coloque uma nova unidade de tambor. Consulte <i>Substituir a unidade do tambor no Capítulo 5.</i>
 <p data-bbox="205 856 490 944">Manchas pretas por intervalos de 94 mm (3.7 pol.).</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li data-bbox="521 614 1227 704">■ A unidade do tambor pode estar danificada. Coloque uma nova unidade de tambor. Consulte <i>Substituir a unidade do tambor no Capítulo 5.</i>

Resolução de problemas de impressão

Problema	Recomendação
A impressora imprime inesperadamente ou imprime dados ilegíveis.	<ul style="list-style-type: none">■ Certifique-se de que o cabo não é demasiado longo. Recomenda-se a utilização de um cabo paralelo com menos de 1,8 metros (6 pés).■ Verifique se o cabo da impressora está danificado ou partido.■ Se estiver a utilizar um switch de interface, remova-o. Ligue o computador directamente à impressora e tente novamente.■ Verifique se escolheu o controlador de impressora correcto em 'Estabelecer como impressora predefinida'.■ Certifique-se de que não existe nenhum dispositivo de armazenamento ou scanner ligado à mesma porta que a impressora. Retire todos os outros dispositivos e ligue à porta apenas a impressora.■ Desactive os relatórios de estado da impressora no separador Opções do dispositivo do controlador de impressora.
A impressora não consegue imprimir páginas completas de um documento.	<ul style="list-style-type: none">■ Carregue no botão Go para imprimir os dados que permanecem na impressora.■ Se o botão Go não resolver o erro, simplifique o documento ou reduza a resolução da impressão.■ Altere as seguintes definições no controlador fornecido para Windows® e tente novamente. A melhor combinação das definições abaixo varia de acordo com o documento.<ul style="list-style-type: none">■ Modo gráfico■ Modo TrueType™■ Utilize tipos de letra TrueType™ da impressora

Problema	Recomendação
<p>A impressora não consegue imprimir páginas completas de um documento. Aparece a mensagem de erro MEMÓRIA CHEIA.</p>	<ul style="list-style-type: none"> ■ Carregue no botão Go para imprimir os dados que permanecem na impressora. ■ Reduza a resolução de impressão ou simplifique o documento. ■ Aumente a memória da impressora, adicionando memória DIMM. Consulte <i>Expansão de memória RAM no Capítulo 4</i>.
<p>Os cabeçalhos e rodapés aparecem quando vejo o documento no ecrã, mas não aparecem nas páginas impressas.</p>	<ul style="list-style-type: none"> ■ A maior parte das impressoras a laser têm uma área que não pode ser impressa. Esta 'área não imprimível' corresponde habitualmente às duas primeiras e às duas últimas linhas de uma página (ficando 62 linhas imprimíveis). Para isso, ajuste as margens superiores e inferiores do documento.
<p>(Apenas para ligar utilizando a interface RS-232C) A impressora imprime bem as primeiras páginas mas algumas das páginas seguintes não são impressas.</p>	<ul style="list-style-type: none"> ■ Este problema, geralmente, está relacionado com as definições da interface série. O computador não está a reconhecer o sinal completo do buffer de entrada. Pode tratar-se de um problema de ligação do cabo (cabo demasiado comprido ou ligado incorrectamente) ou de configuração incorrecta da interface série do computador.

Outros problemas

Problema	Recomendação
A impressora não imprime. O PC apresenta a seguinte mensagem: 'Ocorreu um erro a escrever em LPT1: (ou BRUSB) para a impressora.'	<ul style="list-style-type: none">■ Verifique se o cabo da impressora está danificado ou partido.■ Se estiver a utilizar um dispositivo de comutação de interface, certifique-se de que seleccionou a impressora correcta.

Imprimir com a interface série

Problema	Recomendação
Não é possível imprimir a partir da aplicação.	<ul style="list-style-type: none">■ Se estiver a utilizar uma interface série, certifique-se de que o interruptor da interface série está na posição correcta. Certifique-se de que configurou correctamente as definições da interface no menu INTERFACE utilizando o painel de controlo.
(Apenas para ligar utilizando a interface RS-232C) A impressora imprime bem as primeiras páginas mas algumas das páginas seguintes não são impressas.	<ul style="list-style-type: none">■ Este problema, geralmente, está relacionado com as definições da interface série. O computador não está a reconhecer o sinal completo do buffer de entrada. Pode tratar-se de um problema de ligação do cabo (cabo demasiado comprido ou ligado incorrectamente) ou de configuração incorrecta da interface série do computador.

Imprimir a partir do DOS

Problema	Recomendação
Não é possível imprimir a partir da aplicação	<ul style="list-style-type: none">■ Verifique se as definições da interface do software da aplicação de DOS correspondem às da impressora. Por exemplo, se estiver a utilizar um cabo paralelo de impressora, a porta mais provável para definir a impressora do software DOS é a LPT1.■ Verifique se a impressora tem alarmes de impressão.■ Verifique se escolheu a impressora correcta no software da aplicação.■ Se estiver a utilizar a interface série, verifique se seleccionou a interface série RS-232C com o interruptor. Certifique-se de que configurou correctamente as definições da interface no menu INTERFACE utilizando o painel de controlo. Certifique-se de que a velocidade de transmissão, a paridade e os bits de paragem na sua aplicação correspondem às definições da impressora.

Impressora HDD (unidade de disco rígido)

Problema	Recomendação
A impressora não reconhece o HDD.	<p>Certifique-se de que:</p> <ul style="list-style-type: none">■ o cabo está correctamente ligado■ o HDD está correctamente instalado■ o HDD está correctamente formatado <p>Desligue a impressora. Aguarde alguns segundos e ligue-a novamente. Se a mensagem de erro tornar a aparecer, substitua o HDD por um novo.</p>

BR-Script 3

Problema	Recomendação
A impressora não imprime.	Se aparecer a mensagem IGNORAR DADOS no LCD, execute os seguintes passos: <ol style="list-style-type: none">1. Reinicie a impressora. [Prima duas vezes -, prima duas vezes Set e, por fim, prima Go.]2. Desactive a função IMPR. ERROS no modo BR-SCRIPT3. [Prima cinco vezes +, prima Set e depois -, em seguida prima duas vezes Set, seleccione IMPR. ERROS=NÃO, prima Set e, por fim, Go.]3. Se a impressora imprimir a mensagem de erro "ERRO NOME; veriflimite", adicione mais memória. Consulte <i>Instalar memória DIMM extra no Capítulo 4</i>.
A velocidade de impressão diminui.	Adicione mais memória. Consulte <i>Instalar memória DIMM extra no Capítulo 4</i> .
A impressora não imprime dados EPS.	Tem de definir as seguintes opções para imprimir dados EPS: <ol style="list-style-type: none">1. Na pasta Impressora, seleccione a impressora que está a utilizar.2. Prima o botão Avançado no separador PostScript.3. Seleccione 'Tagged binary communication protocol' como formato dos dados.



Se não seguir as instruções de utilização da impressora, poderá ser responsável por qualquer reparação.

Anexo

Especificações da impressora

Impressão

Método de impressão	Electrofotografia por varrimento de raio laser semiconductor	
Laser	Comprimento de onda: 780 nm Duração do impulso: 17 ns Saída: 15 mW máx.	
Resolução	Windows® 95/98/Me, Windows NT® 4.0, Windows® 2000 e Windows® XP	1200 x 1200 ppp 600 x 600 ppp 300 x 300 ppp
	DOS	600 x 600 ppp
	Mac® OS	1200 x 1200 ppp 600 x 600 ppp 300 x 300 ppp
Velocidade de impressão	28 páginas por minuto para a Europa e outros países (1200, 600 ou 300 ppp / formato A4) 30 páginas por minuto para os EUA e o Canadá (1200, 600 ou 300 ppp / formato Letter)	
Aquecimento	20 segundos a 23°C (68°F)	
Primeira impressão	11 segundos ou menos (formato A4 ou Letter, impressão de papel virado para baixo a partir da bandeja)	

Suporte de impressão	<ul style="list-style-type: none"> ■ Toner num só cartucho Esperança de vida - Até 12000 páginas de um só lado (papel de formato A4 ou Letter, com a densidade de impressão definida como 0 e cerca de 5% de cobertura). ■ Unidade do tambor Esperança de vida - Até 40000 páginas de um só lado (papel de formato A4 ou Letter, com a densidade de impressão definida como 0 e cerca de 5% de cobertura).
Tipos de letra residentes da impressora	<ul style="list-style-type: none"> ■ Modos HP LaserJet, EPSON FX-850 e IBM Proprinter XL - 66 tipos de letra dimensionáveis e 12 tipos de letra de mapa de bits ■ Modo BR-Script® 3 - 66 tipos de letra dimensionáveis (Emulação da linguagem PostScript® 3) <p>Para obter mais informações sobre tipos de letra residentes, consulte <i>Tipos de letra residentes</i> no Anexo.</p>



Quando a impressora não recebe dados durante um determinado período de tempo (tempo de espera), entra em modo de inactividade. No modo de inactividade, a impressora fica como se estivesse desligada. O tempo de espera predefinido é 30 minutos. Pode alterar esta definição no painel de controlo.

Funções

CPU	Toshiba TMPR 4955 266 MHz
Emulação	Seleção automática de emulação <ul style="list-style-type: none">■ HP LaserJet 5 (PCL 6) (Impressora a laser Hewlett-Packard-LaserJet)■ BR-Script® 3 (Emulação da linguagem PostScript® 3)■ HP-GL■ EPSON FX-850■ IBM Proprinter XL
Interface	Seleção automática da interface entre paralela bidireccional, RS-232C série e Universal Serial Bus.
RAM	HL-7050: 32 MB (expansível até 288 MB com dois DIMMs) HL-7050N: 32 MB (expansível até 288 MB com dois DIMMs) A memória padrão instalada varia conforme o modelo da impressora e o país.
Painel de controlo	Sete botões, um LED e um LCD de duas linhas, visor de 16 colunas com luz traseira de três cores.
Diagnóstico	A impressora dispõe de um programa de diagnóstico de problemas.

Opções

Capacidade para papel	Unidade da bandeja inferior (LT-7000) Máximo 500 folhas x 3 bandejas
	Unidade duplex para impressão duplex (DX-7000)
	Unidade de caixa de correio para saída do papel (MX-7000 series)
Estabilizador	Estabilizador para segurança adicional após instalação de dispositivos opcionais na impressora (SB-4000)
Ligação de rede	Servidor de impressão Ethernet 10BaseT/100BaseTX (NC-4100h) (Apenas para a HL-7050)
Dispositivo de armazenamento	Unidade de disco rígido
	Placa CompactFlash

Características eléctricas e mecânicas

Fonte de alimentação	EUA e Canadá: CA 110 a 120 V, 50/60 Hz Europa e Austrália: CA 220 a 240 V, 50/60 Hz
Consumo de energia	Durante a impressão: 690 W ou menos* ¹ (a imprimir em papel normal) Em espera: 110 W ou menos* ¹ Em espera no modo de inactividade: 16 W ou menos* ¹ (depois de a ventoinha parar) (tempo de activação: 30 minutos) Desligada: 1 W ou menos* ² * ¹ A 25°C (77°F) de temperatura ambiente. * ² A única de forma de ter um consumo de 0 W é desligar a impressora da corrente.
Ruído de acordo com a ISO 9296	Em impressão: L _{wad} = cerca de 67 dB (A) (ver nota abaixo) Em espera: L _{wad} = cerca de 48 dB (A) (Pode pretender instalar impressoras com um nível de potência de som de L _{wad} 63 dB (A) ou mais numa divisão ou sala separada.)
Temperatura	Funcionamento: 10 a 32.5°C (50 a 90.5°F) Armazenamento: 0 a 35°C (32 a 95°F).
Humidade	Funcionamento: 20 a 80% (sem condensação) Armazenamento: 10 a 80% (sem condensação)
Dimensões	485 (L) x 480 (A) x 421 (P) mm (19.1 x 18.9 x 16.6 pol.)
Peso	Aproximadamente 24.2 kg (53.4 lb)

Especificações do papel

Os nomes apresentados no LCD para as bandejas de papel são os seguintes.

Bandeja de papel superior	BANDEJA1
Bandeja multifunções	BANDEJA MF
Bandeja inferior opcional	BANDEJA 2, BANDEJA 3, BANDEJA 4
Unidade de duplex opcional para impressão duplex	DX
Unidade de caixa de correio opcional	MX



Se estiver a ver esta página no CD-ROM, pode ir para a página correspondente a cada método de impressão, clicando no símbolo ⓘ na tabela.

Tipo de suporte	Ban-deja 1 60 - 105 g/m ² (16 - 28 lb)	Ban-deja MF 60 - 200 g/m ² (16 - 53 lb)	Ban-deja 2/3/4 60 - 105 g/m ² (16 - 28 lb)	DX 60 - 105 g/m ² (16 - 28 lb)	MX 60 - 105 g/m ² (16 - 28 lb)	Selecione o tipo de suporte a partir do controlador de impressora
Papel normal	ⓘ	ⓘ	ⓘ	ⓘ	ⓘ	Papel normal
Papel reciclado	ⓘ	ⓘ	ⓘ	ⓘ	ⓘ	Papel normal
Papel bond	ⓘ	ⓘ	ⓘ		ⓘ	Papel bond
Papel grosso		ⓘ				Papel grosso ou papel mais grosso
Transparências		ⓘ A4 ou Letter				Transparências
Etiquetas		ⓘ A4 ou Letter				Papel normal
Envelope		ⓘ				Envelope
Fichas		ⓘ				Papel grosso ou papel mais grosso
Papel fino	ⓘ	ⓘ	ⓘ	ⓘ	ⓘ	



Quando imprimir em papel grosso, etiquetas e fichas, recomendamos que selecione a definição de tipo de suporte, no controlador de impressora, consoante as gramagens.

	Bandeja 1	Bandeja MF	Bandeja 2/3/4
Formato do papel	A4, Letter, Legal, B5 (JIS), B5 (ISO), Executive, A5, A6, B6	A4, Letter, Legal, B5 (JIS), B5 (ISO), Executive, A5, A6, B6, COM-10, Monarch, C5, DL Largura: 105 a 216 mm (4.13 a 8.5 pol.) Altura: 148.5 a 356 mm (5.85 a 14.0 pol.)	A4, Letter, Legal, B5 (JIS), B5 (ISO), Executive, A5
Número de folhas	500 folhas (80 g/m ² ou 20 lb)	100 folhas (80 g/m ² ou 20 lb) Transparências: 10 folhas Envelopes: 10 folhas Etiquetas: 10 folhas	500 folhas (80 g/m ² ou 20 lb)

	DX	MX
Formato do papel	A4, Letter, Legal, B5 (JIS), Executive	A4, Letter, B5 (JIS), B5 (ISO), Executive
Número de folhas		100 folhas por bandeja (80 g/m ² ou 20 lb)

Para determinados tipos de suporte de impressão, terá de utilizar a bandeja de saída para papel virado para cima.

Se estiver a ver esta página no CD-ROM, pode ir para a página correspondente a cada método de impressão, clicando no símbolo ⓘ na tabela.

Tipo de suporte	Virado para baixo	Virado para cima	Notas
Papel normal	ⓘ	ⓘ	60 g/m ² a 105 g/m ² (16 a 28 lb)
Papel reciclado	ⓘ	ⓘ	
Papel bond	ⓘ	ⓘ	
Papel grosso	ⓘ	ⓘ	105 g/m ² a 150 g/m ² (28 a 40 lb)
Papel mais grosso	ⓘ	ⓘ	150 g/m ² a 200 g/m ² (40 a 53 lb)
Transparências	ⓘ	ⓘ	Acetato para retroprojector
Etiquetas		ⓘ	
Envelope		ⓘ	
Fichas		ⓘ	
Papel fino	ⓘ	ⓘ	

Pode utilizar os botões de menu do painel de controlo para seleccionar a prioridade da origem do papel no menu PAPEL. Para obter mais informações sobre esta definição, consulte o *Capítulo 3*.



- Se imprimir em papel grosso com uma gramagem superior a 150 g/m² (40 lb), utilize a impressão de papel virado para cima.
- Recomendamos que utilize este modo de impressão para imprimir transparências.
- Se houver algum problema na alimentação do papel ou se forem puxadas várias folhas ao mesmo tempo quando imprimir em papel pequeno ou fino, altere a regulação da espessura do papel na parte de baixo da bandeja. *Para mais informações, consulte a página 1-22.*

Tipos de suporte nas definições do controlador

Pode seleccionar os seguintes tipos de suporte nas definições do controlador. Consulte também Funcionalidades do controlador de impressora, no *Capítulo 2*.

- Papel normal: 60 g/m² a 105 g/m² (16 lb a 28 lb)
- Papel grosso: 105 g/m² a 150 g/m² (28 lb a 40 lb)
- Papel mais grosso: 150 g/m² a 200 g/m² (40 lb a 53 lb)
- Papel bond: Papel grosso - 60 g/m² a 200 g/m² (16 lb a 53 lb)
- Transparências: Acetato para retroprojector
- Envelope
- Papel fino

Papel recomendado

Papel normal	Xerox Premier 80 g/m ² Xerox 4200DP 20 lb
Papel reciclado	Xerox Recycled Supreme 80 g/m ²
Transparências	3M CG3300
Etiqueta	Avery laser label #L7163 Avery laser label #5160

- Antes de comprar uma resma de papel, teste previamente uma página para se certificar de que o papel é adequado.
- Utilize papel específico para a cópia de papel normal.
- Utilize papel com uma gramagem entre 75 e 90 g/m² (20 a 24 lb).
- Utilize papel neutro. Não utilize papel ácido ou alcalino.
- Utilize papel de fibra longa.
- Utilize papel com uma taxa de humidade aproximada de 5%.
- Esta impressora pode utilizar papel reciclado que esteja em conformidade com a norma DIN 19309.

Tipos de letra

66 tipos de letra dimensionáveis e 12 tipos de letra de mapa de bits

Esta impressora tem os seguintes tipos de letra dimensionáveis e de mapas de bits. Os tipos de letra que podem ser utilizados variam de acordo com o modo de emulação.

Modos HP LaserJet, EPSON FX-850 e IBM Proprinter XL

Tipos de letra dimensionáveis:

Tipos de letra compatíveis com Intellifont

- Alaska, Extrabold
- Antique Oakland, Oblique, Bold
- Brougham, Oblique, Bold, BoldOblique
- Cleveland Condensed
- Connecticut
- Guatemala Antique, Italic, Bold, BoldItalic
- Letter Gothic, Oblique, Bold
- Maryland
- Oklahoma, Oblique, Bold, BoldOblique
- PC Brussels Light, LightItalic, Demi, Demitalic
- PC Tennessee Roman, Italic, Bold, BoldItalic
- Utah, Oblique, Bold, BoldOblique
- Utah Condensed, Oblique, Bold, BoldOblique

Tipos de letra compatíveis com Microsoft® Windows® 95/98/Me, Windows® 2000 e Windows NT® TrueType:

- BR Symbol
- Helsinki, Oblique, Bold, BoldOblique
- Tennessee Roman, Italic, Bold, BoldItalic
- Dingbats

Tipos de letra compatíveis com o tipo de letra 1:

- Atlanta Book, BookOblique, Demi, DemiOblique
- Calgary MediumItalic
- Copenhagen Roman, Italic, Bold, BoldItalic
- Portugal Roman, Italic, Bold, BoldItalic

Tipos de letra originais da Brother:

- Bermuda Script
- Germany
- San Diego
- US Roman

Tipos de letra de mapas de bits (Vertical e Horizontal):

- LetterGothic16.66 Medium, Italic, Bold, BoldItalic
- OCR-A
- OCR-B

66 tipos de letra dimensionáveis

Modo BR-Script 3

Tipos de letra dimensionáveis

- Atlanta Book, BookOblique, Demi, DemiOblique
- Alaska, Extrabold
- Antique Oakland, Oblique, Bold
- Bermuda Script
- BR Dingbats
- BR Symbol
- Brougham, Oblique, Bold, BoldOblique
- Brussels Light, LightItalic, Demi, Demitalic
- Calgary MediumItalic
- Cleveland Condensed
- Connecticut
- Copenhagen Roman, Italic, Bold, BoldItalic
- Germany
- Guatemala Antique, Italic, Bold, BoldItalic
- Helsinki, Oblique, Bold, BoldOblique
- Helsinki Narrow, Oblique, Bold, BoldOblique
- Letter Gothic, Oblique, Bold
- Maryland
- Oklahoma, Oblique, Bold, Bold Oblique
- Portugal Roman, Italic, Bold, BoldItalic
- San Diego
- Tennessee Roman, Italic, Bold, BoldItalic
- US Roman
- Utah, Oblique, Bold, BoldOblique
- Utah Condensed, Oblique, Bold, BoldOblique

Conjuntos de símbolos e de caracteres

Para os modos de emulação HP LaserJet, EPSON FX-850 e IBM Proprinter XL, pode seleccionar os conjuntos de símbolos e de caracteres no MENU IMPRESSÃO. Consulte Acerca dos modos de emulação no *Capítulo 3*.

Se tiver escolhido o modo de emulação HP-GL, pode seleccionar o conjunto de caracteres padrão ou o alternativo no MENU IMPRESSÃO. Consulte *MENU IMPRESSÃO*, Capítulo 3.

Conjuntos de símbolos OCR

Quando escolhe o tipo de letra OCR-A ou OCR-B, é sempre utilizado o conjunto de símbolos correspondente.

OCR-A

	0	1	2	3	4	5	6	7	8	9	A	B	C	D	E	F
0		0	@	P	H	p										
1	!	1	A	Q	a	q										
2	"	2	B	R	b	r										
3	#	3	C	S	c	s										
4	\$	4	D	T	d	t										
5	%	5	E	U	e	u										
6	&	6	F	V	f	v										
7	'	7	G	W	g	w										
8	(	8	H	X	h	x										
9	)	9	I	Y	i	y										
A	*	:	J	Z	j	z										
B	+	;	K	[	k	{										
C	,	<	L	\	l	|										
D	-	=	M	]	m	}										
E	.	>	N	^	n	~										
F	/	?	O	_	o	■										

OCR-B

	0	1	2	3	4	5	6	7	8	9	A	B	C	D	E	F
0		0	@	P	p										⌘	
1	!	1	A	Q	a	q										
2	"	2	B	R	b	r									ø	
3	#	3	C	S	c	s									Æ	
4	\$	4	D	T	d	t									ß	
5	%	5	E	U	e	u										
6	&	6	F	V	f	v					Ñ				ø	
7	'	7	G	W	g	w									æ	
8	(	8	H	X	h	x					.				Ä	
9	)	9	I	Y	i	y					,				U	ij
A	*	:	J	Z	j	z					^				ö	
B	+	;	K	[	k	{					~				ü	
C	,	<	L	\	l	|					~	¥				
D	-	=	M	]	m	}					.	§				
E	.	>	N	^	n	~					.					ß
F	/	?	O	_	o	■					/					

Modo HP LaserJet

Roman 8 (8U)

	0	1	2	3	4	5	6	7	8	9	A	B	C	D	E	F
0			0	@	P	`	p				—	â	Á	Á	À	Þ
1		!	1	A	Q	a	q				À	Ý	ê	î	Ã	þ
2		"	2	B	R	b	r				Â	ý	ë	ï	Ä	·
3		#	3	C	S	c	s				È	°	û	Ð	µ	
4		\$	4	D	T	d	t				Ê	Ç	á	á	ð	¶
5		%	5	E	U	e	u				Ë	ç	é	í	í	¾
6		&	6	F	V	f	v				Ï	Ñ	ó	ø	ì	—
7		'	7	G	W	g	w				ï	ñ	ú	æ	Ó	¼
8		(	8	H	X	h	x				´	ı	à	À	Ö	½
9		)	9	I	Y	i	y				˘	ı	à	İ	Ö	¾
A		*	:	J	Z	j	z				˙	ı	ı	ı	ı	ı
B		+	;	K	[	k	{				˚	ı	ı	ı	ı	ı
C		,	<	L	\	l	|				˛	ı	ı	ı	ı	ı
D		-	=	M	]	m	}				Û	Ş	ë	ı	ı	ı
E		.	>	N	^	n	~				Û	ş	ë	ı	ı	ı
F		/	?	O	_	o	⌘				È	ç	é	í	ı	ı

ISO Latin1 (0N)

	0	1	2	3	4	5	6	7	8	9	A	B	C	D	E	F	
0			0	@	P	`	p				°	À	Ð	à	ð		
1		!	1	A	Q	a	q				ı	±	À	Ñ	á	ñ	
2		"	2	B	R	b	r				ı	±	Â	Ò	â	ò	
3		#	3	C	S	c	s				ı	±	Ê	Ó	ã	ó	
4		\$	4	D	T	d	t				ı	±	Ë	Ô	ä	ô	
5		%	5	E	U	e	u				ı	±	µ	Õ	å	ö	
6		&	6	F	V	f	v				ı	±	¶	Ö	æ	ö	
7		'	7	G	W	g	w				ı	±	·	Ç	ç	÷	
8		(	8	H	X	h	x				ı	±	˘	È	ø	ø
9)	9	I	Y	i	y				ı	±	˙	É	Ù	é	ù
A		*	:	J	Z	j	z				ı	±	˚	Ê	Û	ê	ú
B		+	;	K	[k	{				ı	±	˛	Ë	Ü	ë	û
C		,	<	L	\	l	|				ı	±	˜	Ì	Û	ì	ü
D		-	=	M]	m	}				ı	±	˝	Í	Ý	í	ý
E		.	>	N	^	n	~				ı	±	˝	Î	Þ	î	þ
F		/	?	O	_	o	⌘				ı	±	˝	Ï	Ë	ï	ÿ

ISO Latin2 (2N)

	0	1	2	3	4	5	6	7	8	9	A	B	C	D	E	F
0			0	@	P	`	p				°	Ř	Đ	ř	đ	
1		!	1	A	Q	a	q				˘	á	Á	Ñ	á	ñ
2		"	2	B	R	b	r				˘	á	Á	Ñ	á	ñ
3		#	3	C	S	c	s				˘	á	Á	Ñ	á	ñ
4		\$	4	D	T	d	t				˘	á	Á	Ñ	á	ñ
5		%	5	E	U	e	u				˘	á	Á	Ñ	á	ñ
6		&	6	F	V	f	v				˘	á	Á	Ñ	á	ñ
7		'	7	G	W	g	w				˘	á	Á	Ñ	á	ñ
8		(	8	H	X	h	x				˘	á	Á	Ñ	á	ñ
9		)	9	I	Y	i	y				˘	á	Á	Ñ	á	ñ
A		*	:	J	Z	j	z				˘	á	Á	Ñ	á	ñ
B		+	;	K	[	k	{				˘	á	Á	Ñ	á	ñ
C		,	<	L	\	l	|				˘	á	Á	Ñ	á	ñ
D		-	=	M	]	m	}				˘	á	Á	Ñ	á	ñ
E		.	>	N	^	n	~				˘	á	Á	Ñ	á	ñ
F		/	?	O	_	o	⌘				˘	á	Á	Ñ	á	ñ

ISO Latin5 (5N)

	0	1	2	3	4	5	6	7	8	9	A	B	C	D	E	F	
0			0	@	P	`	p				°	À	Ç	à	ç		
1		!	1	A	Q	a	q				ı	±	À	Ñ	á	ñ	
2		"	2	B	R	b	r				ı	±	Â	Ò	â	ò	
3		#	3	C	S	c	s				ı	±	Ê	Ó	ã	ó	
4		\$	4	D	T	d	t				ı	±	Ë	Ô	ä	ô	
5		%	5	E	U	e	u				ı	±	µ	Õ	å	ö	
6		&	6	F	V	f	v				ı	±	¶	Ö	æ	ö	
7		'	7	G	W	g	w				ı	±	·	Ç	ç	÷	
8		(	8	H	X	h	x				ı	±	˘	È	ø	ø
9)	9	I	Y	i	y				ı	±	˙	É	Ù	é	ù
A		*	:	J	Z	j	z				ı	±	˚	Ê	Û	ê	ú
B		+	;	K	[k	{				ı	±	˛	Ë	Ü	ë	û
C		,	<	L	\	l	|				ı	±	˜	Ì	Û	ì	ü
D		-	=	M]	m	}				ı	±	˝	Í	Ý	í	ý
E		.	>	N	^	n	~				ı	±	˝	Î	Þ	î	þ
F		/	?	O	_	o	⌘				ı	±	˝	Ï	Ë	ï	ÿ

ISO Latin6 (6N)

	0	1	2	3	4	5	6	7	8	9	A	B	C	D	E	F
0		0	@	P	`	p					°	Å	Ð	ā	ð	
1	!	1	A	Q	a	q				À	á	Ñ	Á	á	ñ	
2	"	2	B	R	b	r				Ê	é	Ë	Ë	ë	ó	
3	#	3	C	S	c	s				Ç	ç	Ā	Ā	ā	ó	
4	\$	4	D	T	d	t				Ī	ī	Ā	Ā	ā	ð	
5	%	5	E	U	e	u				Ī	ī	Ā	Ā	ā	ð	
6	&	6	F	V	f	v				Ë	ë	Ë	Ë	ë	ð	
7	'	7	G	W	g	w				Š	š	Û	Û	ü		
8	(	8	H	X	h	x				Ł	ł	Č	Č	č	ø	
9	)	9	I	Y	i	y				Đ	đ	É	É	é	ú	
A	*	:	J	Z	j	z				Ě	ě	Û	Û	ü		
B	+	;	K	[	k	{				Ě	ě	Û	Û	ü		
C	,	<	L	\	l	|				Ž	ž	É	É	é	ü	
D	-	=	M	]	m	}				-	-	Í	Í	í	ý	
E	.	>	N	^	n	~				Ů	ů	Ī	Ī	ī	þ	
F	/	?	O	_	o	_				Ń	ń	Ī	Ī	ī	ß	

PC-8 (10U)

	0	1	2	3	4	5	6	7	8	9	A	B	C	D	E	F
0	▶	0	@	P	`	p				Ç	é	á	á	á	á	
1	⊗	◀	! 1	A	Q	a	q			Æ	í	ó	ó	ó	ó	
2	●	‡	" 2	B	R	b	r			Æ	ó	ó	ó	ó	ó	
3	♥	!!	# 3	C	S	c	s			á	ó	ú	ú	ú	ú	
4	♦	¶	\$ 4	D	T	d	t			á	ó	ú	ú	ú	ú	
5	♣	§	% 5	E	U	e	u			á	ó	ú	ú	ú	ú	
6	♠	-	& 6	F	V	f	v			á	ó	ú	ú	ú	ú	
7	•	±	' 7	G	W	g	w			ç	ù	ù	ù	ù	ù	
8	▣	↑	(8	H	X	h	x			ÿ	ÿ	ÿ	ÿ	ÿ	ÿ	
9	○	↓	) 9	I	Y	i	y			ÿ	ÿ	ÿ	ÿ	ÿ	ÿ	
A	■	→	* :	J	Z	j	z			ÿ	ÿ	ÿ	ÿ	ÿ	ÿ	
B	⊗	←	+ ;	K	[	k	{			ÿ	ÿ	ÿ	ÿ	ÿ	ÿ	
C	♀	↳	< L	\	l	|	|			ÿ	ÿ	ÿ	ÿ	ÿ	ÿ	
D	♫	↔	- =	M	]	m	}			ÿ	ÿ	ÿ	ÿ	ÿ	ÿ	
E	♫	▲	. >	N	^	n	~			ÿ	ÿ	ÿ	ÿ	ÿ	ÿ	
F	♣	▼	/ ?	O	_	o	_			ÿ	ÿ	ÿ	ÿ	ÿ	ÿ	

PC-8 D/N (11U)

	0	1	2	3	4	5	6	7	8	9	A	B	C	D	E	F
0	▶	0	@	P	`	p				Ç	é	á	á	á	á	
1	⊗	◀	! 1	A	Q	a	q			ü	æ	í	ó	ó	ó	
2	●	‡	" 2	B	R	b	r			æ	ó	ó	ó	ó	ó	
3	♥	!!	# 3	C	S	c	s			á	ó	ú	ú	ú	ú	
4	♦	¶	\$ 4	D	T	d	t			á	ó	ú	ú	ú	ú	
5	♣	§	% 5	E	U	e	u			á	ó	ú	ú	ú	ú	
6	♠	-	& 6	F	V	f	v			á	ó	ú	ú	ú	ú	
7	•	±	' 7	G	W	g	w			ç	ù	ù	ù	ù	ù	
8	▣	↑	(8	H	X	h	x			ÿ	ÿ	ÿ	ÿ	ÿ	ÿ	
9	○	↓	) 9	I	Y	i	y			ÿ	ÿ	ÿ	ÿ	ÿ	ÿ	
A	■	→	* :	J	Z	j	z			ÿ	ÿ	ÿ	ÿ	ÿ	ÿ	
B	⊗	←	+ ;	K	[	k	{			ÿ	ÿ	ÿ	ÿ	ÿ	ÿ	
C	♀	↳	< L	\	l	|	|			ÿ	ÿ	ÿ	ÿ	ÿ	ÿ	
D	♫	↔	- =	M	]	m	}			ÿ	ÿ	ÿ	ÿ	ÿ	ÿ	
E	♫	▲	. >	N	^	n	~			ÿ	ÿ	ÿ	ÿ	ÿ	ÿ	
F	♣	▼	/ ?	O	_	o	_			ÿ	ÿ	ÿ	ÿ	ÿ	ÿ	

PC-850 (12U)

	0	1	2	3	4	5	6	7	8	9	A	B	C	D	E	F
0	▶	0	@	P	`	p				Ç	é	á	á	á	á	
1	⊗	◀	! 1	A	Q	a	q			ü	æ	í	ó	ó	ó	
2	●	‡	" 2	B	R	b	r			æ	ó	ó	ó	ó	ó	
3	♥	!!	# 3	C	S	c	s			á	ó	ú	ú	ú	ú	
4	♦	¶	\$ 4	D	T	d	t			á	ó	ú	ú	ú	ú	
5	♣	§	% 5	E	U	e	u			á	ó	ú	ú	ú	ú	
6	♠	-	& 6	F	V	f	v			á	ó	ú	ú	ú	ú	
7	•	±	' 7	G	W	g	w			ç	ù	ù	ù	ù	ù	
8	▣	↑	(8	H	X	h	x			ÿ	ÿ	ÿ	ÿ	ÿ	ÿ	
9	○	↓	) 9	I	Y	i	y			ÿ	ÿ	ÿ	ÿ	ÿ	ÿ	
A	■	→	* :	J	Z	j	z			ÿ	ÿ	ÿ	ÿ	ÿ	ÿ	
B	⊗	←	+ ;	K	[	k	{			ÿ	ÿ	ÿ	ÿ	ÿ	ÿ	
C	♀	↳	< L	\	l	|	|			ÿ	ÿ	ÿ	ÿ	ÿ	ÿ	
D	♫	↔	- =	M	]	m	}			ÿ	ÿ	ÿ	ÿ	ÿ	ÿ	
E	♫	▲	. >	N	^	n	~			ÿ	ÿ	ÿ	ÿ	ÿ	ÿ	
F	♣	▼	/ ?	O	_	o	_			ÿ	ÿ	ÿ	ÿ	ÿ	ÿ	

PC-852 (17U)

	0	1	2	3	4	5	6	7	8	9	A	B	C	D	E	F
0		▶	0	@	P	`	p	Ç	É	á	⌘	đ	Ó	-		
1	⊙	◀	! 1	A	Q	a	q	ü	í	í	⌘	Đ	Ö	~		
2	●	⊕	" 2	B	R	b	r	é	í	ó	⌘	Đ	Ö	ˆ		
3	♥	!!	# 3	C	S	c	s	â	ô	ú	⌘	È	Ń	ˆ		
4	♦	¶	\$ 4	D	T	d	t	ä	ö	ü	⌘	Ä	Ë	ˆ		
5	♣	§	% 5	E	U	e	u	ğ	ş	ž	⌘	Ä	Ë	ˆ		
6	♠	-	& 6	F	V	f	v	â	ö	ç	⌘	Ä	Ë	ˆ		
7	•	±	' 7	G	W	g	w	ç	ş	ž	⌘	Ä	Ë	ˆ		
8	◻	↑	(8	H	X	h	x	è	é	ë	⌘	Ä	Ë	ˆ		
9	◻	↓	) 9	I	Y	i	y	è	é	ë	⌘	Ä	Ë	ˆ		
A	◼	→	* :	J	Z	j	z	ø	ü	ž	⌘	Ä	Ë	ˆ		
B	♂	←	+ ;	K	[	k	{	ı	ı	ı	⌘	Ä	Ë	ˆ		
C	♀	←	, <	L	\	l	|	ı	ı	ı	⌘	Ä	Ë	ˆ		
D	♪	↔	- =	M	]	m	}	ı	ı	ı	⌘	Ä	Ë	ˆ		
E	♫	▲	. >	N	^	n	ˆ	ı	ı	ı	⌘	Ä	Ë	ˆ		
F	♯	▼	/ ?	O	_	o	ó	ı	ı	ı	⌘	Ä	Ë	ˆ		

PC-775 (26U)

	0	1	2	3	4	5	6	7	8	9	A	B	C	D	E	F
0		▶	0	@	P	`	p	Ç	É	á	⌘	đ	Ó	-		
1	⊙	◀	! 1	A	Q	a	q	ü	æ	æ	⌘	đ	Ó	±		
2	●	⊕	" 2	B	R	b	r	é	æ	ö	⌘	đ	Ó	±		
3	♥	!!	# 3	C	S	c	s	â	ö	ž	⌘	đ	Ó	±		
4	♦	¶	\$ 4	D	T	d	t	ä	ö	ž	⌘	đ	Ó	±		
5	♣	§	% 5	E	U	e	u	ğ	ş	ž	⌘	đ	Ó	±		
6	♠	-	& 6	F	V	f	v	â	ö	ç	⌘	đ	Ó	±		
7	•	±	' 7	G	W	g	w	ç	ş	ž	⌘	đ	Ó	±		
8	◻	↑	(8	H	X	h	x	è	é	ë	⌘	đ	Ó	±		
9	◻	↓	) 9	I	Y	i	y	è	é	ë	⌘	đ	Ó	±		
A	◼	→	* :	J	Z	j	z	ø	ü	ž	⌘	đ	Ó	±		
B	♂	←	+ ;	K	[	k	{	ı	ı	ı	⌘	đ	Ó	±		
C	♀	←	, <	L	\	l	|	ı	ı	ı	⌘	đ	Ó	±		
D	♪	↔	- =	M	]	m	}	ı	ı	ı	⌘	đ	Ó	±		
E	♫	▲	. >	N	^	n	ˆ	ı	ı	ı	⌘	đ	Ó	±		
F	♯	▼	/ ?	O	_	o	ó	ı	ı	ı	⌘	đ	Ó	±		

PC-1004 (9J)

	0	1	2	3	4	5	6	7	8	9	A	B	C	D	E	F
0			0	@	P	`	p				°	À	Đ	à	ö	
1			! 1	A	Q	a	q				ı	±	À	Đ	à	ñ
2			" 2	B	R	b	r				ı	±	À	Đ	à	ñ
3			# 3	C	S	c	s				ı	±	À	Đ	à	ñ
4			\$ 4	D	T	d	t				ı	±	À	Đ	à	ñ
5			% 5	E	U	e	u				ı	±	À	Đ	à	ñ
6			& 6	F	V	f	v				ı	±	À	Đ	à	ñ
7			' 7	G	W	g	w				ı	±	À	Đ	à	ñ
8			(8	H	X	h	x				ı	±	À	Đ	à	ñ
9			) 9	I	Y	i	y				ı	±	À	Đ	à	ñ
A			* :	J	Z	j	z				ı	±	À	Đ	à	ñ
B			+ ;	K	[	k	{				ı	±	À	Đ	à	ñ
C			, <	L	\	l	|				ı	±	À	Đ	à	ñ
D			- =	M	]	m	}				ı	±	À	Đ	à	ñ
E			. >	N	^	n	ˆ				ı	±	À	Đ	à	ñ
F			/ ?	O	_	o	ó				ı	±	À	Đ	à	ñ

PC-8 Turkish (9T)

	0	1	2	3	4	5	6	7	8	9	A	B	C	D	E	F
0		▶	0	@	P	`	p	Ç	É	á	⌘	ı	ı	ı	ı	ı
1	⊙	◀	! 1	A	Q	a	q	ü	æ	í	⌘	ı	ı	ı	ı	ı
2	●	⊕	" 2	B	R	b	r	é	æ	ó	⌘	ı	ı	ı	ı	ı
3	♥	!!	# 3	C	S	c	s	â	ö	ú	⌘	ı	ı	ı	ı	ı
4	♦	¶	\$ 4	D	T	d	t	ä	ö	ñ	⌘	ı	ı	ı	ı	ı
5	♣	§	% 5	E	U	e	u	ğ	ş	ž	⌘	ı	ı	ı	ı	ı
6	♠	-	& 6	F	V	f	v	â	ö	ç	⌘	ı	ı	ı	ı	ı
7	•	±	' 7	G	W	g	w	ç	ş	ž	⌘	ı	ı	ı	ı	ı
8	◻	↑	(8	H	X	h	x	è	é	ë	⌘	ı	ı	ı	ı	ı
9	◻	↓	) 9	I	Y	i	y	è	é	ë	⌘	ı	ı	ı	ı	ı
A	◼	→	* :	J	Z	j	z	ø	ü	ž	⌘	ı	ı	ı	ı	ı
B	♂	←	+ ;	K	[	k	{	ı	ı	ı	⌘	ı	ı	ı	ı	ı
C	♀	←	, <	L	\	l	|	ı	ı	ı	⌘	ı	ı	ı	ı	ı
D	♪	↔	- =	M	]	m	}	ı	ı	ı	⌘	ı	ı	ı	ı	ı
E	♫	▲	. >	N	^	n	ˆ	ı	ı	ı	⌘	ı	ı	ı	ı	ı
F	♯	▼	/ ?	O	_	o	ó	ı	ı	ı	⌘	ı	ı	ı	ı	ı

Windows Latin1 (19U)

	0	1	2	3	4	5	6	7	8	9	A	B	C	D	E	F
0		0	@	P	`	p			°	À	Ä	à	ä			
1	!	1	A	Q	a	q	,	'	±	Á	Ñ	á	ñ			
2	"	2	B	R	b	r	,	'	±	Â	Ò	â	ò			
3	#	3	C	S	c	s	f	"	±	Ã	Ó	ã	ó			
4	\$	4	D	T	d	t	"	"	±	Ä	Ô	ä	ô			
5	%	5	E	U	e	u	...	"	±	Å	Ö	å	ö			
6	&	6	F	V	f	v	+	-	±	Æ	×	æ	÷			
7	'	7	G	W	g	w	+	-	±	Ç	×	ç	÷			
8	(	8	H	X	h	x	~	"	±	È	Ø	è	ø			
9	)	9	I	Y	i	y	~	"	±	É	Ù	é	ù			
A	*	:	J	Z	j	z	~	"	±	Ê	Ú	ê	ú			
B	+	;	K	[	{	<	>	~	±	Ë	Û	ë	û			
C	,	<	L	\	|	|	~	±	±	Ë	Û	ë	û			
D	-	=	M	]	}				±	Ì	Ü	ì	ü			
E	.	>	N	^	n	~			±	Í	Ý	í	ý			
F	/	?	O	_	o	~			±	Î	Ë	î	ë			

Windows Latin2 (9E)

	0	1	2	3	4	5	6	7	8	9	A	B	C	D	E	F
0		0	@	P	`	p			°	Ř	Ď	ř	ď			
1	!	1	A	Q	a	q	,	'	±	Á	Ñ	á	ñ			
2	"	2	B	R	b	r	,	'	±	Â	Ň	â	ň			
3	#	3	C	S	c	s	f	"	±	Ã	Ń	ã	ń			
4	\$	4	D	T	d	t	"	"	±	Ä	Ō	ä	ō			
5	%	5	E	U	e	u	...	"	±	Å	Ł	å	ł			
6	&	6	F	V	f	v	+	-	±	Æ	×	æ	÷			
7	'	7	G	W	g	w	+	-	±	Ç	×	ç	÷			
8	(	8	H	X	h	x	~	"	±	È	Ć	è	ć			
9	)	9	I	Y	i	y	~	"	±	É	Č	é	č			
A	*	:	J	Z	j	z	~	"	±	Ê	Š	ê	š			
B	+	;	K	[	{	<	>	~	±	Ë	Š	ë	š			
C	,	<	L	\	|	|	~	±	±	Ë	Š	ë	š			
D	-	=	M	]	}				±	Ì	Ž	ì	ž			
E	.	>	N	^	n	~			±	Í	Ž	í	ž			
F	/	?	O	_	o	~			±	Î	Ž	î	ž			

Windows Latin5 (5T)

	0	1	2	3	4	5	6	7	8	9	A	B	C	D	E	F
0		0	@	P	`	p			°	À	Ġ	à	ġ			
1	!	1	A	Q	a	q	,	'	±	Á	Ñ	á	ñ			
2	"	2	B	R	b	r	,	'	±	Â	Ò	â	ò			
3	#	3	C	S	c	s	f	"	±	Ã	Ó	ã	ó			
4	\$	4	D	T	d	t	"	"	±	Ä	Ô	ä	ô			
5	%	5	E	U	e	u	...	"	±	Å	Ö	å	ö			
6	&	6	F	V	f	v	+	-	±	Æ	×	æ	÷			
7	'	7	G	W	g	w	+	-	±	Ç	×	ç	÷			
8	(	8	H	X	h	x	~	"	±	È	Ø	è	ø			
9	)	9	I	Y	i	y	~	"	±	É	Ù	é	ù			
A	*	:	J	Z	j	z	~	"	±	Ê	Ú	ê	ú			
B	+	;	K	[	{	<	>	~	±	Ë	Û	ë	û			
C	,	<	L	\	|	|	~	±	±	Ë	Û	ë	û			
D	-	=	M	]	}				±	Ì	Ü	ì	ü			
E	.	>	N	^	n	~			±	Í	Ý	í	ý			
F	/	?	O	_	o	~			±	Î	Ë	î	ë			

Windows Baltic (19L)

	0	1	2	3	4	5	6	7	8	9	A	B	C	D	E	F
0		0	@	P	`	p			°	Ā	Š	ā	š			
1	!	1	A	Q	a	q	,	'	±	Ā	Ņ	ā	ņ			
2	"	2	B	R	b	r	,	'	±	Ā	Ņ	ā	ņ			
3	#	3	C	S	c	s	f	"	±	Ā	Ņ	ā	ņ			
4	\$	4	D	T	d	t	"	"	±	Ā	Ņ	ā	ņ			
5	%	5	E	U	e	u	...	"	±	Ā	Ņ	ā	ņ			
6	&	6	F	V	f	v	+	-	±	Ā	Ņ	ā	ņ			
7	'	7	G	W	g	w	+	-	±	Ā	Ņ	ā	ņ			
8	(	8	H	X	h	x	~	"	±	Ā	Ņ	ā	ņ			
9	)	9	I	Y	i	y	~	"	±	Ā	Ņ	ā	ņ			
A	*	:	J	Z	j	z	~	"	±	Ā	Ņ	ā	ņ			
B	+	;	K	[	{	<	>	~	±	Ā	Ņ	ā	ņ			
C	,	<	L	\	|	|	~	±	±	Ā	Ņ	ā	ņ			
D	-	=	M	]	}				±	Ā	Ņ	ā	ņ			
E	.	>	N	^	n	~			±	Ā	Ņ	ā	ņ			
F	/	?	O	_	o	~			±	Ā	Ņ	ā	ņ			

Legal (1U)

	0	1	2	3	4	5	6	7	8	9	A	B	C	D	E	F
0			0	@	P	°	p									
1		!	1	A	Q	a	q									
2		"	2	B	R	b	r									
3		#	3	C	S	c	s									
4		\$	4	D	T	d	t									
5		%	5	E	U	e	u									
6		&	6	F	V	f	v									
7		'	7	G	W	g	w									
8		(	8	H	X	h	x									
9		)	9	I	Y	i	y									
A		*	:	J	Z	j	z									
B		+	;	K	[	k	{									
C		,	=	L	\	l	|									
D		-	=	M	]m	}										
E		.	>	N	^	n	~									
F		/	?	O	_	o	☒									

Ventura Math (6M)

	0	1	2	3	4	5	6	7	8	9	A	B	C	D	E	F
0			0	≡	Π	̄	n		◇	⊗	≤	↓	|	∏		
1		!	1	A	⊗	α	θ		√	∩	♦	←	·	™		
2		√	2	B	P	β	ρ			∃	≥	⊗	∠	←		
3		#	3	X	Σ	χ	σ			{	∂	"	}	↔		
4		∃	4	Δ	T	δ	τ				κ	f	v			
5		%	5	E	Y	ε	υ				+	∫	}	∑		
6		&	6	Φ	ς	φ	ω				⊗	ℝ	⊗	{	™	
7		∃	7	Γ	Ω	γ	ω				∅	±	}	|		
8		(	8	H	E	η	ξ				∩	∩	↑	∩	∅	
9		)	9	I	Ψ	ι	ψ			⇒	∩	∩	∩	∩	∅	
A		*	:	∅	Z	φ	ζ				∩	∩	∩	∩	∅	
B		+	;	K	[	κ	{		∩		∩	∩	∩	∩	∅	
C		,	<	Λ	∴	λ	|		∩		∩	∩	∩	∩	∅	
D		-	=	M	]μ	}			∩		∩	∩	∩	∩	∅	
E		.	>	N	∩	v	~		∩		∩	∩	∩	∩	∅	
F		/	?	O	_	o	☐		∩		∩	∩	∩	∩	∅	

Ventura Intl (13J)

	0	1	2	3	4	5	6	7	8	9	A	B	C	D	E	F
0			0	@	P	`	p				„	%	â	Á	Á	æ
1		!	1	A	Q	a	q				„	ê	î	Ë	æ	
2		"	2	B	R	b	r				„	ô	ø	ä	¶	
3		#	3	C	S	c	s				È	°	û	Æ	†	
4		\$	4	D	T	d	t				Ë	Ç	á	á	‡	
5		%	5	E	U	e	u				Ë	Ç	é	í	Í	-
6		&	6	F	V	f	v				Ë	Ñ	ó	ø	Ï	-
7		'	7	G	W	g	w				Ë	ñ	ú	æ	Ó	
8		(	8	H	X	h	x				„	;	à	À	Ò	
9		)	9	I	Y	i	y				„	;	è	ì	Ö	ä
A		*	:	J	Z	j	z				„	;	ò	Ö	ö	
B		+	;	K	[	k	{			∩	<	ε	ü	Š	<	
C		,	<	L	\	l	|			∩	>	¥	ä	É	š	•
D		-	=	M	]m	}				∩	∩	∩	∩	∩	∩	∩
E		.	>	N	^	n	~			∩	∩	∩	∩	∩	∩	∩
F		/	?	O	_	o	☐			∩	∩	∩	∩	∩	∩	∩

Ventura US (14J)

	0	1	2	3	4	5	6	7	8	9	A	B	C	D	E	F
0			0	@	P	`	p				„	%				
1		!	1	A	Q	a	q				„	„				
2		"	2	B	R	b	r				„	„				¶
3		#	3	C	S	c	s				„	„				†
4		\$	4	D	T	d	t				„	„				‡
5		%	5	E	U	e	u				„	„				-
6		&	6	F	V	f	v				„	„				-
7		'	7	G	W	g	w				„	„				
8		(	8	H	X	h	x				„	„				
9		)	9	I	Y	i	y				„	„				
A		*	:	J	Z	j	z				„	„				
B		+	;	K	[	k	{			∩	<	ε	ü	Š	<	
C		,	<	L	\	l	|			∩	>	¥	ä	É	š	•
D		-	=	M	]m	}				∩	∩	∩	∩	∩	∩	∩
E		.	>	N	^	n	~			∩	∩	∩	∩	∩	∩	∩
F		/	?	O	_	o	☐			∩	∩	∩	∩	∩	∩	∩

PS Math (5M)

	0	1	2	3	4	5	6	7	8	9	A	B	C	D	E	F
0		0	≡	Π	̄	π					°	κ	∠	◇		
1	!	1	A	⊙	α	θ					†	±	∇	<	}	
2	√	2	B	P	β	ρ					'	"	⊗	⊗	}	
3	#	3	X	Σ	χ	σ					≤	≥	⊗	⊗	}	
4	∃	4	Δ	T	δ	τ					/	x	⊗	⊗	}	
5	∞	5	E	Υ	ε	υ					∞	∞	⊗	⊗	Σ	}
6	&	6	Φ	ς	φ	ω					f	∂	∅	√	}	
7	∞	7	Γ	Ω	γ	ω					+	•	∩	∪	}	
8	(	8	H	E	η	ξ					♦	÷	∩	∪	∧	}
9	)	9	I	Ψ	ι	ψ					♥	≠	∩	∪	∧	}
A	*	:	∅	Z	φ	ζ					♣	≡	∩	∪	∧	}
B	+	;	K	[	κ	{					⊕	≡	∩	∪	∧	}
C	,	<	Δ	:	λ	|					←	≡	∩	∪	∧	}
D	-	=	M	]	μ	}					↑	≡	∩	∪	∧	}
E	.	>	N	^	ν	~					→	≡	∩	∪	∧	}
F	/	?	O	_	o						↓	≡	∩	∪	∧	}

PS Text (10J)

	0	1	2	3	4	5	6	7	8	9	A	B	C	D	E	F
0		0	@	P	`	p										
1	!	1	A	Q	a	q					i	-	˘	˘	Æ	æ
2	"	2	B	R	b	r					¢	†	˘	˘		
3	#	3	C	S	c	s					£	‡	˘	˘		ª
4	\$	4	D	T	d	t					/	•	˘	˘		
5	%	5	E	U	e	u					¥	¶	˘	˘		ˆ
6	&	6	F	V	f	v					ƒ	§	˘	˘		ˆ
7	'	7	G	W	g	w					§	•	˘	˘		ˆ
8	(	8	H	X	h	x					¶	,	˘	˘	£	ˆ
9	)	9	I	Y	i	y					'	˘	˘	ˆ	∅	∅
A	*	:	J	Z	j	z					"	˘	˘	ˆ	∅	∅
B	+	;	K	[	k	{					<	˘	˘	ˆ	∅	∅
C	,	<	L	\	l	|					>	˘	˘	ˆ	∅	∅
D	-	=	M	]	m	}					>	˘	˘	ˆ	∅	∅
E	.	>	N	^	n	~					fi	˘	˘	ˆ	∅	∅
F	/	?	O	_	o						fi	˘	˘	ˆ	∅	∅

Math-8 (8M)

	0	1	2	3	4	5	6	7	8	9	A	B	C	D	E	F
0		0	∴	Π	∴	π					—	⊕	Å	[]	
1	√	1	A	P	α	ρ					↑	∇	∅	∩	[]
2	"	2	B	Σ	β	σ					↓	∅	∩	∩	[]
3	°	3	Γ	T	γ	τ					→	∅	∩	∩	[]
4	∞	4	Δ	T	δ	υ					←	∩	∅	∩	[]
5	÷	5	E	Φ	ε	φ					↑	∩	∅	∩	[]
6	∞	6	Z	X	ζ	χ					⇒	∩	∅	∩	[]
7	'	7	H	Ψ	η	ψ					↓	∅	∩	∩	[]
8	(	8	⊙	Ω	θ	ω					←	∅	∩	∩	[]
9	)	9	I	∇	ι	ϑ					→	∅	∩	∩	[]
A	x	e	K	∂	κ	φ					→	∅	∩	∩	[]
B	+	ε	Λ	ς	λ	ω					→	∅	∩	∩	[]
C	,	<	M	≠	μ	=					→	∅	∩	∩	[]
D	-	=	N	≠	ν	≡					→	∅	∩	∩	[]
E	.	>	E	≥	ξ	≡					→	∅	∩	∩	[]
F	/	≈	O	_	o	⊗					→	∅	∩	∩	[]

Pi Font(15U)

	0	1	2	3	4	5	6	7	8	9	A	B	C	D	E	F
0		˘	˘	∅	[]										
1	˘	˘	∅	∅	[]										
2	˘	˘	∅	∅	[]										
3	˘	˘	∅	∅	[]										
4	˘	˘	∅	∅	[]										
5	˘	˘	∅	∅	[]										
6	˘	˘	∅	∅	[]										
7	˘	˘	∅	∅	[]										
8	˘	˘	∅	∅	[]										
9	˘	˘	∅	∅	[]										
A	˘	˘	∅	∅	[]										
B	˘	˘	∅	∅	[]										
C	˘	˘	∅	∅	[]										
D	˘	˘	∅	∅	[]										
E	˘	˘	∅	∅	[]										
F	˘	˘	∅	∅	[]										

MS Publishing (6J)

	0	1	2	3	4	5	6	7	8	9	A	B	C	D	E	F
0			²		´						°					Ω
1		¹									´	•	´	´	´	
2		¨		Ŕ							ˆ	•	ˆ	ˆ	ˆ	
3		³		Œ	%	‰					˜	•	˜	˜	˜	
4		⁴		ƒ							˘	•	˘	˘	˘	
5		⁵									˙	•	˙	˙	˙	¹
6		⁶									˚	•	˚	˚	˚	ij
7		⁷									◊	•	◊	◊	◊	lj
8		⁸									◻	•	◻	◻	◻	lj
9		⁹		ÿ							fi	◻	◻	◻	◻	lj
A		ª		Ž		ž					ff	◻	◻	◻	◻	lj
B		†									ff	◻	◻	◻	◻	lj
C		, „	Ł	ł							ff	◻	◻	◻	◻	lj
D		- ‡	-								ff	◻	◻	◻	◻	lj
E		…	-	°							f	<	◊	◊	◊	lj
F		/	€	–	œ						f	>	◊	◊	◊	lj

Windows 3.0 (9U)

	0	1	2	3	4	5	6	7	8	9	A	B	C	D	E	F
0			0	@	P	`	p				°	À	Ä	Ð	à	ä
1		!	1	A	Q	a	q			´	±	Á	Å	Ñ	á	å
2		"	2	B	R	b	r		´	±	Â	Æ	Ò	â	æ	ö
3		#	3	C	S	c	s		´	±	Ã	Ë	Ó	ã	ë	ó
4		\$	4	D	T	d	t		´	±	Ä	Ï	Ô	ä	ï	ô
5		%	5	E	U	e	u		´	±	Å	Ö	Õ	å	ö	ø
6		&	6	F	V	f	v		´	±	Æ	Ø	Ö	æ	ø	
7		'	7	G	W	g	w		´	±	Ç	×	Ç	×	×	÷
8		(	8	H	X	h	x		´	±	È	Ø	È	Ø	Ø	÷
9		)	9	I	Y	i	y		´	±	É	Ø	É	Ø	Ø	÷
A		*	:	J	Z	j	z		´	±	Ê	Ø	Ê	Ø	Ø	÷
B		+	;	K	[	k	{		´	±	Ë	Ø	Ë	Ø	Ø	÷
C		,	<	L	\	l	|		´	±	Ì	Ø	Ì	Ø	Ø	÷
D		-	=	M	]	m	}		´	±	Í	Ø	Í	Ø	Ø	÷
E		.	>	N	^	n	~		´	±	Î	Ø	Î	Ø	Ø	÷
F		/	?	O	_	o	~		´	±	Ï	Ø	Ï	Ø	Ø	÷

Desktop (7J)

	0	1	2	3	4	5	6	7	8	9	A	B	C	D	E	F
0			0	@	P	`	p				"	-	<	á	´	
1		!	1	A	Q	a	q				¶	"	±	>	œ	ˆ
2		"	2	B	R	b	r				§	μ	×	«	æ	ˆ
3		#	3	C	S	c	s				†	‰	÷	»	Æ	ˆ
4		\$	4	D	T	d	t				‡	•	°	ö	ˆ	ˆ
5		%	5	E	U	e	u				©	•	°	ð	ˆ	ˆ
6		&	6	F	V	f	v				™	•	°	ij	ˆ	ˆ
7		'	7	G	W	g	w				™	•	°	¼	ˆ	ˆ
8		(	8	H	X	h	x				%	◻	¼	ˆ	ˆ	ˆ
9		)	9	I	Y	i	y				¢	◻	¼	ˆ	ˆ	ˆ
A		*	:	J	Z	j	z				-	◻	¼	ˆ	ˆ	ˆ
B		+	;	K	[	k	{				-	◻	¼	ˆ	ˆ	ˆ
C		,	<	L	\	l	|				…	◻	¼	ˆ	ˆ	ˆ
D		-	=	M	]	m	}				fi	◻	¼	ˆ	ˆ	ˆ
E		.	>	N	^	n	~				fi	◻	¼	ˆ	ˆ	ˆ
F		/	?	O	_	o	~				fi	◻	¼	ˆ	ˆ	ˆ

MC Text (12J)

	0	1	2	3	4	5	6	7	8	9	A	B	C	D	E	F
0			0	@	P	`	p				À	ê	±	∞	¿	- ‡
1		!	1	A	Q	a	q				Á	è	±	∞	¿	- ‡
2		"	2	B	R	b	r				Â	é	±	∞	¿	- ‡
3		#	3	C	S	c	s				Ã	ê	±	∞	¿	- ‡
4		\$	4	D	T	d	t				Ä	ë	±	∞	¿	- ‡
5		%	5	E	U	e	u				Å	ü	±	∞	¿	- ‡
6		&	6	F	V	f	v				Æ	ü	±	∞	¿	- ‡
7		'	7	G	W	g	w				Ç	ü	±	∞	¿	- ‡
8		(	8	H	X	h	x				È	ü	±	∞	¿	- ‡
9		)	9	I	Y	i	y				É	ü	±	∞	¿	- ‡
A		*	:	J	Z	j	z				Ê	ü	±	∞	¿	- ‡
B		+	;	K	[	k	{				Ë	ü	±	∞	¿	- ‡
C		,	<	L	\	l	|				Ì	ü	±	∞	¿	- ‡
D		-	=	M	]	m	}				Í	ü	±	∞	¿	- ‡
E		.	>	N	^	n	~				Î	ü	±	∞	¿	- ‡
F		/	?	O	_	o	~				Ï	ü	±	∞	¿	- ‡

Symbol (19M)

	0	1	2	3	4	5	6	7	8	9	A	B	C	D	E	F
0		0	≡	Π	—	π				°	K	∠	◊			
1		!	A	⊖	α	θ				†	±	∫	∇	<	>	
2		√	2	B	P	β	ρ			'	"	⌘	Ⓢ	Ⓣ	Ⓤ	}
3		#	3	X	Σ	χ	σ			/	×	Ⓢ	™	™	™	}
4		∃	4	Δ	T	δ	τ			∞	×	⊕	⊖	Π	Σ	}
5		%	5	E	Y	e	v			∞	×	⊕	⊖	Π	Σ	}
6		&	6	Φ	ς	φ	⊖			f	∂	∞	√			}
7		÷	7	Γ	Ω	γ	ω			∞	×	⊕	⊖	Π	Σ	}
8		(	8	H	Ξ	η	ξ			∞	×	⊕	⊖	Π	Σ	}
9		)	9	I	Ψ	ι	ψ			∞	×	⊕	⊖	Π	Σ	}
A		*	:	θ	Z	φ	ζ			∞	×	⊕	⊖	Π	Σ	}
B		+	;	K	[	x	{			∞	×	⊕	⊖	Π	Σ	}
C		,	<	Λ	:	λ	|			∞	×	⊕	⊖	Π	Σ	}
D		-	=	M	]	μ	}			∞	×	⊕	⊖	Π	Σ	}
E		.	>	N	⊥	v	~			∞	×	⊕	⊖	Π	Σ	}
F		/	?	O	_	o				∞	×	⊕	⊖	Π	Σ	}

Wingdings (579L)

	0	1	2	3	4	5	6	7	8	9	A	B	C	D	E	F
0																
1																
2																
3																
4																
5																
6																
7																
8																
9																
A																
B																
C																
D																
E																
F																

A seguinte tabela apresenta os caracteres disponíveis apenas no conjunto de caracteres correspondente. Os números que estão na parte superior da tabela são valores de códigos hexadecimais pelo que os caracteres vão ser substituídos pelo conjunto de caracteres Roman 8. Para outros caracteres, consulte o conjunto de caracteres Roman 8.

SYMBOL SET	23	24	40	5B	5C	5D	5E	60	7B	7C	7D	7E
ISO2 IRV	<ESC>	(2U	#	¤	@	[	\	\]	^	~	{	|
ISO4 UK	<ESC>	(1E	E	\$	@	[	\	\]	^	~	{	|
ISO6 ASCII	<ESC>	(0U	#	\$	@	[	\	\]	^	~	{	|
ISO10 Swedish	<ESC>	(3S	#	¤	@	[	À	Å	Ö	Ø	Å	ä
ISO11 Swedish	<ESC>	(0S	#	¤	@	[	À	Å	Ö	Ø	Å	ä
ISO14 JIS ASCII	<ESC>	(0K	#	\$	@	[°	¥	¢	£	¢	¢
ISO15 Italian	<ESC>	(0I	E	\$	@	[°	¢	£	¢	¢	¢
ISO16 Portuguese	<ESC>	(4S	#	\$	@	[	À	Ç	É	Ó	õ	ü
ISO17 Spanish	<ESC>	(2S	E	\$	@	[	À	Ñ	Ó	ü	°	°
ISO21 German	<ESC>	(1G	#	\$	@	[	À	Ö	Ü	°	°	°
ISO25 French	<ESC>	(0F	E	\$	@	[	À	Ç	°	°	°	°
ISO57 Chinese	<ESC>	(2K	#	¥	@	[	À	°	°	°	°	°
ISO60 Norwegian1	<ESC>	(0D	#	\$	@	[	À	°	°	°	°	°
ISO61 Norwegian2	<ESC>	(1D	S	\$	@	[	À	°	°	°	°	°
ISO69 French	<ESC>	(1F	E	\$	@	[	À	°	°	°	°	°
ISO84 Portuguese	<ESC>	(5S	#	\$	@	[	À	°	°	°	°	°
ISO85 Spanish	<ESC>	(6S	#	\$	@	[	À	°	°	°	°	°
HP German	<ESC>	(0G	E	\$	@	[	À	°	°	°	°	°
HP Spanish	<ESC>	(1S	#	\$	@	[	À	°	°	°	°	°

ABICOMP Brazil / Portugal (13P)

	0	1	2	3	4	5	6	7	8	9	A	B	C	D	E	F
0	0	16	32	48	64	80	96	112	128	144	160	176	192	208	224	240
1	!	17	33	49	65	81	97	113	129	145	161	177	193	209	225	241
2	"	18	34	50	66	82	98	114	130	146	162	178	194	210	226	242
3	#	19	35	51	67	83	99	115	131	147	163	179	195	211	227	243
4	\$	20	36	52	68	84	100	116	132	148	164	180	196	212	228	244
5	%	21	37	53	69	85	101	117	133	149	165	181	197	213	229	245
6	&	22	38	54	70	86	102	118	134	150	166	182	198	214	230	246
7	'	23	39	55	71	87	103	119	135	151	167	183	199	215	231	247
8	(	24	40	56	72	88	104	120	136	152	168	184	200	216	232	248
9	)	25	41	57	73	89	105	121	137	153	169	185	201	217	233	249
A	*	26	42	58	74	90	106	122	138	154	170	186	202	218	234	250
B	+	27	43	59	75	91	107	123	139	155	171	187	203	219	235	251
C	<	28	44	60	76	92	108	124	140	156	172	188	204	220	236	252
D	=	29	45	61	77	93	109	125	141	157	173	189	205	221	237	253
E	>	30	46	62	78	94	110	126	142	158	174	190	206	222	238	254
F	/	31	47	63	79	95	111	127	143	159	175	191	207	223	239	255

PC-853 Latin3 (Turkish) (18U)

	0	1	2	3	4	5	6	7	8	9	A	B	C	D	E	F
0	0	16	32	48	64	80	96	112	128	144	160	176	192	208	224	240
1	!	17	33	49	65	81	97	113	129	145	161	177	193	209	225	241
2	"	18	34	50	66	82	98	114	130	146	162	178	194	210	226	242
3	#	19	35	51	67	83	99	115	131	147	163	179	195	211	227	243
4	\$	20	36	52	68	84	100	116	132	148	164	180	196	212	228	244
5	%	21	37	53	69	85	101	117	133	149	165	181	197	213	229	245
6	&	22	38	54	70	86	102	118	134	150	166	182	198	214	230	246
7	'	23	39	55	71	87	103	119	135	151	167	183	199	215	231	247
8	(	24	40	56	72	88	104	120	136	152	168	184	200	216	232	248
9	)	25	41	57	73	89	105	121	137	153	169	185	201	217	233	249
A	*	26	42	58	74	90	106	122	138	154	170	186	202	218	234	250
B	+	27	43	59	75	91	107	123	139	155	171	187	203	219	235	251
C	<	28	44	60	76	92	108	124	140	156	172	188	204	220	236	252
D	=	29	45	61	77	93	109	125	141	157	173	189	205	221	237	253
E	>	30	46	62	78	94	110	126	142	158	174	190	206	222	238	254
F	/	31	47	63	79	95	111	127	143	159	175	191	207	223	239	255

ABICOMP International (14P)

	0	1	2	3	4	5	6	7	8	9	A	B	C	D	E	F
0	0	16	32	48	64	80	96	112	128	144	160	176	192	208	224	240
1	!	17	33	49	65	81	97	113	129	145	161	177	193	209	225	241
2	"	18	34	50	66	82	98	114	130	146	162	178	194	210	226	242
3	#	19	35	51	67	83	99	115	131	147	163	179	195	211	227	243
4	\$	20	36	52	68	84	100	116	132	148	164	180	196	212	228	244
5	%	21	37	53	69	85	101	117	133	149	165	181	197	213	229	245
6	&	22	38	54	70	86	102	118	134	150	166	182	198	214	230	246
7	'	23	39	55	71	87	103	119	135	151	167	183	199	215	231	247
8	(	24	40	56	72	88	104	120	136	152	168	184	200	216	232	248
9	)	25	41	57	73	89	105	121	137	153	169	185	201	217	233	249
A	*	26	42	58	74	90	106	122	138	154	170	186	202	218	234	250
B	+	27	43	59	75	91	107	123	139	155	171	187	203	219	235	251
C	<	28	44	60	76	92	108	124	140	156	172	188	204	220	236	252
D	=	29	45	61	77	93	109	125	141	157	173	189	205	221	237	253
E	>	30	46	62	78	94	110	126	142	158	174	190	206	222	238	254
F	/	31	47	63	79	95	111	127	143	159	175	191	207	223	239	255

PC-857 Latin5 (Turkish) (16U)

	0	1	2	3	4	5	6	7	8	9	A	B	C	D	E	F
0	0	16	32	48	64	80	96	112	128	144	160	176	192	208	224	240
1	!	17	33	49	65	81	97	113	129	145	161	177	193	209	225	241
2	"	18	34	50	66	82	98	114	130	146	162	178	194	210	226	242
3	#	19	35	51	67	83	99	115	131	147	163	179	195	211	227	243
4	\$	20	36	52	68	84	100	116	132	148	164	180	196	212	228	244
5	%	21	37	53	69	85	101	117	133	149	165	181	197	213	229	245
6	&	22	38	54	70	86	102	118	134	150	166	182	198	214	230	246
7	'	23	39	55	71	87	103	119	135	151	167	183	199	215	231	247
8	(	24	40	56	72	88	104	120	136	152	168	184	200	216	232	248
9	)	25	41	57	73	89	105	121	137	153	169	185	201	217	233	249
A	*	26	42	58	74	90	106	122	138	154	170	186	202	218	234	250
B	+	27	43	59	75	91	107	123	139	155	171	187	203	219	235	251
C	<	28	44	60	76	92	108	124	140	156	172	188	204	220	236	252
D	=	29	45	61	77	93	109	125	141	157	173	189	205	221	237	253
E	>	30	46	62	78	94	110	126	142	158	174	190	206	222	238	254
F	/	31	47	63	79	95	111	127	143	159	175	191	207	223	239	255

PC-865 Nordic (25U)

	0	1	2	3	4	5	6	7	8	9	A	B	C	D	E	F
0	▶	0	@	P	·	p	Ç	È	Á	Ë	Ï	Ï	Ï	Ï	Ï	Ï
1	◀	!	1	A	Q	a	q	ü	æ	í	í	í	í	í	í	í
2	●	"	2	B	R	b	r	é	Æ	Ö	Ö	Ö	Ö	Ö	Ö	Ö
3	♥	#	3	C	S	c	s	á	ö	ú	ú	ú	ú	ú	ú	ú
4	♦	\$	4	D	T	d	t	ä	ö	ñ	ñ	ñ	ñ	ñ	ñ	ñ
5	♣	%	5	E	U	e	u	ä	ö	Ñ	Ñ	Ñ	Ñ	Ñ	Ñ	Ñ
6	♠	&	6	F	V	f	v	ä	ö	ñ	ñ	ñ	ñ	ñ	ñ	ñ
7	♣	'	7	G	W	g	w	ç	ü	ç	ç	ç	ç	ç	ç	ç
8	◻	(	8	H	X	h	x	ä	ö	ñ	ñ	ñ	ñ	ñ	ñ	ñ
9	◊	)	9	I	Y	i	y	ä	ö	ñ	ñ	ñ	ñ	ñ	ñ	ñ
A	Ⓜ	*	:	J	Z	j	z	ä	ö	ñ	ñ	ñ	ñ	ñ	ñ	ñ
B	Ⓜ	←	+	:	K	[	k	{	í	½	½	½	½	½	½	½
C	◊	<	<	L	\	|	|	|	í	¼	¼	¼	¼	¼	¼	¼
D	♣	++	=	M	]	m	}	í	Ø	í	í	í	í	í	í	í
E	♠	14	30	>	N	^	^	^	Ä	Pt	Pt	Pt	Pt	Pt	Pt	Pt
F	♣	/	?	O	~	o	~	o	Ä	f	f	f	f	f	f	f

PC8 PC Nova (27Q)

	0	1	2	3	4	5	6	7	8	9	A	B	C	D	E	F
0	▶	0	Ž	P	·	p	Č	È	Á	Ë	Ï	Ï	Ï	Ï	Ï	Ï
1	◀	!	1	A	Q	a	q	ü	æ	í	í	í	í	í	í	í
2	●	"	2	B	R	b	r	é	Æ	Ö	Ö	Ö	Ö	Ö	Ö	Ö
3	♥	#	3	C	S	c	s	á	ö	ú	ú	ú	ú	ú	ú	ú
4	♦	\$	4	D	T	d	t	ä	ö	ñ	ñ	ñ	ñ	ñ	ñ	ñ
5	♣	%	5	E	U	e	u	ä	ö	Ñ	Ñ	Ñ	Ñ	Ñ	Ñ	Ñ
6	♠	&	6	F	V	f	v	ä	ö	ñ	ñ	ñ	ñ	ñ	ñ	ñ
7	♣	'	7	G	W	g	w	ç	ü	ç	ç	ç	ç	ç	ç	ç
8	◻	(	8	H	X	h	x	ä	ö	ñ	ñ	ñ	ñ	ñ	ñ	ñ
9	◊	)	9	I	Y	i	y	ä	ö	ñ	ñ	ñ	ñ	ñ	ñ	ñ
A	Ⓜ	*	:	J	Z	j	z	ä	ö	ñ	ñ	ñ	ñ	ñ	ñ	ñ
B	Ⓜ	←	+	:	K	[	k	{	í	½	½	½	½	½	½	½
C	◊	<	<	L	\	|	|	|	í	¼	¼	¼	¼	¼	¼	¼
D	♣	++	=	M	]	m	}	í	Ø	í	í	í	í	í	í	í
E	♠	14	30	>	N	^	^	^	Ä	Pt	Pt	Pt	Pt	Pt	Pt	Pt
F	♣	/	?	O	~	o	~	o	Ä	f	f	f	f	f	f	f

ISO8859 / 15 Latin9 (9N)

	0	1	2	3	4	5	6	7	8	9	A	B	C	D	E	F
0	▶	0	@	P	·	p	°	À	Á	Â	Ë	Ì	Í	Î	Ï	Ð
1	◀	!	1	A	Q	a	q	ä	å	ñ	ñ	ñ	ñ	ñ	ñ	ñ
2	●	"	2	B	R	b	r	é	ä	å	ö	ö	ö	ö	ö	ö
3	♥	#	3	C	S	c	s	á	ö	ú	ú	ú	ú	ú	ú	ú
4	♦	\$	4	D	T	d	t	ä	å	ö	ö	ö	ö	ö	ö	ö
5	♣	%	5	E	U	e	u	ä	å	ö	ö	ö	ö	ö	ö	ö
6	♠	&	6	F	V	f	v	ä	å	ö	ö	ö	ö	ö	ö	ö
7	♣	'	7	G	W	g	w	ç	ü	ç	ç	ç	ç	ç	ç	ç
8	◻	(	8	H	X	h	x	ä	å	ö	ö	ö	ö	ö	ö	ö
9	◊	)	9	I	Y	i	y	ä	å	ö	ö	ö	ö	ö	ö	ö
A	Ⓜ	*	:	J	Z	j	z	ä	å	ö	ö	ö	ö	ö	ö	ö
B	Ⓜ	←	+	:	K	[	k	{	í	½	½	½	½	½	½	½
C	◊	<	<	L	\	|	|	|	í	¼	¼	¼	¼	¼	¼	¼
D	♣	++	=	M	]	m	}	í	Ø	í	í	í	í	í	í	í
E	♠	14	30	>	N	^	^	^	Ä	Pt	Pt	Pt	Pt	Pt	Pt	Pt
F	♣	/	?	O	~	o	~	o	Ä	f	f	f	f	f	f	f

Turkish8 (8T)

	0	1	2	3	4	5	6	7	8	9	A	B	C	D	E	F
0	▶	0	@	P	·	p	°	À	Á	Â	Ë	Ì	Í	Î	Ï	Ð
1	◀	!	1	A	Q	a	q	ä	å	ñ	ñ	ñ	ñ	ñ	ñ	ñ
2	●	"	2	B	R	b	r	é	ä	å	ö	ö	ö	ö	ö	ö
3	♥	#	3	C	S	c	s	á	ö	ú	ú	ú	ú	ú	ú	ú
4	♦	\$	4	D	T	d	t	ä	å	ö	ö	ö	ö	ö	ö	ö
5	♣	%	5	E	U	e	u	ä	å	ö	ö	ö	ö	ö	ö	ö
6	♠	&	6	F	V	f	v	ä	å	ö	ö	ö	ö	ö	ö	ö
7	♣	'	7	G	W	g	w	ç	ü	ç	ç	ç	ç	ç	ç	ç
8	◻	(	8	H	X	h	x	ä	å	ö	ö	ö	ö	ö	ö	ö
9	◊	)	9	I	Y	i	y	ä	å	ö	ö	ö	ö	ö	ö	ö
A	Ⓜ	*	:	J	Z	j	z	ä	å	ö	ö	ö	ö	ö	ö	ö
B	Ⓜ	←	+	:	K	[	k	{	í	½	½	½	½	½	½	½
C	◊	<	<	L	\	|	|	|	í	¼	¼	¼	¼	¼	¼	¼
D	♣	++	=	M	]	m	}	í	Ø	í	í	í	í	í	í	í
E	♠	14	30	>	N	^	^	^	Ä	Pt	Pt	Pt	Pt	Pt	Pt	Pt
F	♣	/	?	O	~	o	~	o	Ä	f	f	f	f	f	f	f

Roman9 (4U)

	0	1	2	3	4	5	6	7	8	9	A	B	C	D	E	F
0	0	16	32	48	64	80	96	112	128	144	160	176	192	208	224	240
1	!	17	33	49	65	81	97	113	129	145	161	177	193	209	225	241
2	"	18	34	50	66	82	98	114	130	146	162	178	194	210	226	242
3	#	19	35	51	67	83	99	115	131	147	163	179	195	211	227	243
4	\$	20	36	52	68	84	100	116	132	148	164	180	196	212	228	244
5	%	21	37	53	69	85	101	117	133	149	165	181	197	213	229	245
6	&	22	38	54	70	86	102	118	134	150	166	182	198	214	230	246
7	'	23	39	55	71	87	103	119	135	151	167	183	199	215	231	247
8	(	24	40	56	72	88	104	120	136	152	168	184	200	216	232	248
9	)	25	41	57	73	89	105	121	137	153	169	185	201	217	233	249
A	*	26	42	58	74	90	106	122	138	154	170	186	202	218	234	250
B	+	27	43	59	75	91	107	123	139	155	171	187	203	219	235	251
C	<	28	44	60	76	92	108	124	140	156	172	188	204	220	236	252
D	=	29	45	61	77	93	109	125	141	157	173	189	205	221	237	253
E	>	30	46	62	78	94	110	126	142	158	174	190	206	222	238	254
F	/	31	47	63	79	95	111	127	143	159	175	191	207	223	239	255

ISO8859 / 7 Latin / Greek (12N)

	0	1	2	3	4	5	6	7	8	9	A	B	C	D	E	F
0	0	16	32	48	64	80	96	112	128	144	160	176	192	208	224	240
1	!	17	33	49	65	81	97	113	129	145	161	177	193	209	225	241
2	"	18	34	50	66	82	98	114	130	146	162	178	194	210	226	242
3	#	19	35	51	67	83	99	115	131	147	163	179	195	211	227	243
4	\$	20	36	52	68	84	100	116	132	148	164	180	196	212	228	244
5	%	21	37	53	69	85	101	117	133	149	165	181	197	213	229	245
6	&	22	38	54	70	86	102	118	134	150	166	182	198	214	230	246
7	'	23	39	55	71	87	103	119	135	151	167	183	199	215	231	247
8	(	24	40	56	72	88	104	120	136	152	168	184	200	216	232	248
9	)	25	41	57	73	89	105	121	137	153	169	185	201	217	233	249
A	*	26	42	58	74	90	106	122	138	154	170	186	202	218	234	250
B	+	27	43	59	75	91	107	123	139	155	171	187	203	219	235	251
C	<	28	44	60	76	92	108	124	140	156	172	188	204	220	236	252
D	=	29	45	61	77	93	109	125	141	157	173	189	205	221	237	253
E	>	30	46	62	78	94	110	126	142	158	174	190	206	222	238	254
F	/	31	47	63	79	95	111	127	143	159	175	191	207	223	239	255

Roman Extension (0E)

	0	1	2	3	4	5	6	7	8	9	A	B	C	D	E	F
0	0	16	32	48	64	80	96	112	128	144	160	176	192	208	224	240
1	!	17	33	49	65	81	97	113	129	145	161	177	193	209	225	241
2	"	18	34	50	66	82	98	114	130	146	162	178	194	210	226	242
3	#	19	35	51	67	83	99	115	131	147	163	179	195	211	227	243
4	\$	20	36	52	68	84	100	116	132	148	164	180	196	212	228	244
5	%	21	37	53	69	85	101	117	133	149	165	181	197	213	229	245
6	&	22	38	54	70	86	102	118	134	150	166	182	198	214	230	246
7	'	23	39	55	71	87	103	119	135	151	167	183	199	215	231	247
8	(	24	40	56	72	88	104	120	136	152	168	184	200	216	232	248
9	)	25	41	57	73	89	105	121	137	153	169	185	201	217	233	249
A	*	26	42	58	74	90	106	122	138	154	170	186	202	218	234	250
B	+	27	43	59	75	91	107	123	139	155	171	187	203	219	235	251
C	<	28	44	60	76	92	108	124	140	156	172	188	204	220	236	252
D	=	29	45	61	77	93	109	125	141	157	173	189	205	221	237	253
E	>	30	46	62	78	94	110	126	142	158	174	190	206	222	238	254
F	/	31	47	63	79	95	111	127	143	159	175	191	207	223	239	255

Greek8 (8G)

	0	1	2	3	4	5	6	7	8	9	A	B	C	D	E	F
0	0	16	32	48	64	80	96	112	128	144	160	176	192	208	224	240
1	!	17	33	49	65	81	97	113	129	145	161	177	193	209	225	241
2	"	18	34	50	66	82	98	114	130	146	162	178	194	210	226	242
3	#	19	35	51	67	83	99	115	131	147	163	179	195	211	227	243
4	\$	20	36	52	68	84	100	116	132	148	164	180	196	212	228	244
5	%	21	37	53	69	85	101	117	133	149	165	181	197	213	229	245
6	&	22	38	54	70	86	102	118	134	150	166	182	198	214	230	246
7	'	23	39	55	71	87	103	119	135	151	167	183	199	215	231	247
8	(	24	40	56	72	88	104	120	136	152	168	184	200	216	232	248
9	)	25	41	57	73	89	105	121	137	153	169	185	201	217	233	249
A	*	26	42	58	74	90	106	122	138	154	170	186	202	218	234	250
B	+	27	43	59	75	91	107	123	139	155	171	187	203	219	235	251
C	<	28	44	60	76	92	108	124	140	156	172	188	204	220	236	252
D	=	29	45	61	77	93	109	125	141	157	173	189	205	221	237	253
E	>	30	46	62	78	94	110	126	142	158	174	190	206	222	238	254
F	/	31	47	63	79	95	111	127	143	159	175	191	207	223	239	255

Windows Greek (9G)

	0	1	2	3	4	5	6	7	8	9	A	B	C	D	E	F
0	0	16	32	48	64	80	96	112	128	144	160	176	192	208	224	240
1	!	1	A	Q	a	q	'	~	±	A	P	α	θ	±	±	±
2	"	2	B	R	b	r	'	~	A	B	β	ς	±	±	±	±
3	#	3	C	S	c	s	f	"	E	Σ	γ	σ	±	±	±	±
4	\$	4	D	T	d	t	"	"	Δ	Τ	δ	τ	±	±	±	±
5	%	5	E	U	e	u	...	•	Y	μ	E	Υ	e	υ	±	±
6	&	6	F	V	f	v	-	|	Z	Φ	ζ	φ	±	±	±	±
7	'	7	G	W	g	w	±	-	H	X	η	χ	±	±	±	±
8	(	8	H	X	h	x	±	-	E	Ω	ψ	ω	±	±	±	±
9	)	9	I	Y	i	y	%	™	H	I	Ω	ι	ω	±	±	±
A	*	J	Z	j	z	"	"	"	K	Υ	κ	ι	υ	±	±	±
B	+	K	[	k	{	<	>	"	Λ	Υ	λ	υ	±	±	±	±
C	<	L	\	l	|	~	"	"	Ο	Μ	ο	μ	±	±	±	±
D	=	M	]	m	}	"	"	"	N	Ε	ν	ε	υ	±	±	±
E	>	N	"	n	"	"	"	"	Y	Ε	η	ε	υ	±	±	±
F	/	?	O	_	o	±	±	±	Ω	Ο	ι	ο	±	±	±	±

PC8 Latin / Greek (12G)

	0	1	2	3	4	5	6	7	8	9	A	B	C	D	E	F
0	0	16	32	48	64	80	96	112	128	144	160	176	192	208	224	240
1	!	1	A	Q	a	q	B	Σ	α	θ	±	±	±	±	±	±
2	"	2	B	R	b	r	Γ	Τ	λ	±	±	±	±	±	±	±
3	#	3	C	S	c	s	Δ	Υ	μ	±	±	±	±	±	±	±
4	\$	4	D	T	d	t	E	Φ	ν	±	±	±	±	±	±	±
5	%	5	E	U	e	u	Z	X	±	±	±	±	±	±	±	±
6	&	6	F	V	f	v	H	Ψ	±	±	±	±	±	±	±	±
7	'	7	G	W	g	w	±	±	±	±	±	±	±	±	±	±
8	(	8	H	X	h	x	I	α	θ	±	±	±	±	±	±	±
9	)	9	I	Y	i	y	K	β	±	±	±	±	±	±	±	±
A	*	J	Z	j	z	"	"	"	Γ	ς	±	±	±	±	±	±
B	+	K	[	k	{	<	>	"	Λ	Υ	λ	υ	±	±	±	±
C	<	L	\	l	|	~	"	"	Ο	Μ	ο	μ	±	±	±	±
D	=	M	]	m	}	"	"	"	N	Ε	ν	ε	υ	±	±	±
E	>	N	"	n	"	"	"	"	Y	Ε	η	ε	υ	±	±	±
F	/	?	O	_	o	±	±	±	Ω	Ο	ι	ο	±	±	±	±

PC-851 Greece (10G)

	0	1	2	3	4	5	6	7	8	9	A	B	C	D	E	F
0	0	16	32	48	64	80	96	112	128	144	160	176	192	208	224	240
1	!	1	A	Q	a	q	±	±	±	±	±	±	±	±	±	±
2	"	2	B	R	b	r	±	±	±	±	±	±	±	±	±	±
3	#	3	C	S	c	s	±	±	±	±	±	±	±	±	±	±
4	\$	4	D	T	d	t	±	±	±	±	±	±	±	±	±	±
5	%	5	E	U	e	u	±	±	±	±	±	±	±	±	±	±
6	&	6	F	V	f	v	±	±	±	±	±	±	±	±	±	±
7	'	7	G	W	g	w	±	±	±	±	±	±	±	±	±	±
8	(	8	H	X	h	x	±	±	±	±	±	±	±	±	±	±
9	)	9	I	Y	i	y	±	±	±	±	±	±	±	±	±	±
A	*	J	Z	j	z	±	±	±	±	±	±	±	±	±	±	±
B	+	K	[	k	{	<	>	±	±	±	±	±	±	±	±	±
C	<	L	\	l	|	~	±	±	±	±	±	±	±	±	±	±
D	=	M	]	m	}	±	±	±	±	±	±	±	±	±	±	±
E	>	N	"	n	"	±	±	±	±	±	±	±	±	±	±	±
F	/	?	O	_	o	±	±	±	±	±	±	±	±	±	±	±

PC-869 Greece (11G)

	0	1	2	3	4	5	6	7	8	9	A	B	C	D	E	F
0	0	16	32	48	64	80	96	112	128	144	160	176	192	208	224	240
1	!	1	A	Q	a	q	B	Σ	α	θ	±	±	±	±	±	±
2	"	2	B	R	b	r	Γ	Τ	λ	±	±	±	±	±	±	±
3	#	3	C	S	c	s	Δ	Υ	μ	±	±	±	±	±	±	±
4	\$	4	D	T	d	t	E	Φ	ν	±	±	±	±	±	±	±
5	%	5	E	U	e	u	Z	X	±	±	±	±	±	±	±	±
6	&	6	F	V	f	v	H	Ψ	±	±	±	±	±	±	±	±
7	'	7	G	W	g	w	±	±	±	±	±	±	±	±	±	±
8	(	8	H	X	h	x	I	α	θ	±	±	±	±	±	±	±
9	)	9	I	Y	i	y	K	β	±	±	±	±	±	±	±	±
A	*	J	Z	j	z	"	"	"	Γ	ς	±	±	±	±	±	±
B	+	K	[	k	{	<	>	"	Λ	Υ	λ	υ	±	±	±	±
C	<	L	\	l	|	~	"	"	Ο	Μ	ο	μ	±	±	±	±
D	=	M	]	m	}	"	"	"	N	Ε	ν	ε	υ	±	±	±
E	>	N	"	n	"	"	"	"	Y	Ε	η	ε	υ	±	±	±
F	/	?	O	_	o	±	±	±	Ω	Ο	ι	ο	±	±	±	±

PC-855 Cyrillic (10R)

	0	1	2	3	4	5	6	7	8	9	A	B	C	D	E	F
0	▶	0	@	P	˘	р	ђ	љ	а	џ	л	я	-			
1	◀	!	1	A	Q	a	q	Ђ	Љ	А	џ	Л	Р	Я	-	
2	⊕	⊖	2	B	R	b	r	ђ	б	џ	т	м	р	џ		
3	♥	#	3	C	S	c	s	ѓ	њ	Б	џ	М	С	Ј		
4	♠	\$	4	D	T	d	t	џ	ћ	џ	џ	џ	џ	џ	џ	џ
5	♣	%	5	E	U	e	u	џ	џ	џ	џ	џ	џ	џ	џ	џ
6	♣	&	6	F	V	f	v	џ	џ	џ	џ	џ	џ	џ	џ	џ
7	♣	'	7	G	W	g	w	џ	џ	џ	џ	џ	џ	џ	џ	џ
8	⬆	(	8	H	X	h	x	џ	џ	џ	џ	џ	џ	џ	џ	џ
9	⬇	)	9	I	Y	i	y	џ	џ	џ	џ	џ	џ	џ	џ	џ
A	→	*	J	Z	j	z	џ	џ	џ	џ	џ	џ	џ	џ	џ	џ
B	←	+	K	[	k	{	л	џ	џ	џ	џ	џ	џ	џ	џ	џ
C	⌂	<	L	\	|	л	џ	џ	џ	џ	џ	џ	џ	џ	џ	џ
D	↔	=	M	]	m	}	џ	џ	џ	џ	џ	џ	џ	џ	џ	џ
E	▲	>	N	^	n	~	џ	џ	џ	џ	џ	џ	џ	џ	џ	џ
F	▼	/	?	O	_	o	џ	џ	џ	џ	џ	џ	џ	џ	џ	џ

PC8 Bulgarian (13R)

	0	1	2	3	4	5	6	7	8	9	A	B	C	D	E	F
0	▶	0	@	P	˘	р	А	Р	а	р	Л	џ	џ	џ	џ	џ
1	◀	!	1	A	Q	a	q	Б	С	б	с	џ	џ	џ	џ	џ
2	⊕	⊖	2	B	R	b	r	В	Т	в	т	џ	џ	џ	џ	џ
3	♥	#	3	C	S	c	s	Г	У	г	у	џ	џ	џ	џ	џ
4	♠	\$	4	D	T	d	t	Д	џ	џ	џ	џ	џ	џ	џ	џ
5	♣	%	5	E	U	e	u	Е	џ	џ	џ	џ	џ	џ	џ	џ
6	♣	&	6	F	V	f	v	Ж	џ	џ	џ	џ	џ	џ	џ	џ
7	♣	'	7	G	W	g	w	З	џ	џ	џ	џ	џ	џ	џ	џ
8	⬆	(	8	H	X	h	x	И	џ	џ	џ	џ	џ	џ	џ	џ
9	⬇	)	9	I	Y	i	y	џ	џ	џ	џ	џ	џ	џ	џ	џ
A	→	*	J	Z	j	z	џ	џ	џ	џ	џ	џ	џ	џ	џ	џ
B	←	+	K	[	k	{	џ	џ	џ	џ	џ	џ	џ	џ	џ	џ
C	⌂	<	L	\	|	л	џ	џ	џ	џ	џ	џ	џ	џ	џ	џ
D	↔	=	M	]	m	}	џ	џ	џ	џ	џ	џ	џ	џ	џ	џ
E	▲	>	N	^	n	~	џ	џ	џ	џ	џ	џ	џ	џ	џ	џ
F	▼	/	?	O	_	o	џ	џ	џ	џ	џ	џ	џ	џ	џ	џ

PC-866 Cyrillic (3R)

	0	1	2	3	4	5	6	7	8	9	A	B	C	D	E	F
0	▶	0	@	P	˘	р	А	Р	а	р	Л	џ	џ	џ	џ	џ
1	◀	!	1	A	Q	a	q	Б	С	б	с	џ	џ	џ	џ	џ
2	⊕	⊖	2	B	R	b	r	В	Т	в	т	џ	џ	џ	џ	џ
3	♥	#	3	C	S	c	s	Г	У	г	у	џ	џ	џ	џ	џ
4	♠	\$	4	D	T	d	t	Д	џ	џ	џ	џ	џ	џ	џ	џ
5	♣	%	5	E	U	e	u	Е	џ	џ	џ	џ	џ	џ	џ	џ
6	♣	&	6	F	V	f	v	Ж	џ	џ	џ	џ	џ	џ	џ	џ
7	♣	'	7	G	W	g	w	З	џ	џ	џ	џ	џ	џ	џ	џ
8	⬆	(	8	H	X	h	x	И	џ	џ	џ	џ	џ	џ	џ	џ
9	⬇	)	9	I	Y	i	y	џ	џ	џ	џ	џ	џ	џ	џ	џ
A	→	*	J	Z	j	z	џ	џ	џ	џ	џ	џ	џ	џ	џ	џ
B	←	+	K	[	k	{	џ	џ	џ	џ	џ	џ	џ	џ	џ	џ
C	⌂	<	L	\	|	л	џ	џ	џ	џ	џ	џ	џ	џ	џ	џ
D	↔	=	M	]	m	}	џ	џ	џ	џ	џ	џ	џ	џ	џ	џ
E	▲	>	N	^	n	~	џ	џ	џ	џ	џ	џ	џ	џ	џ	џ
F	▼	/	?	O	_	o	џ	џ	џ	џ	џ	џ	џ	џ	џ	џ

Windows Cyrillic (9R)

	0	1	2	3	4	5	6	7	8	9	A	B	C	D	E	F
0	▶	0	@	P	˘	р	Ђ	ђ	љ	а	џ	л	я	-		
1	◀	!	1	A	Q	a	q	Ђ	Љ	А	џ	Л	Р	Я	-	
2	⊕	⊖	2	B	R	b	r	Ђ	Б	џ	т	м	р	џ		
3	♥	#	3	C	S	c	s	Ђ	С	џ	Г	У	г	џ		
4	♠	\$	4	D	T	d	t	Ђ	Т	џ	џ	џ	џ	џ	џ	џ
5	♣	%	5	E	U	e	u	Ђ	У	џ	џ	џ	џ	џ	џ	џ
6	♣	&	6	F	V	f	v	Ђ	В	џ	џ	џ	џ	џ	џ	џ
7	♣	'	7	G	W	g	w	Ђ	џ	џ	џ	џ	џ	џ	џ	џ
8	⬆	(	8	H	X	h	x	Ђ	џ	џ	џ	џ	џ	џ	џ	џ
9	⬇	)	9	I	Y	i	y	Ђ	џ	џ	џ	џ	џ	џ	џ	џ
A	→	*	J	Z	j	z	Ђ	џ	џ	џ	џ	џ	џ	џ	џ	џ
B	←	+	K	[	k	{	џ	џ	џ	џ	џ	џ	џ	џ	џ	џ
C	⌂	<	L	\	|	л	џ	џ	џ	џ	џ	џ	џ	џ	џ	џ
D	↔	=	M	]	m	}	џ	џ	џ	џ	џ	џ	џ	џ	џ	џ
E	▲	>	N	^	n	~	џ	џ	џ	џ	џ	џ	џ	џ	џ	џ
F	▼	/	?	O	_	o	џ	џ	џ	џ	џ	џ	џ	џ	џ	џ

Modo EPSON

US ASCII

	0	1	2	3	4	5	6	7	8	9	A	B	C	D	E	F
0			0	@	P	`	p				0	@	P	`	p	
1	!	1	A	Q	a	q		!	1	A	Q	a	q			
2	"	2	B	R	b	r		"	2	B	R	b	r			
3	#	3	C	S	c	s		#	3	C	S	c	s			
4	\$	4	D	T	d	t		\$	4	D	T	d	t			
5	%	5	E	U	e	u		%	5	E	U	e	u			
6	&	6	F	V	f	v		&	6	F	V	f	v			
7	'	7	G	W	g	w		'	7	G	W	g	w			
8	(	8	H	X	h	x		(	8	H	X	h	x			
9	)	9	I	Y	i	y		)	9	I	Y	i	y			
A	*	:	J	Z	j	z		*	:	J	Z	j	z			
B	+	;	K	[	k	{		+	;	K	[	k	{			
C	,	<	L	\	l	|		,	<	L	\	l	|			
D	-	=	M	]	m	}		-	=	M	]	m	}			
E	.	>	N	^	n	~		.	>	N	^	n	~			
F	/	?	O	_	o		/	?	O	_	o					

A seguinte tabela apresenta os caracteres disponíveis apenas no conjunto de caracteres correspondente. Os números que estão na parte superior da tabela são valores de códigos hexadecimais pelo que os caracteres vão ser substituídos pelo conjunto de caracteres US ASCII. Para outros caracteres, consulte o conjunto de caracteres US ASCII.

SYMBOL SET	23	24	40	5B	5C	5D	5E	60	7B	7C	7D	7E
German	#	\$	Š	Ä	Ö	Ü	^	`	ä	ö	ü	ß
UK ASCII I	£	\$	@	[	\	\]	^	`	{	|	}	~
French I	#	\$	à	ç	Š	^	`	æ	à	è	ë	~
Danish I	#	\$	@	Æ	Ø	^	`	æ	ø	ø	~	~
Italy	#	\$	@	°	\	é	^	ù	è	ò	è	ì
Spanish	£	\$	@	ı	Ñ	ç	^	ü	ñ	ñ	~	~
Swedish	#	¤	€	Ä	Ö	Å	Ü	é	ä	ö	å	ü
Japanese	#	\$	@	[	¥	]	^	{	|	}	~	~
Norwegian	#	¤	€	Æ	Ø	Å	Ü	é	æ	ø	å	ü
Danish II	#	\$	€	Æ	Ø	Å	Ü	é	æ	ø	å	ü
UK ASCII II	#	£	@	[	\	\]	^	{	|	}	~	~
French II	#	à	à	î	ç	ç	ù	ô	é	é	è	ï
Dutch	#	\$	@	[	]	f	^	`	é	é	ij	è
South African	#	é	€	€	Ö	è	Ü	é	é	ö	ö	ü

PC-8

	0	1	2	3	4	5	6	7	8	9	A	B	C	D	E	F
0	▶	0	@	P	`	p	Ç	É	á	í	ó	ú	ñ	ñ	ñ	ñ
1	⊙	◀	!	1	A	Q	a	q	ü	æ	ô	ô	ô	ô	ô	ô
2	●	‡	"	2	B	R	b	r	é	æ	ô	ô	ô	ô	ô	ô
3	♥	!!	#	3	C	S	c	s	â	â	â	â	â	â	â	â
4	♦	¶	\$	4	D	T	d	t	ä	ä	ä	ä	ä	ä	ä	ä
5	♣	§	%	5	E	U	e	u	à	à	à	à	à	à	à	à
6	♠	-	&	6	F	V	f	v	â	â	â	â	â	â	â	â
7	•	‡	'	7	G	W	g	w	ç	ç	ç	ç	ç	ç	ç	ç
8	◻	↑	(	8	H	X	h	x	è	è	è	è	è	è	è	è
9	○	↓	)	9	I	Y	i	y	ë	ë	ë	ë	ë	ë	ë	ë
A	■	→	*	:	J	Z	j	z	è	è	è	è	è	è	è	è
B	♂	←	+	;	K	[	k	{	è	è	è	è	è	è	è	è
C	♀	↳	,	<	L	\	l	|	è	è	è	è	è	è	è	è
D	♪	↔	-	=	M	]m	~	~	è	è	è	è	è	è	è	è
E	♫	▲	.	>	N	^	n	~	è	è	è	è	è	è	è	è
F	✱	▼	/	?	O	_	o	Δ	è	è	è	è	è	è	è	è

PC-8 D/N

	0	1	2	3	4	5	6	7	8	9	A	B	C	D	E	F
0	▶	0	@	P	`	p	Ç	É	á	í	ó	ú	ñ	ñ	ñ	ñ
1	⊙	◀	!	1	A	Q	a	q	ü	æ	ô	ô	ô	ô	ô	ô
2	●	‡	"	2	B	R	b	r	é	æ	ô	ô	ô	ô	ô	ô
3	♥	!!	#	3	C	S	c	s	â	â	â	â	â	â	â	â
4	♦	¶	\$	4	D	T	d	t	ä	ä	ä	ä	ä	ä	ä	ä
5	♣	§	%	5	E	U	e	u	à	à	à	à	à	à	à	à
6	♠	-	&	6	F	V	f	v	â	â	â	â	â	â	â	â
7	•	‡	'	7	G	W	g	w	ç	ç	ç	ç	ç	ç	ç	ç
8	◻	↑	(	8	H	X	h	x	è	è	è	è	è	è	è	è
9	○	↓	)	9	I	Y	i	y	ë	ë	ë	ë	ë	ë	ë	ë
A	■	→	*	:	J	Z	j	z	è	è	è	è	è	è	è	è
B	♂	←	+	;	K	[	k	{	è	è	è	è	è	è	è	è
C	♀	↳	,	<	L	\	l	|	è	è	è	è	è	è	è	è
D	♪	↔	-	=	M	]m	~	~	è	è	è	è	è	è	è	è
E	♫	▲	.	>	N	^	n	~	è	è	è	è	è	è	è	è
F	✱	▼	/	?	O	_	o	Δ	è	è	è	è	è	è	è	è

PC-850

	0	1	2	3	4	5	6	7	8	9	A	B	C	D	E	F
0	▶	0	@	P	`	p	Ç	É	á	í	ó	ú	ñ	ñ	ñ	ñ
1	⊙	◀	!	1	A	Q	a	q	ü	æ	ô	ô	ô	ô	ô	ô
2	●	‡	"	2	B	R	b	r	é	æ	ô	ô	ô	ô	ô	ô
3	♥	!!	#	3	C	S	c	s	â	â	â	â	â	â	â	â
4	♦	¶	\$	4	D	T	d	t	ä	ä	ä	ä	ä	ä	ä	ä
5	♣	§	%	5	E	U	e	u	à	à	à	à	à	à	à	à
6	♠	-	&	6	F	V	f	v	â	â	â	â	â	â	â	â
7	•	‡	'	7	G	W	g	w	ç	ç	ç	ç	ç	ç	ç	ç
8	◻	↑	(	8	H	X	h	x	è	è	è	è	è	è	è	è
9	○	↓	)	9	I	Y	i	y	ë	ë	ë	ë	ë	ë	ë	ë
A	■	→	*	:	J	Z	j	z	è	è	è	è	è	è	è	è
B	♂	←	+	;	K	[	k	{	è	è	è	è	è	è	è	è
C	♀	↳	,	<	L	\	l	|	è	è	è	è	è	è	è	è
D	♪	↔	-	=	M	]m	~	~	è	è	è	è	è	è	è	è
E	♫	▲	.	>	N	^	n	~	è	è	è	è	è	è	è	è
F	✱	▼	/	?	O	_	o	Δ	è	è	è	è	è	è	è	è

PC-852

	0	1	2	3	4	5	6	7	8	9	A	B	C	D	E	F
0	▶	0	@	P	`	p	Ç	É	á	í	ó	ú	ñ	ñ	ñ	ñ
1	⊙	◀	!	1	A	Q	a	q	ü	æ	ô	ô	ô	ô	ô	ô
2	●	‡	"	2	B	R	b	r	é	æ	ô	ô	ô	ô	ô	ô
3	♥	!!	#	3	C	S	c	s	â	â	â	â	â	â	â	â
4	♦	¶	\$	4	D	T	d	t	ä	ä	ä	ä	ä	ä	ä	ä
5	♣	§	%	5	E	U	e	u	à	à	à	à	à	à	à	à
6	♠	-	&	6	F	V	f	v	â	â	â	â	â	â	â	â
7	•	‡	'	7	G	W	g	w	ç	ç	ç	ç	ç	ç	ç	ç
8	◻	↑	(	8	H	X	h	x	è	è	è	è	è	è	è	è
9	○	↓	)	9	I	Y	i	y	ë	ë	ë	ë	ë	ë	ë	ë
A	■	→	*	:	J	Z	j	z	è	è	è	è	è	è	è	è
B	♂	←	+	;	K	[	k	{	è	è	è	è	è	è	è	è
C	♀	↳	,	<	L	\	l	|	è	è	è	è	è	è	è	è
D	♪	↔	-	=	M	]m	~	~	è	è	è	è	è	è	è	è
E	♫	▲	.	>	N	^	n	~	è	è	è	è	è	è	è	è
F	✱	▼	/	?	O	_	o	Δ	è	è	è	è	è	è	è	è

PC-860

	0	1	2	3	4	5	6	7	8	9	A	B	C	D	E	F	
0	▶	0	@	P	`	p	Ç	É	Á	í	ó	ú	ñ	ı	ı	α	≡
1	⊙◀	! 1	A Q	a q	ü æ	İ İ	Ö Ö	Ú Ú	Ñ Ñ	ı	ı	ı	ı	ı	ı	β	±
2	●⬆	" 2	B R	b r	é æ	İ İ	Ö Ö	Ú Ú	Ñ Ñ	ı	ı	ı	ı	ı	ı	Γ	≥
3	♥!!	# 3	C S	c s	â â	ö ö	ñ ñ	ı	ı	ı	ı	ı	ı	ı	ı	Π	≤
4	♦♠	\$ 4	D T	d t	ä ä	ö ö	ñ ñ	ı	ı	ı	ı	ı	ı	ı	ı	Σ	∫
5	♣\$	% 5	E U	e u	à à	ò ò	ñ ñ	ı	ı	ı	ı	ı	ı	ı	ı	σ	∫
6	♠-	& 6	F V	f v	â â	û û	ı	ı	ı	ı	ı	ı	ı	ı	ı	μ	÷
7	•±	' 7	G W	g w	ç è	ù ü	ı	ı	ı	ı	ı	ı	ı	ı	ı	τ	≈
8	▣↑	(8	H X	h x	ê ê	ö ö	ı	ı	ı	ı	ı	ı	ı	ı	ı	φ	°
9	○↓	) 9	I Y	i y	ê ê	ö ö	ı	ı	ı	ı	ı	ı	ı	ı	ı	θ	•
A	▣→	* :	J Z	j z	è è	ü ü	ı	ı	ı	ı	ı	ı	ı	ı	ı	Ω	•
B	♠←	+ ;	K [	k [	{	ı	ı	ı	ı	ı	ı	ı	ı	ı	ı	δ	√
C	♀-	, <	L \	l \	|	ı	ı	ı	ı	ı	ı	ı	ı	ı	ı	ε	n
D	♣↔	- =	M]	m]	ı	ı	ı	ı	ı	ı	ı	ı	ı	ı	ı	φ	²
E	♣♠	. >	N ^	n ^	~	ı	ı	ı	ı	ı	ı	ı	ı	ı	ı	ε	■
F	♣*	/ ?	O _	o _	ö	ö	ı	ı	ı	ı	ı	ı	ı	ı	ı	ı	ı

PC-863

	0	1	2	3	4	5	6	7	8	9	A	B	C	D	E	F	
0	▶	0	@	P	`	p	Ç	É	Á	í	ó	ú	ñ	ı	ı	α	≡
1	⊙◀	! 1	A Q	a q	ü æ	İ İ	Ö Ö	Ú Ú	Ñ Ñ	ı	ı	ı	ı	ı	ı	β	±
2	●⬆	" 2	B R	b r	é æ	İ İ	Ö Ö	Ú Ú	Ñ Ñ	ı	ı	ı	ı	ı	ı	Γ	≥
3	♥!!	# 3	C S	c s	â â	ö ö	ñ ñ	ı	ı	ı	ı	ı	ı	ı	ı	Π	≤
4	♦♠	\$ 4	D T	d t	ä ä	ö ö	ñ ñ	ı	ı	ı	ı	ı	ı	ı	ı	Σ	∫
5	♣\$	% 5	E U	e u	à à	ò ò	ñ ñ	ı	ı	ı	ı	ı	ı	ı	ı	σ	∫
6	♠-	& 6	F V	f v	â â	û û	ı	ı	ı	ı	ı	ı	ı	ı	ı	μ	÷
7	•±	' 7	G W	g w	ç è	ù ü	ı	ı	ı	ı	ı	ı	ı	ı	ı	τ	≈
8	▣↑	(8	H X	h x	ê ê	ö ö	ı	ı	ı	ı	ı	ı	ı	ı	ı	φ	°
9	○↓	) 9	I Y	i y	ê ê	ö ö	ı	ı	ı	ı	ı	ı	ı	ı	ı	θ	•
A	▣→	* :	J Z	j z	è è	ü ü	ı	ı	ı	ı	ı	ı	ı	ı	ı	Ω	•
B	♠←	+ ;	K [	k [	{	ı	ı	ı	ı	ı	ı	ı	ı	ı	ı	δ	√
C	♀-	, <	L \	l \	|	ı	ı	ı	ı	ı	ı	ı	ı	ı	ı	ε	n
D	♣↔	- =	M]	m]	ı	ı	ı	ı	ı	ı	ı	ı	ı	ı	ı	φ	²
E	♣♠	. >	N ^	n ^	~	ı	ı	ı	ı	ı	ı	ı	ı	ı	ı	ε	■
F	♣*	/ ?	O _	o _	ö	ö	ı	ı	ı	ı	ı	ı	ı	ı	ı	ı	ı

PC-865

	0	1	2	3	4	5	6	7	8	9	A	B	C	D	E	F	
0	▶	0	@	P	`	p	Ç	É	Á	í	ó	ú	ñ	ı	ı	α	≡
1	⊙◀	! 1	A Q	a q	ü æ	İ İ	Ö Ö	Ú Ú	Ñ Ñ	ı	ı	ı	ı	ı	ı	β	±
2	●⬆	" 2	B R	b r	é æ	İ İ	Ö Ö	Ú Ú	Ñ Ñ	ı	ı	ı	ı	ı	ı	Γ	≥
3	♥!!	# 3	C S	c s	â â	ö ö	ñ ñ	ı	ı	ı	ı	ı	ı	ı	ı	Π	≤
4	♦♠	\$ 4	D T	d t	ä ä	ö ö	ñ ñ	ı	ı	ı	ı	ı	ı	ı	ı	Σ	∫
5	♣\$	% 5	E U	e u	à à	ò ò	ñ ñ	ı	ı	ı	ı	ı	ı	ı	ı	σ	∫
6	♠-	& 6	F V	f v	â â	û û	ı	ı	ı	ı	ı	ı	ı	ı	ı	μ	÷
7	•±	' 7	G W	g w	ç è	ù ü	ı	ı	ı	ı	ı	ı	ı	ı	ı	τ	≈
8	▣↑	(8	H X	h x	ê ê	ö ö	ı	ı	ı	ı	ı	ı	ı	ı	ı	φ	°
9	○↓	) 9	I Y	i y	ê ê	ö ö	ı	ı	ı	ı	ı	ı	ı	ı	ı	θ	•
A	▣→	* :	J Z	j z	è è	ü ü	ı	ı	ı	ı	ı	ı	ı	ı	ı	Ω	•
B	♠←	+ ;	K [	k [	{	ı	ı	ı	ı	ı	ı	ı	ı	ı	ı	δ	√
C	♀-	, <	L \	l \	|	ı	ı	ı	ı	ı	ı	ı	ı	ı	ı	ε	n
D	♣↔	- =	M]	m]	ı	ı	ı	ı	ı	ı	ı	ı	ı	ı	ı	φ	²
E	♣♠	. >	N ^	n ^	~	ı	ı	ı	ı	ı	ı	ı	ı	ı	ı	ε	■
F	♣*	/ ?	O _	o _	ö	ö	ı	ı	ı	ı	ı	ı	ı	ı	ı	ı	ı

PC-8 Turkish

	0	1	2	3	4	5	6	7	8	9	A	B	C	D	E	F	
0	▶	0	@	P	`	p	Ç	É	Á	í	ó	ú	ñ	ı	ı	α	≡
1	⊙◀	! 1	A Q	a q	ü æ	İ İ	Ö Ö	Ú Ú	Ñ Ñ	ı	ı	ı	ı	ı	ı	β	±
2	●⬆	" 2	B R	b r	é æ	İ İ	Ö Ö	Ú Ú	Ñ Ñ	ı	ı	ı	ı	ı	ı	Γ	≥
3	♥!!	# 3	C S	c s	â â	ö ö	ñ ñ	ı	ı	ı	ı	ı	ı	ı	ı	Π	≤
4	♦♠	\$ 4	D T	d t	ä ä	ö ö	ñ ñ	ı	ı	ı	ı	ı	ı	ı	ı	Σ	∫
5	♣\$	% 5	E U	e u	à à	ò ò	ñ ñ	ı	ı	ı	ı	ı	ı	ı	ı	σ	∫
6	♠-	& 6	F V	f v	â â	û û	ı	ı	ı	ı	ı	ı	ı	ı	ı	μ	÷
7	•±	' 7	G W	g w	ç è	ù ü	ı	ı	ı	ı	ı	ı	ı	ı	ı	τ	≈
8	▣↑	(8	H X	h x	ê ê	ö ö	ı	ı	ı	ı	ı	ı	ı	ı	ı	φ	°
9	○↓	) 9	I Y	i y	ê ê	ö ö	ı	ı	ı	ı	ı	ı	ı	ı	ı	θ	•
A	▣→	* :	J Z	j z	è è	ü ü	ı	ı	ı	ı	ı	ı	ı	ı	ı	Ω	•
B	♠←	+ ;	K [	k [	{	ı	ı	ı	ı	ı	ı	ı	ı	ı	ı	δ	√
C	♀-	, <	L \	l \	|	ı	ı	ı	ı	ı	ı	ı	ı	ı	ı	ε	n
D	♣↔	- =	M]	m]	ı	ı	ı	ı	ı	ı	ı	ı	ı	ı	ı	φ	²
E	♣♠	. >	N ^	n ^	~	ı	ı	ı	ı	ı	ı	ı	ı	ı	ı	ε	■
F	♣*	/ ?	O _	o _	ö	ö	ı	ı	ı	ı	ı	ı	ı	ı	ı	ı	ı

Modo IBM

PC-8

	0	1	2	3	4	5	6	7	8	9	A	B	C	D	E	F
0	▶		0	@	P	`	p	Ç	É	á	í	ó	ú	ü	ÿ	Ö
1	◉◄	! 1	A	Q	a	q	ü	æ	á	í	ó	ú	ü	ÿ	Ö	◌
2	◉◄	" 2	B	R	b	r	é	æ	á	í	ó	ú	ü	ÿ	Ö	◌
3	♥◄	# 3	C	S	c	s	t	á	ö	ñ	ñ	ñ	ñ	ñ	ñ	ñ
4	♦◄	\$ 4	D	T	d	t	ü	ä	ö	ñ	ñ	ñ	ñ	ñ	ñ	ñ
5	♣◄	§ 5	E	U	e	u	ü	ä	ö	ñ	ñ	ñ	ñ	ñ	ñ	ñ
6	♠◄	& 6	F	V	f	v	w	g	w	g	w	g	w	g	w	g
7	•◄	' 7	G	W	g	w	g	w	g	w	g	w	g	w	g	w
8	◼◄	(8	H	X	x	x	é	è	è	è	è	è	è	è	è	è
9	○◄	) 9	I	Y	i	y	z	z	z	z	z	z	z	z	z	z
A	◼◄	* :	J	Z	j	z	z	z	z	z	z	z	z	z	z	z
B	♠◄	+ ;	K	[	k	{	è	è	è	è	è	è	è	è	è	è
C	♀◄	, <	L	\	l	|	è	è	è	è	è	è	è	è	è	è
D	♂◄	= M	]	]	m	}	è	è	è	è	è	è	è	è	è	è
E	♂◄	. >	N	^	n	~	è	è	è	è	è	è	è	è	è	è
F	♂◄	/ ?	O	_	o	Δ	è	è	è	è	è	è	è	è	è	è

PC-8 D/N

	0	1	2	3	4	5	6	7	8	9	A	B	C	D	E	F
0	▶		0	@	P	`	p	Ç	É	á	í	ó	ú	ü	ÿ	Ö
1	◉◄	! 1	A	Q	a	q	ü	æ	á	í	ó	ú	ü	ÿ	Ö	◌
2	◉◄	" 2	B	R	b	r	é	æ	á	í	ó	ú	ü	ÿ	Ö	◌
3	♥◄	# 3	C	S	c	s	t	á	ö	ñ	ñ	ñ	ñ	ñ	ñ	ñ
4	♦◄	\$ 4	D	T	d	t	ü	ä	ö	ñ	ñ	ñ	ñ	ñ	ñ	ñ
5	♣◄	§ 5	E	U	e	u	ü	ä	ö	ñ	ñ	ñ	ñ	ñ	ñ	ñ
6	♠◄	& 6	F	V	f	v	w	g	w	g	w	g	w	g	w	g
7	•◄	' 7	G	W	g	w	g	w	g	w	g	w	g	w	g	w
8	◼◄	(8	H	X	x	x	é	è	è	è	è	è	è	è	è	è
9	○◄	) 9	I	Y	i	y	z	z	z	z	z	z	z	z	z	z
A	◼◄	* :	J	Z	j	z	z	z	z	z	z	z	z	z	z	z
B	♠◄	+ ;	K	[	k	{	è	è	è	è	è	è	è	è	è	è
C	♀◄	, <	L	\	l	|	è	è	è	è	è	è	è	è	è	è
D	♂◄	= M	]	]	m	}	è	è	è	è	è	è	è	è	è	è
E	♂◄	. >	N	^	n	~	è	è	è	è	è	è	è	è	è	è
F	♂◄	/ ?	O	_	o	Δ	è	è	è	è	è	è	è	è	è	è

PC-850

	0	1	2	3	4	5	6	7	8	9	A	B	C	D	E	F
0	▶		0	@	P	`	p	Ç	É	á	í	ó	ú	ü	ÿ	Ö
1	◉◄	! 1	A	Q	a	q	ü	æ	á	í	ó	ú	ü	ÿ	Ö	◌
2	◉◄	" 2	B	R	b	r	é	æ	á	í	ó	ú	ü	ÿ	Ö	◌
3	♥◄	# 3	C	S	c	s	t	á	ö	ñ	ñ	ñ	ñ	ñ	ñ	ñ
4	♦◄	\$ 4	D	T	d	t	ü	ä	ö	ñ	ñ	ñ	ñ	ñ	ñ	ñ
5	♣◄	§ 5	E	U	e	u	ü	ä	ö	ñ	ñ	ñ	ñ	ñ	ñ	ñ
6	♠◄	& 6	F	V	f	v	w	g	w	g	w	g	w	g	w	g
7	•◄	' 7	G	W	g	w	g	w	g	w	g	w	g	w	g	w
8	◼◄	(8	H	X	x	x	é	è	è	è	è	è	è	è	è	è
9	○◄	) 9	I	Y	i	y	z	z	z	z	z	z	z	z	z	z
A	◼◄	* :	J	Z	j	z	z	z	z	z	z	z	z	z	z	z
B	♠◄	+ ;	K	[	k	{	è	è	è	è	è	è	è	è	è	è
C	♀◄	, <	L	\	l	|	è	è	è	è	è	è	è	è	è	è
D	♂◄	= M	]	]	m	}	è	è	è	è	è	è	è	è	è	è
E	♂◄	. >	N	^	n	~	è	è	è	è	è	è	è	è	è	è
F	♂◄	/ ?	O	_	o	Δ	è	è	è	è	è	è	è	è	è	è

PC-852

	0	1	2	3	4	5	6	7	8	9	A	B	C	D	E	F
0	▶		0	@	P	`	p	Ç	É	á	í	ó	ú	ü	ÿ	Ö
1	◉◄	! 1	A	Q	a	q	ü	æ	á	í	ó	ú	ü	ÿ	Ö	◌
2	◉◄	" 2	B	R	b	r	é	æ	á	í	ó	ú	ü	ÿ	Ö	◌
3	♥◄	# 3	C	S	c	s	t	á	ö	ñ	ñ	ñ	ñ	ñ	ñ	ñ
4	♦◄	\$ 4	D	T	d	t	ü	ä	ö	ñ	ñ	ñ	ñ	ñ	ñ	ñ
5	♣◄	§ 5	E	U	e	u	ü	ä	ö	ñ	ñ	ñ	ñ	ñ	ñ	ñ
6	♠◄	& 6	F	V	f	v	w	g	w	g	w	g	w	g	w	g
7	•◄	' 7	G	W	g	w	g	w	g	w	g	w	g	w	g	w
8	◼◄	(8	H	X	x	x	é	è	è	è	è	è	è	è	è	è
9	○◄	) 9	I	Y	i	y	z	z	z	z	z	z	z	z	z	z
A	◼◄	* :	J	Z	j	z	z	z	z	z	z	z	z	z	z	z
B	♠◄	+ ;	K	[	k	{	è	è	è	è	è	è	è	è	è	è
C	♀◄	, <	L	\	l	|	è	è	è	è	è	è	è	è	è	è
D	♂◄	= M	]	]	m	}	è	è	è	è	è	è	è	è	è	è
E	♂◄	. >	N	^	n	~	è	è	è	è	è	è	è	è	è	è
F	♂◄	/ ?	O	_	o	Δ	è	è	è	è	è	è	è	è	è	è

PC-860

	0	1	2	3	4	5	6	7	8	9	A	B	C	D	E	F
0	▶	0	@	P	`	ç	É	á	⌘	⌘	α	≡				
1	⊙	◀	!"	1	A	Q	Q	ü	é	í	ó	ú	ñ	⌘	⌘	β
2	●	‡	"	2	B	R	R	é	è	ò	ó	ú	ñ	⌘	⌘	Γ
3	♥	||	#	3	C	S	S	t	á	â	â	â	ñ	⌘	⌘	Π
4	♦	||	\$	4	D	T	T	d	ä	ä	ä	ñ	⌘	⌘	Σ	
5	♣	§	%	5	E	U	U	e	ä	ä	ä	ñ	⌘	⌘	σ	
6	♠	-	&	6	F	V	V	f	ä	ä	ä	ñ	⌘	⌘	μ	
7	•	±	'	7	G	W	W	g	ä	ä	ä	ñ	⌘	⌘	τ	
8	▣	↑	(	8	H	X	X	h	ä	ä	ä	ñ	⌘	⌘	φ
9	○	↓	)	9	I	Y	Y	i	ä	ä	ä	ñ	⌘	⌘	Θ
A	■	→	*	:	J	Z	Z	j	ä	ä	ä	ñ	⌘	⌘	•	
B	♠	←	+	;	K	[	[	k	ä	ä	ä	ñ	⌘	⌘	δ
C	♀	↳	,	<	L	\	\	l	ä	ä	ä	ñ	⌘	⌘	√	
D	♂	↔	-	=	M	]	]	m	ä	ä	ä	ñ	⌘	⌘	ε
E	♂	↔	-	=	N	]	]	n	ä	ä	ä	ñ	⌘	⌘	ε
F	⊛	↕	.	>	N	^	^	n	ä	ä	ä	ñ	⌘	⌘	ε	
	⊛	↕	?	o	_	o	o	o	ä	ä	ä	ñ	⌘	⌘	ε	

PC-863

	0	1	2	3	4	5	6	7	8	9	A	B	C	D	E	F
0	▶	0	@	P	`	ç	É	á	⌘	⌘	α	≡				
1	⊙	◀	!"	1	A	Q	Q	ü	é	í	ó	ú	ñ	⌘	⌘	β
2	●	‡	"	2	B	R	R	é	è	ò	ó	ú	ñ	⌘	⌘	Γ
3	♥	||	#	3	C	S	S	t	á	â	â	â	ñ	⌘	⌘	Π
4	♦	||	\$	4	D	T	T	d	ä	ä	ä	ñ	⌘	⌘	Σ	
5	♣	§	%	5	E	U	U	e	ä	ä	ä	ñ	⌘	⌘	σ	
6	♠	-	&	6	F	V	V	f	ä	ä	ä	ñ	⌘	⌘	μ	
7	•	±	'	7	G	W	W	g	ä	ä	ä	ñ	⌘	⌘	τ	
8	▣	↑	(	8	H	X	X	h	ä	ä	ä	ñ	⌘	⌘	φ
9	○	↓	)	9	I	Y	Y	i	ä	ä	ä	ñ	⌘	⌘	Θ
A	■	→	*	:	J	Z	Z	j	ä	ä	ä	ñ	⌘	⌘	•	
B	♠	←	+	;	K	[	[	k	ä	ä	ä	ñ	⌘	⌘	δ
C	♀	↳	,	<	L	\	\	l	ä	ä	ä	ñ	⌘	⌘	√	
D	♂	↔	-	=	M	]	]	m	ä	ä	ä	ñ	⌘	⌘	ε
E	♂	↔	-	=	N	]	]	n	ä	ä	ä	ñ	⌘	⌘	ε
F	⊛	↕	.	>	N	^	^	n	ä	ä	ä	ñ	⌘	⌘	ε	
	⊛	↕	?	o	_	o	o	o	ä	ä	ä	ñ	⌘	⌘	ε	

PC-865

	0	1	2	3	4	5	6	7	8	9	A	B	C	D	E	F
0	▶	0	@	P	`	ç	É	á	⌘	⌘	α	≡				
1	⊙	◀	!"	1	A	Q	Q	ü	é	í	ó	ú	ñ	⌘	⌘	β
2	●	‡	"	2	B	R	R	é	è	ò	ó	ú	ñ	⌘	⌘	Γ
3	♥	||	#	3	C	S	S	t	á	â	â	â	ñ	⌘	⌘	Π
4	♦	||	\$	4	D	T	T	d	ä	ä	ä	ñ	⌘	⌘	Σ	
5	♣	§	%	5	E	U	U	e	ä	ä	ä	ñ	⌘	⌘	σ	
6	♠	-	&	6	F	V	V	f	ä	ä	ä	ñ	⌘	⌘	μ	
7	•	±	'	7	G	W	W	g	ä	ä	ä	ñ	⌘	⌘	τ	
8	▣	↑	(	8	H	X	X	h	ä	ä	ä	ñ	⌘	⌘	φ
9	○	↓	)	9	I	Y	Y	i	ä	ä	ä	ñ	⌘	⌘	Θ
A	■	→	*	:	J	Z	Z	j	ä	ä	ä	ñ	⌘	⌘	•	
B	♠	←	+	;	K	[	[	k	ä	ä	ä	ñ	⌘	⌘	δ
C	♀	↳	,	<	L	\	\	l	ä	ä	ä	ñ	⌘	⌘	√	
D	♂	↔	-	=	M	]	]	m	ä	ä	ä	ñ	⌘	⌘	ε
E	♂	↔	-	=	N	]	]	n	ä	ä	ä	ñ	⌘	⌘	ε
F	⊛	↕	.	>	N	^	^	n	ä	ä	ä	ñ	⌘	⌘	ε	
	⊛	↕	?	o	_	o	o	o	ä	ä	ä	ñ	⌘	⌘	ε	

PC-8 Turkish

	0	1	2	3	4	5	6	7	8	9	A	B	C	D	E	F
0	▶	0	@	P	`	ç	É	á	⌘	⌘	α	≡				
1	⊙	◀	!"	1	A	Q	Q	ü	é	í	ó	ú	ñ	⌘	⌘	β
2	●	‡	"	2	B	R	R	é	è	ò	ó	ú	ñ	⌘	⌘	Γ
3	♥	||	#	3	C	S	S	t	á	â	â	â	ñ	⌘	⌘	Π
4	♦	||	\$	4	D	T	T	d	ä	ä	ä	ñ	⌘	⌘	Σ	
5	♣	§	%	5	E	U	U	e	ä	ä	ä	ñ	⌘	⌘	σ	
6	♠	-	&	6	F	V	V	f	ä	ä	ä	ñ	⌘	⌘	μ	
7	•	±	'	7	G	W	W	g	ä	ä	ä	ñ	⌘	⌘	τ	
8	▣	↑	(	8	H	X	X	h	ä	ä	ä	ñ	⌘	⌘	φ
9	○	↓	)	9	I	Y	Y	i	ä	ä	ä	ñ	⌘	⌘	Θ
A	■	→	*	:	J	Z	Z	j	ä	ä	ä	ñ	⌘	⌘	•	
B	♠	←	+	;	K	[	[	k	ä	ä	ä	ñ	⌘	⌘	δ
C	♀	↳	,	<	L	\	\	l	ä	ä	ä	ñ	⌘	⌘	√	
D	♂	↔	-	=	M	]	]	m	ä	ä	ä	ñ	⌘	⌘	ε
E	♂	↔	-	=	N	]	]	n	ä	ä	ä	ñ	⌘	⌘	ε
F	⊛	↕	.	>	N	^	^	n	ä	ä	ä	ñ	⌘	⌘	ε	
	⊛	↕	?	o	_	o	o	o	ä	ä	ä	ñ	⌘	⌘	ε	

Modo HP-GL

ANSI ASCII (0)

	0	1	2	3	4	5	6	7
0			0	@	P	`	p	
1		!	1	A	Q	a	q	
2		"	2	B	R	b	r	
3		#	3	C	S	c	s	
4		\$	4	D	T	d	t	
5		%	5	E	U	e	u	
6		&	6	F	V	f	v	
7		'	7	G	W	g	w	
8		(	8	H	X	h	x	
9		)	9	I	Y	i	y	
A		*	:	J	Z	j	z	
B		+	;	K	[	k	{	
C		,	<	L	\	l	|	
D		-	=	M	]	m	}	
E		.	>	N	^	n	~	
F		/	?	O	_	o		

9825 CHR. SET (1)

	0	1	2	3	4	5	6	7
0			0	@	P	`	p	
1		!	1	A	Q	a	q	
2		"	2	B	R	b	r	
3		#	3	C	S	c	s	
4		\$	4	D	T	d	t	
5		%	5	E	U	e	u	
6		&	6	F	V	f	v	
7		'	7	G	W	g	w	
8		(	8	H	X	h	x	
9		)	9	I	Y	i	y	
A		*	:	J	Z	j	Z	
B		+	;	K	[	k	π	
C		,	<	L	√	l	†	
D		-	=	M	]	m	→	
E		.	>	N	↑	n	~	
F		/	?	O	_	o		

FRENCH/GERMAN (2)

	0	1	2	3	4	5	6	7
0			0	@	P	`	p	
1		!	1	A	Q	a	q	
2		"	2	B	R	b	r	
3		£	3	C	S	c	s	
4		\$	4	D	T	d	t	
5		%	5	E	U	e	u	
6		&	6	F	V	f	v	
7		'	7	G	W	g	w	
8		(	8	H	X	h	x	
9		)	9	I	Y	i	y	
A		*	:	J	Z	j	z	
B		+	;	K	[	k	..	
C		,	<	L	ç	l	.	
D		-	=	M	]	m	"	
E		.	>	N	^	n	'	
F		/	?	O	_	o		

SCANDINAVIAN (3)

	0	1	2	3	4	5	6	7
0			0	@	P	`	p	
1		!	1	A	Q	a	q	
2		"	2	B	R	b	r	
3		£	3	C	S	c	s	
4		\$	4	D	T	d	t	
5		%	5	E	U	e	u	
6		&	6	F	V	f	v	
7		'	7	G	W	g	w	
8		(	8	H	X	h	x	
9		)	9	I	Y	i	y	
A		*	:	J	Z	j	z	
B		+	;	K	Ø	k	..	
C		,	<	L	Æ	l	.	
D		-	=	M	Ø	m	"	
E		.	>	N	æ	n	.	
F		/	?	O	_	o		

SPANISH/LATIN (4)

	0	1	2	3	4	5	6	7
0				0	@	P	`	p
1		!	1	A	Q	a	q	
2		"	2	B	R	b	r	
3		¿	3	C	S	c	s	
4		\$	4	D	T	d	t	
5		%	5	E	U	e	u	
6		&	6	F	V	f	v	
7		'	7	G	W	g	w	
8		(	8	H	X	h	x	
9		)	9	I	Y	i	y	
A		*	:	J	Z	j	z	
B		+	;	K	[	k	{	~
C		,	<	L	|	l	|	~
D		-	=	M	]	m	}	~
E		.	>	N	^	n	^	~
F		/	?	O	_	o	_	o

JIS ASCII (6)

	0	1	2	3	4	5	6	7
0				0	@	P	`	p
1		!	1	A	Q	a	q	
2		"	2	B	R	b	r	
3		#	3	C	S	c	s	
4		\$	4	D	T	d	t	
5		%	5	E	U	e	u	
6		&	6	F	V	f	v	
7		'	7	G	W	g	w	
8		(	8	H	X	h	x	
9		)	9	I	Y	i	y	
A		*	:	J	Z	j	z	
B		+	;	K	[	k	{	
C		,	<	L	¥	l	|	
D		-	=	M	]	m	}	
E		.	>	N	^	n	^	
F		/	?	O	_	o	_	

ROMAN8 EXT. (7)

	0	1	2	3	4	5	6	7
0			-	à	À	À	À	p
1		À		é	É	É	À	p
2		Ã		ò	Ø	Ø	ä	
3		È	•	ù	Æ	Ð		
4		Ê	Ç	á	á	ø		
5		Ë	Ç	é	í	Í		
6		Ë	Ñ	ó	ø	Ì	-	
7		Ë	Ñ	ú	æ	Ó	¼	
8		'	í	à	À	Ò	½	
9		·	¿	è	í	Õ	¾	
A		ˆ	•	ò	Ö	Ö	•	
B		ˆ	•	ù	Ü	Š	«	
C		ˆ	•	ä	É	š	»	
D		ˆ	•	Û	ë	Ú	±	
E		ˆ	•	ü	ÿ	ÿ	±	
F		£	¢	ü	ô	ÿ		

ISO IRV (9)

	0	1	2	3	4	5	6	7
0				0	@	P	`	p
1		!	1	A	Q	a	q	
2		"	2	B	R	b	r	
3		#	3	C	S	c	s	
4		¤	4	D	T	d	t	
5		%	5	E	U	e	u	
6		&	6	F	V	f	v	
7		'	7	G	W	g	w	
8		(	8	H	X	h	x	
9		)	9	I	Y	i	y	
A		*	:	J	Z	j	z	
B		+	;	K	[	k	{	
C		,	<	L	\	l	|	
D		-	=	M	]	m	}	
E		.	>	N	^	n	^	
F		/	?	O	_	o	_	

ISO FRENCH (34)

	0	1	2	3	4	5	6	7
0			0	à	P	`	p	
1		!	1	A	Q	a	q	
2		"	2	B	R	b	r	
3		£	3	C	S	c	s	
4		\$	4	D	T	d	t	
5		%	5	E	U	e	u	
6		&	6	F	V	f	v	
7		'	7	G	W	g	w	
8		(	8	H	X	h	x	
9		)	9	I	Y	i	y	
A		*	:	J	Z	j	z	
B		+	;	K	.	k	é	ù
C		,	<	L	ç	l	ù	è
D		-	=	M	\$	m	è	..
E		.	>	N	^	n		
F		/	?	O	_	o		

ISO U.K. (35)

	0	1	2	3	4	5	6	7
0			0	@	P	`	p	
1		!	1	A	Q	a	q	
2		"	2	B	R	b	r	
3		£	3	C	S	c	s	
4		\$	4	D	T	d	t	
5		%	5	E	U	e	u	
6		&	6	F	V	f	v	
7		'	7	G	W	g	w	
8		(	8	H	X	h	x	
9		)	9	I	Y	i	y	
A		*	:	J	Z	j	z	
B		+	;	K	[	k	{	
C		,	<	L	\	l	|	
D		-	=	M	]	m	}	
E		.	>	N	^	n	-	
F		/	?	O	_	o		

ISO ITALIAN (36)

	0	1	2	3	4	5	6	7
0			0	Š	P	ù	p	
1		!	1	A	Q	a	q	
2		"	2	B	R	b	r	
3		£	3	C	S	c	s	
4		\$	4	D	T	d	t	
5		%	5	E	U	e	u	
6		&	6	F	V	f	v	
7		'	7	G	W	g	w	
8		(	8	H	X	h	x	
9		)	9	I	Y	i	y	
A		*	:	J	Z	j	z	
B		+	;	K	.	k	à	
C		,	<	L	ç	l	ò	
D		-	=	M	è	m	è	
E		.	>	N	^	n	i	
F		/	?	O	_	o		

ISO SPANISH (37)

	0	1	2	3	4	5	6	7
0			0	Š	P	`	p	
1		!	1	A	Q	a	q	
2		"	2	B	R	b	r	
3		£	3	C	S	c	s	
4		\$	4	D	T	d	t	
5		%	5	E	U	e	u	
6		&	6	F	V	f	v	
7		'	7	G	W	g	w	
8		(	8	H	X	h	x	
9		)	9	I	Y	i	y	
A		*	:	J	Z	j	z	
B		+	;	K	i	k	.	
C		,	<	L	Ñ	l	ñ	
D		-	=	M	ç	m	ç	
E		.	>	N	^	n		
F		/	?	O	_	o		

ISO SWEDISH (30)

	0	1	2	3	4	5	6	7
0			0	@	P	`	p	
1		!	1	A	Q	a	q	
2		"	2	B	R	b	r	
3		#	3	C	S	c	s	
4		¤	4	D	T	d	t	
5		%	5	E	U	e	u	
6		&	6	F	V	f	v	
7		'	7	G	W	g	w	
8		(	8	H	X	h	x	
9		)	9	I	Y	i	y	
A		*	:	J	Z	j	z	
B		+	;	K	Ä	k	ä	
C		,	<	L	Ö	l	ö	
D		-	=	M	Å	m	å	
E		.	>	N	^	n	~	
F		/	?	O	_	o		

ISO SWEDISH: N (31)

	0	1	2	3	4	5	6	7
0			0	É	P	é	p	
1		!	1	A	Q	a	q	
2		"	2	B	R	b	r	
3		#	3	C	S	c	s	
4		¤	4	D	T	d	t	
5		%	5	E	U	e	u	
6		&	6	F	V	f	v	
7		'	7	G	W	g	w	
8		(	8	H	X	h	x	
9		)	9	I	Y	i	y	
A		*	:	J	Z	j	z	
B		+	;	K	Ä	k	ä	
C		,	<	L	Ö	l	ö	
D		-	=	M	Å	m	å	
E		.	>	N	Ü	n	ü	
F		/	?	O	_	o		

ISO NORWAY 1 (32)

	0	1	2	3	4	5	6	7
0			0	@	P	`	p	
1		!	1	A	Q	a	q	
2		"	2	B	R	b	r	
3		#	3	C	S	c	s	
4		\$	4	D	T	d	t	
5		%	5	E	U	e	u	
6		&	6	F	V	f	v	
7		'	7	G	W	g	w	
8		(	8	H	X	h	x	
9		)	9	I	Y	i	y	
A		*	:	J	Z	j	z	
B		+	;	K	Æ	k	æ	
C		,	<	L	Ø	l	ø	
D		-	=	M	Å	m	å	
E		.	>	N	^	n	~	
F		/	?	O	_	o		

ISO GERMAN (33)

	0	1	2	3	4	5	6	7
0			0	Š	P	`	p	
1		!	1	A	Q	a	q	
2		"	2	B	R	b	r	
3		#	3	C	S	c	s	
4		\$	4	D	T	d	t	
5		%	5	E	U	e	u	
6		&	6	F	V	f	v	
7		'	7	G	W	g	w	
8		(	8	H	X	h	x	
9		)	9	I	Y	i	y	
A		*	:	J	Z	j	z	
B		+	;	K	Ä	k	ä	
C		,	<	L	Ö	l	ö	
D		-	=	M	Ü	m	ü	
E		.	>	N	^	n	~	
F		/	?	O	_	o		

ISO PORTUGUESE (38)

	0	1	2	3	4	5	6	7
0			0	\$	P	`	p	
1		!	1	A	Q	a	q	
2		"	2	B	R	b	r	
3		#	3	C	S	c	s	
4		\$	4	D	T	d	t	
5		%	5	E	U	e	u	
6		&	6	F	V	f	v	
7		'	7	G	W	g	w	
8		(	8	H	X	h	x	
9		)	9	I	Y	i	y	
A		*	:	J	Z	j	z	
B		+	;	K	Ã	k	ã	
C		,	<	L	Ç	l	ç	
D		-	=	M	Õ	m	õ	
E		.	>	N	ˆ	n	ˆ	
F		/	?	O	_	o	_	o

ISO NORWAY 2 (39)

	0	1	2	3	4	5	6	7
0			0	@	P	`	p	
1		!	1	A	Q	a	q	
2		"	2	B	R	b	r	
3		\$	3	C	S	c	s	
4		\$	4	D	T	d	t	
5		%	5	E	U	e	u	
6		&	6	F	V	f	v	
7		'	7	G	W	g	w	
8		(	8	H	X	h	x	
9		)	9	I	Y	i	y	
A		*	:	J	Z	j	z	
B		+	;	K	Æ	k	æ	
C		,	<	L	Ø	l	ø	
D		-	=	M	Å	m	å	
E		.	>	N	ˆ	n	ˆ	
F		/	?	O	_	o	_	o

Conjuntos de símbolos suportados pelos tipos de letra compatíveis com Intellifont da impressora

Conjunto de símbolos PCL	Tipo de letra															
	Brougham	Letter Gothic	PC Tennessee	Oklahoma	Guatemala	Connecticut	Cleveland	Maryland	Utah	Utah Cond.	Anique Oakland	Alaska Medium	PC Brussels	LetterGothic 16.66*	OCR-A	OCR-B
0D	ISO 60 Norwegian 1*	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•
0F	ISO 25 French*	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•
0G	HP German*	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•
0I	ISO 15 Italian*	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•
0K	ISO 14 JIS ASCII*	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•
0N	ISO 8859-1 Latin 1	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•
0S	ISO 11 Swedish*	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•
0U	ISO 6 ASCII*	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•
1D	ISO 61 Norwegian 2*	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•
1E	ISO 4 United Kingdom*	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•
1F	ISO 69 French*	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•
1G	ISO 21 German*	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•
1S	HP Spanish*	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•
1U	Legal	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•
2K	ISO 57 Chinese*	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•
2N	ISO 8859-2 Latin 2	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•
2S	ISO 17 Spanish*	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•
2U	ISO 2 Internacional*	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•
3S	ISO 10 Swedish*	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•
4S	ISO 16 Portuguese*	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•
5M	PS Math	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•
5N	ISO 8859-9 Latin 5	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•
5S	ISO 84 Portuguese*	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•
5T	Windows 3.1 Latin 5	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•
6J	Microsoft Publishing	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•
6M	Ventura Math	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•
6N	ISO 8859-10 Latin 6	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•

* Os conjuntos de caracteres marcados com um * são variações do conjunto de símbolos Roman-8.

** LetterGothic 16.66, OCR-A e OCR-B são tipos de letra de mapa de bits.

Conjunto de símbolos PCL		Tipo de letra															
ID do conjunto	Conjunto de símbolos	Brougham	Letter Gothic	PC Tennessee	Oklahoma	Guatemala	Connecticut	Cleveland	Maryland	Utah	Utah Cond.	Antique Oakland	Alaska Medium	PC Brussels	LetterGothic 16.66*	OCR-A	OCR-B
6S	ISO 85 Spanish*	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•
7J	Desk Top	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•
8M	Math-8	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•
8U	Roman-8	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•
9E	Windows 3.1 Latin 2	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•
9J	PC-1004 (OS/2)	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•
9T	PC Turkish	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•
9U	Windows 3.0 Latin 1	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•
10J	PS Text	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•
10U	PC-8	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•
11U	PC-8 D/N	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•
12J	MC Text	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•
12U	PC-850	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•
13J	Ventura International	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•
14J	Ventura US	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•
15U	Pi Font	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•
17U	PC-852	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•
19L	Windows Baltic	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•
19U	Windows 3.1 Latin 1	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•
26U	PC-775	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•
19M	Symbol																
579L	Wingdings																
00	OCR-A																
10	OCR-B																

* Os conjuntos de caracteres marcados com um * são variações do conjunto de símbolos Roman-8.
 ** LetterGothic 16.66, OCR-A e OCR-B são tipos de letra de mapa de bits.

Conjuntos de símbolos suportados pelos tipos de letra compatíveis com TrueType™ e Tipo 1 e originais da impressora

Conjunto de símbolos PCL		Tipo de letra											
ID do conjunto	Conjunto de símbolos	Tennessee	Helsinki	BR Symbol	W Dingbats	Atlanta Book	Copenhagen	Portugal	Calgary	Germany	San Diego	Bermuda Script	US Roman
0D	ISO 60 Norwegian 1*	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•
0F	ISO 25 French*	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•
0G	HP German*	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•
0I	ISO 15 Italian*	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•
0K	ISO 14 JIS ASCII*	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•
0N	ISO 8859-1 Latin 1	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•
0S	ISO 11 Swedish*	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•
0U	ISO 6 ASCII*	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•
1D	ISO 61 Norwegian 2*	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•
1E	ISO 4 United Kingdom*	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•
1F	ISO 69 French*	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•
1G	ISO 21 German*	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•
1S	HP Spanish*	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•
1U	Legal	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•
2K	ISO 57 Chinese*	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•
2N	ISO 8859-2 Latin 2	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•
2S	ISO 17 Spanish*	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•
2U	ISO 2 International*	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•
3S	ISO 10 Swedish*	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•
4S	ISO 16 Portuguese*	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•
5M	PS Math	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•
5N	ISO 8859-9 Latin 5	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•
5S	ISO 84 Portuguese*	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•
5T	Windows 3.1 Latin 5	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•
6J	Microsoft Publishing	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•
6M	Ventura Math	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•
6N	ISO 8859-10 Latin 6	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•
6S	ISO 85 Spanish*	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•
7J	Desk Top	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•
8M	Math-8	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•
8U	Roman-8	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•

Os conjuntos de caracteres marcados com um * são variações do conjunto de símbolos Roman-8.

Conjunto de símbolos PCL		Tipo de letra											
ID do conjunto	Conjunto de símbolos	Tennessee	Helsinki	BR Symbol	W Dingbats	Atlanta Book	Copenhagen	Portugal	Calgary	Germany	San Diego	Bermuda Script	US Roman
9E	Windows 3.1 Latin 2	•	•							•			
9J	PC-1004 (OS/2)	•	•										
9T	PC Turkish	•	•										
9U	Windows 3.0 Latin 1	•	•			•	•	•	•	•	•	•	•
10J	PS Text	•	•			•	•	•	•	•	•	•	•
10U	PC-8	•	•			•	•	•	•	•	•	•	•
11U	PC-8 DIN	•	•			•	•	•	•	•	•	•	•
12J	MC Text	•	•			•	•	•	•	•	•	•	•
12U	PC-850	•	•			•	•	•	•	•	•	•	•
13J	Ventura International	•	•			•	•	•	•	•	•	•	•
14J	Ventura US	•	•			•	•	•	•	•	•	•	•
15U	PI Font	•	•			•	•	•	•	•	•	•	•
17U	PC-862	•	•							•			
19L	Windows Baltic	•	•										
19U	Windows 3.1 Latin 1	•	•			•	•	•	•	•	•	•	•
26U	PC-775	•	•										
19M	Symbol			•									
579L	Wingdings												
00	OCR-A												
10	OCR-B												

Os conjuntos de caracteres marcados com um * são variações do conjunto de símbolos Roman-8.

Referência rápida para comandos

Controlo de código de barras

A impressora pode imprimir códigos de barras nos modos de emulação HP LaserJet, EPSON FX-850 e IBM Proprinter XL.

Imprimir códigos de barras ou caracteres expandidos

Código	ESC i
Dec	27 105
Hex	1B 69

Formato: ESC i n ... n \

Cria códigos de barras ou caracteres expandidos de acordo com o segmento de parâmetros "n ... n". Para obter mais informações sobre parâmetros, veja a seguinte Definição de parâmetros. Este comando deve terminar com o código " \ " (5CH).

Definição de parâmetros

Este comando de código de barras pode ter os seguintes parâmetros no segmento de parâmetro (n ... n). Uma vez que os parâmetros têm efeito na sintaxe única de comando ESC i n ... n \, não são aplicáveis nos comandos de códigos de barras. Se algum parâmetro não for indicado, adoptará as predefinições. O último parâmetro deve ser o início de dados do código de barras ('b' ou 'B') ou o início de dados do carácter expandido ('l' ou 'L'). Outros parâmetros pode ser indicados em qualquer sequência. Cada parâmetro pode começar com um carácter em minúsculas ou em maiúsculas, por exemplo, 't0' ou 'T0', 's3' ou 'S3', etc.

Modo do código de barras

n = 't0' ou 'T0	CODE 39 (predefinição)
n = 't1' ou 'T1	Interleaved 2 of 5
n = 't3' ou 'T3'	FIM (US-Post Net)
n = 't4' ou 'T4'	Post Net (US-Post Net)
n = 't5' ou 'T5	EAN 8, EAN 13 ou UPC A
n = 't6' ou 'T6	UPC E
n = 't9' ou 'T9	Codabar
n = 't12' ou 'T12	Code 128 set A
n = 't13' ou 'T13	Code 128 set B
n = 't14' ou 'T14	Code 128 set C
n = 't130' ou 'T130	ISBN (EAN)
n = 't131' ou 'T131	ISBN (UPC-E)
n = 't132' ou 'T132	EAN 128 set A
n = 't133' ou 'T133	EAN 128 set B
n = 't134' ou 'T134	EAN 128 set C

Este parâmetro selecciona o modo do código de barras conforme mostrado em cima. Se n for 't5' ou 'T5' o modo do código de barras (EAN 8, EAN 13 ou UPC A) varia conforme o número de caracteres nos dados.

Código de barras, carácter expandido, desenho de bloco de linhas e desenho de caixa

n = 's0' ou 'S0	3: 1 (predefinição)
n = 's1' ou 'S1	2: 1
n = 's3' ou 'S3	2.5: 1

Este parâmetro selecciona o estilo do código de barras conforme mostrado em cima. Se seleccionar o modo de código de barras EAN 8, EAN 13, UPC-A, Code 128 ou EAN 128, este parâmetro de estilo do código de barras será ignorado.

Carácter expandido
'S'

- 0 = Branco
- 1 = Preto
- 2 = Riscas verticais
- 3 = Riscas horizontais
- 4 = Sombreado cruzado

Por exemplo 'S' n1 n2

n1 = Padrão de preenchimento do fundo

n2 = Padrão de preenchimento do primeiro plano

Se 'S' for seguinte de um só parâmetro, o parâmetro será um padrão de preenchimento de primeiro plano.

Desenho de bloco de linhas e desenho de caixa
"S"

- 1 = Preto
- 2 = Riscas verticais
- 3 = Riscas horizontais
- 4 = Sombreado cruzado

Código de barras

n = 'mnnn' ou 'Mnnn' (nnn = 0 ~ 32767)

Este parâmetro mostra a largura do código de barras. A unidade de 'nnn' é uma percentagem.

Linha legível do código de barras ON ou OFF

n = 'r0' ou 'R0' Linha legível OFF
n = 'r1' ou 'R1' Linha legível ON

Predefinição: Linha legível ON

- (1) 'T5' ou 't5'
- (2) 'T6' ou 't6'
- (3) 'T130' ou 't130'
- (4) 'T131' ou 't131'

Predefinição: Linha legível OFF
Todos os outros

Este parâmetro mostra se a impressora imprime ou não a linha legível abaixo do código de barras. Os caracteres legíveis são sempre impressos no litro de letra OCR-B, tamanho 10, e todas as melhorias de estilo de carácter actuais ficarão ocultas. A definição de fábrica é determinada pelo código de barras seleccionado por 't' ou 'T'.

Zona vazia

n = 'onnn' ou 'Onnn' (nnn = 0 ~ 32767)

A zona vazia corresponde ao espaço que se encontra de ambos os lados do código de barras. A sua largura pode ser representada utilizando as unidades definidas pelo parâmetro 'u' ou 'U'. (Na secção que se segue encontrará uma descrição do parâmetro 'u' ou 'U'.) A definição de fábrica da zona vazia é 1 polegada.

Código de barras, unidade de carácter expandido, desenho de bloco de linhas e desenho de caixa

n = 'u0' ou 'U0' mm (predefinição)
n = 'u1' ou 'U1' 1/10
n = 'u2' ou 'U2' 1/100
n = 'u3' ou 'U3' 1/12
n = 'u4' ou 'U4' 1/120
n = 'u5' ou 'U5' 1/10 mm
n = 'u6' ou 'U6' 1/300
n = 'u7' ou 'U7' 1/720

Este parâmetro mostra as unidades de medida do eixo X, do eixo Y e da altura do código de barras.

Código de barras, carácter expandido, desenho de bloco de linhas e desenho de caixa no eixo X

n = 'xnnn' ou 'Xnnn'

Este parâmetro mostra o offset a partir da margem esquerda na unidade especificada por 'u' ou 'U'.

Código de barras e carácter expandido no eixo Y

n = 'ynnn' ou 'Ynnn'

Este parâmetro mostra o offset descendente a partir da posição de impressão actual na unidade especificada por 'u' ou 'U'.

Código de barras, carácter expandido, desenho de bloco de linhas e altura do desenho de caixa

n = 'hnnn', 'Hnnn', 'dnnn', ou 'Dnnn'

- (1) EAN13, EAN8, UPC-A, ISBN (EAN13, EAN8, UPC-A), ISBN (UPC-E): 22 mm
- (2) UPC-E: 18 mm
- (3) Outros: 12 mm

Caracteres expandidos → 2.2 mm (predefinição)

Desenho de bloco de linhas e desenho de caixa → 1 ponto

Este parâmetro mostra a altura dos códigos de barras ou dos caracteres expandidos conforme indicado acima. Pode começar por 'h', 'H', 'd' ou 'D'. A altura dos códigos de barras é mostrada na unidade especificada por 'u' ou 'U'. A definição de fábrica da altura do código de barras (12 mm, 18 mm ou 22 mm) é determinada pelo modo do código de barras, seleccionado por 't' ou 'T'.

Largura dos caracteres expandidos, desenho de bloco de linhas e desenho de caixa

n = 'wnnn' ou 'Wnnn'

Carácter expandido → 1.2 mm

Desenho de bloco de linhas e desenho de caixa → 1 ponto

Este parâmetro mostra a largura dos caracteres expandidos conforme indicado acima.

Rotação dos caracteres expandidos

n = 'a0' ou 'A1' 'Vertical (predefinição)

n = 'a1' ou 'A1' 'Rotação a 90 graus

n = 'a2' ou 'A2' 'Cima para baixo, rotação de 180 graus

n = 'a3' ou 'A3' 'Rotação de 270 graus

Início de dados do código de barras

n = "b" ou "B"

Os dados que se seguem a 'b' ou 'B' são lidos como dados do código de barras. Os dados do código de barras têm de terminar com o código '\ ' (5CH), que também termina o comando. Os dados de código de barras aceitáveis são determinados pelo modo do código de barras seleccionado por 't' ou 'T'.

■ Se seleccionar CODE 39 com o parâmetro 't0' ou 'T0'

Quarenta e três caracteres '0' a '9', 'A' a 'Z', '-', '.', ' ' (espaço), '\$', '/', '+', '%' são aceites como dados de código de barras. Outros caracteres causarão um erro de dados. O número de caracteres para códigos de barras não é limitado. Os dados dos códigos de barras começam automaticamente por um asterisco '*' (carácter de início e carácter de fim). Se os dados recebidos tiverem um asterisco '*' no início ou no fim, o asterisco é considerado como um carácter de início ou carácter de fim.

- Se seleccionar Interleaved 2 of 5 com o parâmetro 't1' ou 'T1':

São aceites dez caracteres numéricos '0' a '9' como dados do código de barras. Outros caracteres causarão um erro de dados. O número de caracteres para códigos de barras não é limitado. Uma vez que este modo de código de barras necessita de caracteres pares, se os dados do código de barras contiverem caracteres ímpares, será automaticamente adicionado um '0' ao fim dos dados do código de barras.

- Se seleccionar FIM (US-Post Net) com o parâmetro 't3' ou 'T3'

São válidos os caracteres 'A' a 'D' e pode ser impresso um dígito de dados. São aceites caracteres alfabéticos em maiúsculas e em minúsculas.

- Se seleccionar Post Net (US-Post Net) com o parâmetro 't4' ou 'T4'

São válidos como dados os números '0' a '9' e têm de terminar com um dígito de verificação. '?' pode ser utilizado em vez do dígito de verificação.

- Se seleccionar EAN 8, EAN 13 ou UPC A com o parâmetro 't5' ou 'T5'

São aceites dez caracteres numéricos '0' a '9' como dados do código de barras. O número de caracteres para códigos de barras tem os seguintes limites:

EAN 8: Total 8 dígitos (7 dígitos + 1 dígito de verificação)

EAN 13: Total 13 dígitos (12 dígitos + 1 dígito de verificação)

UPC A: Total 12 dígitos (11 dígitos + 1 dígito de verificação)

Se introduzir um número de caracteres diferente, causará um erro de dados e o código de barras será impresso como dados de impressão normais. Se o carácter de verificação não estiver correcto, a impressora calcula o dígito de verificação automaticamente para que possa imprimir o código de barras correcto. Se seleccionar EAN13, adicionando '+' e um número de dois ou cinco dígitos a seguir aos dados pode criar um código add-on.

■ Se seleccionar UPC-E com o parâmetro "t6" ou "T6":

São aceites dez caracteres numéricos '0' a '9' como dados do código de barras.

- 1 Oito dígitos (formato padrão) O primeiro carácter tem de ser '0' e os dados têm de terminar com um dígito de verificação.
Total oito dígitos = '0' mais 6 dígitos mais 1 dígito de verificação.
- 2 Seis dígitos O primeiro carácter e o último dígito de verificação são removidos dos dados de oito dígitos.
 - 1: Caso utilize oito dígitos, pode usar '?' em vez de um dígito de verificação.
 - 2: Adicionando '+' e um número de dois ou cinco dígitos a seguir aos dados cria um código add-on para os formatos de seis e oito dígitos.

■ Se seleccionar Codebar com o parâmetro 't9' ou 'T9'

Pode imprimir os caracteres '0' a '9', '-', ' . ', '\$', '/', '+', ': '. Pode imprimir os caracteres 'A' a 'D' como código de início ou fim, em maiúsculas ou em minúsculas. Se não houver código de início-fim, ocorrerá um erro. Não pode ser adicionado nenhum dígito de verificação e a utilização de '?' causará erros.

■ Se seleccionar Code 128 Set A, Set B ou Set C com o parâmetro 't12' ou 'T12,' 't13' ou 'T13,' ou 't14' ou 'T14'

Os conjuntos A, B e C Code 128 podem ser seleccionados individualmente. Set A indica os caracteres hexadecimais 00 a 5F. Set B inclui os caracteres hexadecimais Hex 20 a 7F. Set C inclui os pares 00 a 99. É permitido alternar entre conjuntos de códigos enviando %A, %B ou %C. FNC 1, 2, 3 e 4 são produzidos com %1, %2, %3 e %4. O código SHIFT, %S, permite alternar temporariamente (para um carácter só) do conjunto A para o conjunto B e vice versa. Pode codificar o carácter '%' enviando-o duas vezes.

■ Se seleccionar ISBN (EAN) com o parâmetro 't130' ou 'T130'

Aplicam-se as mesmas regras que para 't5' ou 'T5'.

- Se seleccionar ISBN (UPC-E) com o parâmetro 't131' ou 'T131':

Aplicam-se as mesmas regras que para 't6' ou 'T6'.

- Se seleccionar EAN 128 set A, set B ou set C com o parâmetro 't132' ou 'T132', 't133' ou 'T133' ou 't134' ou 'T134'

Aplicam-se as mesmas regras que para 't12' ou 'T12', 't13' ou 'T13', ou 't14' ou 'T14'.

Desenho de caixa

ESC i ... E (ou e)

'E' ou 'e' como terminador.

Desenho de bloco de linhas

ESC i ... V (ou v)

'V' ou 'v' como terminador.

Início de dados de caracteres expandidos

n = 'l' ou 'L'

Os dados que se seguem a 'l' ou 'L' são lidos como dados de caracteres expandidos (ou dados de etiquetagem). Os dados de caracteres expandidos têm de terminar com o código '\ ' (5CH), que também termina o comando.

Listas de programação exemplo

```
WIDTH "LPT1:",255

'CODE 39
LPRINT CHR$(27);"it0r1s0o0x00y00bCODE39?\>";

'Interleaved 2 of 5
LPRINT CHR$(27);"it1r1s0o0x00y20b123456?\>";

'FIM
LPRINT CHR$(27);"it3r1o0x00y40bA\>";

'Post Net
LPRINT CHR$(27);"it4r1o0x00y60b1234567890?\>";

'EAN-8
LPRINT CHR$(27);"it5r1o0x00y70b1234567?\>";

'UPC-A
LPRINT CHR$(27);"it5r1o0x50y70b12345678901?\>";

'EAN-13
LPRINT CHR$(27);"it5r1o0x100y70b123456789012?\>";

'UPC-E
LPRINT CHR$(27);"it6r1o0x150y70b0123456?\>";

'Codabar
LPRINT CHR$(27);"it9r1s0o0x00y100bA123456A\>";

'Code 128 set A
LPRINT CHR$(27);"it12r1o0x00y120bCODE128A12345?\>";

'Code 128 set B
LPRINT CHR$(27);"it13r1o0x00y140bCODE128B12345?\>";

'Code 128 set C
LPRINT CHR$(27);"it14r1o0x00y160b";CHR$(1);CHR$(2);"?\"";

'ISBN(EAN)
LPRINTCHR$(27);"it130r1o0x00y180b123456789012?+12345\>";

'EAN 128 set A
LPRINT CHR$(27);"it132r1o0x00y210b1234567890?\>";

LPRINT CHR$(12)
END
```

ÍNDICE REMISSIVO

A

ambiente 1-9
Apple LaserWriter 2-21

B

bandeja 1 1-6
bandeja de papel 1-6
bandeja de saída para papel
virado para baixo 1-6
bandeja de saída para papel
virado para cima 1-7
bandeja multifunções 1-6
botão Back 3-2, 3-14
Botão Go 3-2, 3-3
botão Job Cancel 3-2, 3-4
botão Reprint 3-2, 3-5
botão Set 3-2, 3-13
botões 3-2
botões + e – 3-2, 3-12
BR-Script 3 2-1, 3-37
BRAdmin professional 2-18
BS-3000 4-22

C

cartucho do toner 5-1, 5-2
CD-ROM para utilizadores de
Macintosh 1-5
CD-ROM para utilizadores de
Windows 1-3
Classificador 4-7
controlador de impressora .. 2-1
controlo de código de barras
..... A-43

D

dados de prova 3-8

dados públicos 3-8
dados seguros 3-9
definição de data e hora 3-35
definições de fábrica
..... 2-25, 3-39
DOS 6-31
duplex 2-4

E

el. dds. armaz. 3-27
Empilhador 4-7
encravamento de papel 6-8
encravamento dentro da
impressora 6-14
encravamento na bandeja
..... 6-10, 6-11
encravamento na unidade de
caixa de correio 6-22
encravamento na unidade
duplex 6-19
encravamento nas saídas do
papel 6-17
endereço IP 3-36
Estabilizador 4-2

F

folhetos 2-4
fonte de alimentação 1-8
formato do papel A-7

H

HDD (unidade de disco rígido)
..... 4-17, 6-31

I

impressão duplex	2-4
indicador luminoso de dados	3-15
IR-1000	4-21
Ir-DA	4-21

L

LCD (visor de cristais líquidos)	3-16
LCD linha #2	3-18
LED (diodo emissor de luz)	3-15
luz traseira	3-17

M

marca de água	2-5
memória	4-13
Mensagens de chamada de assistência	6-5
Mensagens de erro	6-1
Mensagens de estado da impressora	3-19
Mensagens de manutenção	6-4
Menu BR-Script 3	3-31
Menu Configurar	3-26, 3-40
Menu de impressão	3-28, 3-40
menu informações	3-23
Menu Interface	3-33, 3-43
Menu LCD	3-22
menu papel	3-23
Menu Qualidade	3-23, 3-39
Menu Rede	3-32, 3-42
Menu Repor	3-34
Modo EPSON FX-850	3-38
modo HP LaserJet	3-37
Modo HP-GL	3-38
Modo Proprinter XL	3-38

modos	3-37
-------------	------

N

NC-4100h	4-8
----------------	-----

O

opção	4-1
Opções do dispositivo	2-6

P

painel de controlo	1-6
papel	3-39
PCL6	2-1
pequena almofada	4-2, 4-3
Placa de memória CompactFlash	4-11
Placa de rede	4-8
PPD (Post Script printer description)	2-21
Problemas de BR-Script 3	6-32

Q

qualidade de impressão	2-4, 6-23
------------------------------	-----------

R

RAM	4-13
reimprimir o último trabalho o	3-6

S

SB-4000	4-2
selecção automática da interface	2-23
selecção automática de emulação	2-22
Software de rede	2-18

T

tampa superior	1-6
TCP/IP	3-32
tipo de letra de mapa de bits	A-10
tipo de letra dimensionável	A-10
tipos de letra	A-10

U

unidade da bandeja inferior	4-3
Unidade de caixa de correio	4-6
Unidade de disco rígido	4-17
unidade do tambor	5-1
unidade duplex	4-4